

TIFF.24

**Transilvania International
Film Festival** Cluj-Napoca
13—22 06 2025



tiff.ro



**BANKING, BENEFICII, VIBE.
ÎNTR-UN SINGUR SWIPE.
BT PAY.**



The logo for the Transilvania International Film Festival (TIFF) 24th edition. It consists of the text "TIFF.24" in a bold, sans-serif font, enclosed within a black rectangular border.

TIFF.24

FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM TRANSILVANIA EDIȚIA 24

TRANSILVANIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 24th EDITION

TIFF 2025

MANAGEMENT TEAM

**Președinte festival /
Festival President**
Tudor Giurgiu

**Director artistic /
Artistic Director**
Mihai Chirilov

**Director executiv /
Executive Director**
Oana Bujgoi Giurgiu

**Manager festival /
Festival manager**
Cristian Hordilă

**Director financiar /
Financial Director**
Amalia Toader

**Manager program /
Program manager**
Marius Bălănescu

**Manager relații internaționale /
International Relations Manager**
Claudia Droc

SELECȚIE FILME / PROGRAMMING

**Senior Programmer &
Selection Coordinator**
Craița Nanu

Seleționeri / Programmers
Maria Măruță, Ion Indolean,
Octavian Dăncilă, Claudia
Sirbulescu

Country Focus Coordinator
Claudia Droc

Ziua Maghiară / Hungarian Day
Bălint Zăgoni

Lună plină / Full Moon
Artur Brzozowski
Va urma / Coming Up Next
Laurențiu Paraschiv

**Autor trofee TIFF /
TIFF trophy designer**
Theo Mureșan

DEPT. INDUSTRIE / INDUSTRY DEPARTMENT

**Manager departament /
Industry Manager**
Adrian Bîlă
**Coordonator TPS /
TPS Coordinator**
Andra Gheorghiu

**Coordonator TTL /
TTL Coordinator**
Alexandra Boghiu
**Coordonator Drama Room /
Drama Room Coordinator**
Adrian Bîlă
10 for Film Coordinator
Cătălina Brândușoiu
10 for Film Production
Silvia Aștilean
**Bursa Alex Leo Șerban /
Alex Leo Șerban Scholarship**
Ozana Oancea
**Coordonator invitații industrie /
Industry Guest Coordinator**
Ami Geger
**Coordonator Competiția locală /
Local Competition Coordinator**
Alexandra Cengher
Full Moon Creative Lab
Ileana Cecanu
Full Moon Creative Lab Assistants
Timea Eva Bogya, Eliza Ceprăzanu
Industry Location Manager
Ștefan Negoescu
**Coordonator proiecții private /
Closed Screenings Coordinator**
Andrei Aivănoaei
Let's Go Digital! Coordinator
Melinda Boros

DEPT. SPONSORIZARI / SPONSORSHIP DEPARTMENT

Partnerships Coordinators
Angi Istrate, Corina Gliga
Strategic Partnerships Consultant
Paula Hotea
Local Partnerships Coordinator
Georgiana Vlădescu
Partners Support
Andra Istrate

**Asistent președinte festival /
Festival President Assistant**
Ioana Bogos
**Asistent manager festival /
Festival Manager Assistant**
Alexandra Cengher
**Responsabil sustenabilitate /
Sustainability Officer**
Elina Rotaru

DEPT. CREATIE / CREATIVE

Graphic Design & Prints Manager
Diana Câmpean
Art Director
Péter Árpád Loránt
Senior DTP
Mihaela Vas, Gabriel Bora,
Vasile Pipas

Catalog Graphic Designer
Carmen Gociu

DEPARTAMENTUL FILM / FILM DEPARTMENT

**Manager Print Traffic /
Head of Print Traffic**
Andrei Jakab
**Coordonator Print Traffic /
Print Traffic Coordinator**
Alina Grad
**Coordonator traduceri /
Translations Coordinator**
Matei Miron
Translation Quality Manager
Ligia Soare
Traducători / Translators
Ozana Oancea, Paul Boca, Iulia
Sirboiu, Ana Mărgăritescu, Rebeca
Oantă, Alexandra Ghejan, Alina
Stan, Andreea Toader, Andrei
Agudaru, Andrei Mihălcioiu,
Anna-Maria Bănică, Hajnal Bara,
Denisa Ungureanu, Laurențiu
Brătan, Louisa Miclăuș, Mihaela
Danga, Mihaela Dragomir,
Mirela Oprina, Steliana Palade

DEPT. EVENIMENTE SPECIALE / SPECIAL EVENTS

**Manager Evenimente speciale /
Special Events Manager**
Alex Boriceanu
Booking Manager
Dan Vamanu
Booking Manager Assistant
Andreea Iancu
Stage Manager
Raoul Bodescu
Stage Manager Assistant
Adam Józsa
Closing Gala Producer
Adriana Răcășan
Exhibitions Coordinator
Călin Ilea
Events Technical Coordinator
Thomas Maxim

DEPT. INVITAȚII / GUEST DEPARTMENT

**Manager Departament Invitații /
Guest Manager**
Salvadora Benegui
Guest Coordinators
Kinga Kovacs, Raluca Bradea,
Alexandra Leonte, Maria Dobre,
Ami Geger
Eventual Support
Mihaela Stănescu
Guest Transport Coordinator
Dana Boghean-Melconian
Guest Transport Assistant
Gina Mihai
**Coordonator Cazări /
Accommodation Coordinator**
Finola Kovacs
Accommodation Assistant
Francisca Baban

DEPARTMENT PROTOCOL

Protocol Manager
Andrei Agudaru
Protocol Coordinators
Alexandra Preda-Stefan,
Irina Ielciu
Local Protocol Consultant
Diana Fodor
Special Protocol
Adela Nicoară, Tiberiu Căpudean,
Ioana Maximilian
**Asistent juriu Competiție /
Competition Jury Assistant**
Oana Sas

**Coordonare Birou Acreditări /
Accreditation Coordinator**
Luminița Florea
**Asistent Birou Acreditări /
Accreditation Office Assistant**
Emese Markovics
Welcome Package Coordinator
Oana Zăuleț
Welcome Package Assistant
Mara Sermășan

DEPT. PRESĂ & PR / PRESS & PR

**Director Comunicare & PR /
Head of Communication & PR**
Ioan Maxim
PR Coordinator
Renate Roca Rozenberg
Media Relations Coordinator
Patricia Fedorencu

Editor catalog / Catalog Editor
Ștefan Dobroiu

**Redactor-șef AperiTIFF /
Editor in chief AperiTIFF**
Dan Boicea
**Redactor-șef adjunct /
Deputy Editor in chief**
Laurențiu Paraschiv
Editors
Ion Indolean, Craița Nanu,
Claudia Negrea, Vlad Marina,
Oana Balaci, Sophia Blaga,
Ruxandra Predescu, Șerban Mark
Pop, Mircea Laslo, Maria Măruță,
Adda Mihaescu
Junior Editors
Anda Păscuță, Maria Barbu,
David Secoșan, Anca Pastramă,
Matei Filip, Tamara Văscu,
Louisa Miclăuș

Q&A Coordinator
Raluca Bugnar
Main Moderator
Cristian Grindean
Q&A Moderators
Adela Nicoara, Adrian Demian-
Groza, Andreea Pietroșel, Claudia
Sirbulescu, Daniel Iftene, Diana
Roșca, Ion Indolean, Ioana
Moldovan, Ioana Dragomirescu,
Maria Măruță, Marinela-Teodora
Achim, Octavian Dăncilă,

Ruxandra Predescu,
Teodora Minea, Andrea Virginăs

Website Coordinator

Mihai Cucu

Web & App Supervisor

Flavia Cimpean

Social Media Coordinator

Claudia Sirbulescu

Social Media - Instagram

Teodora Murăreanu

Social Media - TikTok

Hristina Pisaltu

Content Writer

Paul Petrache

Google Ads Coordinator

Anda Vișan

Video Content Supervisor

Sebastian Cimpean

Video Content Coordinator

Carmin Moldovan

Editare video / Video Editing

Alex Pîntică

Cameramani / Camera

Szilard Serestely, Raul Stan, Dan

Cimpean, Florin-Ionel Ungurianu

Editori / Editors

Lepedus-Sisko Peter, Gabriela

Grezer, Alexandru Robert Tofalvi

Coordonator Foto /

Photo Coordinator

Bogdan Besliu

Fotografi / Photographers

Nicu Cherciu, Chris Nemes,

Lucian-Simion Aștilean,

Lorand Vakarcz, Andreea Popa,

Alina Grigorescu

DEPT. PROMOVARE / PROMOTION

Director Promovare /

Promotion Manager

Diana Câmpean

Promotion Coordinator

Octavian Masone

Promotion Assistant

Ana Gheorghiu

Daily Program Coordinator

Diana Crăciun

Promotion Logistics

Efim Popa, Răzvan Jurca

DEPT. TEHNIC / TECHNICAL

Șef departament tehnic /

Technical Manager

Vlad Plăiașu

Film Control Manager

Cosmin Albu

Film Control Assistant

Szabolcs Benedek

Supervizor proiectii /

Projection Supervisor

Călin Bocian

Alternative Media Manager

Adrian Carlușea

Subtitle and Version Files

Adrian Emil Rus

Installation Supervisor

Gabriel Dranca

Coordonator Proiectii /

Screenings Coordinator

Christopher Mondt

Projectionist senior /

Senior Projectionist

Kathinka Verhoeven,

Peter Sprenger, Christian Zagler,

Alexander Viktorin,

Tina Guckenhan

Proiecționisti / Projectionists

Anca Bumb, Lehel Fazakas,

Gabriel Floca, Florin Andreica,

Zoltan Laszlo, Berecki Norbert,

Gabriel Dranca

Asistenți / Assistants

Paul Andrei Dragoș,

József Belényesi

Manager Subtitrare /

Subtitling Manager

Andrei Harabagiu

Editor Subtitrări /

Subtitle Editing

Alexandra Ghejan

Subtitling IT

Celestin Drăgănescu,

Mihai Man

Coordonator voluntari subtitrare /

Subtitling Volunteers Coordinator

Bianca Manea

DEPT. LOGISTICI SPECIALE /

SPECIAL LOGISTICS

Special Logistics Coordinator

Dragoș Blaga

Arhitecți / Architects

Ian Vanko,

Marius Florin Boghean

Piața Unirii Construction

Supervisor

Sebastian Crucin

Locations Designer

Mirela Grindean

Location Designer Assistant

Luiza Iosif

Manager Petreceri /

Social Events Manager

Ana Tătar

Social Events Coordinator

Heda Stoicescu,

Mara Mare

Social Events Angel

Iarina Ilios

Bar Administrator

Hunyadi Matyi

Comunicare Resurse Umane /

HR Communication

Diana Bere

DEPT. VOLUNTARI / VOLUNTEERS

Manager Voluntari /

Volunteers Manager

Diana Bere

Coordonator / Coordinator

Timea Szabo

DEPT. BILETE / TICKETING

Manager bilete /

Ticketing Manager

Carina Marza

Ticketing Consultant

Paula Gavris

Eventbook Consultant

Alexandru Ungureanu

Coordonare proiectii /

Screening Coordinator

Cristina Pop-Tiron

Screening Senior Assistant

Oana Leia Morar

Screening Assistants

Marusea Ioana Nicoară,

Roxana Țentea

Coordonare ture /

Shift Coordinators

Cristina Besoiu, Albert Conachi

Casieri / Cashiers

Flavian-Gabriel Cozma,

Teodora Buga, Ecaterina Ivănușcă,

Ema Borca, Iustina Ditu, Antonia

Rusu, Cosmin Olaru, Cristina Nagy,

Paul Schiop, Bogdan Schiop,

Alin Negrea, Octavian Mateiciuc

DEPT. FINANCIAR & JURIDIC /

FINANCING & LEGAL

Legal Coordinators

Alexandra Cengher,

Luiza Tararache

Financial Manager Assistant

Irina Manea

Cluj Financial Coordinator

Anca Botea

Bucharest Office Support

Ioana Bogos

Cluj Office Support

Anca Botea

DEPT. PRODUCTIE /

PRODUCTION DEPT.

Manager Producție /

Production Manager

Vladimir Buburuzan

Coordonator logistică /

Logistics Coordinator

Septimiu Cioară

Warehouse Keeper

Beatrice Szekely

Safety and Security Manager

Adrian Bilc

Best Boys

Vasile Flaviu Gavrea, Remus

Pop-Moldovan, Daniel-Constantin

Boncuț, Gabriel Gherasim,

Sergiu Bodea, Andrei Hagău

IT&C Manager

Peter Szocs

Senior IT&C Engineer

Sergiu Marina, Rafael Oros

Electrician on duty

Cristian Muntean

Merchandise Coordinator

Ana Mile

Merchandise Assistant

Vlad Miheuțoiu

Shop Assistants

Cătălin Cofas, Cassandra

Barbacariu, Oana Gergely,

Daria Borza

MANAGERI LOCALI /

LOCATION MANAGERS

Dana Ungur, Lucia Mureșan,

Radu Pădurean, Timea Illes,

Kinga Csaszar, Andreea Hrițcu,

Florin Andreica, Mihai Tudor,

Bogdan Ciulea, Eugen Tamaș,

Oliviu Hetea, Roxana Tarko,

Cristian Giurgiu, Valentina Chitic,

Alex Boriceanu, Tofan Zsolt

Coordonator Transport /

Transport Coordinator

Cristina Domuța

Asistent Transport / Transport

Assistant

Tudor Mureșan

Șoferi / Drivers

Radu Domuța, Sebastian Pop,

Alexandru Desmirean,

George Stanciu, Tudor Buburuzan,

Adrian Hodis, Gheorghe Rus,

Tudor Ciubus, Eduard Berindean,

Daniel Baci, Tania Decsei,

Tobias Bulcsu, Gabriel Solomon,

Andrei Alexandru Ielciu

TIFF Unlimited Manager

Dorina Oargă



□ TUDOR GIURGIU

Președintele festivalului
Festival President

Nu încetez să mă mir, an după an, de capacitatea TIFF-ului de a descoperi voci noi, regizori tineri care vin cu propria viziune și privire asupra lumii din jur. Nu întotdeauna comodă, ușor de privit, dar, în mod evident, unică.

Într-un context european și global în care festivalurile de film nu mai sunt doar spații de celebrare a cinematografei, ci devin tot mai mult forumuri de idei, locuri unde se nasc dezbatere și se reflectă zbuciumul prezentului, TIFF își asumă acest rol cu seriozitate și pasiune. Oglindim vremurile în care trăim, punem întrebări, nu oferim răspunsuri facile, și continuăm să fim o rampă de lansare pentru cei care abia își încep drumul în cinema – o misiune pe care o considerăm esențială.

An de an, citesc cu interes motivațiile studenților sau ale tinerilor cineaști care aplică pentru acreditări sau doresc să participe la Transilvania Talent Lab. Nu e bucurie mai mare decât aceea de a vedea că, în 24 de ani, TIFF a reușit să schimbe destine, să aducă tineri aproape de cinematografie, să-i determine să se autodepășească. Mulți din voluntarii noștri au devenit studenți la film, iar la fel de mulți dintre adolescenții care au trecut prin workshopul Let's Go Digital sunt azi cineaști cu premii la activ.

În anul care a trecut, dilema majoră a profesioniștilor din film a fost: „Ce mai înseamnă autorul într-o epocă în care AI poate scrie, monta, colora, recrea?” Industria a început să se confrunte frontal cu acest nou jucător – uneori aliat, alteori amenințare. Am văzut scurtmetraje scrise integral cu ajutorul unor modele de limbaj, am întâlnit scenarii generate din prompturi bizare, iar în post-producție, algoritmi devin tot mai „pricepuți”. Și totuși, emoția autentică, vibrația unui actor, tăcerea dintre replici – astea nu pot fi imitate. Nu încă.

De aici și dorința noastră de a prezenta, în cadrul acestei ediții, retrospectiva intitulată *Tomorrow is Fear*. O antologie eclectică și curajoasă, făcută din titluri clasice vizionare și distopii de ultimă oră în care cinemaul întâlnește anxietățile

prezentului și interoghează viitorul. Nu ne e teamă să vorbim despre frică – frica de necunoscut, de eșec, de irelevanță, de tehnologii care ne scapă printre degete. Dar poate că tocmai de aceea avem nevoie mai mult ca oricând de festivaluri ca TIFF. Ca să ne oferim timp. Spațiu. Context. Dialog.

Cluj-Napoca rămâne inima acestui experiment anual numit TIFF. Un oraș care pulsează în ritmul filmelor și care ne amintește că nu suntem singuri.

Sper să avem o ediție spectaculoasă, să ne bucurăm împreună de filme bune aduse din colțuri îndepărtate ale lumii, să râdem, să plângem, să dansăm (la propriu!). Să visăm împreună. Să fim, din nou, o echipă.

Bucurați-vă de TIFF 2025. E o ediție (și) despre viitor, cu rădăcinile bine înfipite în prezent.



Year after year, I never cease to be amazed by TIFF's ability to discover new voices, young directors who come with their own vision and view of the world around them. A vision not always comfortable or easy on the eyes, but nevertheless unique.

In a European and global context in which film festivals are no longer just places to celebrate cinema, but are increasingly becoming forums for ideas, places where debates are born and reflect the turmoil of the present, TIFF takes this role seriously and passionately. We mirror the times we live in, we ask questions, we do not offer easy answers, and we continue to be a launch pad for those who are just starting out in cinema – a mission we consider essential.

Year after year, I read with interest the motivations of the students or young filmmakers who apply for Transilvania Talent Lab. There is no greater joy than to see that, in 24 years, TIFF has managed to change destinies, bringing young people closer to cinema and encouraging them to excel themselves. Many of our volunteers have gone on to become film students, and many of the teenagers who went through the Let's Go Digital workshop are award-winning filmmakers today.

During the past year, the major dilemma for film professionals has been: "What means being an author in an age where AI can write, edit, colorize and recreate?" The industry began to confront this new player head-on – sometimes it is an ally, and sometimes a threat. We've seen short films written entirely using language models and encountered scripts generated from bizarre prompts. In post-production, algorithms are getting more and more "savvy." And yet, genuine emotion, an actor's talent to convey it, that silence between lines – these cannot be imitated. Not yet, at least.

Hence our initiative to put together an extensive retrospective at this edition: *Tomorrow is Fear*. An eclectic anthology program made of visionary classics and brave new works and dystopias

where cinema meets the anxieties of the present and questions the future. We're not afraid to talk about fear – fear of the unknown, of failure, of irrelevance, of technologies that we don't seem able to totally control. But maybe that's why we need festivals like TIFF more than ever. To give us time. Space. Context. Dialogue.

Cluj-Napoca remains the heart of this annual experiment called TIFF. A city pulsating to the rhythm of the movies and reminding us that we are not alone.

I hope we have a spectacular edition, to enjoy together good movies from far corners of the world, to laugh, cry, dance (literally!). To dream together. To feel again we are on the same team.

Enjoy TIFF 2025. It's about the future, but not only about it, as its roots are firmly planted in the present.



□ MIHAI CHIRILOV

Director artistic
Artistic director

Doi dintre favoriții mei absoluți de la ediția precedentă au fost *Confidenza* (r. Daniele Luchetti) și *Grey Bees* (r. Dmytro Moiseiev). De ce scriu acum despre ei și nu despre preferințele mele din programul acestui an? Pur și simplu mi se pare că meritau o soartă mai bună.

Ambele filme au avut premiera mondială la începutul anului trecut, la festivalul de la Rotterdam. *Confidenza* fusese anterior respins de Veneția, decizie de-a dreptul stupefiantă de vreme ce calitatea filmelor italiene din program a lăsat mult de dorit, și nici Berlinala n-a fost mai darnică. Cel de-al treilea film al tânărului și talentatului regizor ucrainean Moiseiev (descoperit de TIFF în 2017) a fost la fel de ghinionist, iar selecția clujeană a fost abia a doua internațională după Rotterdam, în decurs de șase luni. Sigur, fiecare festival are (sau ar trebui să aibă) libertatea de a-și alege filmele din program, iar gustul cinefil este (sau ar trebui să fie) eminentement democratic. Problema e însă că, din ce în ce mai frecvent, selecția celor trei mari festivaluri (Berlin-Cannes-Veneția) fie seamănă cu o loterie, fie pare subordonată unor algoritmi care nu mai privilegiază calitatea artistică, ci cauzele la modă – în vreme ce plutonul de festivaluri secundare pare că se mulțumește cu un *copy/paste* docil și lipsit de complicații după programul triadei de aur. Sau poate că sunt subiectiv – deși suspectez că filmele care merg temerar împotriva curentului și a narațiunilor formate sunt izolate diplomatic și pe nedrept, la adăpostul libertății de expresie deja menționate. În mod la fel de suspect, nici triada de aur a publicațiilor influente de cinema nu s-a obosea să le recenzeze.

Mi-am petrecut restul anului făcând reclamă acestor două filme de fiecare dată când am avut ocazia, în timpul zecilor de socializări cinefile din festivaluri – nimeni, dar nimeni nu părea să le fi văzut, deși reușeam să stărnesc instant interesul tuturor. Asta e, nu putem ține pasul chiar cu tot ce se face – deși în situația de față era vorba de un regizor cu adevărat special și cu pedigree cum e

Luchetti (probabil cel mai strălucit cineast italian actual, în opinia mea) și de un film ucrainean, gen altminteri vânat cu asiduitate conjuncturală de programatori, pe care-l consider net superior altor zeci de filme mediocre care au căpătat expunere strict mulțumită naționalității lor. Cu mici excepții, parcursul festivalier ulterior al ambelor filme a fost în mod inexplicabil faultat. Am făcut lobby de pe margine ca măcar la nominalizările Academiei Europene de Film, aceste filme să fie totuși descoperite și să ajungă la masa de tratare; n-a fost să fie – aș fi tentat să denunț spiritul de turmă al breslei care merge întins pe mâna titlurilor cu clopoței în coadă sau validate de marile festivaluri, ratând astfel perlele după care, măcar în ceasul de pe urmă, ar fi trebuit să sape mai adânc. Sau sunt, din nou, prea subiectiv?

E adevărat că filmul lui Luchetti are o premisă scripitor de sinistră, e fascinant de neplăcut și e un plonjeu, aproape sinucigaș, în cele mai întunecate unghere ale condiției umane – dar spre deosebire de mult mai norocosul *Anatomia unei prăbușiri* (cu care poate fi lejer comparat; și aici avem în prolog o cădere în gol, apropo), *Confidenza* nu are ambiguitatea ostentativă, artificială și fals-seducătoare din filmul francez. După cum la fel de adevărat este că *Grey Bees*, deși vorbește despre război și peisajul devastat de conflict din regiune, o face riscant de nonbinar, insistând pe zonele de gri emoțional și privilegiind ideea de conexiune și micile acte de umanitate. Deși nu le lipsește umorul, ambele filme sunt experiențe cinematice profund inconfortabile, pe cât de derutante pe atât de stimulante pentru spectator pentru că nu-l tratează ca pe un pion, limitându-i mutările și libertatea de gândire, cum tot mai multe festivaluri par s-o face. Am avut această stranie senzație după Berlinala din acest an, comentând majoritatea filmelor văzute cu colega mea de selecție Crăița Nanu. Las aici concluzia ei: „Cred că miza, în perioada asta, pentru festivaluri, e tocmai să nu se lase polarizate de ceea ce se întâmplă, pentru că cinema-ul o face oricum. E imposibil, cu o selecție al cărei prim filtru este calitatea, să nu reușești o oglindire a problemelor, fricilor, nedreptăților, revelațiilor de azi. Iar ele vor rezona în public și fără să strecori, chipurile subversiv, titluri menite să militeze.” Subscriu 200% și vă invit la TIFF 2025 nu doar să vedeți cât de original și-a construit Crăița competiția *What's Up, Doc?* (pe care a preluat-o integral din acest an), ci și să rămâneți liberi în gândire.

Two of my absolute favorites from the previous edition were *Confidenza* (dir. Daniele Luchetti) and *Grey Bees* (dir. Dmytro Moiseiev). Why am I writing about them now and not my top preferences from this year's program? It simply seems to me that they deserved a better fate.

Both films had their world premiere at the Rotterdam festival early last year. *Confidenza* had previously been rejected by Venice, a stunning decision since the quality of the Italian films in their program left much to be desired, and Berlin wasn't more generous either. The third film by the young and talented Ukrainian director Moiseiev (discovered by TIFF in 2017) was equally unlucky, and the Cluj selection was only the second international one after Rotterdam in six months. Sure, every festival has (or should have) the freedom to choose the films in its program, and cinephile taste is (or should be) eminently democratic. But the problem is that, more and more frequently, the selection of the three big festivals (Berlin-Cannes-Venice) either resembles a lottery or seems to be subject to algorithms that no longer privilege artistic quality but fashionable causes – while the platoon of second league festivals seems to be content with a docile and uncomplicated copy/paste of the golden triad program. Or perhaps I'm being subjective – though I suspect that films that go recklessly against the mainstream and formatted narratives are diplomatically and unfairly isolated under the shelter of the aforementioned freedom of expression. Equally suspiciously, the golden triad of influential trade publications haven't bothered to review them either.

I spent the rest of the year advertising these two films whenever I had the chance, while socializing with cinephiles and professionals at festivals – no one, but no one seemed to have seen them, although I managed to instantly pique everyone's interest. That's it, we can't keep up with everything that's being made – though in this case it was a truly special and pedigreed director like Luchetti (probably the most brilliant Italian filmmaker of our time, in my opinion) and a Ukrainian film, a genre otherwise hunted with conjunctural assiduity by programmers, which I consider to be clearly superior to dozens of other mediocre films that have gained exposure strictly thanks to their nationality. With minor exceptions, the subsequent festival run of both films was inexplicably stunted. I lobbied from the sidelines that at least at the European Film Academy nominations, these films would nonetheless be discovered and make it to the table; it wasn't to be – I'd be tempted to denounce the herd spirit of the guild that goes stretching for titles with bells on their tails or validated by the big festivals, thus missing the pearls that, at least in the last hour,

they should have dug deeper for. Or am I being too subjective again?

It's true that Luchetti's movie has a brilliantly sinister premise, it's fascinatingly unpleasant, and it's an almost suicidal plunge into the darkest recesses of the human condition – but unlike the much heralded *Anatomy of a Fall* (to which it can be compared; we have a fall into the void in the prologue here, too, by the way), *Confidenza* lacks the ostentatious, contrived, and falsely-seductive ambiguity of the French film. Just as it's equally true that *Grey Bees*, though it's about war and the region's conflict-torn landscape, takes risks in challenging the common narrative, insisting on emotionally complex gray areas and privileging the idea of connection and the small acts of humanity. While not lacking in humor, both films are deeply uncomfortable cinematic experiences, as disconcerting as they are stimulating for the viewers because they don't treat them as pawns, limiting their "movements" and freedom of thought as more and more festivals seem to do. I had this strange feeling after this year's Berlinale, commenting on most of the films I saw with my fellow senior programmer Crăița Nanu. Here's her conclusion: "I think the stakes these days for festivals is precisely not to let themselves be polarized by what's going on, because cinema does that anyway. It's impossible, with a selection solely filtered through quality, not to be able to mirror today's problems, fears, injustices, and revelations. And they will resonate with the public without subversively pushing agendas." I subscribe 200% and I invite you to TIFF 2025 not only to see how original Crăița has constructed the *What's Up, Doc?* competition (which she's taken over in its entirety this year), but also to stay free-thinking.



□ EMIL BOC

Primarul municipiului Cluj-Napoca
Mayor of Cluj-Napoca

Stimați cinefili, visători și pionieri digitali,

Bun veniți la Cluj-Napoca, unde viitorul nu doar sosește—ci repetă de secole pe străzile noastre cu pavae de bazalt. La urma urmei, noi am știut întotdeauna câte ceva despre transformare aici, în Transilvania.

În timp ce strămoșii noștri se temeau de creații care ieșeau din umbre, astăzi îmbrățișăm algoritmi generați din pixeli. Aceeași regiune care l-a dat lumii pe Dracula—un personaj imaginar ce a apărut în mai multe filme decât orice actor uman—găzduiește acum conversații despre AI care ar putea face actorii umani... să zicem „veșnic angajabili”.

Dar nu vă temeți! Așa cum legendarul nostru conte s-a adaptat la fiecare nouă eră a cinematografului, de la filmele mute la spectacole generate pe computer cu tehnologie CGI, tot așa se va evolua și povestirea cu inteligența artificială. Înima cinematografului nu a fost niciodată în tehnologie—a fost în emoția umană pe care o proiectăm în povestea de pe ecran.

Festivalul din acest an ne cere să ne imaginăm un viitor în care AI-ul ar putea scrie scenariul, regiza filme și poate chiar să cumpere popcorn. Totuși, bănuiesc că niciun algoritm, oricât de sofisticat, nu va replica vreodată magia întâlnirilor dintre doi necunoscuți, într-o sală de cinema, o terasă clujeană, împărțind suspansul, râsul și lacrimile pentru povești care ne amintesc ce înseamnă să fii glorios de imperfect de uman.

Așadar, bun veniți la Cluj-Napoca, unde viitorul întâlnește istoria, și unde singurul lucru de care suntem siguri despre cinematografia de mâine este că va avea încă nevoie de un public cu inimi care bat.

Bucurați-vă de spectacol, indiferent de forma pe care o va lua.

Dear film lovers, dreamers and digital pioneers,

Welcome to Cluj-Napoca, where the future is not just arriving—it has been repeating itself for centuries on our basalt-paved streets. After all, we've always known a thing or two about transformation here in Transilvania.

While our ancestors feared creatures bouncing from the shadows, today we embrace algorithms generated from pixels. The same region that gave the world Dracula—an imaginary character that has appeared in more movies than any human character—now hosts conversations about AI that could make human actors... “eternally employable”; let's say.

But fear not! Just as our legendary Count has adapted to each new era of cinema, from silent movies to computer-generated CGI performances, so too will this AI story. The heart of cinema has never been in the technology—it's been in the human emotion we pour into the story on screen.

This year's festival urges us to imagine a future where AI could write screenplays, direct movies and maybe even buy popcorn. Still, I suspect no algorithm, no matter how sophisticated, will ever replicate the magic of two strangers meeting in a movie theater or in an outdoor bar, sharing suspense, laughter and tears for stories that remind us what it means to be gloriously imperfectly human.

So, welcome to Cluj-Napoca, where the future meets history, and where the one thing we're certain about tomorrow's cinema is that it will still need an audience with beating hearts.

Enjoy the show, whatever form it takes.



LIVIU JICMAN



Președintele Institutului Cultural Român
President of the Romanian Cultural Institute

Institutul Cultural Român întâmpină a douăzeci și patra ediție a TIFF cu un sentiment de recunoștință și mândrie. Recunoștință pentru toți cei care, printr-un efort care va împlini în curând un sfert de veac, au inventat, au dezvoltat, au promovat și au reinventat acest festival, cel mai mare din Estul Europei. Și mândrie, pentru că Institutul nostru a contribuit de-a lungul timpului la buna desfășurare a evenimentelor și, implicit, la succesul TIFF. Prin selecția sa curatorială, prin secțiunile dedicate atât tinerilor creatori, cât și marilor maeștri ai cinematografeii, TIFF joacă un rol crucial în promovarea filmului european și național.

Parteneriatul nostru în co-organizarea Zilelor Filmului Românesc, cea mai importantă secțiune a TIFF, pentru ICR, în relație cu invitații internaționali, oferă vizibilitate pentru promovarea celor mai valoroase filme românești lansate în ultimul an. Prin contribuția noastră la realizarea acestei platforme care cuprinde subsecțiunile Market Industry, Weekend la Castel, TIFF TALKS și InspiraTIFF, ICR își reafirmă statutul de promotor și supporter al cinematografeii naționale.

De asemenea, ICR finanțează mai multe premii, precum și componente tehnice și logistice prin care asigură strălucirea și funcționalitatea evenimentului. Îmi face o deosebită plăcere să anunț și că susținem integral Premiul pentru dezvoltare Transilvania Pitch Shop.

Suntem convinși că, și anul acesta, festivalul va fi la înălțime. Să înceapă proiecția!

The Romanian Cultural Institute welcomes the twenty-fourth edition of TIFF with a sense of gratitude and pride. Gratitude for all those who, through an effort that will soon reach a quarter of a century, have invented, developed, promoted, and reinvented this festival—the largest in Eastern Europe. And pride, because our Institute has, over time, contributed to the smooth running of the events and, implicitly, to TIFF's success. Through its curatorial selection and through sections dedicated both to young creators and to the great masters of cinema, TIFF plays a crucial role in promoting both European and national film.

Our partnership in co-organizing the Romanian Days—the most important TIFF section for the Romanian Cultural Institute in relation to international guests—offers visibility for promoting the most valuable Romanian films released in the past year. Through our contribution to the realization of this platform, which includes the Market Industry, Weekend at the Castle, TIFF TALKS, and InspiraTIFF subsections, the Romanian Cultural Institute reaffirms its status as a promoter and supporter of national cinema.

Additionally, our institution funds several awards, as well as technical and logistical components that ensure the brilliance and functionality of the event. I am also particularly pleased to announce that we are fully supporting the Transylvania Pitch Shop Development Award.

We are convinced that, this year as well, the festival will rise to the occasion. Let the screening begin!





INDEX

_14 JURII
JURIES

_27 GALA DE DESCHIDERE
OPENING GALA

_28 ÎNCHIDEREA OFICIALĂ
OFFICIAL CLOSING

_29 COMPETIȚIE
COMPETITION

_36 WHAT'S UP, DOC?

_43 ZILELE FILMULUI ROMÂNESC
ROMANIAN DAYS

_60 SUPERNOVA

_75 INVITAȚII SPECIALE
SPECIAL GUESTS

_83 PROIEȚII SPECIALE
SPECIAL SCREENINGS

_93 CLOSE UP BÉLA TARR

_101 3x3

_109 SMART 7 FESTIVALS NETWORK

_115 FOCUS ESTONIA

_120 TEEN SPIRIT

_127 TOMORROW IS FEAR

_137 TOGETHER AS ONE

_141 GIVE ME FIVE: UK DEBUTS

_145 VA URMA
COMING UP NEXT

_149 ZIUA MAGHIARĂ
HUNGARIAN DAY

_153 FĂRĂ LIMITĂ
NO LIMIT

_159 LUNĂ PLINĂ
FULL MOON

_165 FILM FOOD

Organizatori / Organisers

Asociația „Festivalul de Film Transilvania” / „Transilvania Film Festival” Association
Asociația pentru Promovarea Filmului
Romănesc / Romanian Film Promotion

Prezentat de / Presented by

Banca Transilvania

Sponsori principali /

Main Sponsors

Mastercard
Vodafone
Ursus
Autoworld
Lidl

Organizat cu sprijinul deosebit al /

With the special support of

Ministerului Culturii /
Ministry of Culture
Centrul Național al
Cinematografiei / Romanian
National Film Centre
Institutului Cultural Român /
Romanian Cultural Institute
Primăriei și Consiliului Local
Cluj-Napoca / Cluj-Napoca City
Hall and Cluj District Council
Visit Cluj
Programului Europa Creativă –
MEDIA /
Creative Europe MEDIA
Programme
Dacin Sara
Uniunii Cineaștilor /
Filmmakers' Union
Guvernului României –
Departamentul pentru Relații
Interetnice / The Romanian
Government – Inter-Ethnic
Relationships Department
Primăriei Comunei Florești

Sub egida / Under the aegis of

Rețeaua orașelor creative
UNESCO – Cluj City of Film /
UNESCO Creative Cities Network –
Cluj City of Film

Parteneri / Partners

Cinema Victoria
Cinema Florin Piersic
Cinema Arta
Casa de Cultură a Studenților
Universitatea Sapientia
Cercul Militar
Transilvania Trust
Iulius Parc
Korzo
BT Arena
Muzeul de Artă Cluj-Napoca
Opera Națională Română
Corul „Madrigal –
Marin Constantin”

Cafeaua oficială / Official Coffee

Nespresso

Partener oficial de frumusețe /

Official Beauty Partner

Armani Beauty

Asigurător oficial /

Official Insurer

Groupama Asigurări

Transportator oficial /

Official Transporter

AnimaWings

Partener vestimentatie /

Clothing partner

Tudor Personal Tailor

Soft festival/Festival Software

Eventival

Partener tehnologic /

Technological Partner

Reea

Partener de ospitalitate /

Hospitality Partner

Eximtur

Sponsori / Sponsors

IQOS
Tenaris Silcotub
Regina Maria
DeLonghi
Pepsi
MOL
Nova Power
Voxa
HelpNet
Foundever
Betfair Romania Development
JTI
EON
Compania de apă Someș
Transgaz
EnergoBit
Farmec
Jidvei
MSD
McDonald's
Teilor
Radisson Blu Cluj
Rivus
Aqua Carpatica
Domeniile Sâmburești
Caii de la Letea
Domeniile Averești
Casa de vineuri Cotnari
Ciumbrud
Fiori di Guarana
Distileria Galben
Bolt
Ecco
Hisense
Chio
CSI Palletising
Thaico Spa
MSG
Vestige
PMA Invest
Promelek XXI
Lecom
Intend

Goto

Luna Cleaning
Supercom
Pominova
Hampton
Arta
Amprinta Advertising
Reset Media
Cărtușești
Leonidas
Casa TIFF
Visuim
Melo Melanj
Da Pino

Parteneri industrie /

Industry Partners

Chainsaw
Avanpost Media
Connecting Cottbus
Institutul Cultural Român
UPFAR-ARGOA
Dacin Sara
Uniunea Cineaștilor
Centrul Național al
Cinematografiei România
Centrul Național al
Cinematografiei Republica
Moldova
German Films
Programul Europa Creativă –
MEDIA / Creative Europe MEDIA
Programme
Ambasada Franței în România /
Embassy of France in Romania
Institutul Francez din România /
French Institute in Romania
Ambasada Estoniei la București /
Embassy of Estonia in Bucharest
Institutul estonian de film /
Estonian Film Institute
PRO TV
Radisson Blu
Nespresso
Jidvei
Filmoffice.ro
FestivalScope
Screen International
Full Moon Creative Lab co-funded
by the European Union

Hoteluri / Hotels

Radisson Blu
Wyndham
Vibre
Beyfin
Grand Hotel Napoca
Meridian
Courtyard by Marriott
Hampton by Hilton
Belvedere
Palace Boulevard Inn
Fullton
Transilvania
Victoria
Confort
Seven
Alexis

Parteneri Film Food /
Film Food Partners

Lidl
Nespresso
Ursus
Da Pino
Ambasada Spaniei în București /
Embassy of Spain in Bucharest
Institutul Francez din România /
French Institute in Romania
Ambasada Franței în România /
Embassy of France in Romania

Restaurante și cafenele /
Restaurants and coffee shops

Acadeea
Amar
Boema
Bruto
Chios
Dot - District Of Toast
Eggcetera
Epoca Bella
Friandise
Garlic
Gura satului
Hikari by Radisson Blu Cluj
Hubertus
Mare Nera
Narcoffee/Olivo
Nativ
Perfetto cucina italiana
Piatto (Marriot)
Ruma GastroBar
Samsara
Shanghai

Poster festival /
Festival Poster Concept & Design

Péter Árpád Loránt

Spotul festivalului / Festival Spot

Regizor / Director -
Radu Bărbulescu
Imagine / Cinematography -
Tudor Mircea
Montaj / Editing -
Alexandru Pincică
Scenografia / Art Direction -
Raluca Pascu
Scenariu / Screenplay -
Dan Panaet, Tudor Giurgiu
Realizat cu sprijinul / Made with
the support of - Cutare Film, Eval
Compact, Colorgrade, Raza Studio,
FrameBreed Studio, Avanpost
Actori / Cast - Gabriel Spahiu

Co-organizatori / Co-organisers

Ambasada Estoniei la București /
Embassy of Estonia in Bucharest
Institutul estonian de film /
Estonian Film Institute
Ministerul culturii și al
patrimoniului național din
republica polonă / Ministry of
Culture and National Heritage of
the Republic of Poland
Institutul Adam Mickiewicz /
Adam Mickiewicz Institute
Cultural event of the Polish
presidency of the Council of EU
Sezonul cultural Polonia-România
2024-2025
Ambasada Franței în România /
Embassy of France in Romania
Institutul Francez din România /
French Institute in Romania
Institutul Maghiar de Film /
National Film Institute Hungary
Institutul Liszt - Centrul Cultural
Maghiar București /
Liszt Institute - Hungarian
Cultural Institute Bucharest
Institutul Italian de Cultură
București / Italian Institute for
Culture in Bucharest
Institutul Polonez București /
Polish Institute Bucharest
Centrul Cultural German Cluj-
Napoca / German Cultural Center
Cluj-Napoca
Goethe-Institut București /
Goethe Institute Bucharest
Ambasada Spaniei în București /
Embassy of Spain in Bucharest
Acción Cultural Española (AC/E)
Etxepare Basque Institute
Ambasada Regatului Țărilor de
Jos în România / Embassy of the
Netherlands in Romania
Ambasada Republicii Coreea
în România / Embassy of the
Republic of Korea in Romania
Korean Film Council
Ambasada Suediei în București /
Embassy of Sweden in Bucharest
Ambasada Norvegiei în București /
Embassy of Norway in Bucharest
Ambasada Irlandei în București /
Embassy of Ireland in Bucharest
Honorary Consul of Ireland in
Cluj-Napoca
German Films
Rețeaua de festivaluri Smart7 /
Smart 7 Festivals Network
Festival La Rochelle Cinéma

Cu sprijinul distribuitorilor de
film din România / With the
support of the Romanian
film distributors

Transilvania Film
Independența Film
Vertical Entertainment
Bad Unicorn
InterComFilm
Filmtett
Cay Films
Ro Image
Provideo
Taylor Project

Cu sprijinul /
With the support of:

Atelier de Film
Mandragora
Taylor Projects
Karpal Media
Libra Film Productions
Avanpost
ColorGrade
Raza Studio
Cinelab
Cutare Film
Numa Film
Komiti

Partener media principal /
Main media partner

Pro TV, Pro Cinéma

Recomandat de /
Recommended by

Rock FM

Parteneri media /
Media Partners

TV5 Monde Plus
Radio România Cultural
Observator Cultural
Libertatea
Elle
Films in Frame
Film
Agerpres

Parteneri media locali /
Local Media Partners

Monitorul de Cluj
Ziua de Cluj
Radio România Cluj
Afaceri.news
Maszol
Iulius Mall

Partener media internațional /
International Media Partner

Screen Daily

Partener de monitorizare
mediaTRUST

Cu sprijinul / With the support of
Trend Communication

**COMPETIȚIE
COMPETITION**



**AGUSTINA
CHIARINO**



**BOGDAN
MUREȘANU**



**CIRO
GUERRA**



**FABRICE
DU WELZ**



**PAULA
VACCARO**

WHAT'S UP, DOC?



**CHRISTINE
CAMDESSUS**



**HANKA
KASTELICOVÁ**



**IVAN
BAKRAČ**

FIPRESCI



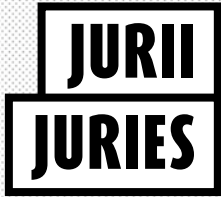
**LADISLAV
VOLKO**



**MIHAI
FULGER**



**PIERRE
CHARPILOZ**



**JURIUL ECUMENIC
THE ECUMENICAL JURY**



**ANCA
BERLOGEA-BOARIU**



**NICOLAE
CARA**



**PIERO
LOREDAN**



**PRAXEDIS
BOUWMAN**

**ZILELE FILMULUI
ROMÂNESC
ROMANIAN DAYS**



**FATIMA
DJOUMER**



**LENKA
TYRPÁKOVÁ**



**TOMASZ
ŻYGO**

**ZILELE FILMULUI
ROMÂNESC –
SCURTMETRAJE
ROMANIAN DAYS –
SHORTS**



**ARNAUD
CHEVALLIER**



**CHRISTOPH
THOKE**



**RÉKA
LEMHÉNYI**

**JURIUL SIGNIS
THE SIGNIS JURY**



**FLORIN-IOAN
SILAGHI**



**SIMONA
NOBILE**

AGUSTINA CHIARINO

Agustina este o producătoare renumită din Uruguay, cu peste 15 lungmetraje latinoamericane selectate la cele mai prestigioase festivaluri din lume și premiate cu peste 100 de trofee internaționale. Din 2007, este parteneră a Control Z Films, companie prin care a produs lungmetraje de Adrián Biniez, Pablo Stoll, Ana Guevara și Leticia Jorge. În 2011, a fondat cu Fernando Epstein compania Mutante Cine, răspunzătoare de filmele *The Waves* de Adrián Biniez, *History of Fear* de Benjamin Naishat și *Monos* de Alejandro Landes, printre multe altele. Este mentor la Biennale College, face parte din comisia de selecție a Forumului de Coproducție de la San Sebastián și este consultant pentru institutele de film de la Sundance și Doha, pentru Torino Film Lab și pentru Ventana Sur.

Agustina is a renowned Uruguayan producer with more than 15 Latin-American feature films that have premiered in some of the most prestigious film festivals worldwide, receiving more than 100 awards. Since 2007, she has been an executive producer at Control Z Films, where she produced feature films directed by Adrián Biniez, Pablo Stoll, Ana Guevara and Leticia Jorge. In 2011, she set up Mutante Cine with Fernando Epstein, producing *The Waves* from Adrián Biniez, *History of Fear* from Benjamin Nahistat, and *Monos* from Alejandro Landes, among many others. She is a tutor at the Biennale College. She is part of the selection committee at San Sebastián's Co-Production Forum and has been project advisor for Sundance Film Institute, Doha Film Institute, Torino Film Lab, and Ventana Sur.

BOGDAN MUREȘANU

Bogdan și-a petrecut aproape un deceniu în publicitate, perioadă în care lansează una dintre cele mai de succes campanii ale anilor 2000, „Afaceriza” pentru The Money Channel. În același timp, publică volumul de povestiri „Erata” (2006). Una dintre povestiri stă la baza animației *Magicianul*, care a avut premiera mondială la Annecy 2025 și care se poate vedea și la TIFF. Primul scenariu, *Torța vie*, a primit premiul pentru Cel mai bun scenariu de scurtmetraj la concursul HBO din cadrul TIFF 2008. Scurtmetrajul *Cadoul de Crăciun* (2018) a câștigat premiul pentru Cel mai bun scurtmetraj la Premiile Academiei Europene de Film și s-a aflat pe lista scurtă pentru nominalizările la Premiile Oscar 2020. Debutul în lungmetraj *Anul Nou care n-a fost* a luat premiul cel mare al competiției Orizzonti la Veneția 2024 și concurează pentru premiile secțiunii Zilele Filmului Românesc la TIFF 2025.

Bogdan spent almost a decade in advertising, during which time he launched one of the most successful campaigns of the 2000s, “Afaceriza” for The Money Channel. At the same time, he published the short story collection “Erata” (2006), one of the stories being the basis of the animated film *The Magician*, which had its world premiere at Annecy 2025 and can also be seen at TIFF. The first screenplay, *The Living Torch*, won the Best Short Film Screenplay award at the HBO competition at TIFF 2008. The short film *The Christmas Gift* (2018) won the Best Short Film Award at the European Film Academy Awards and was shortlisted for the 2020 Academy Awards. His feature debut *The New Year That Never Came* took the top prize of the Horizons competition at Venice 2024 and is now competing in the Romanian Days at TIFF 2025.

CIRO GUERRA

Ciro vine din Columbia și s-a bucurat de succes încă de la începutul carierei: primele sale filme, *The Wandering Shadows* (2004) și *The Wind Journeys* (2009), au fost selectate la numeroase festivaluri precum cele de la Cannes, Toronto și San Sebastián, câștigând peste 40 de premii. Al treilea lungmetraj, *Îmbrățișarea șarpelui* (2015), care poate fi văzut la TIFF 2025, a câștigat marele premiu al secțiunii Quinzaine des Réalistes la Cannes și a devenit prima producție columbiană nominalizată la Premiul Oscar pentru Cel mai bun film străin. În 2018, filmul său *Birds of Passage* a deschis Quinzaine des Réalistes, iar cel mai recent lungmetraj, *Waiting for the Barbarians* (2019), cu laureatul Premiului Oscar Mark Rylance, Johnny Depp și Robert Pattinson în rolurile principale, a concurat în competiția oficială la Veneția.

Hailing from Colombia, Ciro enjoyed attention from his first features *The Wandering Shadows* (2004) and *The Wind Journeys* (2009), were selected at festivals such as Cannes, Toronto and San Sebastián, receiving more than 40 international awards. His third feature, *Embrace of the Serpent* (2015), which can be seen at TIFF 2025, won the top prize at the Director's Fortnight in Cannes 2015 and became the first Colombian production to be nominated for the Academy Award for Best Foreign Language film. In 2018, his *Birds of Passage* opened the Directors' Fortnight at Cannes, while his latest film, *Waiting for the Barbarians* (2019), starring Academy Award Winner Mark Rylance, Johnny Depp and Robert Pattinson, was nominated for the Golden Lion of the Venice Film Festival.

FABRICE DU WELZ

După studii de teatru la Conservatorul din Liège, Fabrice a urmat cursurile departamentului de Producție al Institutului Superior de Arte din Bruxelles. Apoi, a fost prezentator de televiziune și actor în Franța și Belgia. A regizat mai multe scurtmetraje, printre care *Quand on est amoureux, c'est merveilleux*, premiat la mai multe festivaluri din Franța și Belgia în 1999. Primul său lungmetraj, *Calvaire* (2004), a avut premiera mondială la Cannes. Al șaselea său film, coproducția franco-belgiană *Adoration* (2020), a avut premiera la Locarno în 2019 și a fost proiectat în secțiunea Limelight la Rotterdam anul următor. Cel mai nou lungmetraj al său, *Maldoror* (2024), a avut premiera la cea de-a 81-a ediție a festivalului de la Veneția și se poate vedea și la TIFF 2025.

After starting Theatre Studies at the Liège Conservatoire, Fabrice attended the Production department of the INSAS in Brussels. Afterwards, he worked as a television presenter and actor in France and Belgium. He directed a number of short films, including *Quand on est amoureux, c'est merveilleux*, which won awards at several French and Belgian film festivals in 1999. His first feature, *Calvaire* (2004), had its world premiere at Cannes. His sixth feature, the France-Belgium co-production *Adoration*, premiered at the Locarno International Film Festival in 2019 and screened in the Limelight section at Rotterdam the next year. His newest feature, *Maldoror* (2024), premiered at the 81st Venice International Film Festival, and can also be seen at TIFF 2025.

PAULA VACCARO

Paula este o producătoare și scenaristă multi-premiată, cu o carieră de peste două decenii. Născută în Buenos Aires și stabilită la Londra, este fondatoarea Pinball London, o companie de producție cunoscută pentru colaborările cu regizori renumiți precum Sally Potter, Luca Guadagnino, Jim Jarmusch, Guillermo Arriaga și Emir Kusturica. Filmele sale au câștigat peste 100 de premii internaționale. O susținătoare ferventă a diversității și a mentoratului, Paula a condus inițiative inovatoare din industrie, inclusiv primul program EPC-Netflix de formare pentru tinerele producătoare. Cea mai recentă producție a sa, debutul în lungmetraj al lui Giovanni Tortorici *Nineteen*, a avut premiera la Veneția 2024 și a câștigat Premiul Juriului Tânăr anul acesta la Göteborg.

Paula is an award-winning producer and screenwriter with a career spanning over two decades. Born in Buenos Aires and based in London, she is the founder of Pinball London, a production company which worked with acclaimed directors such as Sally Potter, Luca Guadagnino, Jim Jarmusch, Guillermo Arriaga and Emir Kusturica. Her films have won over 100 international awards, including three Venice Lions, and have premiered at the world's biggest film festivals. A strong advocate for diversity and mentorship, she has led pioneering industry initiatives, including the first EPC-Netflix training program for women producers. Her latest production, Giovanni Tortorici's first feature *Nineteen*, premiered at Venice 2024, winning the Youth Jury Dragon Award at this year's Göteborg film festival.

CHRISTINE CAMDESSUS

Christine și-a fondat compania de producție, Alegria, în 2001. Printre cele peste 60 de documentare creative realizate se numără *Five Broken Cameras* de Emad Burnat și Guy Davidi, laureat cu Premiul de regie la Sundance 2012 și nominalizat la Oscar în 2013, *The Wonderful Kingdom of Papa Alaev*, *Erdogan, the Making of a Sultan*, *One Day in Tehran* și *Forman versus Forman*, selectat în secțiunea Cannes Classics în mai 2019. Christine este președinta juriului programului Nipkow al Berlinalei. În 2013, compania ei a fost desemnată cea mai bună companie de producție de documentare din Franța. În 2018, Christine a devenit directoarea generală și artistică a festivalului de documentar FIPADOC, care are loc la Biarritz, Franța, în ultima săptămână din ianuarie.

Christine launched her production company, Alegria, in 2001. Among more than 60 creative documentaries she produced there are *Five Broken Cameras* by Emad Burnat and Guy Davidi, winner of a Best Directing Award at Sundance in 2012 and nominated for an Academy Award the next year, *The Wonderful Kingdom of Papa Alaev* and *Forman versus Forman*, the latter being selected in Cannes Classics in 2019. Christine is the chairwoman of the jury of Berlinale's Nipkow program. In 2013, Alegria received was designated the best production company of documentaries in France. In 2018, Christine became managing and artistic director of FIPADOC, a documentary film festival which takes place in Biarritz, France, the last week of January.

HANKA KASTELICOVÁ

Hanka este vicepreședinte și producător executiv al departamentului Documentare pentru Warner Bros. Discovery în Europa, pentru care supraveghează dezvoltarea și producția filmelor și seriilor documentare HBO Originals, pe teme în strânsă legătură cu țările în care platforma MAX este disponibilă în Europa. Hanka este pasionată de promovarea poveștilor europene bine ancorate în bogata tradiție a cinema-ului local și care rezonază cu publicul internațional. Are un Master în Documentar de film și televiziune obținut la Academia de Arte Frumoase din Praga. Și-a continuat cariera în Slovenia, unde a lucrat peste 25 de ani ca regizoare și producătoare de documentar, filmografia ei ajungând acum la peste 100 de titluri. Face parte din echipa HBO din 2012.

Hanka is the Vice President and Executive Producer of Documentaries for Warner Bros. Discovery in Europe. She oversees the development and production of HBO Originals documentary films and series with a strong connection with the countries where MAX broadcasts in Europe. Hanka is passionate about nurturing European stories rooted in the rich local tradition of visual storytelling, resonating with global audiences. Hanka earned a Master of Arts degree from the Faculty of Film and TV Documentary Department at the Academy of Performing Arts in Prague. She continued her professional career in Slovenia, where she worked for over 25 years as a documentary director and producer, with a portfolio of more than 100 documentaries. She joined HBO in 2012.

IVAN BAKRAČ

Ivan vine din Muntenegru și este un regizor ale cărui filme au participat și au fost premiate la numeroase festivaluri. A participat în programe precum Berlinale Talents, Talents Sarajevo, Zurich Film Festival Academy și Slano Film Days, iar filmul său de debut, *After the Winter* (2021), a avut premiera mondială la festivalul de film de la Karlovy Vary. Este membru al Academiei Europene de Film și, pe lângă cariera de cineast, este selecționar de filme.

Ivan hails from Montenegro and he has written and directed films that participated in many international festivals and won awards. He participated in various programs such as Berlinale Talents, Talents Sarajevo, Zurich Film Festival Academy and Slano Film Days. His debut feature *After the Winter* premiered at the Karlovy Vary film festival in 2021. Apart from filmmaking, he also works as a festival programmer and he is a member of the European Film Academy.

FIPRESCI

 Federația Internațională a Criticilor de Film /
 The International Federation of Film Critics

Festivalurile oferă cinefililor o oportunitate extraordinară de a cunoaște cinematografia mondială – mai ales că majoritatea sălilor de cinema proiectează doar foarte puține segmente din producția mondială, concentrându-se, în special, pe cele dominate de Hollywood. Noi, criticii de film, credem că interesul nostru (și deseori, chiar plăcerea noastră) e să susținem cinematografia națională în toate formele și diversitatea ei, considerând-o parte importantă din cultura și identitatea naționale. Facem acest lucru comentând filme în ziare sau în reviste specializate, la radio, televiziune sau pe Internet. Și o mai facem prin faptul că acordăm celor mai bune dintre ele (din punctul nostru de vedere) Premiul criticii internaționale (FIPRESCI). Această distincție se acordă la festivalurile de film internaționale și scopul ei e acela de a promova filmul de artă și a încuraja, în particular, cinema-ul nou și tânăr. Sperăm (și uneori știm, pur și simplu) că premiul poate ajuta filmele să aibă parte de o mai bună distribuție și să se bucure de o mai mare atenție din partea publicului.

FIPRESCI, Federația Internațională a Criticilor de Film, există de mai bine de 65 de ani. Scopul principal al organizației, care acum numără membri în peste 60 de țări din lume, este să ajute cinema-ul ca artă să rămână un extraordinar și autonom mod de expresie. O facem din motive culturale și nu politice: interesul nostru e concentrat doar pe cinema-ul însuși și pe dezvoltarea sa artistică. FIPRESCI mai organizează și conferințe și seminare. Co-operează cu Academia Europeană de Film și decernează, sub umbrela premiilor de film europene, un „Felix” al criticii.

Vom onora cu mare plăcere invitația de a forma, din nou, un juriu la Festivalul Internațional de Film Transilvania. E continuarea unei noi – și durabile – prietenii.

 Klaus Eder
 Secretar General FIPRESCI
www.fipresci.org

**CANDIDAȚII PENTRU PREMIUL FIPRESCI SUNT CELE DOISPREZECE TITLURI
 DIN COMPETIȚIA ZILELE FILMULUI ROMÂNESC**

ANUL NOU CARE N-A FOST
 BEYOND THE RIVER
 JAFUL SECOLULUI
 LOVE HURTS
 UN MAL REBEL
 TATA
 TRITON
 VIITOR LUMINOS



Festivals offer a most exciting opportunity to become acquainted with world cinema – in particular as most cinema theatres do increasingly mirror only a very small (Hollywood-dominated) segment of the world film production. As film critics, it is our interest and often our pleasure to support national cinema in all its forms and diversity, considering it an important part of national culture and identity. We do this by writing on cinema, in newspapers or specialized magazines, on radio and television or the Internet. And we do it by awarding the best of them (in our point of view) the “Prize of the International Critics” (FIPRESCI Prize). This Prize is established at international film festivals, and its aim is to promote film-art and to particularly encourage new and young cinema. We hope (and sometimes we know) that this prize can help films to get a better distribution, or a distribution at all, and to win a better public attention.

FIPRESCI, the International Federation of Film Critics, has been in existence for more than 65 years. The basic purpose of the organization, which now has members in over 60 countries all over the world (among them of course in Romania), is to support cinema as an art and as an outstanding and autonomous means of expression. We do this for cultural, not for political reasons: our interest is focused only on cinema itself and its artistic development. FIPRESCI also organizes conferences and seminars. We are co-operating with the European Film Academy and are deciding, within the framework of the European Film Awards, a “Felix of the Critics”.

It is with pleasure that we come again with a jury, to the young Transilvania International Film Festival.

 Klaus Eder
 FIPRESCI, General Secretary
www.fipresci.org

**THE FRONT RUNNERS FOR THE FIPRESCI AWARD ARE THE TWELVE FILMS IN
 THE ROMANIAN DAYS COMPETITION**

THE NEW YEAR THAT NEVER CAME
 BEYOND THE RIVER
 TRAFFIC
 LOVE HURTS
 A REBEL EDGE
 TATA
 MERMAN
 BRIGHT FUTURE

LADISLAV VOLKO

Ladislav vine din Bratislava, Slovacia, și este jurnalist de film, sociolog, fost diplomat, cadru universitar, poet. Autor al multor articole și cărți publicate în domeniul cinematografiei, sociologiei, culturii, literaturii și mass media. Printre ele, „Problemele criticului de film” (1979), „Mari personalități ale cinematografiei” (1986), „Cultura publicului de film din Slovacia” (1986) și „Aspectul sociologic al culturii media” (2015).

Ladislav hails from Bratislava, Slovakia, and he is a film journalist, sociologist, former diplomat, university teacher, poet. He has authored many articles and books published in the field of cinema, sociology, culture, literature and media. For example, among others, “Problems of the Film Critic” (1979), “Greatest Film Personalities” (1986), “The Culture of the Film Audience in Slovakia” (1986), “Sociological Aspect of Media Culture” (2015).

MIHAI FULGER

Mihai Fulger este critic de film din 2002, membru FIPRESCI din 2008 și membru al Academiei Europene de Film din 2018. Este cercetător științific al Institutului de Istoria Artei „G. Oprescu” (Academia Română). A făcut parte din juriile FIPRESCI ale multor festivaluri importante precum cele de la Berlin, Karlovy Vary și Stockholm. Este redactor al revistei trimestriale „Film” încă de la primul număr al acesteia, din 2013, iar din 2024 coordonează conținutul site-ului publicației. Colaborează cu numeroase publicații tipărite și online, românești și internaționale. A fost distins de către Asociația Criticilor de Film din cadrul UCIN cu Premiul „George Littera” pentru cea mai bună carte de film a anului în 2007 și cu Premiul „Ion Cantacuzino” pentru publicistică de film în 2020.

Mihai Fulger has been a film critic since 2002. He has been a member of FIPRESCI since 2008 and of the European Film Academy since 2018. He is currently a researcher at the Institute of Art History of the Romanian Academy. He served as a FIPRESCI Jury member at several major international film festivals, for example Berlin Karlovy Vary, and Stockholm. He has been an editor of the quarterly magazine “Film” since its first issue in 2013 and has been coordinating its online content since 2024. He collaborates with several Romanian and international print and online publications. He was awarded by the Film Critics’ Association the “George Littera” Prize for the Best film book of the year in 2007 and the “Ion Cantacuzino” Prize for his writings on film in 2020.

PIERRE CHARPILLOZ

Pierre este jurnalist și critic de film. Lucrează în Franța pentru canalele de televiziune Ciné+ (Grupul Canal+) și Arte, precum și pentru revistele So Film și Acumen. În paralel, predă film la Universitatea Paris-8 și la Universitatea din Strasbourg și scrie cărți despre cinema.

Pierre is a journalist and film critic. He works in France for the television channels Ciné+ (Canal+ Group) and Arte, as well as for the magazines So Film and Acumen. In parallel, he teaches film at Paris-8 University and the University of Strasbourg, and writes books on cinema.

ANCA BERLOGEA-BOARIU

Anca este regizoare de teatru și film și activează în prezent ca producător TVR, unde dezvoltă documentare culturale. Este doctor în teatru și teologie. Și-a început cariera ca asistent de regie pentru *Balanța* (1992) și a fost director de locații pentru *Aferim!* (2015). În 2009 a primit Premiul UCIN pentru Cel mai bun documentar, cu filmul *Scrisori către fratele meu din exil*. Se implică activ în promovarea educației prin cinema în rândul tinerilor, prin inițiative precum festivalul de film Facing Children. Este membru fondator al SIGNIS România și a fost membru al mai multor jurii ecumenice sau SIGNIS la festivaluri precum cele de la Cannes, Hong Kong, Monte Carlo și Veneția.

Anca is a Romanian theatre and documentary film director, currently serving as a producer at the Romanian National Television, where she develops cultural documentaries. She holds PhDs in theatre and theology. Her career began as second assistant director on *The Oak* (1992) and she was also location manager for *Aferim!* (2015). In 2009, she was awarded the Romanian Filmmakers' Association Best Documentary Award for *Letters to My Brother in Exile*. She has a strong focus on cinema and youth engagement, exemplified by projects like the Facing Children film festival. She is one of the founding members of SIGNIS Romania and she has served in several ecumenical or SIGNIS juries, in Cannes, Hong Kong, Monte Carlo and Venice.

NICOLAE CARA

Nicolae a studiat la Universitatea Politehnică. Între 1975 și 1985 a lucrat la TVR ca editor și realizator de film, între 1996 și 2011 la TVRM, iar din 2013 până în 2024 ca director de imagine și editor al publicației aarc.ro. În prezent activează în cadrul UCIN-FILM. De-a lungul anilor, a filmat la peste 100 de festivaluri de film (TIFF, Mediaș, Astra, Festivalul de Istorie Râșnov). Manifestă un interes deosebit pentru cinematografia românească. A fost membru în jurii ecumenice la festivalurile de la Cottbus, Mannheim-Heidelberg și Karlovy Vary.

Nicolae studied at Polytechnic University. From 1975 to 1985 he worked for the Romanian Television as an editor and filmmaker, from 1996 to 2011 at TVRM and from 2013 to 2024 as a cinematographer and editor at aarc.ro. He currently works for UCIN-FILM. Over the years, he has filmed at 100 film festivals (TIFF, Mediaș, Astra, Râșnov Historical Film Festival). He is particularly interested in Romanian films. He served at ecumenical juries at festivals such as Cottbus, Mannheim-Heidelberg and Karlovy Vary.

PIERO LOREDAN

Piero are o diplomă în Managementul Patrimoniului Cultural și a lucrat în domeniul comunicării atât în Italia, cât și în străinătate (Spania, Australia, Africa de Sud). În 2016 a intrat în ordinul iezuit „Societatea lui Isus”. După studii de filosofie la Roma, a petrecut doi ani la Cluj-Napoca. Din iunie 2022 urmează studii teologice la Paris, unde a fost hirotonit diacon. Este colaborator al publicației iezuite *La Civiltà Cattolica*, pentru care scrie despre cinema, și a contribuit la *Osservatore Romano*, cotidianul Sfântului Scaun. A fost membru în mai multe jurii SIGNIS și ecumenice, printre care CineFest Miskolc 2021, Festivalul Cinélatino 2023 și Trento Religion Today 2023.

After earning a degree in Management of Cultural Heritage, Piero worked in communication both in Italy and abroad (Spain, Australia, South Africa). In 2016, he entered the Jesuit religious order “Society of Jesus”. After studying Philosophy in Rome, he spent two years in Cluj-Napoca. Since June 2022, he has been studying theology in Paris, where he was ordained a deacon. He writes about cinema for the Jesuit journal *La Civiltà Cattolica* and he contributed to the *Osservatore Romano*, the Holy See’s newspaper. He has served on several SIGNIS and ecumenical juries: CineFest Miskolc 2021 (Hungary), Cinélatino Festival 2023 (France), and the Trento Religion Today Film Festival 2023 (Italy).

PRAXEDIS BOUWMAN

Praxedis și-a început cariera în jurnalism, cu un accent deosebit pe jurnalismul de investigație. Ulterior, și-a orientat parcursul profesional spre mișcarea ecumenică, având ca punct de referință Federația Luterană Mondială. A urmat studii în domeniul Religiei, cu specializare în dialogul interreligios, din dorința de a contribui la o conectare autentică între oameni, la nivel profund. A fost membră în mai multe consilii ecumenice internaționale. Pentru Praxedis, filmul este un instrument esențial pentru a reflecta temele majore ale societății, pentru a emoționa, a genera dialog, a exprima durerea, protestul și a aduce la lumină nedreptatea. A făcut parte din jurii ecumenice și interreligioase la festivalurile de film din Miskolc, Nyon și Cannes.

Praxedis has had a career in newsreporting and investigative journalism. She switched career into the ecumenical movement, with a basis in the Lutheran World Federation. She studied Religious Studies (interreligious dialogue) with the aim to be able to connect human beings in their core. Several ecumenical board memberships (among those: the LWF based Communication Committee of Lutheran ‘minority’ churches in Europe (KALME), World Association for Christian Communication WACC, Interfilm). Cinema is a wonderful means of expressing themes in societies, of touching people, of starting conversations, of lament, of protest, of addressing injustice, according to Praxedis. She served at ecumenical and interreligious juries at film festivals Miskolc, Nyon and Cannes.

FATIMA DJOUMER

După colaborări cu mai multe festivaluri și diverși distribuitori de filme, Fatima s-a alăturat rețelei Europa Cinemas în 1993 ca manager de relații internaționale și evenimente speciale. A devenit responsabilă de dezvoltarea rețelei de cinematografe, de procesul de aderare la rețea și de activități precum conferințe, programe de formare a publicului și laboratoare de inovație. Este responsabilă și de premiul Label Europa Cinemas, acordat la marile festivaluri ale lumii. Fatima a creat și implementat programe precum Collaborate to Innovate și Training Boot Camps. Din 2023, este CEO al rețelei Europa Cinemas.

After an experience in festivals and film distribution, Fatima Djoumer joined Europa Cinemas in 1993 as Head of International Relations and Events and has been in charge of the development of the network, its membership and its joint activities and projects, such as the network conferences, audience development programmes and innovation labs. She is also in charge of Label Europa Cinemas award, which is given at several prestigious film festivals. She developed and set up the Collaborate to Innovate and Training Boot Camps schemes. She's been appointed Chief Executive Officer of Europa Cinemas in 2023.

LENKA TYRPÁKOVÁ

Lenka face selecție și consultanță de festival și este director artistic al Festivalului Finále din Plzeň. Între 2005 și 2023, a făcut parte echipa festivalului de la Karlovy Vary, în calitate de membră a comisiei de selecție pentru filmele din Europa Centrală și de Est. În 2023, a devenit director artistic al festivalului Finále din Plzeň, cea mai mare competiție dedicată cinema-ului ceh din țară. Este curatoarea secțiunii Short Riga Test Screenings pentru festivalul din Riga și consultanță pentru festivalul Cottbus.

Lenka is a programmer, festival consultant, and the Artistic Director of the Finále Festival in Pilsen. From 2005 to 2023, she was part of the Karlovy Vary film festival as a member of the selection committee and a programmer in charge of films from Central and Eastern Europe. In 2023, she became the Artistic Director of Finále, the largest competitive showcase of national cinema in the Czech Republic. She is a curator of Short Riga Test Screenings for Riga IFF and consultant for Cottbus IFF.

TOMASZ ŻYGO

Coordonator de festivaluri, selecționar și distribuitor, Tomasz este activ în industria cinematografică din 2009. A participat la organizarea a zeci de ediții ale festivalului New Horizons și American Film Festival, ambele organizate de Asociația New Horizons. A distribuit peste 100 de filme de artă în cinematografele din Polonia, pe platforme de streaming și la TV. A făcut parte din echipa de organizare a Podlasie Slow Fest din Suprasl, un festival dedicat artei și naturii. Este membru fondator al recent lansatului Timeless Film Festival din Varșovia, un eveniment care proiectează filme clasice pentru public polonez.

Festival coordinator, programmer and distributor, Tomasz has started his professional career in film industry in 2009. He was part of the team organizing over 30 editions of the New Horizons festival and the American Film Festival, both ran by the New Horizons Association. He has released more than 100 arthouse titles in Polish cinemas as well as on online platforms and on TV. He has co-organized five editions of the Podlasie Slow Fest in Suprasl, a festival dedicated to art and nature. He is part of the team of Timeless Film Festival Warsaw, which presents classic films to Polish audiences.

ARNAUD CHEVALLIER

Arnaud este fondatorul companiei de world sales B-Rated International, cu sedii la Paris și Madrid. Este absolvent al Institutului Superior de Arte din Bruxelles și fost director de vânzări al companiei Mediawan. Printre titlurile recente din portofoliul său se numără *The Silent Run* de Marta Bergman și documentarul *Maria Callas – Monica Bellucci: An Encounter*, al lui Yannis Dimolitsas. Pe lângă activitatea de vânzări, B-Rated este implicată activ și în coproducția de documentare și lungmetraje de ficțiune, sprijinind vocile noi din cinema.

Arnaud is the founder of the sales agency B-Rated International, based in Paris and Madrid. He is a graduate of INSAS – Institut Supérieur des Arts in Bruxelles and former sales executive at Mediawan. He has recently handled titles like *The Silent Run* (dir. Marta Bergman) and *Maria Callas – Monica Bellucci: An Encounter* (dir. Yannis Dimolitsas). B-Rated is also active in co-producing documentaries and fiction features, supporting new voices in cinema.

CHRISTOPH THOKE

Christoph este un producător de film german cu o carieră remarcabilă. filmele sale au fost selecționate la peste 530 de festivaluri din întreaga lume și au câștigat peste 120 de premii. A colaborat cu regizori de renume precum Bruno Dumont și Apichatpong Weerasethakul, iar două dintre producțiile sale au fost premiate la Cannes: *Lorna's Silence* (2008 – Premiul pentru scenariu) și *Tropical Malady* (2004 – Premiul juriului).

Christoph is a renowned German producer whose films have been selected at over 530 festivals and have won more than 120 awards. He has worked with major directors like Bruno Dumont and Apichatpong Weerasethakul. His films *Lorna's Silence* (dir. Jean-Luc & Pierre Dardenne) and *Tropical Malady* (dir. Apichatpong Weerasethakul) received awards at Cannes.

RÉKA LEMHÉNYI

Réka vine din Ungaria și este o monteuză cu o carieră de peste două decenii în film și televiziune. De-a lungul timpului, a colaborat cu regizori de prestigiu, printre care laureatul cu Oscar István Szabó, Jerzy Skolimowski, György Pálfi și Tudor Giurgiu, pentru care a realizat montajul filmelor *De ce eu?* și *Libertate*.

Réka Lemhényi is a Hungarian film editor with a career spanning over two decades in cinema and television. She has worked with acclaimed directors including Oscar-winner István Szabó, Jerzy Skolimowski, György Pálfi, and Tudor Giurgiu, for whom she was in charge of the editing of *Why Me?* and *Libertate*.

FLORIN-IOAN SILAGHI

Pasionat încă din tinerețe de spiritualitatea creștină și de perspectiva vieții religioase, Florin-Ioan se lasă inspirat de eficiența imaginii în comunicare și cinema. Iezuit în formare, în timpul studiilor de filosofie și teologie și-a păstrat vie pasiunea pentru artele vizuale și comunicare completându-și pregătirea profesională prin obținerea unui master în regie și producție de film și a unui doctorat în teologie. A realizat mai multe documentare și a dezvoltat diverse programe educaționale în domeniul cinematografiei. Membru SIGNIS de peste un deceniu, a făcut parte din mai multe jurii SIGNIS și jurii ecumenice din Europa.

In his early youth, Florin-Ioan got animated by christian spirituality and the religious life perspective and has been inspired by motion picture and photography's effectiveness in communication and storytelling. During his Jesuit formation in Philosophy and Theology, he kept alive the passion for the visual arts and communication completing his professional formation earning a MFA in Film Production and a PhD in Cinema. He produced a number of documentaries and developed communication projects, mass-media and cinema educational programs. A SIGNIS member for more than a decade, he served as a juror in several SIGNIS and Ecumenical Juries around Europe.

SIMONA NOBILE

Simona este scenaristă, producător creativ și consultant de scenarii. A regizat, alături de Gianmarco Serra, scurtmetrajul animat *Château La Belle* (2025). Pe lângă scrierea de scenarii, oferă și consultanță în dezvoltare și producție, având o experiență solidă în evaluarea proiectelor pentru fonduri europene precum MEDIA/Europa Creativă, dar și pentru fonduri naționale și regionale din Italia. Este tutore în cadrul unor programe internaționale de formare profesională, precum EWA Network, EAVE și Torino Film Lab. Predă scenaristică și storytelling la Universitatea La Sapienza din Roma și la prestigiosul Centro Sperimentale di Cinematografia.

Simona is a screenwriter, creative producer and international script consultant. Director of animation short film *Château La Belle* (with Gianmarco Serra, 2025). She combines screenwriting with development and production consulting. She has extensive experience in selecting for European development and co-production funds such as MEDIA/Creative Europe and Italian national or regional funds. A tutor for international training bodies such as EWA Network, EAVE, Torino Film Lab, Groupe Ouest, European Genre Forum, Circle Women Doc Accelerator, she is also a lecturer at the Università La Sapienza of Rome and Centro Sperimentale di Cinematografia.



GALA DE

DESCHIDERE

OPENING GALA

CHRISTY

REGIA / DIRECTOR: **BRENDAN CANTY**

IRLANDA, MAREA BRITANIE / IRELAND, UK, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 94' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Alan O'Gorman, Brendan Canty **Imaginea / Director of Photography:** Colm Hogan **Montajul / Editor:** Allyn Quigley **Cu / Cast:** Danny Power, Diarmuid Noyes, Emma Willis **Producător / Producer:** Marina Brackenbury, Meredith Duff, Rory Gilmartin **O producție / Production:** Sleeper Films, Wayward Films, Nite Owl Film & TV Festivaluri / Festivals: Berlin 2025 **Premii / Awards:** Grand Prix (Generation 14Plus) – Berlin 2025

BRENDAN CANTY

Filmografie / Filmography: Christy (2025), Jam (sm/short, 2020), Christy (sm/short, 2019), Storyland (TV, 2018), Steamin' + Dreamin': Cash Back (2011)

Christy are 17 ani și pică pe capul fratelui mai mare după ce e dat afară din casa asistentului parental în grija căruia era. Cei doi frați nu și-au mai vorbit de mult și împărtășesc un trecut dificil, dar, dacă Shane vede conviețuirea lor drept o etapă temporară, Christy începe să se simtă ca acasă în cartierul proletar din Cork, unde își face rapid prieteni și reia legătura cu familia extinsă. Hotărât să-i ofere fratelui său un viitor mai bun, Shane trebuie să facă alegeri dificile care ar putea să-i îndepărteze o dată pentru totdeauna. Nu trece mult și cei doi frați își dau seama că trebuie să-și accepte trecutul pentru a avea o cât de mică șansă la un viitor mai bun.

Christy, seventeen, is forced to move in with his estranged older half-brother after being thrown out of his suburban foster home. While his brother sees the arrangement as temporary, Christy begins to feel at home on Cork's working-class Northside, making friends and reconnecting with his past through his seemingly more corrupting extended family. Determined to give Christy a better future, his brother faces tough choices that could drive a wedge between them. After so many years apart, the brothers need to now reconcile their turbulent past whilst deciding what the future looks like.

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:



Ambasada na hÉireann
Embassy of Ireland



Consul Onígh na hÉireann
Honorary Consul of Ireland
Cluj-Napoca



World Sales: Charades / sales@charades.eu
Distribuit de / Released by: Transilvania Film



SIRÂT



REGIA / DIRECTOR: **OLIVER LAXE**

SPANIA, FRANȚA / SPAIN, FRANCE, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 115' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Oliver Laxe, Santiago Fillol **Imaginea / Director of Photography:** Mauro Herce **Montajul / Editor:** Cristóbal Fernández **Cu / Cast:** Sergi López, Bruno Núñez, Richard Bellamyun, Stefania Gadda, Joshua Liam Herderson, Tonin Javier, Jade Oukid **Producător / Producer:** Agustín Almodóvar, Pedro Almodóvar, Xavi Font, Oliver Laxe, Oriol Maymó, Mani Mortazavi, Andrea Queralt **O producție / Production:** Filmes da Ermida, El Deseo, Uri Films, 4 A 4 Productions, Movistar Plus+, Los Desertores AIE **Festivaluri / Festivals:** Cannes 2025 **Premii / Awards:** Premiul juriului/Jury Prize – Cannes 2025

Mar a dispărut cu luni în urmă la o petrecere rave din munții Marocului. Tatăl ei, Luis, și fratele Esteban ajung la una din aceste petreceri ilegale și arată tuturor poza fetei, dar nimeni nu pare să știe nimic. Alții ar renunța, dar cei doi iau deșertul în piept și sunt gata de orice pentru a-și reîntregi familia. Film proiectat la TIFF la doar câteva săptămâni după premiera mondială de la Cannes, unde a fost recompensat cu Premiul Juriului!

Mar vanished months ago at a rave party in the mountains of Morocco. Now, her desperate father, Luis, and her brother Esteban arrive at one of the same endless parties. They hand out her photo again and again, but nobody knows anything. Hope is fading, but giving up is not an option... This film is screened at TIFF only weeks after the world premiere at Cannes, where it won the Jury Prize!

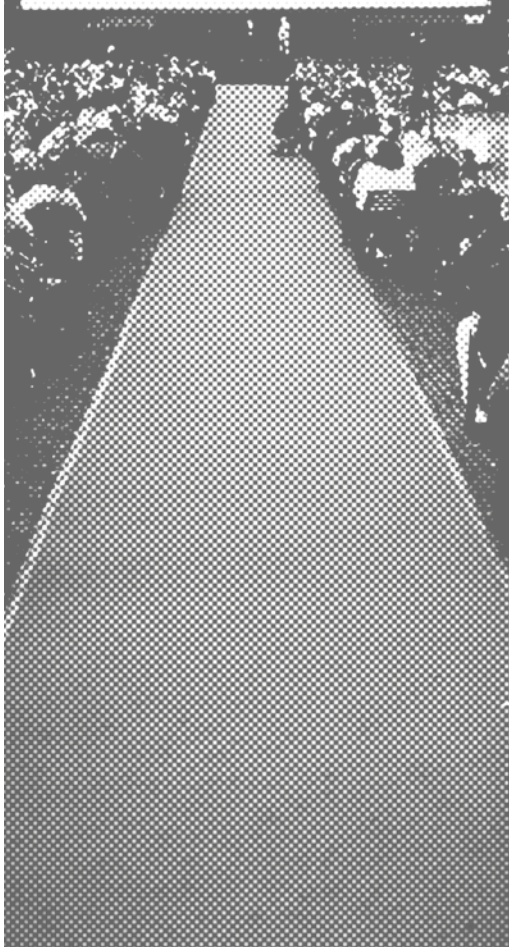
World Sales: The Match Factory
info@matchfactory.de

Distribuit de / Released by: Transilvania Film

ÎNCHIDEREA

OFICIALĂ

OFFICIAL CLOSING



COMPETIȚIE COMPETITION

DEBUT

**DEBUT, OR, OBJECTS OF
THE FIELD OF DEBRIS AS
CURRENTLY CATALOGUED**

DOVEZI DE IUBIRE

ACTS OF LOVE

KÆRLIGHEDENS GERNINGER

ISTERIA

HYSTERIA

MIOCARD

MIOCARDIO

MYOCARDIUM

PĂMÂNT STRĂIN

TO A LAND UNKNOWN

PĂUNUL

PEACOCK

PFAU – BIN ICH ECHT?

PLOUĂ PESTE BABEL
LLUEVE SOBRE BABEL
RAINS OVER BABEL

REGATUL

LE ROYAUME

THE KINGDOM

SURZENIE

SORDA

DEAF

TREI ZILE CU TATA

THREE DAYS OF FISH

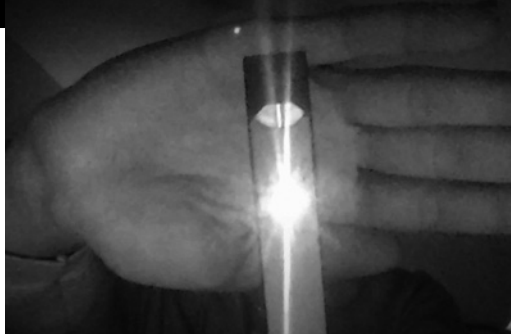
DRIE DAGEN VIS

ULTIMUL DRUM

THE WEeping WALK

WAAROM WETTELEN

XOFTEx



DEBUT

DEBUT, OR, OBJECTS OF THE FIELD OF DEBRIS
AS CURRENTLY CATALOGUED



REGIA / DIRECTOR: **JULIAN CASTRONOVO**

SUA / USA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 78' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Julian Castronovo **Imaginea / Director of Photography:** Julian Castronovo **Montajul / Editor:** Julian Castronovo **Cu / Cast:** Julian Castronovo, Song Hui **Producător / Producer:** Julian Castronovo **Festivaluri / Festivals:** Rotterdam 2025

JULIAN CASTRONOVO

Filmografie / Filmography: Debut, or, Objects of the Field of Debris as Currently Catalogued (2025)

Un tânăr pe nume Julian se mută la New York. Închiriaza o cameră și în timpul unor lucrări de renovare dă peste o carte și un desen în creion ascunse în perete. După o scurtă investigație, Julian își dă seama că aceste obiecte ar fi putut fi lăsate de o falsificatoare de tablouri care a dispărut fără urmă cu două decenii înainte. Când investigația se împotmolește, Julian realizează că e în stare de orice pentru a rezolva acest mister ieșit din comun...

A young man named Julian moves to New York City. He rents a small room and one day, as he repaints the room, he finds a book and a pencil drawing of a deer concealed in the wall. After some preliminary research, he realizes these objects may have been left by a painting forger who seemingly disappeared two decades earlier. After failing to decipher the clues he's found, Julian realizes he would do anything in order to solve the mystery...



DOVEZI DE IUBIRE

ACTS OF LOVE
KÆRLIGHEDENS GERNINGER

REGIA / DIRECTOR: **JEPPE RØNDE**

DANEMARCA / DENMARK, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 120' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Jeppe Rønne, Christopher Grøndal **Imaginea / Director of Photography:** Jacob Møller **Montajul / Editor:** Theis Schmidt, Oliver Bugge Coutté **Cu / Cast:** Cecilie Lassen, Jonas Holst Schmidt, Ann Eleonora Jørgensen, Miilu Lindberg Boassen, Connie Kristoffersen, Henrik Birch **Producător / Producer:** Julie Friis Walenciak, Siri Dynesen **O producție / Production:** Paloma Productions **Festivaluri / Festivals:** Rotterdam 2025

JEPPE RØNDE

Filmografie / Filmography: Acts of Love (2025), The John Dalli Mystery (doc, 2017), Bridgend (2015), Quatraro mysteriet (TV, 2009), The Swenkas (doc, 2004)

Hanna face parte dintr-o comunitate creștină New Age din Danemarca rurală și visează să devină mamă. Dar existența ei lipsită de griji este amenințată de sosirea neașteptată a fratelui ei mai mic, Jakob, care nu întârzie să readucă la viață amintiri neplăcute din trecut. Este venirea lui un pericol pentru visul ei? Și vor reuși membrii comunității să se ridice la înălțimea convingerilor lor atunci când trebuie să răspundă la întrebarea: ce e mai presus de dragoste?

Hanna lives in a New Age Christian community in rural Denmark and longs to have a child. But her sheltered life starts to unravel as the unexpected arrival of her younger brother Jakob stirs up long-buried memories of their troubled past. Will his arrival threaten Hanna's dream of becoming a mother? And will the members of the community be able to live up to their own rules and beliefs, when they are confronted with the question: who gets to decide over love?



ISTERIA

HYSTERIA

REGIA / DIRECTOR: **MEHMET AKIF BÜYÜKATALAY**

GERMANIA / GERMANY, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 104' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Mehmet Akif Büyükatay **Imaginea / Director of Photography:** Christian Kochmann **Montajul / Editor:** Denys Darahan, Andreas Menn **Cu / Cast:** Devrim Lingnau, Mehdi Meskar, Serkan Kaya, Nicolette Krebitz **Producător / Producer:** Mehmet Akif Büyükatay, Claus Herzog-Reichel **O producție / Production:** filmfaust, Zweites Deutsches Fernsehen **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2025 **Premii / Awards:** Premiul Label Europa Cinemas/Label Europa Cinemas – Berlin 2025

MEHMET AKIF BÜYÜKATALAY

Filmografie / Filmography: Hysteria (2025), Oray (2019), Even If (sm/short, 2016), Bielenberg (sm/short, 2014), Vor dem Tor des Ijtihad (sm/short, 2013)

Panica și haosul pun stăpânire pe o echipă de filmare atunci când un Coran ars este descoperit în timpul turnajului unei scene. Elif, o stagiară în vârstă de 24 de ani, este prinsă în iureșul de acuzații care se transformă într-un periculos joc al secretelor și al minciunilor și o aruncă în mijlocul unei conspirații cu consecințe neașteptate.

When a burned Quran is found on a film set, the shoot takes a dark turn and the crew is thrown into turmoil. Caught in the crossfire of accusations, 24-year-old intern Elif is drawn into a dangerous game of secrets and lies, finding herself at the heart of an all-absorbing conspiracy.



MIOCARD

MIOCARDIO

MYOCARDIUM

REGIA / DIRECTOR: **JOSÉ MANUEL CARRASCO**

SPANIA / SPAIN, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 78' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: José Manuel Carrasco **Imaginea / Director of Photography:** Alberto Parejas **Montajul / Editor:** Vanessa Marimbert **Cu / Cast:** Marina Salas, Vito Sanz, Pilar Bergés, Luis Callejo, Paqui Horcajo, Pilar Bergés, Laura Barceló **Producător / Producer:** María del Puy Alvarado **O producție / Production:** Malvalanda **Festivaluri / Festivals:** Sevilla 2024

JOSÉ MANUEL CARRASCO

Filmografie / Filmography: Miocardio (2024), Pentimento (sm/short, 2020), Korsakov (sm/short, 2019), El Antivlog (TV, 2016), Vida en Marte (sm/short, 2016), Haloperidol (sm/short, 2020), Sexo explicito (sm/short, 2013), El diario de Carlota (sm/short, 2010), Drives (sm/short, 2009)

Pablo este în derivă. Într-o zi când se simte lipsit de orice speranță, iată că sună telefonul. Este Ana, fata care i-a frânt inima cu 15 ani în urmă. De-a lungul unei zile, Pablo are mai multe ocazii să dea de capăt unor probleme nerezolvate din trecut.

Pablo is in crisis. One morning, when he hits rock bottom, his phone rings mysteriously. It's Ana, the girl who broke his heart more than fifteen years ago. Over the course of a day, Pablo will be able to settle some pending accounts.



PĂMÂNT STRĂIN TO A LAND UNKNOWN

REGIA / DIRECTOR: **MAHDI FLEIFEL**

MAREA BRITANIE, FRANȚA, GERMANIA, GRECIA, OLANDA, QATAR, ARABIA SAUDITĂ, PALESTINA / UK, FRANCE, GERMANY, GREECE, NETHERLANDS, QATAR, SAUDI ARABIA, PALESTINE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 105' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Mahdi Fleifel, Fyzal Boulifa, Jason McColgan
Imaginea / Director of Photography: Thodoris Mihopoulos
Montajul / Editor: Halim Sabbagh
Cu / Cast: Mahmood Bakri, Aram Sabbah, Mohammad Alsurafa, Angeliki Papoulia
Producător / Producer: Geoff Arbourne, Mahdi Fleifel, François Morisset, Maria Drandaki, Layla Meijman, Maarten van der Ven
O producție / Production: Inside Out Films, Nakba Filmworks, Salaud Morisset, Homemade Films, Studio Ruba, E.R.T., Metafora Production
Festivaluri / Festivals: Cannes 2024, Taormina 2024, Sarajevo 2024, Toronto 2024, Sao Paulo 2024, San Sebastián 2024, Salonica 2024, Göteborg 2025
Premii / Awards: Premiul publicului/Audience Award, Cel mai bun actor/Best Actor (Mahmoud Bakri) – Salonica 2024, Premiul publicului/Audience Award – Helsinki 2024

MAHDI FLEIFEL

Filmografie / Filmography: To a Land Unknown (2024), Elefina Notre Amour (sm/short, 2023), I Signed the Petition (sm/short, 2018), P.O.V. (TV, 2014), A World Not Ours (2012)

Chatila și Reda sunt refugiați paleșteni și economisesc și ultimul bănuț pentru a putea cumpăra pașapoarte false cu care să plece din Atena. Doar că Reda pierde toți banii, așa că Chatila pune la cale un plan nebunesc pentru ca de visul lor să nu se aleagă praful...

Chatila and Reda are Palestinian refugees living in Athens. They are saving to pay for fake passports to get out of Greece, but then Reda loses their hard-earned cash to his dangerous drug addiction. Now Chatila hatches an extreme plan so that their dream can get back on track...



PĂUNUL PEACOCK PFAU – BIN ICH ECHT?

REGIA / DIRECTOR: **BERNHARD WENGER**

AUSTRIA, GERMANIA / AUSTRIA, GERMANY, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 102' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Bernhard Wenger
Imaginea / Director of Photography: Albin Wildner
Montajul / Editor: Rupert Höller
Cu / Cast: Albrecht Schuch, Julia Franz Richter, Anton Noori, Maria Hofstätter
Producător / Producer: Nikolaus Geyrhalter, Markus Glaser, Michael Kitzberger, Wolfgang Widerhofer, Martina Haubrich
O producție / Production: Nikolaus Geyrhalter Filmproduktion, CALA Filmproduktion
Festivaluri / Festivals: Veneția 2024, Chicago 2024, Vienne 2024, Les Arcs 2024, Stockholm 2024, Glasgow 2024, Hong Kong 2025
Premii / Awards: Cel mai bun debut regizoral/Best Directorial Debut – Stockholm 2024, Premiul Fondazione Fai Persona Lavoro Ambiente/The Fondazione Fai Persona Lavoro Ambiente Award – Venice 2023, Premiul publicului/Audience Award – Les Arcs 2024

BERNHARD WENGER

Filmografie / Filmography: Peacock (2024), Guy Proposes to His Girlfriend on a Mountain (sm/short, 2019), Jungwild (sm/short, 2017)

Matthias este un adevărat profesionist. Ai nevoie de un "iubit intelectual" cu care să-ți impresionezi amicele? Un "fiu perfect" care să-ți ajute partenerii de afaceri să te vadă cu alți ochi? Sau poate un partener cu care să-ți cizelezi poziția într-o discuție în contradictoriu? Orice ai nevoie, apelează la Matthias. Dar, dacă este desăvârșit când e vorba să se prefacă drept altcineva, a fi el însuși îi ridică ceva probleme...

Matthias is a master of his profession. Do you need a 'cultured boyfriend' to impress your friends? A 'perfect son' to influence your business partners' opinion of you? Or maybe just a sparring partner to rehearse an argument? Whatever it is, just rent Matthias. While he excels at pretending to be someone else every day, just being himself is the real challenge.



PLOUĂ PESTE BABEL

LLUEVE SOBRE BABEL
RAINS OVER BABEL

REGIA / DIRECTOR: **GALA DEL SOL**

**COLUMBIA, SPANIA, SUA / COLOMBIA, SPAIN, USA, 2025 | DURATA /
RUNNING TIME: 113' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78**

Scenariul / Screenplay: Gala del Sol **Imaginea / Director of Photography:** Sten Tadaishi Olson **Montajul / Editor:** Gala del Sol Cu / **Cast:** Jhon Narváez, John Alex Castillo, Felipe Aguilar Rodríguez Gutiérrez, Natalia Rendón Rodríguez, Isabela Hermida, Gala del Sol **Producător / Producer:** H.A. Hermida, Andrés Hermida, Ana Cristina Gutiérrez, Natalia Rendón Rodríguez, Isabela Hermida, Gala del Sol **producție / Production:** Gala del Sol Films, Fabrica Mundi **Festivaluri / Festivals:** Sundance 2025, Rotterdam 2025, Málaga 2025, Kosmorama Trondheim 2025

GALA DEL SOL

Filmografie / Filmography: Rains over Babel (2025), Transient Passengers (sm/short, 2018), The Sandman (sm/short, 2018), Gamberger (sm/short, 2017), Sekhem (sm/short, 2016)

Azi se încheie înțelegerea lui Dante cu Slăbănoaga, personificarea morții. În timp ce Dante își rememorează viața, sare în ajutorul lui Monet, o fantomă disperată să se întorcă în corp înainte ca acesta să putrezească. Captiv între trecutul religios și pasiunea pentru show-urile cu travestiți, Jacob se pregătește pentru debutul pe scenă, doar că are ghinion. Pentru a-i salva viața tatălui ei, Timbi străbate cercurile iadului însoțit de Uma, o țigancă hotărâtă să păcălească moartea pentru a-i salva viața fiicei ei. Peste toți veghează însuși Diavolul, frecându-și mâinile în așteptarea sufletelor lor...

Today marks the end of Dante's contract with La Flaca, death personified. As Dante starts recalling who he was before he died, he aids Monet, a ghost desperate to return to his body before it decomposes. Caught between his orthodox upbringing and his passion for drag, Jacob faces the ultimate test as he prepares for his debut performance. But keeping secrets from his devout parents threatens to derail his dreams. To save his father's life, Timbi travels through the circles of hell accompanied by Uma, a gypsy determined to settle a bet with La Flaca to save her dying daughter's life. The Devil himself watches over all them, waiting for their souls...

World Sales: MPM Premium
sales@mpmpremium.com



REGATUL

LE ROYAUME
THE KINGDOM

REGIA / DIRECTOR: **JULIEN COLONNA**

**FRANȚA / FRANCE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 109' | FORMAT: DCP,
COLOR, 1:2:00**

Scenariul / Screenplay: Julien Colonna, Jeanne Herry **Imaginea / Director of Photography:** Antoine Cormier **Montajul / Editor:** Albertine Lastera, Yann Malcor Cu / **Cast:** Ghjuvanna Benedetti, Saveriu Santucci, Anthony Morganti **Producător / Producer:** Hugo Sélinac, Antoine Lafon **producție / Production:** Chi-Fou-Mi Productions **Festivaluri / Festivals:** Cannes 2024, Ierusalim 2024, Zurich 2024, Chicago 2024, El Gouna 2024, Salonic 2024, Tromsø 2025 **Premii / Awards:** Steaua de Argint/Silver Star - El Gouna 2024, Premiul Tânără speranță/Most Promising Actress (Ghjuvanna Benedetti) - Premiile Lumiere/Lumiere Awards 2025

JULIEN COLONNA

Filmografie / Filmography: Le royaume (2024), Gloria (TV, 2021), Lua Yang's Girls (2019), Mastercard: Next Chapter (sm/short, 2017), Confession (sm/short, 2015)

Corsica, 1995. Lesia abia a devenit adolescentă și vara stă să înceapă. Într-o zi un bărbat apare pe neașteptate și o duce la vila izolată unde tatăl Lesiei stă ferit de autorități împreună cu clanul său de mafioți. Când izbucnește un război cu un clan rival, lațul se strânge tot mai mult în jurul lor, iar moartea pare să pândească la fiecare pas. Nevoiți să fugă, tatăl și fiica vor învăța să se cunoască și să se înțeleagă reciproc...

Corsica, 1995. It's Lesia's first summer as a teenager. One day a man bursts into her life and takes her to an isolated villa where she finds her father, in hiding, surrounded by his clan. An underworld war erupts. The noose is tightening around them. Death strikes. Forced to go on the run, father and daughter will learn to face one another, to understand and love each other...

→ **JURIUL TINERILOR FRANCOFONI / YOUNG FRANCOPHONE JURY**

World Sales: Goodfellas
feripret@goodfellas.film
Distribuit de / Released by: Independența Film



SURZENIE

SORDA

DEAF



REGIA / DIRECTOR: **EVA LIBERTAD**

SPANIA / SPAIN, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 100' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:66

Scenariul / Screenplay: Eva Libertad **Imaginea / Director of Photography:** Gina Ferrer **Montajul / Editor:** Marta Velasco **Cu / Cast:** Miriam Garlo, Álvaro Cervantes, Elena Irureta, Joaquín Notario **Producător / Producer:** Miriam Porté, Nuria Muñoz Ortín, Amalia Blanco **O producție / Production:** Distinto Films, Nexus CreaFilms, A Contracorriente Films **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2025, Málaga 2025 **Premii / Awards:** Premiul publicului/Audience Award (Panorama), Premiul C.I.C.A.E./C.I.C.A.E. Award – Berlin 2025, Cel mai bun film/Best Film, Cea mai bună actriță/Best Actress, Cel mai bun actor/Best Actor, Premiul publicului/Audience Award – Málaga 2025

EVA LIBERTAD

Filmografie / Filmography: Deaf (2025), Mentiste Amanda (sm/short, 2024), Deaf (sm/short, 2021), Nikolina (2020), Leo & Alex in the Middle of the 21st Century (sm/short, 2019)

Ángela este surdă. Are o relație fericită cu Héctor, care nu suferă de acest handicap, și împreună așteaptă un copil. Dar venirea acestuia pe lume tulbură pacea cuplului, căci Ángela trebuie să facă față provocărilor creșterii unui copil într-o lume în care ea nu și-a găsit de fapt locul.

Ángela, a deaf woman, is expecting a child with her hearing partner, Héctor. The baby's arrival disrupts their relationship, forcing Ángela to face the challenges of raising her daughter in a world not made for her.



TREI ZILE CU TATA

THREE DAYS OF FISH

DRIE DAGEN VIS

REGIA / DIRECTOR: **PETER HOOGENDOORN**

OLANDA, BELGIA / NETHERLANDS, BELGIUM, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 85' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Peter Hoogendoorn **Imaginea / Director of Photography:** Gregg Telussa **Montajul / Editor:** Annelotte Medema **Cu / Cast:** Ton Kas, Guido Pollemans, Neidi Dos Santos Livramento, Addison Dos Reis, Line Pilet **Producător / Producer:** Christiaan Verbeek **O producție / Production:** Circe Films, Kaap Holland Film **Festivaluri / Festivals:** Karlovy Vary 2024, Sarajevo 2024, Sao Paulo 2024, Tirana 2024, Salonic 2024, Haifa 2025, Rotterdam 2025 **Premii / Awards:** Cel mai bun actor/Best Actor – Karlovy Vary 2024, Cel mai bun film de debut/Best Debut Film – Haifa 2025

PETER HOOGENDOORN

Filmografie / Filmography: Three Days of Fish (2024), Between 10 and 12 (2014), Show Me Love (sm/short, 2012), Wes (sm/short, 2009)

An de an, Gerrie părăsește însorita Portugalia pentru o vizită de trei zile în mohorâta țară de baștină, Olanda. Își petrece aceste trei zile rezolvând diverse probleme și vizitându-și medicul pentru analizele anuale, vizită la care îl însoțește și fiul său adult, Dick. Dick abia așteaptă să petreacă timp cu tatăl său, deși Gerrie insistă să-l țină la distanță. Dar dacă e foarte posibil ca aceasta să fie ultima lui vizită?

Just as he does every year, Gerrie flies from sunny Portugal for a three-day visit to the Netherlands, the drab country of his birth. He has his usual errands to run and he visits his doctor for his annual check-up, accompanied by his eccentric grown-up son, Dick. Dick desperately yearns for quality time that his father stubbornly avoids, but what if this might be Gerrie's last visit?



ULTIMUL DRUM

THE WEeping WALK

WAAROM WETTELEN?

REGIA / DIRECTOR: **DIMITRI VERHULST**

BELGIA, OLANDA / BELGIUM, NETHERLANDS, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 107' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Dimitri Verhulst **Imaginea / Director of Photography:** Menno Mans **Montajul / Editor:** Manu Van Hove **Cu / Cast:** Peter Van Den Begin, Hilde Heijnen, Tom Vermeir, Dominique Dauwe, Katelijne Damen, Dominique Van Malder, Tine Roggeman, Marijke Pinoy, Zouzou Ben Chikha, Sieber Marly **Producător / Producer:** Eurydice Gysel, Koen Mortier, Marc Van Warmerdam, Marten van Warmerdam **O producție / Production:** Czar Film & TV Brussels, Graniet Film **Festivaluri / Festivals:** Tallinn 2024

DIMITRI VERHULST

Filmografie / Filmography: The Weeping Walk (2024)

Rudele și prietenii Christinei merg în urma dricului pentru a o însoți pe aceasta pe ultimul drum. Marșul funerar durează zile în șir, ceea ce dă timp membrilor familiei să se pună la curent cu noutățile din viața lor, dar și să descopere câteva secrete incomode. Când Christina ajunge în sfârșit la locul de odihnă veșnică, cei vii sunt supraviețuitorii unui adevărat cataclism emoțional.

A group of relatives and friends walk behind a hearse, accompanying the recently deceased Christine to her final resting place. This emotional funeral march, which goes on for days, gives the grieving family time to connect with one another and uncover long-buried family secrets. By the time Christine is laid to rest, the bonds between them are deeply shaken.



XOFTEX

REGIA / DIRECTOR: **NOAZ DESHE**

GERMANIA, FRANȚA / GERMANY FRANCE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 99' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Noaz Deshe, Babak Jalali **Imaginea / Director of Photography:** Noaz Deshe **Montajul / Editor:** Felipe Guerrero, Noaz Deshe **Cu / Cast:** Abdulrahman Diab, Osama Hafiri, Mohamad Al Rashi, Amal Omran **Producător / Producer:** Andro Steinborn, Noaz Deshe, Jordan Tappis, Beau Willimo, Christophe Audeguis **O producție / Production:** Arden Film, The Cup of Tea **Festivaluri / Festivals:** Karlovy Vary 2024, Filmfest Munchen 2024, Golden Apricot 2024, Salonica 2024, Singapore 2024 **Premii / Awards:** Mențiune specială/Special Mention - Karlovy Vary 2024, Cel mai bun regizor/Best Director (>>Film Forward Competition) - Salonica 2024

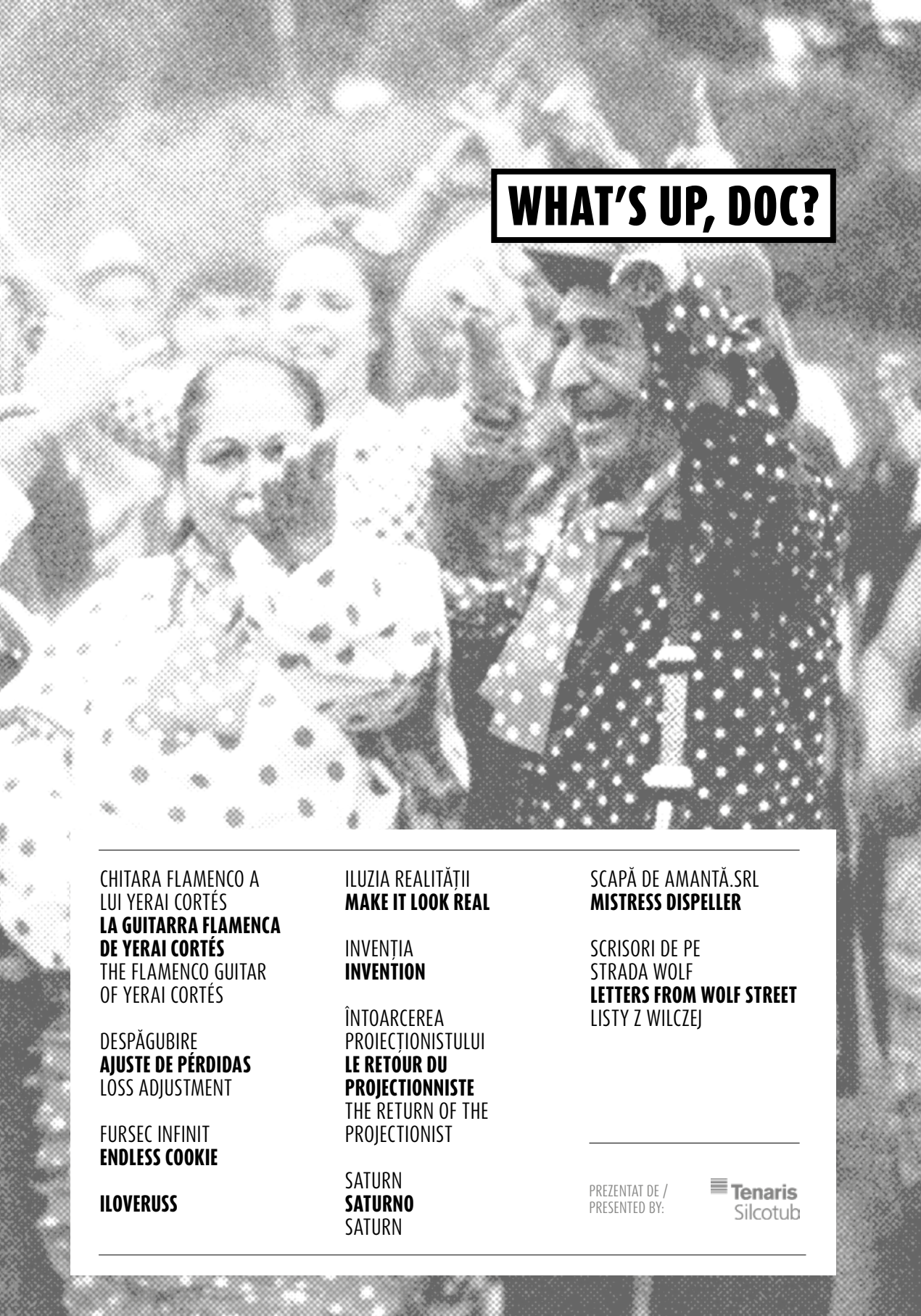
NOAZ DESHE

Filmografie / Filmography: Xoftex (2024), Edward Sharpe and the Magnetic Zeros: Wake Up the Sun (sm/short, 2016), White Shadow (2013), Boysgirls (sm/short, 2001)

Nasser este adolescent, vine din Palestina și trăiește cu fratele mai mare, Yassin, într-o tabără de refugiați din Grecia. În așteptarea unui răspuns la cererea de azil politic, cei doi omoară timpul filmând scenete comice și visând la filmul cu zombi pe care îl vor regiza când vor ajunge în Suedia. Cu toate acestea, Nasser este tot mai afectat de situația aparent fără ieșire în care se află, iar tensiunile din tabără îl vor împinge tot mai mult pe un drum fără întoarcere.

Palestinian teenager Nasser and his older brother Yassin have been living in a Greek refugee camp, awaiting a decision on their asylum application. They pass the time recording comedy sketches, fantasizing of making zombie films and moving to Sweden. Nasser, however, feels increasingly trapped in this no-man's-land. With nowhere to escape, boiling tensions in the camp push Nasser to another world.





WHAT'S UP, DOC?

CHITARA FLAMENCO A
LUI YERAI CORTÉS
**LA GUITARRA FLAMENCA
DE YERAI CORTÉS**
THE FLAMENCO GUITAR
OF YERAI CORTÉS

DESPĂGUBIRE
AJUSTE DE PÉRDIDAS
LOSS ADJUSTMENT

FURSEC INFINIT
ENDLESS COOKIE

ILOVERUSS

ILUZIA REALITĂȚII
MAKE IT LOOK REAL

INVENȚIA
INVENTION

ÎNTOARCEREA
PROIECTIONISTULUI
**LE RETOUR DU
PROJECTIONNISTE**
THE RETURN OF THE
PROJECTIONIST

SATURN
SATURNO
SATURN

SCAPĂ DE AMANTĂ.SRL
MISTRESS DISPELLER

SCRISORI DE PE
STRADA WOLF
LETTERS FROM WOLF STREET
LISTY Z WILCZEJ

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:

 **Tenaris**
Silcotub



CHITARA FLAMENCO A LUI YERAI CORTÉS

LA GUITARRA FLAMENCA DE YERAI CORTÉS

THE FLAMENCO GUITAR OF YERAI CORTÉS

REGIA / DIRECTOR: **ANTÓN ÁLVAREZ AKA C. TANGANA**

SPANIA / SPAIN, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 95' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Antón Álvarez aka C. Tangana **Imaginea / Director of Photography:** Diego Trenas, Uri Barcelona, Arnau Valls Colomer, Nauzet Gaspar, Alvar Riu Dolz **Montajul / Editor:** Marcos Flórez, Cristóbal Fernández **Cu / Cast:** Yeraí Cortés, Antón Álvarez aka C. Tangana, Tania García, Farruquito **Producător / Producer:** Cristina Trenas **O producție / Production:** Little Spain **Festivaluri / Festivals:** San Sebastián 2024, Rotterdam 2025, Salonic Documentar 2025, Buenos Aires 2025 **Premii / Awards:** Cel mai bun documentar/Best Documentary – Premiile Goya/Goya Awards 2025, Mențiune specială/Special Mention (New Directors) – San Sebastián 2024

ANTÓN ÁLVAREZ AKA C. TANGANA

Filmografie / Filmography: La guitarra flamenca de Yeraí Cortés (doc, 2024)

Yeraí Cortés este unul din starurile în plină ascensiune ale muzicii flamenco din Spania, iar regizorul l-a întâlnit la o petrecere unde muzicianul a cântat la chitară sub sateliții Starlight. Cunoscut pentru stilul său unic, Cortés are un secret de familie întunecat pe care nu mai vrea să-l ascundă...

Yeraí Cortés is a rising star in Spain's flamenco scene. Anton Álvarez aka C. Tangana met him at a party where Cortés played guitar under the Starlight satellites. Known for his refined, unique style, Cortés' life is marked by a dark family secret and a sorrow he longs to share with the world.



DESPĂGUBIRE

AJUSTE DE PÉRDIDAS

LOSS ADJUSTMENT

REGIA / DIRECTOR: **MIGUEL CALDERÓN**

MEXIC, URUGUAY / MEXICO, URUGUAY, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 74' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Guillermo Fadanelli, Miguel Calderón **Imaginea / Director of Photography:** Luis Montalvo **Montajul / Editor:** Guillermo Madeiro **Producător / Producer:** Andrea Paasch, Agustina Chiarino, Miguel Calderón **O producție / Production:** La Triada Films, Cactus Docs, Bocacha Films **Festivaluri / Festivals:** Morelia 2024, IDF Amsterdam 2024, Málaga 2025, ZagrebDox 2025 **Premii / Awards:** Trofeul Biznaga de Argint pentru Cel mai bun documentar/Silver Biznaga Award for Best Documentary – Málaga 2025

MIGUEL CALDERÓN

Filmografie / Filmography: Loss Adjustment (doc, 2024), Zeus (2016), Guest of Honor (sm/short, 2007)

Pedro este evaluator de daune și călătorește de-a lungul și de-a latul Mexicului pentru a investiga cauzele nenorocirilor pentru care se cer despăgubiri. Pentru a evada din violența vieții profesionale, Pedro începe să colecționeze obiecte de artă și se implică într-o producție de teatru, doar că lipsa de experiență și personajul respingător pe care trebuie să-l interpreteze îl vor arunca într-o criză profundă.

Pedro, a loss adjuster, travels across Mexico investigating the causes of major catastrophes. To escape the depravity and violence of his daily life, Pedro decides to become an art collector. Also, Pedro becomes involved in a theater production, but his lack of experience and the repulsive character he must portray plunge him into an identity crisis.



FURSEC INFINIT

ENDLESS COOKIE

REGIA / DIRECTOR: **PETER SCRIVER, SETH SCRIVER**

CANADA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 97' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Peter Scriver, Seth Scriver **Animația / Animation:** Seth Scriver **Montajul / Editor:** Sydney Cowper **Cu / Cast:** Peter Scriver, Seth Scriver, Kristin Scriver, Dezray Scriver, Simone Scriver, Sterling Scriver **Producător / Producer:** Daniel Bekerman, Chris Yurkovich, Alex Ordanis, Jason Ryle, Seth Scriver **O producție / Production:** Good Question Media **Festivaluri / Festivals:** Sundance 2025, Salonic Documentar 2025, San Francisco 2025 **Premii / Awards:** Trofeul Golden Alexander/Golden Alexander (Film Forward competition) – Salonic Documentar 2025

PETER SCRIVER, SETH SCRIVER

Filmografie / Filmography: Endless Cookie (doc, 2025)

O animație plină de imaginație și un vibrant portret de familie, Totul pentru Cookie explorează diferențele dintre doi frați, unul caucazian și celălalt aparținând populației băștinașe din Canada. Cei doi își retrasează amintirile, iar itinerariul lor printre lucrurile care îi apropie sau îi despart este ritmat de intervențiile amuzante ale membrilor familiei extinse, care își împărtășesc la rândul lor experiențele. Rezultatul este o explorare a ideii de identitate, rasă și rezistență băștinașă în fața acțiunilor colonizatoare ale guvernului canadian.

An imaginatively animated family portrait that explores the contrasting upbringings between two half-brothers, one white and one Indigenous, in a humorous oral history. As they reminisce into the recording microphone, the threads of their stories are punctuated, interrupted, or else hijacked by charismatic (and humorously animated) members of the extended family, who add to the narrative by indulging in their own reveries. The result is an exploration of identity, race, and Indigenous resistance to colonization within a First Nations community.

World Sales: Magnify Films
international@magpictures.com



ILOVERUSS

REGIA / DIRECTOR: **TOVA MOZARD**

SUEDIA / SWEDEN, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 87' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Tova Mozard, Johan Löfstedt **Imaginația / Director of Photography:** Tova Mozard **Montajul / Editor:** Johan Löfstedt **Cu / Cast:** Russell Kingston, Tova Mozard **Producător / Producer:** Daniel Pynnönen, Alice Sunnelius Aldén **O producție / Production:** Picky Pictures, Film Stockholm **Festivaluri / Festivals:** CPH:DOX 2025

TOVA MOZARD

Filmografie / Filmography: Iloveruss (doc, 2025), Psychic (sm/short doc, 2019), Cops and Actors (sm/short doc, 2017), The Big Scene (sm/short doc, 2011)

Russell Kingston își trăiește viața la periferia Hollywood-ului, jucând ca figurant în filme. A interpretat nenumărate roluri, dar nu a ajuns niciodată în centrul atenției. Un vagabond ră-tăcitor al lumii cinema-ului, își schimbă came-leonic comportamentul în ritmul personajelor pe care le admiră sau le inventează chiar el. În același timp, Tova Mozard, o studentă la Regie, documentează interacțiunile lor, surprinzând pasiunea comună pentru cinema și actorie. Ceea ce începe ca un experiment artistic evoluează într-o direcție neașteptată.

Russell Kingston, a lifelong extra, has spent decades on Hollywood's periphery, slipping in and out of roles without ever stepping into the spotlight. A drifter in the world of cinema, he takes on the personas of the characters he has played, those he admires, and those he invents himself. Meanwhile, Tova Mozard, then a young film student, documents their encounters, capturing their shared passion for storytelling and performance. What starts as an artistic experiment evolves into something unexpected.

World Sales: Lucky Dogs
anna@lucky-dogs.se





ILUZIA REALITĂȚII

MAKE IT LOOK REAL

REGIA / DIRECTOR: **DANIAL SHAH**

PAKISTAN, OLANDA, BELGIA / PAKISTAN, NETHERLANDS, BELGIUM, 2024
| DURATA / RUNNING TIME: 68' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Daniel Shah **Animația / Animation:** Sébastien Demeffe **Montajul / Editor:** Sébastien Demeffe **Producător / Producer:** Daniel Shah **O producție / Production:** Daniel Shah, Atelier Graphoui, Video Power **Festivaluri / Festivals:** IDF Amsterdam 2024, True/False 2025, Salonic Documentar 2025

DANIAL SHAH

Filmografie / Filmography: Make It Look Real (doc, 2024), What Does He Look Like (sm/short, doc, 2020), My Hero (sm/short, 2019), Invisible Line (sm/short, 2017)

Un studio de fotografie din Pakistan este mai mult decât locul unde prindeți poze: este un vibrant centru cultural unde visurile personale și relațiile din comunitate prind viață prin intermediul fotografiei. Clienții intră unul câte unul, fiecare cu propriile fantezii și dorințe, iar fiecare fotografie devine o puternică sublimare a aspirațiilor lor, arătând fascinantul dans dintre ceea ce suntem și ceea ce ne dorim să fim.

A local photo studio in Pakistan serves as a vibrant cultural hub where personal dreams and community connections are brought to life through photography. As customers enter with their unique fantasies and desires, each photograph emerges as a powerful representation of their aspirations, reflecting the intricate interplay between identity and longing.



INVENȚIA

INVENTION

REGIA / DIRECTOR: **COURTNEY STEPHENS**

SUA / USA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 72' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Courtney Stephens, Callie Hernandez **Imaginea / Director of Photography:** Rafael Palacio Illingworth **Montajul / Editor:** Dounia Sichov, Courtney Stephens **Cu / Cast:** Callie Hernandez, Sahm McGlynn, Lucy Kaminsky, Tony Torn, James N. Kienitz Wilkins **Producător / Producer:** Courtney Stephens, Callie Hernandez **O producție / Production:** Neutotika Haus **Festivaluri / Festivals:** Locarno 2024, Salonic 2024, Belfort Entrevues 2024, Montreal 2024, Luxembourg City 2025, Buenos Aires 2025 **Premii / Awards:** Cea mai bună actriță/Best Actress (Callie Hernandez, Cineasti del Presente) – Locarno 2024

COURTNEY STEPHENS

Filmografie / Filmography: John Lilly and the Earth Coincidence Control Office (2025), Invention (2024), Terra Femme (2021), The American Sector (2020), White Gloves (sm/short, 2011)

Când un bărbat obsedat de teorii ale conspirației moare pe neașteptate, fiica sa primește moștenire patentul unui dispozitiv vindecător experimental. Cu ajutorul imaginilor din arhiva tatălui real al actriței Callie Hernandez, documentarul explorează cum poți merge mai departe după ce îți moare un părinte cu care ai avut o relație complicată și cum realizarea filmului poate deveni parte integrantă din procesul vindecării.

In the aftermath of a conspiracy-minded father's unexpected death, his daughter receives his patent for an experimental healing device. Featuring archive from actress Callie Hernandez's actual late father, the film explores the process of grieving a complicated parent, and the filmmaking itself becomes a part of the process.



ÎNTOARCEREA PROIECȚIONISTULUI

LE RETOUR DU PROJECTIONNISTE

THE RETURN OF THE PROJECTIONIST

REGIA / DIRECTOR: **ORKHAN AGHAZADEH**

FRANȚA, GERMANIA / FRANCE, GERMANY, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 87' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Orkhan Aghazadeh **Imaginea / Director of Photography:** Daniel Guliyev **Montajul / Editor:** Nicole Schmeier **Cu / Cast:** Samid Idrisov, Ayaz Khaligov **Producător / Producer:** Lino Rettinger, François-Pierre Clavel **O producție / Production:** Kidam, Lichtblick Film, Alhambra Studios **Festivaluri / Festivals:** Visions du Réel 2024, Chicago 2024, Torino 2024

ORKHAN AGHAZADEH

Filmografie / Filmography: The Return of the Projectionist (doc, 2024), The Womb (sm/short, 2021), The Chairs (sm/short, 2018), Letter to Lenin (sm/short, doc, 2009)

Samid repară televizoare și trăiește într-un sătuc izolat din munții Talysh, între Iran și Azerbaidjan. Pe vremuri un proiecționist apreciat, Samid visează să-și pună iar în funcțiune vechiul proiector sovietic și să-și strângă consătenii în fața marelui ecran, dar pare că o mie de obstacole i se pun de-a curmezișul. Dar asta doar până îl întâlnește pe tânărul cinefil Ayaz, iar neașteptata alianță între două generații va fi, în sfârșit, de bun augur.

In a remote village in the Talysh mountains between Iran and Azerbaijan, Samid, a TV repairman, dusts off his old Soviet film projector. He dreams of bringing his village together in front of the silver screen once more. But he faces one obstacle after another, until he finds an unexpected ally – a young film buff, Ayaz. Two generations meet and bring cinema and its light back to the village.

World Sales: Cat & Docs
cat@catndocs.com



SATURN

SATURNO

SATURN

REGIA / DIRECTOR: **DANIEL TORNERO**

SPANIA / SPAIN, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 96' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Daniel Tornero **Imaginea / Director of Photography:** Carlos Guisarro **Montajul / Editor:** Nila Núñez, Meritxell Colell **Cu / Cast:** Purificación Almagro, José Alberto Tornero, Noelia Tornero, María Vicenta López, Ainhoa Tornero, Jesús Tornero, Pablo Hitos, Javier Hitos, Joaquín Tornero **Producător / Producer:** Adán Aliaga, Miguel Molina **O producție / Production:** Jaibo Films **Festivaluri / Festivals:** Málaga 2024, San Sebastián 2024, Crossing Europe 2025 **Premii / Awards:** Premiul publicului/Audience Award – Málaga 2024

DANIEL TORNERO

Filmografie / Filmography: Saturno (doc, 2024), La chaqueta del botones (sm/short, 2016), Malas hierbas (sm/short, 2013)

„În 2018 bunicul meu a fost arestat pentru abuz sexual asupra unui copil și pentru tentativă de răpire. Îl reîntâlnesc după mai mulți ani, iar privirile și răspunsurile lui provoacă în mine sentimente imposibile de ignorat. În același timp, familia extinsă se confruntă cu consecințele acțiunilor lui, după ce l-am considerat cu toții patriarhul familiei.” (Daniel Tornero)

“In 2018 my grandfather was arrested for child abuse and attempted kidnapping. Now I meet him again and am confronted with his looks, his responses, and my own feelings. Meanwhile, my family gathers at our country house, dealing with the emotional fallout of having grown up with him as a father figure.” (Daniel Tornero)

World Sales: Les Films de la Résistance
international@lesfilmsdelaresistance.com





SCAPĂ DE AMANTĂ.SRL

MISTRESS DISPELLER

REGIA / DIRECTOR: ELIZABETH LO

CHINA, SUA / CHINA, USA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 94' |
FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Elizabeth Lo, Charlotte Munch Bengtsen
Imaginea / Director of Photography: Elizabeth Lo
Montajul / Editor: Charlotte Munch Bengtsen, Elizabeth Lo
Producător / Producer: Elizabeth Lo, Emma D. Miller, Maggie Li
O producție / Production: Anonymous Content, Impact Partners
Festivaluri / Festivals: Veneția 2024, Toronto 2024, Camdenn 2024, Zurich 2024, Chicago 2024, El Gouna 2024
Premii / Awards: Premiul Cel mai bun regizor sub 40 de ani / Best Director Under 40 Award, Premiul NETPAC / NETPAC Award – Veneția 2024, Cel mai bun documentar / Best Documentary – Chicago 2024

ELIZABETH LO

Filmografie / Filmography: Mistress Dispeller (doc, 2024), Girls Got Game (sm/short, 2022), Stray (doc, 2020), Mother's Day (sm/short, 2017), The Disclosure President (sm/short, 2016)

Disperată să-și salveze mariajul, o femeie din China angajează o profesionistă. Misiunea ei? Să facă tot ce-i stă în putință pentru ca soțul femeii să renunțe la relația extraconjugală. Domnul Wang este o așa-zisă „izgonitoare de amante”, o nouă profesie menită să ajute cuplurile bântuite de infidelitate. Documentarul pătrunde în spatele ușilor închise, dezvăluind povești de familie și arătând cum relațiile romantice din China contemporană sa bazează în egală măsură pe sentimente, pragmatism și convenții sociale.

Desperate to save her marriage, a woman in China hires a professional to go undercover and break up her husband's affair. Teacher Wang is a 'mistress dispeller' – a profession devoted to helping couples in the face of infidelity. This film unveils family stories usually hidden behind closed doors, exploring how emotion, pragmatism and cultural norms shape new romantic relationships in contemporary China.



SCRISORI DE PE STRADA WOLF

LETTERS FROM WOLF STREET

LISZY Z WILCZEJ

REGIA / DIRECTOR: ARJUN TALWAR

POLONIA, GERMANIA / POLAND, GERMANY, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 97' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Arjun Talwar
Imaginea / Director of Photography: Arjun Talwar
Montajul / Editor: Bigna Tomschin
Cu / Cast: Piotr Chadryś, Mo Tan, Feras Daboul, Barbara Goettgens, Kazimierz Paczkowski
Producător / Producer: Karolina Śmigiel, Jarosław Wszedybył, Friedemann Hottenbacher, Gregor Streiber
O producție / Production: Uni-Solo Studio, Inselfilm Produktion
Festivaluri / Festivals: Berlin 2025, CPH:DOX 2025

ARJUN TALWAR

Filmografie / Filmography: Letters from Wolf Street (doc, 2025), Deportation (sm/short, 2018), Der esel hiess Geronimo (2018), Habitat (sm/short, 2014), Where I Can't Be Found (sm/short, 2014)

O stradă din centrul Varșoviei. Regizorul Arjun Talwar a plecat din India ca imigrant acum zece ani și a ajuns aici, dar chiar și după un deceniu nu poate spune că s-a integrat. Strada Wolf este în continuare un teritoriu care i se refuză. Într-o încercare de a fi acceptat în comunitate și de a trece peste alienare, regizorul începe să-și filmeze vecinii, punându-și la încercare relațiile cu ei. Cu ajutorul mai multor personaje carismatice, descoperim o imagine a unei Europe a zilelor noastre, un adevărat caleidoscop de contradicții și anxietăți.

A street in downtown Warsaw, Poland. Arjun Talwar immigrated here a decade ago from India but still struggles to fit in. „Wolf Street” hasn't made it easy for him. In an attempt to accelerate his integration, the director begins filming his neighbors, testing his relationships with them while seeking ways to overcome his own alienation. With a web of charming characters, an image of modern Europe emerges, exposing a kaleidoscope of contradictions and anxieties.

ZILELE FILMULUI ROMÂNESC ROMANIAN DAYS

LUNGMETRAJE / FEATURES

ÎN COMPETIȚIE / IN COMPETITION

ANUL NOU CARE N-A FOST
THE NEW YEAR THAT
NEVER CAME

BEYOND THE RIVER
A VÍZEN TÚL

JAFUL SECOLULUI
TRAFFIC

LOVE HURTS

UN MAL REBEL
A REBEL EDGE

TATA

TRITON
MERMAN

VIITOR LUMINOS
BRIGHT FUTURE

ÎN AFARA COMPETIȚIEI / OUT OF COMPETITION

**CALIU: NICIDECUM ALTCEVA,
CE SĂ FAC ALTCEVA?**
CALIU: NOTHING ELSE,
WHAT ELSE CAN I DO?

COMATOGEN

DUPĂ CIOATE
TOOTH AND NAIL

KONTINENTAL '25

LITTLE SYRIA

PĂDUREA DE MOLIZI
THE SPRUCE FOREST

SLEEP #2

**TWST - THINGS WE SAID
TODAY**

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:



BANCA
TRANSILVANIA



JIDVEI



ANUL NOU CARE N-A FOST

THE NEW YEAR THAT NEVER CAME



REGIA / DIRECTOR: **BOGDAN MUREȘANU**

ROMÂNIA, SERBIA / ROMANIA, SERBIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 138' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:33

Scenariul / Screenplay: Bogdan Mureșanu **Imaginea / Director of Photography:** Boroka Biro, Tudor Platon **Montajul / Editor:** Vanja Kovačević, Mircea Lăcătuș **Cu / Cast:** Adrian Văncică, Iulian Postelnicu, Emilia Dobrin, Nicoleta Hâncu, Andrei Miercure, Mihai Călin **Producător / Producer:** Irina Enea, Vanja Kovačević **O producție / Production:** Kinotopia, All Inclusive Films **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2024, Zurich 2024, Zagreb 2024, Cairo 2024, Salonic 2024, Palm Springs 2025, Göteborg 2025, Hong Kong 2025 **Premii / Awards:** Premiul Orizzonti/ Horizons Award, Premiul FIPRESCI/FIPRESCI Award – Veneția 2024, Piramida de Aur/Golden Pyramid – Cairo 2024

BOGDAN MUREȘANU

Filmografie / Filmography: The New Year That Never Came (2024), The Merry-Go-Round (sm/short, 2020), The Christmas Gift (sm/short, 2018), Spid (sm/short, 2018), Negruzzi 14 (sm/short, 2016)

20 decembrie 1989. România este în fierbere, deși puțini știu că urmează Revoluția ce a schimbat întreaga societate. Șase vieți aparent neconectate se intersectează de-a lungul unei zile fatidice...

On December 20th, 1989, Romania stands on the brink of revolution. As tensions reach a boiling point, six seemingly disconnected lives intersect in unexpected ways...



BEYOND THE RIVER

A VÍZEN TÚL

REGIA / DIRECTOR: **DÁVID ENDRE**

ROMÂNIA, UNGARIA / ROMANIA, HUNGARY, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 60' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Dávid Endre **Imaginea / Director of Photography:** István Tornai **Montajul / Editor:** Zsolt Gránicsa **Producător / Producer:** Dávid Endre **O producție / Production:** Erdélyi Magyar Film

DÁVID ENDRE

Filmografie / Filmography: Beyond the River (doc, 2025)

Dincolo de râu există o lume în care suferința, sărăcia și violența sunt realitatea de zi cu zi. Filmul nu explică și nu judecă, ci ascultă. În absența oricărei narațiuni externe, comunitatea își spune propria poveste – cu durere, cu umor, cu demnitate. Iată o oglindă necruțătoare a unei societăți care își ține la distanță ceea ce nu vrea să vadă.

Beyond the river lies a world where suffering, poverty, and violence define everyday life. The film doesn't explain or judge – it listens. With no external narration, the community tells its own story – with pain, with humor, with dignity. An unforgiving mirror held up to a society that keeps what it doesn't want to see at arm's length.



JAFUL SECOLULUI

TRAFFIC

REGIA / DIRECTOR: **TEODORA ANA MIHAI**

ROMÂNIA, BELGIA, OLANDA / ROMANIA, BELGIUM, NETHERLANDS, 2024
| DURATA / RUNNING TIME: 126' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Cristian Mungiu **Imaginea / Director of Photography:** Marius Panduru **Montajul / Editor:** Katharina Wartena, Robert Bitay **Cu / Cast:** Anamaria Vartolomei, Ionuț Niculae, Rareș Andrici, Thomas Ryckewaert, Mike Libanon **Producător / Producer:** Tudor Reu, Cristian Mungiu, Annemie Degryse, Jan De Clercq, Delphine Tomson, Jean-Pierre Dardenne, Luc Dardenne, Jeroen Beker, Linda van der Herberg, Sean Wheelan, Kristina Börjeson, Vlad Rădulescu **O producție / Production:** Mindset Productions, Lunanime, Bastide Films, Les Films du Fleuve **Festivaluri / Festivals:** Varșovia 2024, Tokyo 2024, Rotterdam 2025, Sofia 2025 **Premii / Awards:** Marele premiu/Grand Prix - Varșovia 2024, Cea mai bună actriță/Best Actress - Tokyo 2024, Cel mai bun film balcanic/Balkan Film Award - Sofia 2025

TEODORA ANA MIHAI

Filmografie / Filmography: Traffic (2024), ICR (sm/short, 2023), La civil (2021), Paket (sm/short, 2019), Alice (sm/short, 2017), Waiting for August (2014)

Ginel și Natalia pleacă la muncă în Țările de Jos. Acolo se reîntâlnesc cu consătenii lor Iță și Adrian, băieți de băieți care trăiesc din ce câștigă iubitele lor și din mici șmenuri. Când Natalia e agresată într-un club exclusivist, Iță are o idee...

Natalia and Ginel leave their small Romanian Danube village to work abroad in a big Flemish city. When she is assaulted, Natalia asks Iță, a friend from home turned into a crook, to help her. Iță uses the opportunity to make an unexpected proposition...

World Sales: SBS Films International
contact@sbs-distribution.fr
Distribuit de / Released by: Forum Film



LOVE HURTS

REGIA / DIRECTOR: **ALEXANDRU MAVRODINEANU**

ROMÂNIA / ROMANIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 92' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Imaginea / Director of Photography: Alexandru Mavrodineanu **Montajul / Editor:** Alexandru Mavrodineanu, Eugen Kelemen **Cu / Cast:** Ciprian Panaite, Oana Panaite, Mihail Ristea, Roxana Ristea **Producător / Producer:** Alexandru Mavrodineanu **O producție / Production:** Almafilm Production

ALEXANDRU MAVRODINEANU

Filmografie / Filmography: Love Hurts (doc, 2025), Caisă (doc, 2018), One Night for Love (sm/short, 2016), The Birdman (doc, 2014), Music in the Blood (sm/short, 2010), The Boxing Lesson (sm/short, 2007), Oven Baked Apples (sm/short, 2005)

Love Hurts este un documentar intim despre fragilitatea și forța iubirii, care oferă acces la poveștile reale a două cupluri pe parcursul a doi ani de suferință, despărțiri și reconcilieri. Filmul explorează dinamica sinuoasă a relațiilor și procesul anevoios al vindecării emoționale.

Love Hurts is an intimate documentary about the fragility and power of love, which tells the true stories of two couples over two years of suffering, separations and reconciliations. The film explores the sinuous dynamics of relationships and the difficult process of emotional healing.

World Sales: Almafilm Production
mavrodineanu@gmail.com



UN MAL REBEL

A REBEL EDGE



REGIA / DIRECTOR: **BOGDAN PUŞLENGHEA**

ROMÂNIA / ROMANIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 97' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Bogdan Puşleghea **Imaginea / Director of Photography:** Cristian Maghiar **Montajul / Editor:** Cristian Maghiar **Cu / Cast:** Doru Chirodea, Raluca Seleşan, Robert Benedek, Robyn Torhjelrn Benedek, Corina Dohanici, Robert Cozmeanu, Stefan Dandu, Cosmin Motisan, Mihai Criznic, Karla Hildegard Kirch, Luca Chirodea, Mircea Chinezon **Producător / Producer:** Bogdan Puşleghea, Cristian Maghiar

BOGDAN PUŞLENGHEA

Filmografie / Filmography: A Rebel Edge (doc, 2024), Tunel (sm/short, 2022), Swamp City (doc, 2021)

Doru Chirodea fuge în America în anii '80, unde se apucă de scris poezie în engleză, fără să cunoască limba. Reîntors în țară, tipărește volume pe banii lui pentru un public tot mai restrâns. Iată o reflecție senină la apusul unui stil de viață boem și rebel. Doru Chirodea fled to America in the 1980s and started writing poetry in English without actually knowing the language. Back in Romania, he prints books of poetry at his own expense, for an increasingly narrow audience. A serene meditation on the end of a bohemian, rebellious lifestyle.



TATA

REGIA / DIRECTOR: **LINA VDOVÎI, RADU CIORNICIUC**

ROMÂNIA, GERMANIA, OLANDA / ROMANIA, GERMANY, NETHERLANDS, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 82' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Lina Vdovii, Radu Ciorniciuc **Imaginea / Director of Photography:** Lina Vdovii, Radu Ciorniciuc **Montajul / Editor:** Radu Ciorniciuc, Ciprian Cimpoi, Andrei Gorgan **Cu / Cast:** Pavel Vdovii, Lina Vdovii, Liudmila Vdovii, Radu Ciorniciuc **Producător / Producer:** Monica Lăzorean Gorgan, Ūmit Uludağ, Martin Roelly, Erik Winker, Olivia Sophie van Leeuwen, Ruby Deelen; Lina Vdovii, Radu Ciorniciuc **O producție / Production:** Manifest Film, Corso Film, 100% **Festivaluri / Festivals:** Toronto 2024, Zurich 2024, Astra 2024, El Gouna 2024, Verzio 2024, Trieste 2025, DocPoint Helsinki 2025, FIPADOC 2025, CPH:DOX 2025, DOK.fest Munich 2025 **Premii / Awards:** Cea mai bună regie/ Best Director Award – Astra 2024, Cel mai bun documentar/Best Documentary Award – Verzio 2024, Cel mai bun documentar/Best Documentary Award, Premiul publicului/Audience Award – Trieste 2025

LINA VDOVÎI

Filmografie / Filmography: Tata (doc, 2024)

RADU CIORNICIUC

Filmografie / Filmography: Tata (doc, 2024), Acasă – My home (doc, 2020)

O jurnalistă din Moldova înstrăinată de tatăl emigrat în Italia de ani buni află că acesta a devenit victimă a unor abuzuri la locul de muncă. O dată cu decizia de a-l ajuta să-și expună angajatorul, rănila trecutului se redeschid, provocând o călătorie paralelă într-o relație marcată de violență. A journalist from Moldova, estranged from her father who had emigrated to Italy years before, finds out he has become a victim of workplace harassment. Along with the decision to help him expose his employer, the wounds of the past re-open and she starts a simultaneous journey through their violence-laden relationship.

**TRITON**
MERMANREGIA / DIRECTOR: **ANA LUNGU****ROMÂNIA / ROMANIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 95' | FORMAT: DCP, COLOR/ALB-NEGRU (8&W), 1:1:78****Scenariul / Screenplay:** Dane Komljen, Ana Lungu **Montajul / Editor:** Dane Komljen **Producător / Producer:** Adrian Sitaru Ana Lungu **O producție / Production:** 4 Proof Film, Microscop Film **Festivaluri / Festivals:** FID Marseille 2024, BIEFF 2024, Astra 2024**ANA LUNGU****Filmografie / Filmography:** Merman (doc, 2025), One and a Half Prince (2018), Self-Portrait of a Dutiful Daughter (2015), The Belly of the Whale (2010)

O voce feminină bântuie o privire masculină. Un documentar de arhivă despre trei bărbați care creează imagini în care apar femei, în România, de la cel de-Al Doilea Război Mondial până la Revoluție: un inginer care își filmează fiica, un profesor de muzică care își documentează familia și un aristocrat care înregistrează vara pe care o petrece cu soția în timpul războiului. Trei povești tratate stilistic diferit, legate între ele de o voce narativă feminină a cărei obsesie pentru profesorul Alexandru P. scapă de sub control.

A female voice is haunting a male gaze. An archival documentary about three men making images of women, in Romania, from WW II until the Revolution: an engineer filming his daughter, a music professor documenting his family and an aristocrat capturing the summer spent with his wife during wartime. These stories are linked and told by a questioning female narrator whose obsession with the figure of Alexandru P. gets out of hand.

World Sales: 4 Proof Film
irianaadnana@gmail.com**VIITOR LUMINOS**
BRIGHT FUTUREREGIA / DIRECTOR: **ANDRA MACMASTERS****ROMÂNIA, COREEA DE SUD / ROMANIA, SOUTH KOREA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 89' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78****Scenariul / Screenplay:** Andra MacMasters **Imaginea / Director of Photography:** Emilian Urse **Montajul / Editor:** Andrei Gorgan **Cu / Cast:** Pompiliu Onofrei, Song Ji-Young **Producător / Producer:** Monica Lăzurean-Gorgan, Andra MacMasters, Ko Duhyun **O producție / Production:** Manifest Film, Conest, Keumyoil Film **Festivaluri / Festivals:** IDF Amsterdam 2024, DocPoint Helsinki 2024, CPH:DOX 2025, Pordenone 2025, One World Romania (2025)**ANDRA MACMASTERS****Filmografie / Filmography:** Bright Future (doc, 2024)

În vara anului 1989, mii de oameni de naționalități și credințe diferite s-au adunat în Coreea de Nord pentru un mare festival studențesc care susținea pacea, prietenia și anti-imperialismul. Iată un documentar despre acest eveniment petrecut la cumpăna dintre două ere.

In the summer of 1989, thousands of people from various nations and beliefs gathered in North Korea for a grand student festival that championed peace, friendship, and anti-imperialism. Here is a documentary about the festival that took place at a pivotal moment in history.

World Sales: Syndicado Distribution
info@syndicado.com



CALIU: NICIDECUM ALTCEVA, CE SĂ FAC ALTCEVA?

CALIU: NOTHING ELSE, WHAT ELSE CAN I DO?



REGIA / DIRECTOR: **SIMONA CONSTANTIN**

ROMÂNIA, QATAR / ROMANIA, QATAR, 2025 | DURATA / RUNNING TIME:
90' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Simona Constantin **Imaginea / Director of Photography:** Andrei Oană, Cosmin Filișan **Montajul / Editor:** Ligia Popescu **Cu / Cast:** Gheorghe Anghel, Larisa Perde, Michel Winter, Johnny Depp **Producător / Producer:** Cristina Badea **O producție / Production:** Adenium Film, Aljazeera Documentary Channel **Festivaluri / Festivals:** Cracovia 2025

SIMONA CONSTANTIN

Filmografie / Filmography: Caliu: Nicidecum altceva, ce să fac altceva? (doc, 2025), Young and Trans in Romania (sm/short, 2021), Wheelchair Roadmovie: Over the Thresholds of Europe (TV, 2019)

Incapabil să accepte că zilele sale de glorie s-au dus demult, „regele viorii” Caliu are nevoie să se reinventeze. Pendulând între provocările din prezent și amintirile din extraordinara sa carieră internațională, pentru Caliu doar muzica a rămas la fel.

Not willing to accept that his glorious life as the “King of the violin” is over, Caliu starts the journey of reinventing himself. Traveling back and forth between present struggles and the old, golden days, music is the only constant in Caliu's life.



COMATOGEN

REGIA / DIRECTOR: **IGOR COBILEANSKI**

ROMÂNIA, MOLDOVA / ROMANIA, MOLDOVA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 105' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Igor Cobileanski, Alin Boeru **Imaginea / Director of Photography:** Cristian Gugu **Montajul / Editor:** Dana Bunesco, Ligia Popescu **Cu / Cast:** Daniela Nane, Ada Lupu, Andrei Aradits, Gheorghe Visu, Theodor Șoptelea **Producător / Producer:** Cristian Gugu, Virgiliu Mărgineanu **O producție / Production:** Quantum Media Creative, OWH Film

IGOR COBILEANSKI

Filmografie / Filmography: Comatogen (2025), The Madman (2024), Hackerville (TV, 2018), Shadows (TV, 2014), Eastern Business (2016), The Unsaved (2013)

Încercând să obțină bani pentru a acoperi o datorie a fiului său, aflat în pericol de a ajunge la închisoare, Alina, o asistentă medicală, se confruntă cu o neașteptată problemă de etică.

Trying to get money to cover a debt for her son, who is in danger of going to prison, Alina, a nurse, faces an unexpected ethical problem.



DUPĂ CIOATE

TOOTH AND NAIL

REGIA / DIRECTOR: **MIHAI GAVRIL DRAGOLEA, RADU MOCANU**

ROMÂNIA / ROMANIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 85' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Mihai Gavril Dragolea, Radu Mocanu **Imaginea / Director of Photography:** Mihai Gavril Dragolea, Radu Mocanu **Montajul / Editor:** Andrei Gorgan **Producător / Producer:** Monica Lăzurean-Gorgan, Elena Martin, Rok Biček **O producție / Production:** Manifest Film **Festivaluri / Festivals:** Cracovia 2025

MIHAI GAVRIL DRAGOLEA

Filmografie / Filmography: Tooth and Nail (doc, 2024), Aurică, a Dog's Life (sm/short, 2022), Everything for Riana (sm/short, 2020), PhoeniXXX (doc, 2017), The Golden Robot (doc, 2015)

RADU MOCANU

Filmografie / Filmography: Tooth and Nail (doc, 2024), PhoeniXXX (doc, 2017), The Golden Robot (doc, 2015)

Doi regizori urmăresc un antreprenor devenit eco-activist în timp ce expune mafia lemnului din România. Călătoria lor ia o turnură dramatică atunci când, în mijlocul unei păduri, cei trei sunt atacați de un grup de 12 indivizi furioși. Victimele gestionează situația fiecare cum știe mai bine... Two filmmakers follow an entrepreneur turned eco-activist as he exposes Romania's timber mafia. Their journey takes a dramatic turn when, in the middle of a forest, the three are attacked by a group of 12 angry men. Faced with this harsh reality, each of them tries to manage the situation as best they can...



KONTINENTAL '25

REGIA / DIRECTOR: **RADU JUDE**

ROMÂNIA, BRAZILIA, ELVEȚIA, MAREA BRITANIE, LUXEMBURG / ROMANIA, BRAZIL, SWITZERLAND, UNITED KINGDOM, LUXEMBOURG, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 109' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Radu Jude **Imaginea / Director of Photography:** Marius Panduru **Montajul / Editor:** Cătălin Cristuțiu **Cu / Cast:** Eszter Tompa, Gabriel Spahiu, Adonis Tanța, Șerban Pavlu, Oana Mardare **Producător / Producer:** Alexandru Teodorescu, Rodrigo Teixeira, Paul Thiltges **O producție / Production:** Saga Film, RT Features, Bord Cadre films, Sovereign Films, Paul Thiltges Distributions **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2025, Luxembourg City 2025, CPH:DOX 2025, BAFICI 2025, Hong Kong 2025, Istanbul 2025, Jeonju 2025 **Premii / Awards:** Cel mai bun scenariu/Best Screenplay - Berlin 2025

RADU JUDE

Filmografie / Filmography: Kontinental '25 (2025), Sleep#2 (2005), Do Not Expect Too Much from the End of the World (2023), Bad Luck Banging or Loony Porn (2021), Uppercase Print (2020), I Do Not Care If We Go Down in History as Barbarians (2018), Scarred Hearts (2016), Aferim! (2015)

Orsolya lucrează ca executor judecătoresc în Cluj-Napoca. Într-o zi, trebuie să evacueze un vagabond dintr-un subsol, dar lucrurile iau o întorsătură neașteptată, declanșând o problemă morală pe care femeia se încapățânează să o rezolve. Orsolya is a bailiff in Cluj, the main city in Transylvania. One day she must evict a homeless man who lives in the basement of a building. An unexpected event creates a moral crisis she tries to solve as best she can.

ÎN PARTENERIAT CU /
IN PARTNERSHIP WITH:

53^e festival
la rochelle
cinéma
2024 - 08.07.2025

World Sales: Manifest Film
monica.manifestfilm@gmail.com

World Sales: Luxbox Films
info@luxboxfilms.com
Distribuit de / Released by: Independența Film





LITTLE SYRIA

REGIA / DIRECTOR: **MĂDĂLINA ROȘCA, REEM KARSSLI**

PORTUGALIA, ROMÂNIA, GERMANIA / PORTUGAL, ROMANIA, GERMANY, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 90' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Imaginea / Director of Photography: Reem Karssli, David Simon Gross
Montajul / Editor: Mădălina Roșca, Reem Karssli, Andu Radu
Producător / Producer: Paul Arne Wagner, Mădălina Roșca
O producție / Production: Make a Point, Passport Productions
Festivaluri / Festivals: CPH:DOX 2025, doKumentale 2025, Buenos Aires 2025, Sydney 2025
Premii / Awards: Premiul Human Rights/Human Rights Award – CPH:DOX 2025

MĂDĂLINA ROȘCA

Filmografie / Filmography: Little Syria (doc, 2025), In the Air (sm/short, 2020), Stolen Rivers (sm/short, 2020), Once Upon a Train (sm/short, 2009), New Year's Eve 2008 (sm/short, 2009), The Eiffel Tower (sm/short, 2009)

REEM KARSSLI

Filmografie / Filmography: Little Syria (doc, 2025), Every Day, Every Day (sm/short, 2013)

Filmat timp de 20 de ani, *Little Syria* surprinde tribulațiile unui frate, a surorii lui și a iubitului ei prinși între Siria, țara de unde au fugit ca să-și salveze viața, și Europa, care uneori pare să-i primească cu brațele deschise, iar altele să-i gonească înapoi de unde au plecat.

Shot over 20 years, *Little Syria* follows the quest of a brother, his sister and her boyfriend trapped between Syria, from where they ran for their lives, and Europe, which seems at times to embrace them and then to push them back where they came from.



PĂDUREA DE MOLIZI THE SPRUCE FOREST

REGIA / DIRECTOR: **TUDOR GIURGIU**

ROMÂNIA, MOLDOVA / ROMANIA, MOLDOVA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 74' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Gabriel Gheorghe, Tudor Giurgiu
Imaginea / Director of Photography: Toma Velio, Marius Panduru
Montajul / Editor: Alex Pintică
Cu / Cast: Coca Bloos, Mircea Andreescu, Ionuț Caras, Silva Helena Schmidt
Producător / Producer: Tudor Giurgiu, Bogdan Crăciun, Virgiliu Mărgineanu, Vlad Rădulescu
O producție / Production: Libra Film, OWH Studio, Avanpost

TUDOR GIURGIU

Filmografie / Filmography: The Spruce Forest (2025), Nasty (doc, 2024), Libertate (2022), Parking (2018), Why Me? (2015), Of Men and Snails (2012), Superman, Spiderman or Batman (sm/short, 2011), Love Sick (2006)

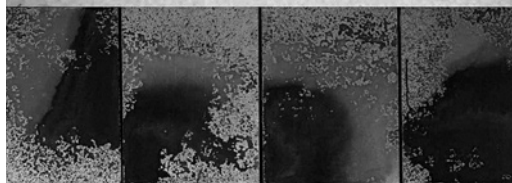
Inspirat de drama de la Fântâna Albă din 1 aprilie 1941, filmul reconstituie destinul unei comunități românești din Basarabia, masacrată în încercarea disperată de a-și găsi refugiu în fața ocupației sovietice. Mărturia unui supraviețuitor invită la chestionarea noțiunii de adevăr istoric și dezvăluie traume uitate cu consecințe, potențial devastatoare, în prezent.

Inspired by the tragedy of Fântâna Albă on April 1, 1941, the film recounts the fate of a Romanian community in Bessarabia, massacred in a desperate attempt to find refuge from the Soviet occupation. The testimony of a survivor of this genocide questions the very notion of historical truth and reveals forgotten traumas with potentially devastating consequences today.

They are not.

Yet if you understand they are not,—
Then you see the poetry of them!

誰か我が詩を詩なりといふ、我が詩はこれ詩にあらず
我が詩の詩にあらずるを知つて、初めて奥に詩を言ふ
べし。



SLEEP #2

REGIA / DIRECTOR: **RADU JUDE**

ROMÂNIA / ROMANIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 62' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Radu Jude **Montajul / Editor:** Cătălin Cristuțiu
Producător / Producer: Radu Jude **O producție / Production:** Radu Jude
Festivaluri / Festivals: Locarno 2024, IDF Amsterdam 2024, Viennale 2024, Jeonju 2025

RADU JUDE

Filmografie / Filmography: Kontinental '25 (2025), Sleep#2 (2005), Do Not Expect Too Much from the End of the World (2023), Bad Luck Banging or Loony Porn (2021), The Exit of the Trains (doc, 2020), Uppercase Print (2020), I Do Not Care If We Go Down in History as Barbarians (2018), The Dead Nation (doc, 2017), Scarred Hearts (2016), Aferim! (2015), Everybody in Our Family (2012), The Happiest Girl in the World (2009)

O floare căzută/s-a întors pe ram?/Ah, nu, era un fluture (Arakida Moritake). *Sleep #2* înseamnă viață, moarte, natură, poezie, fragilitate, impresionism, selfie-uri, Andy Warhol, dragoste și săruturi.

A fallen flower/Returning to the branch?/It was a butterfly. (Arakida Moritake). *Sleep #2* means: life, death, nature, poetry, fragility, impressionism, selfies, Andy Warhol, love and kisses.

Contact: Raluca Munteanu
ralucamun@me.com



TWST - THINGS WE SAID TODAY

REGIA / DIRECTOR: **ANDRIE UJICĂ**

FRANȚA; ROMÂNIA / FRANCE, ROMANIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 91' | FORMAT: DCP, COLOR/ALB-NEGRU (8&W), 1:1.33

Scenariul / Screenplay: Andrei Ujică **Montajul / Editor:** Dana Bunescu
Cu / With: Tommy McCabe, Therese Azzara, Shea Grant, Sarah McCluskey
Producător / Producer: Ronald Chammah, Andrei Ujică, Anamaria Antoci
O producție / Production: Les Films du Camélia, Modern Electric Pictures, Tangaj Production
Festivaluri / Festivals: Veneția 2024, IDF Amsterdam 2024, BIEFF 2024, DocLisboa 2024, New York 2024, Seminci 2024, Viennale 2024, Sao Paulo 2024, Salonic Documentar 2025, Jeonju 2025

ANDRIE UJICĂ

Filmografie / Filmography: TWST - Things We Said Today (doc, 2024), The Autobiography of Nicolae Ceausescu (doc, 2010), Out of Present (doc, 1996), Videograms of a Revolutions (doc, 1992)

August, 1965. Beatlesii aterizează la New York, unde vor ține un concert cu casa închisă pe giganticul stadion Shea. Mulțimile de fani entuziaști umplu străzile din Manhattan, doar-doar vor surprinde starurile ascunse pentru moment în hotel. Printre acești fani, eseistul și poetul Geoffrey O'Brien și scriitoarea Judith Kristen, care oferă un punct de vedere personal asupra freneziei intoxicante... August 1965, The Beatles arrive in New York for a sold-out Shea Stadium concert. Crowds of frenzied fans fill Manhattan streets, hoping to catch sight of the band from their hotel. Among them, essayist and poet Geoffrey O'Brien and author Judith Kristen, who try their best to capture the atmosphere...

World Sales: Minerva Pictures Group
sales@minervapictures.com
Distribuit de / Released by: Bad Unicorn





SCURTMETRAJE / SHORTS

**ÎN COMPETIȚIE /
IN COMPETITION**

@TIKTOK_COWBOY

AJUTOARE
AID

ALBOCALMIN

ALIȘVERIȘ

ANCHOR

BUNICUL DOARME
GRANDPA IS SLEEPING

CARACATIȚA
OCTOPUS

DANSEAZĂ REGINA
DANCE, QUEEN

**DESPRE IMPOSIBILITATEA
UNUI OMAGIU**
ON THE IMPOSSIBILITY OF
AN HOMAGE

DRAGOSTEA E ÎN AER
LOVE IS IN THE AIR

FATA CARE PLÂNGE
THE CRYING GIRL

FRACTI

FURSECURI ȘI LAPTE
MILK AND COOKIES

JACKPOT

MAREA UNIRE
THE GREAT UNION

MARINICĂ, BĂIATUL MEU
MARINICĂ, MY BOY

PANĂ DE VULPE
FOX FEATHER

SO REFRESHING

TOT CE RĂMÂNE
ALL THAT REMAINS

ZI DE SĂRBĂTOARE
CELEBRATION DAY

**ÎN AFARA COMPETIȚIEI /
OUT OF COMPETITION**

MAGICIANUL
THE MAGICIAN

NEBUNUL
THE MADMAN

STRIGOI

VALI

@TIKTOK_COWBOY



REGIA / DIRECTOR:
ȘTEFAN ANASTASEU

ROMÂNIA / ROMANIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 16' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Ștefan Anastaseu Imaginea / Director of
Photography: Ana Drăghici Montajul / Editor: Ramona Chistruga
Cu / Cast: Bondi Gabor, Linda Zsiga, Gabriel Spahiu O producție /
Production: 4 Proof Film

Este anul zero al pandemiei. Un tânăr tată rom,
Zoro, pornește într-o călătorie transformativă
către oraș pentru a-și întâlni pentru prima dată fiul
nou-născut.

It's year 0 of the pandemic. A young Roma father,
Zoro, embarks on a transformative journey to the
city to meet his newborn son.

ALBOCALMIN



REGIA / DIRECTOR:
FLORIN ȘERBAN

ROMÂNIA / ROMANIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 16' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Florin Șerban Imaginea / Director of
Photography: Liviu Mărghidan Montajul / Editor: Florin Șerban Cu /
Cast: Florin Șerban, Dan Ivăneșei, Rolando Matsangos O producție /
Production: Fantascopie Films

Albocalmin e despre momentul acela când, către
sfârșit, copiii trebuie să ia locul părinților. Iar pă-
rinții trebuie să joace, la rândul lor, rolul copiilor. Și
nimeni nu e pregătit.

Albocalmin is about that moment towards the
end when children have to take the place of their
parents, and parents, in turn, must play the role of
children. And no one is prepared.

AJUTOARE AID



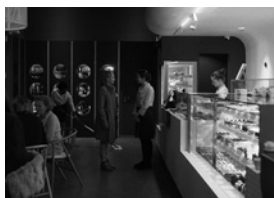
REGIA / DIRECTOR:
VALENTIN RĂEȘ-FOGOROȘ

ROMÂNIA / ROMANIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 16' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Valentin Răeș-Fogoros, Adrian Ionescu Imaginea /
Director of Photography: Adrian Pădurețu Montajul / Editor: Cristina
Popa, Ilinca Miroșanu Cu / Cast: Cristian Bota, Pavel Bota, Ina Ilasciuc
O producție / Production: UNATC, Bucovina Film Production, Forest Film

Fane intră în Ucraina încercând să facă rost de țigări
de contrabandă. De planul său se alege praful
când descoperă în dubă un pasager neașteptat.
Fane ventures into Ukraine to retrieve contraband
cigarettes. His smuggling mission is complicated
when someone sneaks into his van.

ALIȘVERIȘ



REGIA / DIRECTOR:
VASILE TODINCA

ROMÂNIA / ROMANIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 15' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:1:33

Scenariul / Screenplay: Vasile Todinca Imaginea / Director of
Photography: Marius Panduru Montajul / Editor: Marc Solomon Cu /
Cast: Florentina Năstase, Ilinca Manolache, Gabriel Spahiu O producție /
Production: microfilm, Avanpost, Hi Film Productions

Tatiana este șomeră și își petrece zilele vânzându-și
lucrurile personale pentru a supraviețui. Astăzi
trebuie să achite o datorie importantă și s-ar putea
să fie nevoită să își vândă o parte din ea însăși.
Tatiana, an unemployed woman, spends her days
selling her personal things in order to survive.
Today she must repay an important debt and she
might end up selling a piece of her own body.

ANCHOR



REGIA / DIRECTOR:
VILMOS PÉTER

**ROMÂNIA / ROMANIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 17' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:1:78**

Scenariul / Screenplay: Vilmos Péter **Imaginea / Director of
Photography:** Vilmos Péter **Montajul / Editor:** Vilmos Péter
Cu / Cast: Ioana Ciobanu **O producție / Production:** UNATC

Fata are o existență monotonă, dar totul se schimbă când face eforturi să renunțe la obiceiuri nesănătoase care se dovedesc mai importante pentru viața ei decât se aștepta.

Girl's monotonous day-to-day existence is increasingly challenging for her, as she willingly tries to give up some unhealthy habits, while also loosing access to experiences essential to her being.

BUNICUL DOARME GRANDPA IS SLEEPING



REGIA / DIRECTOR:
MATEI BRANEA

**ROMÂNIA, BULGARIA / ROMANIA, BULGARIA 2025 | DURATA / RUNNING
TIME: 12' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78**

Scenariul / Screenplay: Ulrich Faßhauer **Montajul / Editor:** Ana Branea
O producție / Production: Safe Frame, Compote Collective

Alma are doar șase ani și nu poate accepta că bunicul doarme la nesfârșit, așa că îl scoate la joacă și se bucură de o zi împreună, ultima, înainte să-l lase să plece.

Alma is only six and can't accept her Grandpa's endless sleep, so she takes him out to play and enjoy one last day together before she lets him go.

CARACATIȚA OCTOPUS



REGIA / DIRECTOR:
GEORGE DOGARU

**ROMÂNIA / ROMANIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 15' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:2:35**

Scenariul / Screenplay: Radu Crahmaliuc **Imaginea / Director of
Photography:** Andrei Băltărețu-Iancu **Montajul / Editor:** Andreea
Dănilescu **Cu / Cast:** Costa Ovejanu, Andrei Huțuleac, Andreea Mateiu,
Cătălin Babliuc **O producție / Production:** Imagine8 Stories

Imaginația unui băiat transformă realitatea, făcându-i pe cei din jur să se îndoiască de ce e real și ce nu. Dar este această putere a lui un dar sau un adevărat blestem?

A young boy's imagination blurs reality, leaving adults unsure of what's real. But as his uncanny abilities grow, they start to wonder: are they a gift or a curse?

DANSEAZĂ REGINA DANCE, QUEEN



REGIA / DIRECTOR:
MARIA MITULESCU

**ROMÂNIA / ROMANIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 19' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:1:78**

Scenariul / Screenplay: Teodora Gherman, Maria Mitulescu **Imaginea /
Director of Photography:** Larisa Țițăreanu **Montajul / Editor:** Robert
Leonard Tamas **Cu / Cast:** Thea Zaharia, Anastasia Florea, Ana Salomia,
Valentina Moghina **O producție / Production:** UNATC

O noapte obișnuită pentru un grup de adolescenți aflați în Vama Veche, până nu mai e. Sasha navighează disconfortul într-o călătorie fantasmagorică ce-i trezește asocieri de senzații la care nu s-ar fi așteptat.

An ordinary night for a group of teenagers in Vama Veche, until it isn't that ordinary anymore. Sasha navigates discomfort in a phantasmagorical journey that awakens associations of sensations that she would not have expected.



DESPRE IMPOSIBILITATEA UNUI OMAGIU

ON THE IMPOSSIBILITY OF AN HOMAGE



REGIA / DIRECTOR:
XANDRA POPESCU

ROMÂNIA / ROMANIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 19' | FORMAT:
DCP, COLOR/ALB-NEGRU (B&W), 1:1:78

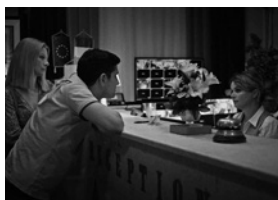
Scenariul / Screenplay: Xandra Popescu Imaginea / Director of
Photography: Pedro Bordaberry Montajul / Editor: Cătălin Cristuțiu, Ana
Branea, Xandra Popescu Cu / Cast: Ion Tugearu O producție / Production:
microFILM, Hello Trouble, Komplizen Film

În cazul unui portret, cine generează imaginea:
pictorul sau cel înfățișat? Cine și cum ajunge să scrie
istoria artei? Prin instrumentele filmului, Xandra
Popescu conturează portretul unui artist determinat
să își controleze imaginea și să facă istorie.

When a portrait is made, who is responsible for the
image we see, the painter or the subject? Ion, a bal-
let rockstar in communist Romania, finds it hard to
accept my approach when making a film about him.
He questions my ability to make the film happen.

DRAGOSTEA E ÎN AER

LOVE IS IN THE AIR



REGIA / DIRECTOR:
CLAUDIU MITCU

ROMÂNIA / ROMANIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 18' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Claudiu Mitcu, Mihai Radu Imaginea / Director
of Photography: Alexandru Ate Dorobanțu Montajul / Editor: Cătălin
Cristuțiu Cu / Cast: Ana Covalciuc, Alex Călin, Diana Cavaliotti, Rodica
Negrea O producție / Production: Parada Film

Încercarea de a petrece o aniversare romantică la
un hotel se termină prost pentru Laura și Marius,
care trebuie să revină de urgență acasă. Aici con-
stată că romantismul încă există – din păcate, nu
pentru ei.

The attempt to spend a romantic anniversary at a
hotel ends badly for Laura and Marius, as they have
to return home early. Now they discover that ro-
mance still exists, but unfortunately not for them.

FATA CARE PLÂNGE

THE CRYING GIRL



REGIA / DIRECTOR:
OCTAV CHELARU

ROMÂNIA / ROMANIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 26' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Octav Chelaru Imaginea / Director of
Photography: Ana Drăghici Montajul / Editor: Robert Bitay Cu / Cast:
Oana Cărmăciuc, Vlad Brumaru, Daria Pentelie O producție / Production:
Cod Film, Avanpost, R3 Film Rental

O videochatistă plânge în timpul unui show live.
Inițial certată de patronul ei, un Andrew Tate wan-
nabe, fata care plânge devine senzația studioului
pentru că autenticitatea o face să aibă clienți
foarte darnici.

A camgirl starts to cry during a live stream. Initially
berated by her Andrew Tate-wannabe pimp, the
crying girl becomes the studio's new sensation, as
her authenticity draws in big spenders.

FRACȚI



REGIA / DIRECTOR:
LAVINIA PETRACHE

ROMÂNIA, ELVEȚIA / ROMANIA, SWITZERLAND, 2024 | DURATA /
RUNNING TIME: 6' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Lavinia Petrache Animația / Animation: Lavinia
Petrache Montajul / Editor: Frederik Ribergaard

Oamenii duc o existență liniștită într-un sat pluti-
tor printre nori. Ce se întâmplă când unul dintre ei
provoacă sfârșitul lumii?

Humans live their routines inside an ethereal vil-
lage floating in the sky. What happens when one
of them causes the world to end?

FURSECURI ȘI LAPTE

MILK AND COOKIES



REGIA / DIRECTOR:
ANDREI TACHE-CODREANU

ROMÂNIA / ROMANIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 21' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Andrei Tache-Codreanu, Denis Budăi **Imaginea** / Director of Photography: Barbu Nițelea **Montajul** / Editor: Alexandra Diaconu **Cu** / Cast: Doru Bem, Anca Florescu, Rareș Prisacariu, Liviu Chițu **O producție** / Production: UNATC

În Ajunul Crăciunului, Sebi găsește un mesaj în telefonul tatălui său și îl citește cu voce tare.
On Christmas Eve, Sebi finds a text message on his father's phone and reads it out loud.

MAREA UNIRE

THE GREAT UNION



REGIA / DIRECTOR:
THEODOR GRAUR

ROMÂNIA / ROMANIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 20' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Theodor Graur **Imaginea** / Director of Photography: Marius Moț **Montajul** / Editor: Radu Seliștean **Cu** / Cast: Robert Trifan, Eduard Crucianu, Andrei Mărgineanu **O producție** / Production: Universitatea Babeș-Bolyai

Un tânăr naționalist și susținător AUR merge să-și viziteze prietenii la București, pentru a-i convinge să meargă la Parada de 1 Decembrie. Dimineața niciunul nu mai ajunge la paradă.
A young nationalist and AUR supporter goes to visit his friends in Bucharest, to convince them to go to the December 1st Parade. In the morning no one makes it to the parade.

JACKPOT



REGIA / DIRECTOR:
VASILE TODINCA,
VLAD POPA

ROMÂNIA / ROMANIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 11' | FORMAT:
DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Vasile Todinca, Vlad Popa **Imaginea** / Director of Photography: Marius Panduru **Montajul** / Editor: Cătălin Cristuțiu **Cu** / Cast: Ilinca Manolache, Nello Tincea **O producție** / Production: 4 Proof Film

Nelu lucrează la o casă amanet și Ilinca la o firmă din aceeași intersecție aglomerată. În fiecare zi își mănâncă fugarul prânz împreună, în timp ce fac diverse planuri de viitor.
Nelu works at a pawn shop, and Ilinca is employed at a travel agency in the same busy intersection. Their daily routine includes having a quick lunch together while making various plans.

MARINICĂ, BĂIATUL MEU

MARINICĂ, MY BOY



REGIA / DIRECTOR:
MIHNEA TOMA

ROMÂNIA / ROMANIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 21' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Mihnea Toma **Imaginea** / Director of Photography: Mihnea Toma, Beatrice Păun **Montajul** / Editor: Mihai Dumitrache, Mihnea Toma **Cu** / Cast: Vasile Mureșan Murivale **O producție** / Production: UNATC

După moartea dragului său Marian, pictorul Murivale îi păstrează vie amintirea prin sute de portrete. Asemenea lui Leonardo da Vinci și a muzei sale, Salai, Murivale trebuie să-și țină promisiunea față de Marian.
After the death of his beloved Marian, painter Murivale keeps his memory alive through hundreds of portraits. Just like Leonardo da Vinci and his muse Salai, Murivale must keep his promise to Marian.



PANĂ DE VULPE FOX FEATHER



REGIA / DIRECTOR:
VLAD POPA

ROMÂNIA / ROMANIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 22' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Vlad Popa Imaginea / Director of Photography: Toma Hurdud Montajul / Editor: Adina Ghiță Cu / Cast: Olimpia Melinte, Bogdan Albulescu, Virgil Aioanei O producție / Production: UNATC

Când consilierii primăriei se pregătesc să inaugureze un monument, are loc un accident de muncă care aduce în lumină un nou erou.

When the city councilors are preparing for the unveiling of a monument, a workplace accident occurs, bringing a new hero into the spotlight.

TOT CE RĂMÂNE ALL THAT REMAINS



REGIA / DIRECTOR:
ANDREI REDINCIUC

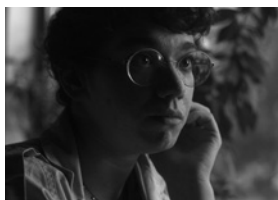
ROMÂNIA / ROMANIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 24' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:1:33

Scenariul / Screenplay: Redinciuc, Carol Ionescu Imaginea / Director of Photography: Cătălin Rugină Montajul / Editor: Sabin Mardare Cu / Cast: Coca Bloos, Cezar Antal, Alexandru Pavel O producție / Production: Libra Films

Elena are 77 de ani și decide să-și interneze fiul cu handicap mintal într-un centru de asistență socială. O decizie ce se dovedește a fi mai greu de suportat decât ar fi crezut vreodată.

77-year-old Elena decides to put her mentally handicapped son in a social care institution. The decision turns out to be harder to bear than she had ever imagined.

SO REFRESHING



REGIA / DIRECTOR:
IRINA ALEXIU

ROMÂNIA / ROMANIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 20' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Irina Alexiu, Dani Nowokunska Imaginea / Director of Photography: Tudor Cioroiu Montajul / Editor: Alex Pintică Cu / Cast: Cabiria Morgenstern, Fern Bain Smith, Teodora Nechiță O producție / Production: Format Film Studio, That Thing

O potrivire neașteptată pe Tinder între o femeie queer din România și un cofetar amator din Londra declanșează o confruntare culturală plină de adevăruri incomode, căutări de sine și intimități surprinzătoare.

A quirky Tinder match between a queer Romanian and a London baker leads to a culture-clashing ride through awkward truths, identity, and unexpected intimacy.

ZI DE SĂRBĂTOARE CELEBRATION DAY



REGIA / DIRECTOR:
OCTAVIAN ȘARAMET

ROMÂNIA, MAREA BRITANIE / ROMANIA, UK, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 18' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Octavian Șaramet Imaginea / Director of Photography: Vladimir Gurgu Naum Montajul / Editor: Mircea Lăcătuș Cu / Cast: Bogdan Farcaș, Sorana Eșanu, Vitalie Bantaș O producție / Production: Melancholia Pictures

Din cauza unei zile de naștere o prietenie se destramă, iar unul din cei doi eroi trebuie să-și asume consecințele.

A romance is torn apart by a birthday celebration, and one of the two protagonists must take responsibility for the unexpected consequences.

MAGICIANUL THE MAGICIAN



REGIA / DIRECTOR:
BOGDAN MUREȘANU

ROMÂNIA, CROAȚIA, FRANȚA / ROMANIA, CROATIA, FRANCE, 2025 |
DURATA / RUNNING TIME: 24' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Bogdan Mureșanu **Imaginea / Animation:** Mihnea Buzatu, Octavian Chiriac, Alexei Gubenco, Alexandru Pop **Montajul / Editor:** Mircea Lăcătuș, Andrei Bălășoiu **Cu / Cast:** Cosmin Șofron, Mihai Gruia Sandu, Ionut Achivoaie **O producție / Production:** Kinotopia, Minya Film and Animation, Promenons-nous dans le bois **Sulina, 1910, inaugurarea primei centrale electrice. În mijlocul veseliei unei mulțimi moderne și cosmopolite, Ilarion, un magician de altădată, încearcă să își joace ultima carte.**

Sulina, 1910, the inauguration of the first electric power station. In the jubilation of a modern and cosmopolitan crowd, Ilarion, a prestidigitator from another time, tries to play his last card.

NEBUNUL THE MADMAN



REGIA / DIRECTOR:
IGOR COBILEANSKI

ROMÂNIA / ROMANIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 45' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:2

Scenariul / Screenplay: Igor Cobileanski **Imaginea / Director of Photography:** Cristian Gugu **Montajul / Editor:** Eugen Kelemen **Cu / Cast:** Bogdan Farcaș, Alex Mărgineanu, Constantin Pușcașu **O producție / Production:** Metropolis Film, Avanpost, Circle Production, Quantum Media Creative

România, 1992. Sava este internat într-un spital psihiatric. Când clădirea spitalului este retrocedată unei mănăstiri, pacienții sunt transferați la alte spitale. Sava, însă, evadează, dar se întoarce.

Romania, 1992. Sava is a patient in a psychiatric hospital. When the building is reconveyed to a monastery, all patients are transferred to other hospitals. Sava, however, escapes, but then he comes back.

STRIGOI



REGIA / DIRECTOR:
MÁRTON NAGY

ROMÂNIA / ROMANIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 25' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Márton Nagy **Imaginea / Director of Photography:** Makkai Márk, Márton Nagy **Montajul / Editor:** Márton Nagy **Cu / Cast:** Kristóf B. Németh, Áron Dimény, Orsolya Orbán **O producție / Production:** Márton Nagy

După ce consumă o ciupercă ciudată din pădurea Hoia-Baciu, Ádám capătă abilități supraomenești și se luptă să navigheze zona gri a moralității încercând să devină un supererou.

After eating a strange mushroom from the Hoia-Baciu forest, Ádám gains superhuman abilities and struggles to navigate the gray area of morality by trying to be a superhero.

VALI



REGIA / DIRECTOR:
CLAUDIU MITCU

ROMÂNIA / ROMANIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 24' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Claudiu Mitcu, Radu Potcoavă **Imaginea / Director of Photography:** Alexandru Ate Dorobanțu **Montajul / Editor:** Cătălin Cristuțiu **Cu / Cast:** Rodica Lazăr, Ștefan Giurgiu, Catrinel Dumitrescu **O producție / Production:** Parada Film

Ce ai face dacă ai ști că ai o singură zi de libertate? În ziua în care e eliberată din închisoare, Vali ajunge la locul nepotrivit, în momentul nepotrivit și drumul ei se schimbă din nou.

What would you do if you knew you only have one day of freedom? The day she gets out of prison, Vali finds herself in the wrong place, at the wrong time, just to have her path changed once again.





SUPERNOVA

ADEVĂRURI GRELE
HARD TRUTHS

EU, TU ȘI CEI DIN MINTEA
NOASTRĂ
FOLLEMENTE
MADLY

FAMILIAR
FAMILIAR TOUCH

FANFARA
EN FANFARE
THE MARCHING BAND

INSULA
ISLANDS

ÎNTOARCEREA
THE RETURN

KILL THE JOCKEY
EL JOCKEY

LUMINĂ ÎN ÎNTUNERIC
WHEN THE LIGHT BREAKS
LJÓSBROT

MARCO, ADEVĂRUL INVENTAT
MARCO
MARCO, THE INVENTED TRUTH

MARIA
BEING MARIA
MARIA

MERCKX

MOHICANUL
LE MOHICAN
THE MOHICAN

O

PATRU MAME
FOUR MOTHERS

QUEER

RADIO PRAGA
WAVES
VLNY

RESTUL VA URMA
AND THE REST WILL FOLLOW
O DA BIR ŞEY MI

SĂRBĂTORI FERICITE
HAPPY HOLIDAYS

SIRÂT
(ÎNCHIDEREA OFICIALĂ/
OFFICIAL CLOSING)

SUB ACOPERIRE
LA INFILTRADA
UNDERCOVER

THANK YOU FOR
BANKING WITH US

TOT CE SE PIERDE
THE THINGS YOU KILL

ULTIMELE ZILE ALE
LUI QUISLING
QUISLING - THE FINAL DAYS
QUISLINGS SISTE DAGER

VARA MEA TÂRZIE
MY LATE SUMMER
NAKON LJETA

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:

e-on



ADEVĂRURI GRELE

HARD TRUTHS

REGIA / DIRECTOR: **MIKE LEIGH**

MAREA BRITANIE, SPANIA / UK, SPAIN, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 96' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Mike Leigh **Imaginea / Director of Photography:** Dick Pope **Montajul / Editor:** Tania Reddin **Cu / Cast:** Marianne Jean-Baptiste, Michele Austin, Bryony Miller **Producător / Producer:** Georgina Lowe **O producție / Production:** Thin Man Films, The MediaPro Studio **Festivaluri / Festivals:** Toronto 2024, San Sebastián 2024, Hamptons 2024, BFI Londra 2024, Chicago 2024, Denver 2024, Belfast 2024, Tromsø 2025, Göteborg 2025 **Premii / Awards:** Cea mai bună actriță/Outstanding Lead Performance (Marianne Jean-Baptiste) – Toronto 2024, Cea mai bună actriță/Best Actress – Denver 2024

MIKE LEIGH

Filmografie / Filmography: Hard Truths (2024), Peterloo (2018), Mr. Turner (2014), Another Year (2010), Happy-Go-Lucky (2008), Vera Drake (2004), All or Nothing (2002), Secrets & Lies (1996), Naked (1993), Life Is Sweet (1990)

Pentru Pansy viața e o luptă continuă. Suferința fizică și mintală face ca relația ei cu lumea din jur să fie guvernată de furie și conflict. Pansy se ceartă neîncetat cu familia, cu dentistul, cu doctorul și casiera de la supermarket... Curtley, soțul lui Pansy, a renunțat la orice încercare de a-i mai face pe plac, iar fiul Moses trăiește într-o lume a lui, nu scoate o vorbă și își petrece zilele rătăcind pe străzile orașului. Chantelle, sora lui Pansy, e singura care încă nu a depus armele, dar Pansy s-ar putea să fie o provocare mult prea mare chiar și pentru ea... Life's a constant struggle for Pansy. Racked with physical and mental pain, her dealings with the world are channeled through anger and confrontation: she argues with her family, her dentist, her doctor, the girl at the supermarket checkout... Curtley, her husband, has been at a loss as to how to deal with her for a long time while Moses, her son, lives in his own world, hardly says a word and spends his days aimlessly wandering the streets of the city. Only her loving sister Chantelle understands her and is able to help her, but Pansy might be too much even for her...



EU, TU ȘI CEI DIN MINTEA NOASTRĂ

FOLLEMENTE

MADLY

REGIA / DIRECTOR: **PAOLO GENOVESE**

ITALIA / ITALY, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 98' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Francesco Piccolo, Isabella Aguilar, Lucia Calamaro, Paolo Costella, Flaminia Gressi **Imaginea / Director of Photography:** Fabrizio Lucci **Montajul / Editor:** Consuelo Catucci **Cu / Cast:** Edoardo Leo, Pilar Fogliati, Emanuela Fanelli, Maria Chiara Giannetta, Claudia Pandolfi, Vittoria Puccini, Marco Giallini, Maurizio Lastrico, Rocco Papaleo **Producător / Producer:** Raffaella Leone, Andrea Leone **O producție / Production:** Lotus Production, RAI Cinema

PAOLO GENOVESE

Filmografie / Filmography: Follemente (2025), The Lions of Sicily (TV, 2023), The First Day of My Life (2023), Supereroi (2021), The Place (2017), Perfect Strangers (2016), Ever Been to the Moon? (2015), Blame Freud (2012), A Perfect Family (2012), The Santa Claus Gang (2010), Sorry, You Can't Get Through! (2005)

O comedie romantică ce nu se mulțumește să rămână la suprafața aparențelor, ci intră și în cele mai ascunse gânduri ale eroilor, Piero și Lara, dând glas șovăielilor și temerilor acestora. Un lucru e clar: o dată ce s-au întâlnit, cei doi nu vor mai fi niciodată la fel.

A romantic comedy that goes beyond appearances, diving into the minds of its main characters, Piero and Lara, and revealing their most hidden thoughts and the inner battles that we all face. And one thing is clear: once they have met they will never be the same again.

World Sales: Rai Cinema International Distribution

info.raicinema@rai.it

Distribuit de / Released by: Transilvania Film



FAMILIAR

FAMILIAR TOUCH

REGIA / DIRECTOR: SARAH FRIEDLAND

SUA / USA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 90' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Sarah Friedland **Imaginea / Director of Photography:** Gabe C. Elder **Montajul / Editor:** Aacharee „Ohm” Ungsriwong **Cu / Cast:** Kathleen Chalfant, Carolyn Michelle, Andy McQueen, H. Jon Benjamin **Producător / Producer:** Alexandra Byer, Matthew Thurm, Sarah Friedland **O producție / Production:** Rathaus Films, Go for Thurm **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2024, Stockholm 2024, Sao Paulo 2024, Valladolid 2024, Belfast 2024, Tallinn 2024, Tromsø 2024, Istanbul 2025 **Premii / Awards:** Cel mai bun film de debut/Best First Film, Cel mai bun regizor/Best Director, Cea mai bună actriță/Best Actress (Kathleen Chalfant) – Veneția 2024 (Orizzonti), Cea mai bună ficțiune/Best Fiction – Sao Paulo 2024, Cel mai bun film/Best Feature Film – Valladolid 2024

SARAH FRIEDLAND

Filmografie / Filmography: Familiar Touch (2024), Trust Exercises (sm/short, 2022), CROWDS (2019), Home Exercises (sm/short, 2018)

Ruth a sărit de 80 de ani și suferă de demență. La o ieșire din casă, e convinsă că va avea parte de o escapadă amoroasă, dar iat-o internată într-un azil de bătrâni unde trebuie să facă față iureșului de fețe noi, locuri nefamiliare și activități care o iau prin surprindere. La început, Ruth refuză să se identifice cu ceilalți rezidenți ai azilului și încearcă să lege prietenii cu personalul. Cum a fost bucătăreasă, Ruth găsește un scop în pregătirea meselor zilnice, dar într-un târziu este forțată să-și accepte noua viață și, inevitabil, se simte trădată...

Ruth, an older woman with dementia, leaves her home for a date. But what she thinks is a hotel turns out to be an assisted living facility, and she must contend with an array of new faces, routines, and surroundings as her own identities and desires shift. While Ruth resists identifying with her aging neighbors, she connects with the care workers there. A former cook, Ruth finds agency preparing meals in the facility kitchen. But when the reality of her situation sinks in, Ruth feels betrayed...

World Sales: Memento Films
sales@memento-films.com



FANFARA

EN FANFARE

THE MARCHING BAND

REGIA / DIRECTOR: EMMANUEL COURCOL

FRANȚA / FRANCE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 103' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2.35

Scenariul / Screenplay: Emmanuel Courcol **Imaginea / Director of Photography:** Maxence Lemonnier **Montajul / Editor:** Guerric Catala **Cu / Cast:** Benjamin Lavernhe, Pierre Lottin, Ludmila Mikaël, Jacques Bonnaffé, Sarah Suco, Nathalie Desrumaux **Producător / Producer:** Marc Bordure **O producție / Production:** Agat Films **Festivaluri / Festivals:** Cannes 2024, San Sebastián 2024, Namur 2024, Zurich 2024, Roma 2024, Göteborg 2025 **Premii / Awards:** Premiul publicului/Audience Award – San Sebastián 2024

EMMANUEL COURCOL

Filmografie / Filmography: En fanfare (2024), Boxer les mots (TV, 2022), The Big Hit (2020), Ceasefire (2016), Geraldine je t'aime (sm/short, 2013)

Thibaut este un dirijor apreciat pentru concertele ținute în întreaga lume. Când află că este adoptat, bărbatul află și că are un frate mai mic, Jimmy, care lucrează într-o cantină și cântă la trombon într-o mică fanfară de provincie. Pe cei doi frați pare să-i despartă întreaga lor viață, dar îi apropie dragostea pentru muzică. Înțelegând că fratele său are un talent excepțional, Thibaut este gata de orice pentru a remedia injustețea destinului. În același timp, Jimmy începe să viseze la un viitor mai bun... Thibaut is an internationally renowned conductor who travels the world. When he learns he was adopted, he discovers the existence of a younger brother, Jimmy, who works in a school cafeteria and plays the trombone in a small marching band. Everything seems to set them apart, except their love of music. Sensing his brother's exceptional talent, Thibaut decides to remedy the injustice of fate. Jimmy begins to dream of a different life...

→ JURIUL TINERILOR FRANCOFONI / YOUNG FRANCOPHONE JURY

World Sales: Playtime
info@playtime.group
Distribuit de / Released by: Independența Film



INSULA ISLANDS

REGIA / DIRECTOR: **JAN OLE GERSTER**

GERMANIA / GERMANY, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 123' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Jan Ole Gerster, Blăz Kutin, Lawrie Doran
Imaginea / Director of Photography: Juan Sarmiento G. **Montajul / Editor:** Matthew Newman, Antje Zynga **Cu / Cast:** Sam Riley, Stacy Martin, Jack Farthing, Dylan Torrell **Producător / Producer:** Jonas Katzenstein, Maximilian Leo, Cosima von Spreti, Anna-Katrin Winkler, Quirin Berg, Max Wiedemann, Max Conradt, Marcos Kantis, Martin Lehwald, Jan Ole Gerster **O producție / Production:** Augenschein Filmproduktion, Leonine Production, Schiwago Film **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2025 **Premii / Awards:** Cea mai bună coloană sonoră / Best Film Score – German Film Awards 2025

JAN OLE GERSTER

Filmografie / Filmography: Islands (2025), Lara (2019), A Coffee in Berlin (2012)

Tom este antrenor de tenis la un hotel de lux și își împarte timpul între antrenamente, seri îmbibate în alcool și aventuri de-o noapte. Bărbatul leagă o prietenie cu nou-veniții Anne, soțul ei, Dave, și fiul lor, Anton. Tom este convins că a mai întâlnit-o pe Anne undeva, iar tensiunea sexuală dintre cei doi este tot mai palpabilă. Dar într-o noapte Dave dispare fără urmă, iar poliția începe să suspecteze că Tom ar putea fi cauza...

Tom is the tennis coach at a luxurious island hotel, filling the time between lessons with alcohol and one-night stands. He strikes up a relationship with guests Anne, her husband Dave and their son Anton. Tom is unable to shake the feeling that he has met Anne before and this tension grows between them until, one night, Dave goes missing and the police investigation points to Tom...

World Sales: Protagonist Pictures

info@protagonistpictures.com

Distribuit de / Released by: Transilvania Film



ÎNTOARCEREA THE RETURN

REGIA / DIRECTOR: **UBERTO PASOLINI**

ITALIA, GRECIA, MAREA BRITANIE, FRANȚA / ITALY, GREECE, UK, FRANCE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 116' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Edward Bond, John Collee, Uberto Pasolini
Imaginea / Director of Photography: Marius Panduru **Montajul / Editor:** David Charap **Cu / Cast:** Ralph Fiennes, Juliette Binoche, Charlie Plummer
Producător / Producer: Vivien Aslanian, James Clayton, Uberto Pasolini, Konstantinos Kontovrakis, Giorgos Karnavas, Stéphane Moatti, Romain Le Grand, Marco Pacchioni, Roberto Sessa **O producție / Production:** Picomedia, Heretic – Creative Producers, Redwave Films, Ithaca Films Limited, Kabo Films, Marvelous Productions **Festivaluri / Festivals:** Toronto 2024, Chicago 2024, Roma 2024, Salonica 2024, Mar del Plata 2024, Rotterdam 2025

UBERTO PASOLINI

Filmografie / Filmography: The Return (2024), Nowhere Special (2020), Still Life (2013), Machan (2008)

După 20 de ani de absență, Ulise eșuează pe țărmul insulei Ithaca, la capătul puterilor și de nerecunoscut. Regele s-a întors în sfârșit după ce a plecat să lupte în Războiul Troian, dar și regatul său e acum de nerecunoscut. Penelopa, mult-iubită soție, e captivă în propriul palat, iar un alai de pretendenți insistă să-și aleagă un nou soț și să cedeze Ithaca. Fiul său, Telemah, a crescut fără tată și viitorul rege îl va ucide cu siguranță. Ulise trebuie să găsească urgent puterea de a înfrunta poate cea mai grea provocare pentru a-și salva familia și a-și recâștiga dragostea pierdută.

After 20 years away, Odysseus washes up on the shores of Ithaca, haggard and unrecognisable. The King has finally returned home but much has changed in his kingdom since he left to fight in the Trojan war. His beloved wife Penelope is now a prisoner in her own home, hounded by her many ambitious suitors to choose a new husband, a new king. Their son Telemachus, who has grown up fatherless, is facing death at the hands of the future king. Odysseus is now forced to rediscover the strength needed to save his family and win back the love he has lost.

World Sales: HanWay Films

info@hanwayfilms.com



KILL THE JOCKEY

EL JOCKEY

REGIA / DIRECTOR: **LUIS ORTEGA**

ARGENTINA, MEXIC, SPANIA, DANEMARCA, SUA / ARGENTINA, MEXICO, SPAIN, DENMARK, USA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 96' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Luis Ortega, Rodolfo Palacios, Fabian Casas **Imaginea / Director of Photography:** Timo Salminen **Montajul / Editor:** Yibran Asuad, Rosario Suárez **Cu / Cast:** Nahuel Pérez Biscayart, Ursula Corberó, Daniel Gimenez Cacho **Producător / Producer:** Benjamin Domenech, Santiago Gallelli, Matias Roveda, Luis Ortega, Esteban Perroud, Axel Kuschevatzky, Cindy Teperman, Charlie Cohen, Paz Lázaro, Nando Vila **O producție / Production:** Rei Pictures, El Despacho, Infinity Hill, Warner Music Entertainment, El Estudio, Snowglobe, Jacinto Films, Barraca Producciones **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2024, Toronto 2024, San Sebastián 2024, Rio de Janeiro 2024, Viennale 2024, Salonic 2024, Stockholm 2024, Tromsø 2025 **Premii / Awards:** Premiul CinemaSara/CinemaSara Award – Veneția 2024, Premiul Horizons/Horizons Award – San Sebastián 2024

LUIS ORTEGA

Filmografie / Filmography: Kill the Jockey (2024), El Angel (2018), Lulu (2014), Dromomanos (2012), Damn Summer (2011), Los santos sucios (2009), Monobloc (2005)

Remo este o legendă a curselor de cai, dar comportamentul autodistructiv îi pune în pericol atât cariera, cât și relația cu iubita lui, Abril. Vine ziua celei mai importante curse, cea care o să-i șteargă în sfârșit datoria către Sirena, un gangster periculos. Dar după o accidentare gravă Remo fuge din spital și răătăcește pe străzile din Buenos Aires. Fără presiunea a ceea a fost, are în sfârșit șansa să-și dea seama ce vrea să fie, doar că un Sirena furibund le ordonă le ordonă gâsească cu orice preț și să i-l aducă mort sau viu.

Remo is a legendary jockey, but his self-destructive behavior is beginning to outshine his talent and threaten his relationship with his girlfriend Abril. On the day of the most important race of his career that will clear him of his debts from his mobster boss Sirena, he has a severe accident, disappears from the hospital and wanders the streets of Buenos Aires. Free from his identity, he starts to discover who he is truly meant to be. But Sirena wants him found, dead or alive.

World Sales: Protagonist Pictures
info@protagonistpictures.com



LUMINĂ ÎN ÎNTUNERIC

WHEN THE LIGHT BREAKS

LJÓSBROT

REGIA / DIRECTOR: **RÚNAR RÚNARSSON**

ISLANDA, OLANDA, CROAȚIA, FRANȚA / ICELAND, NETHERLANDS, CROATIA, FRANCE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 82' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Rúnar Rúnarsson **Imaginea / Director of Photography:** Sophia Olsson **Montajul / Editor:** Andri Steinn Guðjónsson **Cu / Cast:** Elin Hall, Katla Njalsdóttir, Mikael Kaaber, Ágúst Örn B. Wigum **Producător / Producer:** Heather Millard, Rúnar Rúnarsson, Sarah Chazelle, Mike Downey, Xenia Maingot, Igor Nola, Raymond Van Der Kaaij **O producție / Production:** Compass Films, Revolver Amsterdam, MP Filmska Produkcija, Eaux Vives Productions, Halibut, Jour2fête **Festivaluri / Festivals:** Cannes 2024, Karlovy Vary 2024, Toronto 2024, Zurich 2024, BFI Londra 2024, Chicago 2024, Roma 2024, Salonic 2024, Tallinn 2024, Göteborg 2025 **Premii / Awards:** Cea mai bună actriță/Best Actress (Elin Hall) – Chicago 2024, Cel mai bun film scandinav/Best Nordic Film – Göteborg 2025, Cel mai bun film/Best Film, Cel mai bun regizor/Best Director, Cea mai bună actriță/Best Actress (Elin Hall) – Premiile Edda/Edda Awards 2025

RÚNAR RÚNARSSON

Filmografie / Filmography: 0 (sm/short, 2024), When the Light Breaks (2024), Echo (2019), Sparrows (2015), Volcano (2011), Anna (sm/short, 2009), Two Birds (sm/short, 2008)

Lumina învinge întunericul într-o lungă zi de vară în Islanda, iar Una, o tânără studentă la Arte, va înțelege ce înseamnă dragostea, prietenia, durerea și frumusețea.

When the light breaks on a long summer's day in Iceland, from one sunset to another, Una, a young art student encounters love, friendship, sorrow and beauty.

World Sales: The Party Film Sales
sales@thepartysales.com



MARCO, ADEVĂRUL INVENTAT

MARCO

MARCO, THE INVENTED TRUTH



REGIA / DIRECTOR: **AITOR ARREGI, JON GARAÑO**

SPANIA / SPAIN, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 108' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Aitor Arregi, Jon Garaño **Imaginea / Director of Photography:** Javier Agirre **Montajul / Editor:** Maialen Sarasua **Oliden Cu / Cast:** Eduard Fernández, Nathalie Poza, Chani Martín, Sonia Almarcha, Jordi Rico, Fermi Reixach **Producător / Producer:** Xabier Berzosa, Jaime Ortiz de Artiñano **O producție / Production:** Irusoin, Moriarti Produksioak, Atramedia Cine y Televisión **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2024, BFI Londra 2024, San Sebastián 2024, Sao Paulo 2024, Palm Springs 2024 **Premii / Awards:** Cel mai bun actor/Best Actor (Eduard Fernández) – Premiile Goya/Goya Awards 2025, Cel mai bun actor/Best Actor (Eduard Fernández) – Premiile Ferroz/Feroz Awards 2025

AITOR ARREGI

Filmografie / Filmography: Marco (2024), The Endless Trench (2019), The Giant (2017), Lucio (2007), Christopher Molon (2006), Sahara Marathon (2004)

JON GARAÑO

Filmografie / Filmography: Marco (2024), The Endless Trench (2019), The Giant (2017), Flowers (2014), For 80 Days (2010), Perurena (2010), The Dragon House (TV, 2005), Sahara Marathon (2004)

Povestea unui supraviețuitor al Holocaustului care de fapt nu a existat. Enric Marco s-a folosit de carisma considerabilă pentru a întreține, în fața familiei și a opiniei publice, o minciună complexă: aceea că a fost prizonier într-un lagăr de concentrare nazist. Minciuna l-a catapultat la șefia Asociației Spaniole a Victimelor Holocaustului și i-a întreținut imaginea de simbol al rezilienței și al curajului, dar asta doar până când un istoric descoperă într-o zi că totul este o invenție...

The story of a concentration camp deportee who never existed. Enric Marco, an immensely charismatic man who, for years, was able to maintain, before public opinion and his own family, a deeply complex lie: that he had been a prisoner in a Nazi concentration camp. A man who rose to the presidency of the Spanish Association of Holocaust Victims, who became a prominent and admired figure for his supposed bravery and suffering, until one day, a historian discovered that his survival story was, in fact, a complete lie...



MARIA

BEING MARIA

MARIA

REGIA / DIRECTOR: **JESSICA PALUD**

FRANȚA / FRANCE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 104' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Jessica Palud, Laurette Polmanss **Imaginea / Director of Photography:** Sébastien Buchmann **Montajul / Editor:** Thomas Marchand **Cu / Cast:** Anamaria Vartolomei, Matt Dillon, Celeste Brunnquell, Giuseppe Maggio, Yvan Attal, Jonathan Couzinié, Marie Gillain **Producător / Producer:** Marielle Duigou, Kristina Zimmerman, Christie Molia **O producție / Production:** Les Films de Mina, Studiocanal, Moteur S'il Vous Plait **Festivaluri / Festivals:** Cannes 2024, Rio de Janeiro 2024, Salonic 2024, Tromsø 2025

JESSICA PALUD

Filmografie / Filmography: Being Maria (2024), Revenir (2019), Marlon (sm/short, 2017), Poupée (sm/short, 2016), Les yeux fermés (sm/short, 2013)

Maria este o actriță la început de drum și i se prezintă un viitor strălucit, chiar dacă succesul a ocolit-o. Când primește rolul principal într-un film cu unul dintre cei mai celebri actori americani pe afiș, visele par să i se fi îndeplinit, doar că rolul pentru care e gata să dea totul se dovedește a fi un coșmar. Filmul este *Ultimul tango la Paris*. Actrița este Maria Schneider. Iată-i povestea și iată cum a afectat-o unul dintre cele mai controversate momente din întreaga istorie a cinema-ului.

Maria is a young, struggling actress with promise. When an emerging Italian director casts her to headline a new film alongside an American superstar, her dreams are coming true. But what seems like a big breakthrough turns out to be the start of a living hell. That movie is *The Last Tango in Paris*. The actress is Maria Schneider. This is her story, as she faced one of the most controversial moments in the history of cinema.

→ JURIUL TINERILOR FRANCOFONI / YOUNG FRANCOPHONE JURY



MERCKX

REGIA / DIRECTOR: **CHRISTOPHE HERMANS, BORIS TILQUIN**

BELGIA / BELGIUM, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 84' | FORMAT: DCP, COLOR/ALB-NEGRU (B&W), 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Christophe Hermans, Boris Tilquin **Montajul / Editor:** Ludwig Bollaerts **Cu / Cast:** Cyrille Guimard, Jan Janssen, Micheline Merckx, Guillaume Michiels, Gianni Motta, Bernard Thévenet, Lucien Van Impe, Johnny Vansevenant, Marino Vigna **Producător / Producer:** Patrick Lauber **O producție / Production:** Ka Visuel, Factstory **Festivaluri / Festivals:** Rotterdam 2025

CHRISTOPHE HERMANS

Filmografie / Filmography: Merckx (doc, 2025), Bodies and Struggles (2022), The Hive (2021), En attendant la deuxième vague (2021), Victor (2019), In a Stranger's Skin (2011), Les parents (2008)

BORIS TILQUIN

Filmografie / Filmography: Merckx (doc, 2025), Drosera (sm/short, 2024)

Eddy Merckx a fost mai mult decât un campion la ciclism: victoriile repurtate în anii '60 și '70 au adus laolaltă comunitățile valonă și flamandă din Belgia acelor vremuri. Documentarul pornește de la sute de ore de material de arhivă pentru a arăta ascensiunea campionului de la debutul modest și până la legendara perioadă de 13 ani cât a fost de neînving.

Eddy Merckx is more than a champion cyclist; in his time of unprecedented sporting victory during the 1960s and 1970s, he represented the fusion of Belgium's Walloon and Flemish cultures. This documentary, drawing on extensive TV archives, concentrates on Merckx's humble ascent, from early competitions to a 13-year run of international triumphs.

World Sales: CLPB Rights
distribution@clpbrights.com



MOHICANUL

LE MOHICAN
THE MOHICAN

REGIA / DIRECTOR: **FRÉDÉRIC FARRUCCI**

FRANȚA / FRANCE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 87' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Frédéric Farrucci **Imaginea / Director of Photography:** Jeanne Lapoirie **Montajul / Editor:** Mathilde Van de Moortel, Carole Lepage **Cu / Cast:** Alexis Manenti, Mara Taquin, Paul Garatte, Marie-Pierre Nouveau, Jean Michelangeli, Michel Ferracci **Producător / Producer:** Diane Jassem, Céline Chapdaniel **O producție / Production:** Koro Films, Atelier de Production, Novoprod, Les Films Velvet **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2024, Salonica 2024, Stockholm 2024, Les Arcs 2024, Tromsø 2025 **Premii / Awards:** Premiul publicului/Audience Award (Meet the Neighbors Competition) – Salonica 2024

FRÉDÉRIC FARRUCCI

Filmografie / Filmography: Le Mohican (2024), Night Ride (2019), Entre les lignes (sm/short, 2018), Une maison, un artiste (TV, 2016), L'offre et la demande (sm/short, 2007)

Joseph este unul din ultimii păstori care mai cutreieră țărmul Corsicii. Interlopul local pun ochii pe pășunea sa pentru un proiect imobiliar, dar Joseph refuză să vândă în ciuda tuturor insistențelor. Când șeful mafioților își trimite propriul fiu să parleză, iar Joseph îl lasă zbătându-se între viață și moarte, eroul devine ținta unei răzbunări fără preget.

Joseph is one of the last coastal shepherds in Corsica. His land is coveted by the underworld for a real estate project but he chooses not to give in. When he leaves the man who came to intimidate him, the godfather's own son, between life and death, he becomes the prey of a merciless hunt.

→ JURIUL TINERILOR FRANCOFONI / YOUNG FRANCOPHONE JURY

World Sales: Be For Films
info@beforfilms.com



0



REGIA / DIRECTOR: **RÚNAR RÚNARSSON**

ISLANDA, SUECIA / ICELAND, SWEDEN, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 19' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Rúnar Rúnarsson **Imaginea / Director of Photography:** Sophia Olsson **Montajul / Editor:** Jón Már Gunnarsson, Rúnar Rúnarsson **Cu / Cast:** Edda Arnjóltsdóttir, Arnfinnur Danielsson, Vigfús Þormar Gunnarsson, Fjölínir Gíslason **Producător / Producer:** Rúnar Rúnarsson, Heather Millard, Siri Hjorton Wagner **O producție / Production:** Compass Films, Halibut **Festivaluri / Festivals:** Venetia 2024, Toronto 2024, Seminci 2024, Chicago 2024, Clermont-Ferrand 2024, Valladolid 2024, Tampere 2025 **Premii / Awards:** Cea mai bună interpretare/Best Performance – Clermont-Ferrand 2024, Cel mai bun scurtmetraj european/Best European Short Film – Seminci 2024, Cel mai bun scurtmetraj/Best Short Film – Premiile Edda/Edda Awards 2025, Premiul publicului/Audience Award – Tampere 2025, Cel mai bun scurtmetraj/Best Short Film – Valladolid 2024

RÚNAR RÚNARSSON

Filmografie / Filmography: 0 (sm/short, 2024), When the Light Breaks (2024), Echo (2019), Sparrows (2015), Volcano (2011), Anna (sm/short, 2009), Two Birds (sm/short, 2008)

Povestea poetică și profund umană a unui bărbat fragil care vrea să ducă la îndeplinire o sarcină simplă, doar că principala piedică vine din interior. A humanistic and poetic story of a fragile man trying to achieve a simple task where his main obstacle is within himself.



PATRU MAME FOUR MOTHERS

REGIA / DIRECTOR: **DARREN THORNTON**

IRLANDA, MAREA BRITANIE / IRELAND, UK, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 89' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Colin Thornton, Darren Thornton **Imaginea / Director of Photography:** Tom Comerford **Montajul / Editor:** Gary Dollner, Gretta Ohle **Cu / Cast:** James McArdle, Fionnula Flanagan, Dearbhla Molloy, Paddy Glynn, Stella McCusker, Niamh Cusack **Producător / Producer:** Eric Abraham, Jack Sidey, Martina Niland **O producție / Production:** Portobello Pictures, Port Pictures **Festivaluri / Festivals:** BFI Londra 2024, Chicago 2024, Palm Springs 2025, Göteborg 2025, Glasgow 2025 **Premii / Awards:** Mențiune specială/Special Mention, Premiul Q-Hugo de Argint/Silver Q-Hugo Award – Chicago 2024

DARREN THORNTON

Filmografie / Filmography: Four Mothers (2024), A Date for Mad Mary (2016), Two Hearts (sm/short, 2011), Frankie (sm/short, 2007), Love Is the Drug (TV, 2004)

Tot ce-și dorește Edward este să devină un scriitor de succes, dar faptul că trebuie să aibă grijă de mama lui în vârstă nu-l lasă să se dedice cu totul carierei. Dar iată că romanul său începe să atragă atenția și Edward trebuie să planifice un turneu de promovare, doar că trei amici vor să dea fuga la o paradă gay și-și lasă mamele pe capul lui. Edward are o mie de chestii de făcut și acum trebuie să aibă grijă de patru senioare excentrice și aparent hotărâte să-i facă viața un iad!

Edward, a novelist saddled with caring for his elderly mother, finally finds himself on the brink of literary success. Busy with the demands of his upcoming book tour, the last thing Edward needs is his friends leaving their mothers on his doorstep! Over a chaotic weekend, he has to juggle his burgeoning career with the care of four eccentric, combative, and wildly different ladies.



QUEER

REGIA / DIRECTOR: **LUCA GUADAGNINO**

**ITALIA, SUA / ITALY, USA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 135' |
FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85**

Scenariul / Screenplay: Justin Kuritzkes **Imaginea / Director of Photography:** Sayombhu Mukdeeprom **Montajul / Editor:** Marco Costa **Cu / Cast:** Daniel Craig, Drew Starkey, Jason Schwartzman, Lesley Manville, Michael Borremans, Andra Ursuta, David Lowery **Producător / Producer:** Lorenzo Mieli, Luca Guadagnino **O producție / Production:** The Apartment, Frenesy, Fremantle North America **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2024, Toronto 2024, Zurich 2024, BFI Londra 2024

LUCA GUADAGNINO

Filmografie / Filmography: Queer (2024), Challengers (2024), Bones and All (2022), We Are Who We Are (TV, 2020), Salvatore: Shoemaker of Dreams (doc, 2020), Suspiria (2018), Call Me By Your Name (2017), A Bigger Splash (2015), Inconoscio italiano (2011), I Am Love (2009), Melissa P. (2005)

1950. William Lee este un expat american în Ciudad de Mexico. Lee își petrece zilele în aproape totală singurătate, dar întâlnirea accidentală cu Eugene, un fost militar abia ajuns în oraș, îl face să speră că poate în sfârșit să aibă o relație profundă cu cineva.

1950. William Lee, an American expat in Mexico City, spends his days almost entirely alone. His encounter with Eugene Allerton, an expat former soldier, new to the city, shows him, for the first time, that it might be finally possible to establish an intimate connection with somebody.

World Sales: Fremantle
www.fremantle.com
Distribuit de / Released by: Transilvania Film



RADIO PRAGA

WAVES
VLNY

REGIA / DIRECTOR: **JIRÍ MÁDL**

**CEHIA, SLOVACIA / CZECH REPUBLIC, SLOVAKIA, 2024 | DURATA /
RUNNING TIME: 131' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2.35**

Scenariul / Screenplay: Jiří Mádľ **Imaginea / Director of Photography:** Martin Zíran **Montajul / Editor:** Filip Malásek **Cu / Cast:** Vojtěch Vodochodský, Táňa Pauhofová, Stanislav Majer, Ondřej Stupka, Martin Hofmann **Producător / Producer:** Monika Kristl, Wanda Adamík-Hrycová **O producție / Production:** Dawson Production, Wandal Production **Festivaluri / Festivals:** Karlovy Vary 2024, Sao Paulo 2024, CinEast 2024, Cottbus 2024, Arras 2024, Palm Springs 2025, Santa Barbara 2025, Hong Kong 2025 **Premii / Awards:** Cel mai bun film/Best Film, Cel mai bun regizor/Best Director, Cel mai bun scenariu/Best Screenplay, Premiul publicului/Audience Award - Czech Lions 2025, Premiul publicului/Audience Award - Karlovy Vary 2024

JIRÍ MÁDL

Filmografie / Filmography: Waves (2024), Miluju te, Pucinko (TV, 2020), On the Roof (2019), To See the Sea (2014)

Praga, 1968. Redacția Biroului Internațional al Radiodifuziunii Cehoslovace este plină de jurnaliști renumiți. În urma unui concurs de împerejurări, tânărul Tomáš se angajează aici, deși un loc în redacție este visul de o viață al fratelui mai mic, Pavel. Dar când este descoperită o înregistrare a cărei difuza-re pe post ar avea puternice reverberații în societate, Poliția secretă intră pe fir. Curând, Tomáš va fi nevoit să aleagă între a-și proteja crezul jurnalistic și colegii sau a-și proteja fratele, unicul membru al familiei pe care îl mai are alături...

Prague, 1968. The International Editorial Office of Czechoslovak Radio is staffed by courageous journalists, celebrities of their time. Young Tomáš works amongst them, though it is his brother's dream job. When a recording is discovered and broadcasting it could change the fate of many, the Secret Service focuses even more intensely on the newsroom. Will Tomas go down in history alongside the journalists or will he protect his younger brother, the last remaining member of his family?

World Sales: Urban Sales
sales@urbangroup.biz



RESTUL VA URMA

AND THE REST WILL FOLLOW

O DA BIR ŞEY MI

REGIA / DIRECTOR: **PELIN ESMER**

TURCIA, BULGARIA, ROMÂNIA / TURKEY, BULGARIA, ROMANIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 114' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Pelin Esmer **Imaginea / Director of Photography:** Barbu Bălăsoiu **Montajul / Editor:** Özcan Vardar **Cu / Cast:** Timucin Esen, Merve Asya Ozgur, Ipek Bilgin, Mehmet Kurtulus, Nur Surer **Producător / Producer:** Dilde Mahalli, Pelin Esmer, Kerem Çatay, Poli Angelova, Nikolay Todorov, Tudor Giurgiu **O producție / Production:** Rosa Film, Ay Yapım, Sinefilm, Screening Emotions, Libra Film **Festivaluri / Festivals:** Rotterdam 2025, Istanbul 2025

PELIN ESMER

Filmografie / Filmography: And the Rest Will Follow (2025), Queen Lear (doc, 2019), Something Useful (2012), Watchtower (2012), 10 to 11 (2009), The Play (doc, 2005)

Levent este un regizor faimos și habar nu are de existența lui Aliye, menajera hotelului unde e cazat. Aliye, în schimb, îi știe foarte bine filmele și profită de ocazie pentru a-și retușa povestea vieții. Trecutul femeii îi aduce pe acești oameni împreună și poate că nu-i desparte chiar totul, așa cum părea la început. Dar acum apare o nouă provocare: amândoi trebuie să aleagă între realitate și ficțiune...

Famous film director Levent is completely unaware of Aliye, a housekeeper at the hotel where he is staying. However, Aliye, who is trying to tailor a new life story for herself, knows Levent and his films very well. Aliye's intriguing story brings together these two distant people with completely different lives. Now, they have to choose between reality and fiction...

Contact: Rosa Film
dmhalli@gmail.com
Distribuit de / Released by: Transilvania Film



SĂRBĂTORI FERICITE

HAPPY HOLIDAYS

REGIA / DIRECTOR: **SCANDAR COPTI**

PALESTINA, GERMANIA, FRANȚA, ITALIA, QATAR / PALESTINE, GERMANY, FRANCE, ITALY, QATAR, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 123' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Scandar Copti **Imaginea / Director of Photography:** Tim Peter Kuhn **Montajul / Editor:** Scandar Copti **Cu / Cast:** Manar Shehab, Wafaa Aoun, Toufic Danial, Meirav Memoresky **Producător / Producer:** Tony Copti, Dorothe Beinemeier, Jean Bréhat, Bertrand Faivre, Emma Binet, Marco Valerio Fusco, Micaela Fusco **O producție / Production:** Fresco Films, Red Balloon Films, Tessalit Productions, Intramovies **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2024, Toronto 2024, Sao Paulo 2024, Chicago 2024, Marrakech 2024, Salonica 2024, Tallinn 2024, Tromsø 2025, Göteborg 2025, Rotterdam 2025 **Premii / Awards:** Cel mai bun scenariu/Best Screenplay (Orizzonti) - Veneția 2024, Trofeul Alexandru de Aur/Golden Alexander Award - Salonica 2024, Premiul Aurora/Aurora Award - Tromsø 2025, Cel mai bun film/Best Film, Cea mai bună actriță/Best Actress - Marrakesh 2024

SCANDAR COPTI

Filmografie / Filmography: Happy Holidays (2024), Ajami (2009), CF1 (sm/short, 2008), The Truth (sm/short, 2003)

Rami este palestinian și află cu surprindere că iubita lui din Israel nu mai vrea să facă avort, așa cum stabilită inițial. Mama lui Rami, Hanan, are probleme cu banii și vrea să transforme un accident al fiicei ei, Fifi, într-o sursă de venit, doar că apar complicații neașteptate. În același timp, Miri se confruntă cu depresia fiicei ei și încearcă să-și convingă sora să accepte acel avort pe care îl dorește Rami. În sfârșit, Fifi simte că-i atarnă sabia deasupra capului din cauza unui secret care pune în pericol reputația familiei, dar și povestea de dragoste cu doctorul Walid. Ce e de făcut?

Rami, a Palestinian from Haifa, is dealing with his Jewish girlfriend's sudden change of heart about her planned abortion. His mother, Hanan, is facing a financial crisis and becomes entangled in complications while seeking compensation for her daughter's Fifi accident. Miri is forced to confront her daughter's depression while also working to undermine her sister's pregnancy with Rami. Fifi grapples with the guilt of hiding a secret that risks her family's reputation and her burgeoning relationship with Dr. Walid. What should all these people do?

World Sales: Indie Sales
info@indiesales.eu



SUB ACOPERIRE

LA INFILTRADA

UNDERCOVER

REGIA / DIRECTOR: **ARANTXA ECHEVARRÍA**

SPANIA / SPAIN, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 118' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Arantxa Echevarria, Amélia Mora **Imaginea / Director of Photography:** Javier Salmones **Montajul / Editor:** Victoria Lammers **Cu / Cast:** Carolina Yuste, Luis Tosar, Víctor Clavijo, Nausicaa Bonnín, Inigo Gastesi, Diego Anido, Pepe Ocio **Producător / Producer:** Mercedes Gamero, María Luisa Gutiérrez **O producție / Production:** Bowfinger International Pictures, Beta Fiction Spain, Esto también pasará, Atresmedia Cine y Televisión **Festivaluri / Festivals:** Seattle 2025 **Premii / Awards:** Cea mai bună actriță/Best Actress, Cel mai bun actor secundar/Best Supporting Actor – Premile Goya/Goya Awards 2025

ARANTXA ECHEVARRÍA

Filmografie / Filmography: Undercover (2024), Politicamente incorrectos (2024), Chinas (2023), Dias mejores (TV, 2022), The Perfect Family (2021), El Cid (TV, 2020), Carmen & Lola (2018), 7 from Etheria (2017)

După ce s-a prefăcut ani de zile că este simpatizantă ETA, o tânără polițistă se bucură că momeala a funcționat: organizația teroristă o contactează. I se cere să-și pună la dispoziție apartamentul pentru doi membri ETA care pregătesc mai multe atacuri. Astfel începe cea mai dificilă misiune din viața ei: să-și țină la curent superiorii sub nasul unor teroriști în stare s-o ucidă la primul pas greșit.

After years of pretending to be a young sympathizer of the ETA terrorist group, a police officer finally gets her chance: ETA gets in touch with her. They need to use her apartment for two ETA members whose objective is to prepare several attacks. The most difficult mission of her life begins now: to inform her superiors while in the presence of terrorists who would kill her at the drop of a hat.

World Sales: Film Factory Entertainment
info@filmfactory.es
Distribuit de / Released by: Transilvania Film



THANK YOU FOR BANKING WITH US

REGIA / DIRECTOR: **LAILA ABBAS**

PALESTINA, GERMANIA, ARABIA SAUDITĂ, QATAR, EGIPT / PALESTINE, GERMANY, SAUDI ARABIA, QATAR, EGYPT, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 90' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Laila Abbas **Imaginea / Director of Photography:** Konstantin Kroenig **Montajul / Editor:** Heba Othman **Cu / Cast:** Clara Khoury, Yasmine Al Massri, Kamel El Basha **Producător / Producer:** Laila Abbas, Hanna Atallah, Ronza Kamel, Roshanak Behesht Nedjad **O producție / Production:** Young Oak Productions, August Film, In Good Company Films **Festivaluri / Festivals:** BFI Londra 2024, Sao Paulo 2024, El Gouna 2024, Salonic 2024 **Premii / Awards:** Cea mai bună regie/Best Directing (Meet the Neighbours Competition) – Salonic 2024, Steaua de Aur pentru Cel mai bun film arab/Golden Star for Best Arab Film – El Gouna 2024

LAILA ABBAS

Filmografie / Filmography: Thank You for Banking with Us (2024), Madam El (sm/short, 2016), Ice & Dust (2014)

Când tatăl lor moare, Mariam și Noura nu știu ce să facă mai întâi: să-l plângă sau să se bucure că a lasat în contul bancar o sumă frumușică? Doar că legea nu e de partea celor două surori: fratele lor are dreptul la jumătate din sumă, în timp ce ele vor primi doar un sfert. Dar dacă fratele nu află că tatăl a murit? Mariam și Noura încep să pună la cale un plan ingenios...

After finding out that their father left a huge sum of money behind after his death, Mariam and Noura come up with an elaborate scheme to abscond with the money before their brother — who is legally entitled to half the inheritance — finds out about their father's death.

World Sales: MAD World
info@madworld.film



TOT CE SE PIERDE THE THINGS YOU KILL

REGIA / DIRECTOR: **ALIREZA KHATAMI**

FRANȚA, POLONIA, TURCIA, CANADA / FRANCE, POLAND, TURKEY, CANADA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 113' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Alireza Khatami **Imaginea / Director of Photography:** Bartosz Świniarski **Montajul / Editor:** Alireza Khatami, Selda Taskin **Cu / Cast:** Ekin Koç, Erkan Kolçak Köstendil, Hazar Ergüçlü, Ercan Kesal **Producător / Producer:** Elisa Sepulveda-Ruddoff, Cyriac Auriol, Mariusz Włodarski, Alireza Khatami, Michael Solomon, Marta Gmosinska, Ekin Koç, Cenk Ünalzeren **O producție / Production:** Fulgurance, Remora Films, Lava Films, Sineaktif, Band With Pictures **Festivaluri / Festivals:** Sundance 2025, Rotterdam 2025, Night Visions 2025, Hong Kong 2025, Istanbul 2025 **Premii / Awards:** Cel mai bun regizor/Directing Award – Sundance 2025

ALIREZA KHATAMI

Filmografie / Filmography: The Things You Kill (2025), Terrestrial Verses (2023), Oblivion Verses (2017), Mr. Chang's New Address (sm/short, 2014), Rain Dog (sm/short, 2013)

Ali este profesor universitar și are un șoc atunci când mama sa bolnavă are parte de o moarte suspectă. Obsedat să se răzbune, Ali își convinge grădinarul să-i ducă planul la îndeplinire. Nu trece mult și secrete din trecut ies la iveală, în timp ce poliția ia urma celor doi complici. Cu lațul strângându-se inexorabil în jurul său, Ali va trebui să-și înfrunte în sfârșit demonii interiori.

Haunted by the suspicious death of his ailing mother, Ali, a university professor coerces his enigmatic gardener to execute a cold-blooded act of vengeance. As long-buried family secrets resurface, the police tighten their noose, and doubts begin eroding his conscience. Ali has no choice but to look into the abyss of his own soul.



ULTIMELE ZILE ALE LUI QUISLING QUISLING – THE FINAL DAYS QUISLINGS SISTE DAGER

REGIA / DIRECTOR: **ERIK POPPE**

NORVEGIA / NORWAY, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 146' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Anna Bache-Wiig, Siv Rajendram Eliassen **Imaginea / Director of Photography:** Jonas Alarik **Montajul / Editor:** Einar Egeland **Cu / Cast:** Gard Bjørnstjerne Eidsvold, Anders Danielsen Lie, Lisa Carlehed, Lisa Loven Kongsli **Producător / Producer:** Stein B. Kvæ, Finn Gjerdrum **O producție / Production:** Paradox Spillefilm **Festivaluri / Festivals:** Toronto 2024, Palm Springs 2025, Rotterdam 2025

ERIK POPPE

Filmografie / Filmography: Quisling – The Final Days (2024), Utvandrarne (TV, 2022), The Emigrants (2021), Utøya: July 22 (2018), Per Fugelli: Siste resept (2018), The King's Choice (2016), 1,000 Times Good Night (2013), Troubled Water (2008), Hawaii, Oslo (2004), Brigaden (TV, 2002)

Cei cinci ani de ocupație nazistă au luat sfârșit pe 8 mai 1945. Acum poate începe reconstrucția Norvegiei, dar mai întâi altceva e de făcut. Într-o celulă întunecată din Fortăreața Akershus este întemnițat cel mai mare trădător din istoria țării, Vidkun Quisling, care va plăti în curând pentru acțiunile sale și pentru atrocitățile comise de ideologia nazistă. Dar mai întâi Quisling este vizitat de părintele Peder Olsen. Va reuși preotul, și el traumatizat de brutalitatea războiului, să-i ofere alinare acestui susținător înfocat al lui Hitler?

Five years of occupation come to an end on May 8, 1945. The rebuilding of Norway can now begin, but first, the final chapter must be written. In a dark cell at Akershus Fortress sits the man who committed the greatest betrayal of all: Vidkun Quisling. Now he must be held accountable for his actions and the atrocities caused by Nazi ideology. But first, he is to meet with the spiritual advisor and priest, Peder Olsen. Can this priest, himself scarred by the brutality of the war, help the man who was on a first-name basis with Hitler find peace of mind?

World Sales: Best Friend Forever Sales
sales@bffsales.eu

Contact: Norwegian Film Institute
post@nfi.no



VARA MEA TÂRZIE

MY LATE SUMMER

NAKON LJETA

REGIA / DIRECTOR: **DANIS TANOVIĆ**

CROAȚIA, ROMÂNIA, BOSNIA ȘI HERȚEGOVINA, SERBIA, SLOVENIA /
CROATIA, ROMANIA, BOSNIA AND HERZEGOVINA, SERBIA, SLOVENIA,
2024 | DURATA / RUNNING TIME: 98' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Danis Tanović, Anja Matković, Nikola Kuprešanin
Imaginea / Director of Photography: Miloš Jacimović Montajul / **Editor:**
Redžinald Šimek Cu / **Cast:** Anja Matković, Uliks Fehmiu, Goran Navojec, Mario
Knezović, Marija Škaričić **Producător / Producer:** atić, Boris T. Matić, Jelena
Mitrović, Srdan Golubović, Jovan Marjanović, Mirsad Purivatra, Anamaria Antoci,
Miha Černec, Joško Rutar **O producție / Production:** Propeler Film, Tangaj
Production, Obala Art Centar, Film House Bas Celik, Tramal Films **Festivaluri /**
Festivals: Sarajevo 2024, Varșovia 2024, Palm Springs 2025

DANIS TANOVIĆ

Filmografie / Filmography: My Late Summer (2024), Kotlina (TV, 2022), Not
So Friendly Neighborhood Affair (2021), The Postcard Killings (2020), Death in
Sarajevo (2016), Tigers (2014), An Episode in the Life of an Iron Picker (2013),
Cirkus Columbia (2010), Triage (2009), L'enfer (2005), No Man's Land (2001)

Maja ajunge pe o insulă îndepărtată pentru a rezolva chestiuni legate de o moștenire. Această misiune va cauza un vârtej de emoții nefamiliare, dar și situații imprevizibile, căci tânăra se va vedea nevoită să-și pună la îndoială trecutul și să-și re-evalueze identitatea.

A young woman named Maja heads to a remote island to solve a family inheritance issue. In a whirlwind of new emotions, and through a series of unpredictable situations, she will finally face questions from her past. The search for inheritance becomes a search for her own identity.





INVITAȚI SPECIALI

SPECIAL GUESTS

BÉLA TARR

PREMIUL PENTRU ÎNTREAGA ACTIVITATE
LIFETIME ACHIEVEMENT AWARD
(CLOSE UP: BÉLA TARR)

MARIA DE MEDEIROS

PREMIUL SPECIAL PENTRU CONTRIBUȚIA
ADUSĂ LA CINEMATOGRAFIA MONDIALĂ
**SPECIAL AWARD FOR CONTRIBUTION TO
WORLD CINEMA**

ANDREI UJICĂ

PREMIUL DE EXCELENȚĂ
EXCELLENCE AWARD

FLORIN PIERSIC

PREMIUL DE EXCELENȚĂ
EXCELLENCE AWARD

EMILIA DOBRIN

PREMIUL PENTRU ÎNTREAGA ACTIVITATE
LIFETIME ACHIEVEMENT AWARD

VALERIAN SAVA

PREMIUL PENTRU ÎNTREAGA ACTIVITATE
LIFETIME ACHIEVEMENT AWARD



MARIA DE MEDEIROS

PREMIUL SPECIAL PENTRU CONTRIBUȚIA ADUSĂ LA CINEMATOGRAFIA MONDIALĂ SPECIAL AWARD FOR CONTRIBUTION TO WORLD CINEMA

Actriță, regizoare și cântăreață, Maria de Medeiros este una dintre cele mai versatile și rafinate prezențe ale cinematografei europene și una dintre cele mai importante actrițe portugheze ale generației sale. Cunoscută publicului printr altele pentru rolul memorabil din *Pulp Fiction*, regizat de Quentin Tarantino, artista este omagiată la cea de-a 24-a ediție a Festivalului Internațional de Film Transilvania (13 – 23 iunie 2025), primind Trofeul Transilvania pentru Contribuția specială adusă cinematografei mondiale.

Cariera Mariei de Medeiros este marcată de o eleganță aparte și o profundă implicare în proiecte cinematografice de autor. A cucerit publicul și critica deopotrivă prin rolul Fabienne, iubita visătoare și tandră a lui Butch (Bruce Willis) în capodopera cult *Pulp Fiction* (1994), o apariție emblematică într-un film care a redefinit cinemaul independent american.

Un alt rol esențial în filmografia sa este cel al scriitoarei Anaïs Nin în *Henry & June* (1990), regizat de Philip Kaufman. Interpretarea Mariei de Medeiros a fost elogiată pentru finețea și sensibilitatea cu care a dat viață unei figuri complexe, într-o poveste despre iubire, sexualitate și creație artistică.

Distinsă cu Premiul pentru cea mai bună actriță la Festivalul de la Veneția în 1994 pentru *Two Brothers*, *My Sister* de Teresa Villaverde, artista portugheză are o filmografie remarcabilă, cu peste 100 de titluri. A lucrat cu regizori precum João César Monteiro (în filmul căruia, *Silvestre*, a debutat la 15 ani), Chantal Akerman, Susanne Schiffman, Manoel de Oliveira, Istvan Szabo, Bigas Luna, Abel Ferrara, Antonietta de Lillo, Isabel Coixet și Guy Maddin, și a apărut în filme alături de Mark Ruffalo, Isabella Rossellini sau Charlotte Rampling. Are un parcurs important și în teatru, încă de la debut.

Cele mai recente filme în care joacă au fost prezentate în 2025 la Berlină (*Reflet dans un diamant mort*, r. Hélène Cattet, Bruno Forzani) și la Cannes (*Le Roi Soleil*, r. Vincent Maël Cardona, Ange, r. Tony Gatlif).

Dincolo de cariera actricească, Maria de Medeiros este și o regizoare apreciată. A debutat în regie cu *Capitães de Abril* (2000), un film despre Revoluția Garoafelor din Portugalia, selectat în secțiunea Un Certain Regard la Cannes. A fost președinta juriului Camera d'Or de la Cannes în 2001.

Artista este activă și în muzică, cu trei albume de studio care reflectă pasiunea ei pentru jazz, fado și chanson.

În cadrul TIFF.24, publicul are ocazia să o întâlnească pe Maria de Medeiros nu doar pe covorul roșu al Galei, ci și în cadrul unui masterclass deschis profesioniștilor și publicului larg. Festivalul proiectează și cel mai recent film în care a jucat, *Vila din Portugalia* (2025), regizat de Avelina Prat. În acest film, Maria de Medeiros interpretează rolul Amáliei, misterioasa proprietară a unei vile portugheze, într-o poveste despre identitate, prietenie și regăsire.

Acclaimed actress, director, and singer Maria de Medeiros—one of the most versatile and refined figures in European cinema, and a leading talent of her generation in Portugal—is being honored at the 24th edition of the Transilvania International Film Festival (June 13–23, 2025). Best known to global audiences for her unforgettable role in Quentin Tarantino's *Pulp Fiction*, de Medeiros is the recipient of the Transilvania Trophy for Special Contribution to World Cinema.

Maria de Medeiros's career is marked by a rare elegance and a deep commitment to auteur cinema. She captivated both audiences and critics as Fabienne, the tender and dreamy girlfriend of Butch (Bruce Willis), in *Pulp Fiction* (1994)—a classic that redefined independent American filmmaking.

Another standout performance in her filmography is her portrayal of writer Anaïs Nin in *Henry & June* (1990), directed by Philip Kaufman. Her nuanced and sensitive interpretation of this complex historical figure brought depth to a narrative exploring love, sexuality, and artistic creation.

In 1994, de Medeiros was awarded Best Actress at the Venice Film Festival for her role in *Two Brothers*, *My Sister* by Teresa Villaverde. With a filmography of over 100 titles, she has worked with an impressive roster of directors including João César Monteiro (who gave her her screen debut at age 15 in *Silvestre*), Chantal Akerman, Susanne Schiffman, Manoel de Oliveira, István Szabó, Bigas Luna, Abel Ferrara, Antonietta De Lillo, Isabel



ANDREI UJICĂ

PREMIUL DE EXCELENȚĂ EXCELLENCE AWARD

Coixet, and Guy Maddin. Her screen partners have included Mark Ruffalo, Isabella Rossellini, and Charlotte Rampling. She also has an extensive background in theatre.

Her most recent work includes *Reflet dans un diamant mort* (dir. Hélène Cattet & Bruno Forzani), which premiered at the 2025 Berlinale, and *Le Roi Soleil* (dir. Vincent Maël Cardona) and *Ange* (dir. Tony Gatlif), both presented at this year's Cannes Film Festival.

In addition to her acting career, Maria de Medeiros is an accomplished director. She made her directorial debut with *Capitães de Abril* (2000), a film about Portugal's Carnation Revolution, which was selected for the Un Certain Regard section at Cannes. In 2001, she served as President of the Caméra d'Or jury at the same festival.

De Medeiros is also active in music, with three studio albums that reflect her love for jazz, fado, and chanson.

At TIFF.24, audiences will have the unique opportunity to meet Maria de Medeiros not only on the red carpet at the festival's closing gala, but also at a public masterclass open to both industry professionals and cinephiles. The festival will also screen her latest film, *The Portuguese House* (2025), directed by Avelina Prat. In this story about identity, friendship, and rediscovery, de Medeiros plays Amália, the enigmatic owner of a Portuguese villa.

Cineastul Andrei Ujică, autor al unor filme esențiale pentru cinema documentar, este omagiat la cea de-a 24-a ediție a Festivalului Internațional de Film Transilvania, unde primește Premiul de Excelență pentru contribuția sa remarcabilă la arta cinematografică.

Până la momentul emigrării sale în Germania, la începutul anilor '80, Andrei Ujică a publicat versuri, eseuri și proză. Alături de Șerban Foarță, Ujică este și autorul unor texte ale formației Phoenix.

Debutul său în cinema, *Videogramele unei revoluții* (realizat în colaborare cu artistul german Harun Farocki în 1991), este realizat aproape exclusiv din materiale de arhivă și reprezintă începutul unei trilogii despre sfârșitul comunismului. Filmul – un clasic prin excelență și material de studiu – reconstituie, prin imaginile oficiale și cele filmate de amatori, Revoluția din decembrie 1989 care a dus la căderea regimului Ceaușescu, și este o reflecție asupra reprezentării media a istoriei. „După cum știm, secolul XX este unul filmic. Însă doar camera video, cu posibilitățile ei sporite în ceea ce privește durata înregistrării și mobilitatea, poate duce la îndeplinire procesul de filmare a istoriei. Cu condiția, desigur, să existe istorie”, spunea Andrei Ujică.

Out of the Present (1995) documentează colapsul Uniunii Sovietice din perspectiva cosmonautului Serghei Krikalev, aflat pe stația spațială MIR în timp ce pe Pământ URSS înceta să mai existe, iar *Autobiografia lui Nicolae Ceaușescu* (2010) este un film de montaj impresionant, realizat cu contribuția esențială a Danei Bunesco și asamblat din peste o mie de ore de material de arhivă cu Nicolae Ceaușescu, care acoperă 25 de ani din viața acestuia, din momentul în care a ajuns la conducerea României și până a fost executat. Între aceste două titluri de referință, Ujică a contribuit la expoziția Unknown Quantity din 2005 cu un film în format DVD despre conversațiile dintre filosoful Paul Virilio și jurnalista Svetlana Alexievich în jurul dezastrului de la Cernobil. În

2006, cineastul a fost unul dintre cei trei autori omagiați în secțiunea 3x3 de la TIFF.

În 2024, Andrei Ujică a revenit cu *TWST – Things We Said Today*, cel mai personal proiect cinematografic al său, un film hibrid la care a lucrat peste un deceniu alături de aceeași Dana Bunescu și care a avut premiera mondială la Festivalul de la Veneția. Aici, cineastul combină imaginile de arhivă cu animații și efecte vizuale, pentru a recrea, ca un fel de capsulă a timpului, weekendul 13-15 august 1965, când trupa The Beatles a susținut iconicul concert de pe Shea Stadium, în New York. Experiența e narată din perspectiva a doi adolescenți.

Regizorul a mărturisit că unul dintre visurile sale, încă din liceu, a fost să facă un film american și să lucreze cu o mare trupă pop și că, 50 de ani mai târziu, i-a și ieșit: „Cum le-am spus tinerilor actori newyorkezi ale căror voci le-am înregistrat pentru film, nu contează cât durează să-ți împlinești un vis, principalul e să reușești înainte să-l uiți.”

Filmmaker Andrei Ujică, the author of several landmark works of documentary cinema, is being honored at the 24th edition of the Transilvania International Film Festival, where he is the recipient of the Excellence Award for his outstanding contribution to the art of filmmaking.

Before emigrating to Germany in the early 1980s, Andrei Ujică published poetry, essays, and prose. Together with Șerban Foarță, he also authored lyrics for the band Phoenix.

His cinematic debut, *Videograms of a Revolution* (made in collaboration with German artist Harun Farocki in 1991), is composed almost entirely of archival footage and marks the beginning of a trilogy about the fall of communism. A definitive classic and study material, the film reconstructs the December 1989 Revolution that led to the fall of the Ceaușescu regime through both official recordings and amateur footage, offering a reflection on the media's role in shaping historical narratives. “As we know, the 20th century is a cinematic one. But only the video camera, with its extended recording capabilities and mobility, can truly capture history as it unfolds—provided, of course, that history exists,” said Andrei Ujică.

Out of the Present (1995) documents the collapse of the Soviet Union through the eyes of cosmonaut Sergei Krikalev, who was aboard the

MIR space station while the USSR ceased to exist on Earth. *The Autobiography of Nicolae Ceaușescu* (2010) is a powerful montage film, created with the essential contribution of Dana Bunescu, and assembled from over 1,000 hours of archival material covering 25 years of Ceaușescu's life—from the moment he came to power to his execution.

Between these two seminal titles, Ujică also contributed to the 2005 exhibition “Unknown Quantity” with a DVD-format film about the conversations between philosopher Paul Virilio and journalist Svetlana Alexievich on the Chernobyl disaster. In 2006, he was one of the three filmmakers featured in TIFF's 3x3 section.

In 2024, Andrei Ujică returned with *TWST – Things We Said Today*, his most personal film project to date—a hybrid film he worked on for over a decade with long-time collaborator Dana Bunescu, which had its world premiere at the Venice Film Festival. In it, Ujică blends archival footage with animation and visual effects to recreate, as a kind of time capsule, the weekend of August 13–15, 1965, when The Beatles performed their iconic Shea Stadium concert in New York. The experience is narrated from the perspective of two teenagers.

The director confessed that one of his dreams since high school was to make an American film and work with a major pop band—and that 50 years later, he made it happen: “As I told the young New York actors whose voices I recorded for the film, it doesn't matter how long it takes to fulfil a dream—what matters is achieving it before you forget it.”

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:

NOVA
POWER AND GAS



FLORIN PIER SIC

PREMIUL DE EXCELENȚĂ EXCELLENCE AWARD

Florin Piersic, una dintre cele mai iubite și emblematice figuri ale scenei și ecranului românesc, este un nume care a traversat generații, cucerind publicul cu farmecul său inconfundabil și o energie inepuizabilă. La TIFF.24, Florin Piersic este laureat cu Premiul de Excelență.

Cu o carieră de peste șase decenii, Florin Piersic a dat viață unor personaje memorabile în peste 50 de filme și numeroase spectacole de teatru. Rolurile sale din *Haiducii*, *Mihai Viteazul* (r. Sergiu Nicolaescu), *Pintea* (r. Mircea Moldovan) sau seria *Mărgelatu* l-au transformat într-un veritabil erou popular al cinematografului românesc. Pe scenă, a strălucit în spectacole după piese de Shakespeare, Caragiale, Cehov sau Schiller, într-o carieră teatrală la fel de prolifică precum cea din film.

Florin Piersic a fost mereu mai mult decât un actor: o prezență legendară, o voce a culturii populare și un simbol al unei epoci de aur a filmului românesc. „Am putea enumera la nesfârșit motive pentru care vrem să-l celebrăm din nou pe Florin Piersic. Pur și simplu, nu mai e altul ca el.” (Tudor Giurgiu, președintele TIFF)

Florin Piersic, one of the most beloved and iconic figures of Romanian stage and screen, is a name that has transcended generations, winning the hearts of audiences with his unmistakable charm and boundless energy. At the 24th edition of the Transilvania International Film Festival, the actor is the recipient of an Excellence Award.

With a career spanning more than six decades, Florin Piersic has brought to life unforgettable characters in over 50 films and countless theatre productions. His roles in *Haiducii*, *Mihai Viteazul* (directed by Sergiu Nicolaescu), *Pintea* (directed by Mircea Moldovan), and the legendary *Mărgelatu* series have cemented his status as a true folk hero of Romanian cinema. On stage, he shone in roles from the works of Shakespeare, Caragiale, Chekhov, and Schiller, in a theatrical journey just as prolific as his film career.

But Florin Piersic has always been more than an actor — he is a living legend, a voice of popular

culture, and a symbol of a golden age in Romanian film. “We could list countless reasons why we want to celebrate Florin Piersic once again. Simply put, there’s no one else like him.” (Tudor Giurgiu, TIFF president)



EMILIA DOBRIN

PREMIUL PENTRU ÎNTREAGA ACTIVITATE LIFETIME ACHIEVEMENT AWARD

Cu roluri memorabile în spectacole de referință și apariții marcante pe marele ecran, Emilia Dobrin s-a impus prin sensibilitate, profunzime și o forță interioară care transpare în fiecare interpretare. A absolvit Institutul de Artă Teatrală și Cinematografică „I.L. Caragiale” în 1971, unde mărturisește că „a furat meserie” de la regizori precum David Esrig sau Radu Penciulescu.

Primele apariții în cinema au avut loc chiar în timpul facultății, cu roluri în *Animale bolnave* (r. Nicolae Breban, 1970) și comedia clasică *Astă seară dansăm în familie* (r. Geo Saizescu, 1971). În aceeași perioadă, s-a legat prietenia cu regizorul Alexandru Tatos, alături de care a început o colaborare de durată, concretizată în câteva dintre cele mai apreciate filme ale acestuia, precum *Mere roșii* (1975), *Rătăcire* (1978), *Secvențe* (1982) și *Secretul armiei secrete* (1988). Printre titlurile emblematice în care a jucat în perioada comunistă se numără *Bietul Ioanide* (r. Dan Pița, 1980), *Omul și umbra sa* (r. Iulian Mihu, 1981) și *Un bulgăre de humă* (r. Nicolae Mărgineanu, 1989).

„Înzestrată cu haz și sensibilitate, cu o gravitate a timbrului vocii (care atunci când era foarte tânără nu se lega cu fizicul juvenil, dar care astăzi a devenit un mare câștig), cu forță și feminitate, Emilia Dobrin poate umple un gol pe care de cele mai multe ori îl umplem cu soluții mai puțin fericite”, spunea Alexandru Tatos în 1981.

După 1990, Emilia Dobrin a continuat să exploreze roluri diverse în cinema, făcând parte din distribuția unor filme precum *Furia* (r. Radu Muntean, 2002), *Căinele japonez* (r. Tudor Cristian Jurgiu, 2013), *Aniversarea* (r. Dan Chișu, 2017) și a revenit recent pe marile ecrane în multipremiatul *Anul Nou care n-a fost* (r. Bogdan Mureșanu), care poate fi revăzut la TIFF, și docu-ficțiunea experimentală *Maia – Portret cu mâini* (r. Alexandra Gulea).

În paralel cu activitatea sa impresionantă din lumea filmului, Emilia Dobrin a demonstrat versatilitatea sa actricească și în zeci de spectacole memorabile, realizate de regizori precum Alexandru Tocilescu, Claudiu Goga, Radu Afrim sau

Eugen Jebeleanu. Pentru rolul Elena din spectacolul „Casa cu pisici”, regia Radu Iacoban, a primit în 2016 premiul UNITER pentru cea mai bună actriță într-un rol principal.

With memorable roles in landmark stage productions and standout appearances on the big screen, Emilia Dobrin has distinguished herself through sensitivity, depth, and an inner strength that resonates through each performance. A 1971 graduate of the “I.L. Caragiale” Institute of Theatre and Film Arts, she recalls “learning the craft” from legendary directors such as David Esrig and Radu Penciulescu.

Her first appearances in cinema came during her university years, with roles in *Sick Animals* (dir. Nicolae Breban, 1970) and the beloved comedy *Tonight We Dance in the Family* (dir. Geo Saizescu, 1971). Around the same time, she developed a close professional and personal relationship with director Alexandru Tatos, which led to a series of acclaimed collaborations: *Red Apples* (1975), *Rătăcire* (1978), *Sequences* (1982), and *The Secret of the Secret Weapon* (1988).

Among the emblematic films she starred in during the communist era are *Poor Ioanide* (dir. Dan Pița, 1980), *Man and His Shadow* (dir. Iulian Mihu, 1981), and *A Lump of Clay* (dir. Nicolae Mărgineanu, 1989).

“She is endowed with wit and sensitivity, with a gravity in her voice (which, when she was very young, didn’t quite match her youthful appearance, but is now a major asset), with both strength and femininity. Emilia Dobrin can fill a void we too often fill with less fortunate choices,” said Alexandru Tatos in 1981.

After 1990, Dobrin continued to explore diverse roles in cinema, appearing in films such as *Fury* (dir. Radu Muntean, 2002), *The Japanese Dog* (dir. Tudor Cristian Jurgiu, 2013), and *The Anniversary* (dir. Dan Chișu, 2017). Recently, she returned to the screen in the award-winning *The New Year That Never Was* (dir. Bogdan Mureșanu), which can be seen at this edition of TIFF, and in the experimental docu-fiction *Maia – A Portrait with Hands* (dir. Alexandra Gulea).

Alongside her impressive film work, Emilia Dobrin has showcased her versatility in dozens of unforgettable stage productions directed by major Romanian theatre figures such as Alexandru Tocilescu, Claudiu Goga, Radu Afrim, and Eugen Jebeleanu. In 2016, she received the UNITER Award for Best Actress in a Leading Role for her performance as Elena in “The House with Cats” (dir. Radu Iacoban).



VALERIAN SAVA

PREMIUL PENTRU ÎNTREAGA ACTIVITATE LIFETIME ACHIEVEMENT AWARD

Criticul de film Valerian Sava, unul dintre cei mai influenți și longevivi critici de film români, este autorul a nenumărate articole și cărți de referință precum „Istoria critică a filmului românesc contemporan, cu o Retrospectivă de la începuturi” (Editura Meridiane, 1999) sau antologia de publicistică în trei volume intitulată „O istorie subiectivă a tranziției filmice. Al Patrulea Val, restaurația mediocrată și refondarea cinemaului românesc” (Editura Paralela 45, 2011, 2012, 2013).

Valerian Sava a fost redactor fondator, sub direcția lui Victor Iliu, în 1963, al revistei Cinema, secretar al Secției de critică și coorganizator al clubului criticii din cadrul Asociației Cineaștilor din România, sub președinția lui Ion Popescu Gopo, în anii '70-'80, iar la începutul anilor '90 a fost cadru didactic asociat la UNATC. A fost distins de Asociația Cineaștilor din România cu premiul pentru critică în 1978.

Astăzi, la 90 de ani, Valerian Sava este la fel de neobosit și incisiv, mutat cu arme și bagaje în online, unde „postează” regulat și cu o vervă de invidiat, și prezent la mai toate evenimentele importante de cinema din țară, inclusiv la TIFF, din care nu a ratat nicio ediție. Din strânsa legătură cu festivalul clujean s-a născut serialul de cărți din colecția TIFF Cinefil de la Editura Școala Ardeleană, ajuns deja la episodul IV și sugestiv intitulat „Post/neoistoria filmului românesc (și nu numai) în mono-dialoguri critice (via Facebook & Extra-Fb.)”

La lansarea din 2021 a primului volum din serie, Mihai Chirilov scria: „Valerian Sava combate. Uneori cu acid, atunci când cu morile de vânt nu poți intra într-o luptă dreaptă. Ca un critic veritabil care-și asumă ceea ce spune, chiar dacă uneori contra curentului. E ferm, dar nu fundamentalist, și scrie cu vioiciunea unui tânăr rebel de pe Facebook, dar fără teribilismul acestuia. Are o viziune clară, tranșantă, despre Noul Cinema Românesc, pe care l-a decorticat intens, o stilistică arborescentă aparte și recognoscibilă instant, străină de orice minimalism, și o maximă apetență pentru

polemica aplicată, într-o perioadă în care conflictele nu mai au nevoie de argumente.”

Valerian Sava, one of the most influential and enduring Romanian film critics, is the author of numerous landmark texts, including *A Critical History of Contemporary Romanian Cinema*, with a Retrospective from the Beginning (Meridiane Publishing, 1999) and the three-volume collection *A Subjective History of the Cinematic Transition: The Fourth Wave, Mediocrate Restoration and the Rebirth of Romanian Cinema* (Paralela 45 Publishing, 2011–2013).

In 1963, under the direction of Victor Iliu, Sava became a founding editor of Cinema magazine. During the 1970s and '80s, he was the secretary of the Critics' Section and co-organizer of the Critics' Club of the Romanian Filmmakers' Association, then headed by Ion Popescu Gopo. In the early 1990s, he was an associate lecturer at the National University of Theatre and Film (UNATC). He received the Romanian Filmmakers' Association Award for Film Criticism in 1978.

Now at 90 years old, Valerian Sava remains tirelessly active and sharp, fully embracing the digital space, where he continues to post incisive commentary with enviable vigor. He remains a constant presence at major Romanian film events, including TIFF, which he has attended every year since its inception. His long-standing connection with the festival has inspired a series of books published in TIFF Cinefil Collection by Școala Ardeleană Publishing, now in its fourth volume: *Post/Neo-history of Romanian Cinema (and Beyond)* in Critical Mono-Dialogues (via Facebook & Extra-FB).

At the 2021 launch of the first volume, TIFF Artistic Director Mihai Chirilov wrote: “Valerian Sava takes a stand. Sometimes with bite, especially when tilting at windmills doesn't allow for a fair fight. Like any true critic, he stands by his words—even when swimming against the tide. He is firm but never dogmatic, and writes with the verve of a rebellious Facebook youth, but without the recklessness. His insights into the New Romanian Cinema are sharp and deeply articulated, his style uniquely complex and instantly recognizable, with a strong appetite for meaningful polemic—at a time when most arguments are stripped of substance.”





PROIECȚII SPECIALE SPECIAL SCREENINGS

AMADEUS

AURORA
**SUNRISE: A SONG OF TWO
HUMANS**

BOLÉRO

EFFECTUL HELSINKI
THE HELSINKI EFFECT

GUT

ÎMBRĂȚȘAREA ȘARPELUI
ABRAZO DE LA SERPIENTE
EMBRACE OF THE SERPENT

ÎN NUMELE PĂMÂNTULUI
THE PEASANTS
CHEŢOI

JURNALUL PRIMEI IUBIRI
DREAMS (SEX LOVE)
DRØMMER

LOVE
KJÆRLIGHET

MOARTEA DOMNULUI
LĂZĂRESCU
**THE DEATH OF MR.
LAZARESCU**

**THE ROCKY HORROR PICTURE
SHOW**

SEX

STEAMBOAT BILL, JR.

SUNT ÎNCĂ AICI
I'M STILL HERE
AINDA ESTOU AQUI

VILA DIN PORTUGALIA
UNA QUINTA PORTUGUESA
THE PORTUGUESE HOUSE





AMADEUS

REGIA / DIRECTOR: **MILOS FORMAN**

SUA / USA, 1984 | DURATA / RUNNING TIME: 160' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Peter Shaffer **Imaginea / Director of Photography:** Miroslav Ondricek **Montajul / Editor:** Michael Chandler, Nena Danevic **Cu / Cast:** F. Murray Abraham, Tom Hulce, Elizabeth Berridge **Producător / Producer:** Saul Zaentz **O producție / Production:** The Saul Zaentz Company, AMLF **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2002, Reykjavik 2009 **Premii / Awards:** Cel mai bun film/Best Picture, Cel mai bun regizor/Best Director, Cel mai bun scenariu/Best Screenplay, Cel mai bun actor principal/Best Leading Actor – Oscar/Academy Awards 1985

MILOS FORMAN

Filmografie / Filmography: A Walk Worthwhile (2009), Goya's Ghosts (2006), Man on the Moon (1999), The People vs. Larry Flynt (1996), Valmont (1989), Amadeus (1984), Ragtime (1981), One Flew Over the Cuckoo's Nest (1975), The Firemen's Ball (1967)

Viața și opera genialului Wolfgang Amadeus Mozart, din perspectiva celui mai mare rival al său, Antonio Salieri.

Proiecție acompaniată live de Orchestra Operei Naționale Cluj-Napoca cu participarea extraordinară a Corului Național de Cameră „Madrigal – Marin Constantin”!

The life and work of Wolfgang Amadeus Mozart, seen through the eyes of his contemporary and bitter rival, Antonio Salieri.

Special screening accompanied live by the Orchestra of the National Opera in Cluj-Napoca featuring the famous Romanian choir “Madrigal – Marin Constantin”!



AURORA

SUNRISE: A SONG OF TWO HUMANS

REGIA / DIRECTOR: **F.W. MURNAU**

SUA / USA, 1927 | DURATA / RUNNING TIME: 94' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:1:33

Scenariul / Screenplay: Carl Mayer, Katherine Hilliker, H.H. Caldwell **Imaginea / Director of Photography:** Charles Rosher, Karl Struss **Montajul / Editor:** Harold D. Schuster **Cu / Cast:** George O'Brien, Janet Gaynor, Margaret Livingston, Bodil Rosing, Margaret Livingston, Jane Winton **Producător / Producer:** William Fox **O producție / Production:** Fox Film Corporation **Premii / Awards:** Cel mai bun film/Best Picture, Cea mai bună actriță/Best Actress, Cea mai bună imagine/Best Cinematography – Oscar/Academy Awards 1929

F.W. MURNAU

Filmografie / Filmography: Tabu: A Story of the South Seas (1931), City Girl (1930), 4 Devils (1928), Sunrise (1927), Faust (1926), Tartuffe (1925), The Last Laugh (1924), Phantom (1922), Nosferatu (1922), Marizza (1922), The Hunchback and the Dancer (1920), Satanstas (1919), Emerald of Death (1919)

Viața unui bărbat simplu de la țară se dă peste cap când se lasă sedus de o femeie manipulatoare de la oraș, iar ea insistă ca noul iubit să-și părăsească nevasta.

Proiecție acompaniată live de pianistul neo-zeelandez John Sweeney!

The life of a naive country man is turned upside down when he falls for a cold-blooded woman from the city and the pair hatch a plot to break up his otherwise idyllic marriage.

Screening accompanied live by New Zealander piano player John Sweeney!



BOLÉRO

REGIA / DIRECTOR: ANNE FONTAINE

FRANȚA, BELGIA / FRANCE, BELGIUM, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 120' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:33/1:2:35

Scenariul / Screenplay: Anne Fontaine, Claire Barré, Jacques Fieschi, Pierre Trividic **Imaginea / Director of Photography:** Christophe Beaucarne **Montajul / Editor:** Thibaut Damade **Cu / Cast:** Raphaël Personnaz, Doria Tillier, Emmanuelle Devos, Jeanne Balibar, Vincent Perez **Producător / Producer:** Philippe Carcassonne, David Gauquié, Julien Deris **O producție / Production:** Ciné@, Cinéfrance, F Comme Film, France 2 Cinéma, Artémis Productions **Festivaluri / Festivals:** Rotterdam 2024, Camerimage 2024

ANNE FONTAINE

Filmografie / Filmography: Boléro (2024), Presidents (2021), Night Shift (2020), White as Snow (2019), Reinventing Marvin (2017), The Innocents (2016), Gemma Boveri (2014), Adore (2013), Coco Before Chanel (2009), How I Killed My Father (2001), Dry Cleaning (1997)

Celebra dansatoare Ida Rubinstein caută un compozitor pentru a crea muzica următorului ei balet cu care vrea să uimească întreaga lume. Maurice Ravel este ales, iar acesta va compune una dintre cele mai iubite partituri muzicale din istorie, Boléro!

Proiecție specială sub egida JTI, la 150 de ani de la nașterea lui Ravel!

Boundary-pushing dancer Ida Rubinstein selects Maurice Ravel to compose the music for her next ballet. Ravel ends up creating his greatest success ever: Boléro.

A special screening presented by JTI, celebrating the 150th anniversary of Ravel's birth.

→ JURIUL TINERILOR FRANCOFONI / YOUNG FRANCOPHONE JURY



EFFECTUL HELSINKI THE HELSINKI EFFECT

REGIA / DIRECTOR: ARTHUR FRANCK

FINLANDA, GERMANIA, NORVEGIA / FINLAND, GERMANY, NORWAY, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 88' | FORMAT: DCP, COLOR/ALB-NEGRU (B&W), 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Arthur Franck **Montajul / Editor:** Markus Leppälä, Arthur Franck **Producător / Producer:** Sandra Enkvist, Arthur Franck, Oskar Forstén, Stefan Kloos, Anja Dziersek, Thorvald Nilsen **O producție / Production:** Polygraf, Kloos & Co. Medien, Indie Film Bergen **Festivaluri / Festivals:** CPH:DOX 2025, Dok.fest Munich 2025, Millenium Docs Against Gravity 2025, Beldocs 2025

ARTHUR FRANCK

Filmografie / Filmography: The Helsinki Effect (doc, 2025), Rogue Reporters (doc, 2021), The Truth According to Hassan (doc, 2021), The Hypnotist (doc, 2019)

Un documentar-eseu ce explorează dinamica puterilor din timpul Războiului Rece, precum și miturile acestuia. Cu ajutorul imaginilor de arhivă, lungmetrajul deconstruiește anatomia negocierilor diplomatice și arată cum acestea au influențat decisiv lumea în care trăim.

Proiecție de promovare a unei dezbateri ulterioare de la TIFF Lounge pe teme politice extrem de actuale!

An essay documentary that explores the power narratives and myths of the Cold War era. The film deconstructs the anatomy of an often misunderstood diplomatic process, and reveals how it came to impact the world in a decisive way.

Promotional screening for a debate on timely topics in global politics!

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:



World Sales: SND Films
nbouhaja@snd-films.fr

World Sales: Rise and Shine
info@riseandshine-berlin.de



GUT



REGIA / DIRECTOR: **HEIKO LANGE**

GERMANIA / GERMANY, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 64' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.78

Scenariul / Screenplay: Gudrun Gut, Heiko Lange **Imaginea / Director of Photography:** Johannes Funk **Montajul / Editor:** Marvin Leibold **Cu / Cast:** Gudrun Gut **Producător / Producer:** Katrin Sandmann **0 producție / Production:** Kobalt Documentary **Festivaluri / Festivals:** Dog the Bay 2024

HEIKO LANGE

Filmografie / Filmography: Gut (doc, 2024), Uncovered (TV, 2019), B-Movie: Lust & Sound in West-Berlin 1979-1989 (doc, 2015), The Noise of Cairo (2012)

Cine ar fi crezut? Gudrun Gut, legenda muzicii underground germane, face un film despre ea însăși. Iată un omagiu personal adus creativității feminine, o inițiativă poetică, radicală și 100% Gudrun Gut!

Proiecție precedată de scurtmetrajul lui Dorel Gnatiuc, *What Freedom Looks Like!*

Proiecție specială în onoarea lui Gudrun Gut, care susține un concert la TIFF 2025!

Gudrun Gut, an icon of the German underground music scene, dares the unexpected: a film about herself. Here is a personal homage to female creativity: it's poetic, radical, and unmistakably Gudrun Gut!

Screening preceded by Dorel Gnatiuc's short film, *What Freedom Looks Like!*

Special screening in honor of Gudrun Gut, who will sing at TIFF 2025!

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:



Contact: Kobalt Documentary
heiko.lange@scenesfrom.de



ÎMBRĂȚIȘAREA ȘARPELUI

ABRAZO DE LA SERPIENTE
EMBRACE OF THE SERPENT

REGIA / DIRECTOR: **CIRO GUERRA**

COLUMBIA / COLOMBIA, 2015 | DURATA / RUNNING TIME: 124' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:2.35

Scenariul / Screenplay: Ciro Guerra, Jacques Toulemonde **Imaginea / Director of Photography:** David Gallego **Montajul / Editor:** Etienne Broussac, Cristina Gallego, Nascuy Linares **Cu / Cast:** Nilbio Torres, Jan Bijvoet, Antonio Bolívar **Producător / Producer:** Cristina Gallego **0 producție / Production:** Ciudad Lunar **Festivaluri / Festivals:** Cannes 2025, Karlovy Vary 2015, Sarajevo 2015, Toronto 2015, San Sebastián 2015, BFI Londra 2015, Viennale 2015, Mar del Plata 2015, Rotterdam 2016 **Premii / Awards:** Premiul C.I.C.A.E./C.I.C.A.E. Award - Cannes 2015, Cel mai bun film/Best Film - Mar del Plata 2015

CIRO GUERRA

Filmografie / Filmography: Waiting for the Barbarians (2019), Frontera verde (TV, 2019), Birds of Passage (2018), Embrace of the Serpent (2015), The Wind Journey (2009), Wandering Shadows (2004)

Povestea lui Karamakate, șaman amazonian și unic supraviețuitor al tribului său, și a doi oameni de știință aflați în căutarea unei plante vindecătoare.

Proiecție specială în onoarea regizorului Ciro Guerra, membru al juriului la TIFF 2025!

The story of the relationship between Karamakate, an Amazonian shaman and last survivor of his people, and two scientists searching the Amazon for a sacred healing plant.

Special screening in honor of director Ciro Guerra, who serves as a jury member at TIFF 2025!

World Sales: Films Boutique
contact@filmsboutique.com



ÎN NUMELE PĂMÂNTULUI

THE PEASANTS

CHŁOPI

REGIA / DIRECTOR: **DK WELCHMAN, HUGH WELCHMAN**

POLONIA, SERBIA, LITUANIA / POLAND, SERBIA, LITHUANIA, 2023 | DURATA / RUNNING TIME: 114' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: DK Welchman, Hugh Welchman **Imaginea / Director of Photography:** Radek Ladczyk, Kamil Polak **Montajul / Editor:** Beata Hincke, Patrycja Pirog, Miki Wecel, DK Welchman **Cu / Cast:** Kamila Urzedowska, Robert Gulaczyk, Miroslaw Baka **Producător / Producer:** Sean M. Bobbitt, Hugh Welchman **O producție / Production:** Chłopi Sp z oo, BreakThru Films, Digitalkraft, Art Shot, Canal+ Polska **Festivaluri / Festivals:** Toronto 2023, Gdynia 2023, Busan 2023, BFI Londra 2023, Riga 2023, Valladolid 2023, Salonica 2023, Tallinn 2023 **Premii / Awards:** Premiul publicului/Audience Award - Vilnius 2024, Premiul publicului/Audience Award - Polish Film Awards 2024

DK WELCHMAN

Filmografie / Filmography: The Peasants (2023), Loving Vincent (2017), Little Postman (sm/short, 2011), The Flying Machine (2010)

HUGH WELCHMAN

Filmografie / Filmography: The Peasants (2023), Loving Vincent (2017)

Povestea tragică a tinerei Jagna, o fată forțată să se mărite cu cel mai bogat om din sat, mai vârstnicul Boryna, deși este îndrăgostită de chipeșul său fiu, Antek. Curând, Jagna se va lavi de invidia și răutatea celorlalți săteni.

Proiecție specială prilejuită de concertul multimedia omonim al muzicianului Łukasz L.U.C. Rostkowski, compozitorul senzaționalei coloane sonore a filmului!
The tragic story of peasant girl Jagna forced to marry a much older, wealthy farmer Boryna, despite her love for his son Antek. With time, Jagna becomes the object of envy and hate of the villagers...

A special screening followed the next day by a multimedia gig conceived by Polish musician Łukasz L.U.C. Rostkowski, the composer of the film's compelling original score!

World Sales: New Europe Film Sales

kat@neweuropemfilmsales.com

Distribuit de / Released by: Atelier de film



JURNALUL PRIMEI IUBIRI

DREAMS (SEX LOVE)

DRØMMER

REGIA / DIRECTOR: **DAG JOHAN HAUGERUD**

NORVEGIA / NORWAY, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 110' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Dag Johan Haugerud **Imaginea / Director of Photography:** Cecilie Semec **Montajul / Editor:** Jens Christian Fodstad **Cu / Cast:** Ane Dahl Torp, Selome Emnetu, Ella Øverbye, Ingrid Giæver, Anne Marit Jacobsen, Silje Breivik **Producător / Producer:** Hege Hauff Hvattum, Yngve Saether **O producție / Production:** Motlys AS / Novemberfilm - A Fremantle label **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2025, Glasgow 2025, Istanbul 2025, Hong Kong 2025 **Premii / Awards:** Ursul de Aur/Golden Bear, Premiul FIPRESCI/FIPRESCI Award - Berlin 2025

DAG JOHAN HAUGERUD

Filmografie / Filmography: Dreams (Sex Love) (2025), Love (2024), Sex (2024), The Light from the Chocolate Factory (2020), Barn (2019), I'm the One You Want (2014), I Belong (2012), The 7 Deadly Sins (2000)

Johanne se îndrăgostește pentru prima oară și nu de oricine, ci de profesoara ei. Fata își exprimă sentimentele în scris, iar mama și bunica ei au un șoc când descoperă textul incendiar...

Prima proiecție completă a lăudei trilogii Sex-Love-Dreams!

Johanne falls in love for the first time... with her teacher. To preserve her feelings, she documents her emotions and experiences in writing. When her mother and grandmother read the account, they were shocked by its intimate content...

The first Romanian screening of Haugerud's finished Sex-Love-Dreams trilogy!



World Sales: m-appeal

salesoffice@m-appeal.com

Distribuit de / Released by: Bad Unicorn



LOVE KJÆRLIGHET

REGIA / DIRECTOR: **DAG JOHAN HAUGERUD**

NORVEGIA / NORWAY, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 119' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Dag Johan Haugerud **Imaginea / Director of Photography:** Cecilie Semec **Montajul / Editor:** Jens Christian Fodstad **Cu / Cast:** Andrea Braein Hovig, Tayo Cittadella Jacobsen, Marte Engebriksen, Lars Jacob Holm, Thomas Gullestad **Producător / Producer:** Hege Hauff Hvattum, Yngve Saether **O producție / Production:** Motlys AS / Novemberfilm – A Fremantle label **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2024, Bergen 2024, Sao Paulo 2024, Tallinn 2024, Göteborg 2025, Glasgow 2025, Hong Kong 2025, Tromsø 2025 **Premii / Awards:** Premiul FIPRESCI/FIPRESCI Award – Tromsø 2025, Cel mai bun actor/Best Actor – Göteborg 2025

DAG JOHAN HAUGERUD

Filmografie / Filmography: Dreams (Sex Love) (2025), Love (2024), Sex (2024), The Light from the Chocolate Factory (2020), Barn (2019), I'm the One You Want (2014), I Belong (2012), The 7 Deadly Sins (2000)

Marianne este doctoriță, iar Tor este infirmier la același spital. Amândurora le e teamă de relații serioase și se întâlnesc accidental pe feribotul unde Tor caută posibili parteneri de sex ocazional. Oare și Marianne ar putea găsi satisfacție în astfel de interacțiuni?

Prima proiecție completă a apreciatei trilogii a lui Haugerud Sex-Love-Dreams!

Marianne, a doctor, and Tor, a nurse, avoid relationships. After meeting on a ferry where Tor seeks casual encounters, Marianne explores the possibility of spontaneous intimacy, questioning societal norms.

The first Romanian screening of Haugerud's finished trilogy Sex-Love-Dreams!



MOARTEA DOMNULUI LĂZĂRESCU THE DEATH OF MR. LAZARESCU

REGIA / DIRECTOR: **CRISTI PUIU**

ROMÂNIA / ROMANIA, 2005 | DURATA / RUNNING TIME: 153' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Cristi Puiu, Răzvan Rădulescu **Imaginea / Director of Photography:** Andrei Butica, Oleg Mutu **Montajul / Editor:** Dana Bunesco **Cu / Cast:** Ion Fiscuteanu, Luminița Gheorghiu, Mimi Brănescu, Florin Zamfirescu **Producător / Producer:** Anca Puiu **O producție / Production:** Mandragora **Festivaluri / Festivals:** Cannes 2005, Sarajevo 2005, Copenhagen 2005, Toronto 2005, Rio de Janeiro 2005, Viennale 2005, Varșovia 2005, Namur 2005, Chicago 2005, Reykjavik 2005, Tallinn 2005 **Premii / Awards:** Premiul Un Certain Regard/Un Certain Regard Award – Cannes 2005, Cel mai bun film/Best Film – Reykjavik 2005, Premiul special al juriului/Special Jury Prize – Tallinn 2005, Cel mai bun film/Best Film, Cea mai bună actriță/Best Actress – Namur 2005

CRISTI PUIU

Filmografie / Filmography: MMXX (2023), Manor House (2020), Sieranevada (2016), Three Exercises of Interpretation (2013), Aurora (2010), The Death of Mr. Lazarescu (2005), Stuff and Dough (2001)

Când domnul Lăzărescu se simte rău, vecinii cheamă de urgență Salvarea. Aflat în pragul morții, vârstnicul va fi purtat din spital în spital pentru că doctorii refuză să-l opereze și nimeni nu se poate hotărî ce diagnostic să-i pună.

Proiecție specială la aniversarea a 20 de ani de la premiera acestui film unanim considerat drept kilometrul zero al Noului Val românesc!

Old Mr. Lăzărescu is suddenly sick and the neighbours call the ambulance. The dying man is shuttled from hospital to hospital as doctors refuse to operate and no one can agree on a diagnosis.

A special screening celebrating the 20th anniversary of a seminal work that triggered the global supremacy of the Romanian New Wave!



THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW

REGIA / DIRECTOR: **JIM SHARMAN**

SUA / USA, 1975 | DURATA / RUNNING TIME: 100' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Jim Sharman, Richard O'Brien **Imaginea / Director of Photography:** Peter Suschitzky **Montajul / Editor:** Graeme Clifford **Cu / Cast:** Tim Curry, Susan Sarandon, Barry Bostwick, Richard O'Brien, Patricia Quinn, Jonathan Adams, Peter Henwood **Producător / Producer:** Michael White **O producție / Production:** Twentieth Century Fox, Michael White Productions **Festivaluri / Festivals:** Salonic 1993, Stockholm 2009

JIM SHARMAN

Filmografie / Filmography: Andy X (sm/short, 2012), Shock Treatment (1981), The Night, the Prowler (1978), Summer of Secrets (1976), The Rocky Horror Picture Show (1975), Shirley Thompson Versus the Aliens (1972)

Mașina unui cuplu se strică în apropierea unui castel, așa că cei doi dau fuga să ceară ajutor. Îl întâlnesc astfel pe proprietarul castelului, doctorul Frank-n-Furter, un extraterestru travestit venit aici de pe planeta Transsexual din galaxia Transilvania...

Proiecție specială la aniversarea a 50 de ani a acestui film care nu a ieșit niciodată din programul cinematografelor americane!

The car of a young couple breaks down in the rain near a castle, where they search for help. Here they meet the head of the house, Dr. Frank-N-Furter, an apparently mad scientist and alien transvestite from the planet Transsexual in the galaxy of Transylvania...

Special 50th anniversary screening of this film that has never stopped being screened in American cinemas!



SEX

REGIA / DIRECTOR: **DAG JOHAN HAUGERUD**

NORVEGIA / NORWAY, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 118' | FORMAT: DCP, COLOR/ALB-NEGRU (B&W), 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Dag Johan Haugerud **Imaginea / Director of Photography:** Cecilie Semec **Montajul / Editor:** Jens Christian Fodstad **Cu / Cast:** Jan Gunnar Røise, Thorbjørn Harr, Siri Forberg, Birgitte Larsen **Producător / Producer:** Yngve Saether, Hege Hauff Hvattum **O producție / Production:** Motlys AS / Novemberfilm - A Fremantle label **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2024, Sydney 2024, Valladolid 2024, BFI Londra 2024, Sao Paulo 2024, Tallinn 2024, Hong Kong 2025 **Premii / Awards:** Premiul Label Europa Cinemas/Label Europa Cinemas Award, Premiul C.I.C.A.E./C.I.C.A.E. Award, Premiul juriului ecumenic/Prize of the Ecumenical Jury - Berlin 2024, Cel mai bun actor/Best Actor - Valladolid 2024

DAG JOHAN HAUGERUD

Filmografie / Filmography: Dreams (Sex Love) (2025), Love (2024), Sex (2024), The Light from the Chocolate Factory (2020), Barn (2019), I'm the One You Want (2014), I Belong (2012), The 7 Deadly Sins (2000)

Doi bărbați sunt implicați în relații heterosexuale, dar încep să pună sub semnul întrebării tot ce știau despre sexualitate, gen și identitate după ce au câte o experiență atipică.

Prima proiecție completă a lăudatei trilogii Sex-Love-Dreams!

Two men, both in heterosexual marriages, have an unexpected experience that challenges them to reconsider their understanding of sexuality, gender, and identity.

The first Romanian screening of Haugerud's finished Sex-Love-Dreams trilogy!



STEAMBOAT BILL, JR.

REGIA / DIRECTOR: **CHARLES REISNER**

SUA / USA, 1928 | DURATA / RUNNING TIME: 70' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU, 1:1:33

Scenariul / Screenplay: Carl Harbaugh, Buster Keaton **Imaginea / Director of Photography:** Bert Haines, Devereaux Jennings **Montajul / Editor:** Sherman Kell **Cu / Cast:** Buster Keaton, Tom McGuire, Ernest Torrence **Producător / Producer:** Buster Keaton, Joseph M. Schenck **O producție / Production:** Buster Keaton Productions, Joseph M. Schenck Productions

CHARLES REISNER

Filmografie / Filmography: The Traveling Saleswoman (1950), L'ultima cena (1948), In This Corner (1948), The Cobra Strikes (1948), Meet the People (1944), This Time for Keeps (1942), Alex in Wonderland (1940), Murder Goes to College (1937), Student Tour (1934), Divorce in the Family (1932), Steamboat Bill, Jr. (1928)

Într-un orășel există doar două bărci: una este un adevărat palat plutitor acționat cu puterea aburilor, în timp ce Steamboat Bill conduce o vechitură care s-ar putea scufunda în orice secundă. Doar că fiul său are câteva idei să egalizeze șansele.

Clasicul cu Buster Keaton va fi proiectat într-o versiune 4K, cu acompaniamentul live al pianistul neo-zeelandez John Sweeney!

In a two boat town, J. J. King operates a new paddle steamer, while Steamboat Bill drives a rotted-out hulk that'll need a miracle to compete with King's floating palace. But Steamboat Bill's son has some ideas for a fairer competition...

Buster Keaton's classic comedy will be screened in a 4K restored version, accompanied live by New Zealander piano player John Sweeney!



SUNT ÎNCĂ AICI

I'M STILL HERE

AINDA ESTOU AQUI

REGIA / DIRECTOR: **WALTER SALLES**

BRAZILIA, FRANȚA / BRAZIL FRANCE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 137' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Murilo Hauser, Heitor Lorega **Imaginea / Director of Photography:** Adrian Teijido **Montajul / Editor:** Affonso Gonçalves **Cu / Cast:** Fernanda Torres, Selton Mello, Fernanda Montenegro **Producător / Producer:** Maria Carlota Bruno, Walter Salles, Rodrigo Teixeira **O producție / Production:** VideoFilmes, RT Features, MACT Productions **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2024, Toronto 2024, San Sebastián 2024, BFI Londra, Sao Paulo 2024, Viennale 2024, Tallinn 2024 **Premii / Awards:** Osella de Aur / Golden Osella, Premiul SIGNIS/SIGNIS Award - Veneția 2024, Cel mai bun film Străin/Best International Feature Film - Oscar/Academy Awards 2025, Cea mai bună actriță/Best Actress - Globurile de Aur/Golden Globes 2025, Cel mai bun film iberoamerican/Best Iberoamerican Film - Goya 2025, Premiul publicului/Audience Award - Rotterdam 2025

WALTER SALLES

Filmografie / Filmography: I'm Still Here (2024), On the Road (2012), Linha de Passe (2008), Dark Water (2005), The Motorcycle Diaries (2004)

Rio de Janeiro, începutul anilor '70. În timp ce Brazilia simte tot mai acut efectele dictaturii militare, un tată de familie, Rubens Paiva, dispare fără urmă...

Proiecție specială în cinstea a 100 de ani de la fondarea FIPRESCI, Federația Internațională a Criticilor de Film!

Rio de Janeiro, early 1970s. Brazil faces the tightening grip of a military dictatorship. One day, Rubens Paiva, the patriarch of a happy family, vanishes without trace...

This instant classic is screened at the 100th anniversary of FIPRESCI!



VILA DIN PORTUGALIA

UNA QUINTA PORTUGUESA

THE PORTUGUESE HOUSE

REGIA / DIRECTOR: **AVELINA PRAT**

SPAIN, PORTUGALIA / SPAIN, PORTUGAL, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 114' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Avelina Prat **Imaginea / Director of Photography:** Santiago Racaj **Montajul / Editor:** Juliana Montañés **Cu / Cast:** Maria de Medeiros, Manolo Solo, Branka Katic **Producător / Producer:** Miriam Porté, Luis Urbano, Miguel Molina, Adán Aliaga **O producție / Production:** Distinto Films, O Som e a Fúria, Jaibo Films **Festivaluri / Festivals:** Málaga 2025, BAFFI 2025, Guadalajara 2025 **Premii / Awards:** Mențiune specială/Special Mention (SIGNIS) – BAFFI 2025

AVELINA PRAT

Filmografie / Filmography: The Portuguese House (2025), Vasil (2022), 3/105 (sm/short, 2014)

Fernando, un profesor de geografie din Barcelona, e devastat după ce soția îl părăsește fără nicio explicație. Complet debusolat, acesta își însușește identitatea altcuiva și se angajează grădinar la o vilă din Portugalia, unde leagă o prietenie neașteptată cu proprietara. Dar oare îi poate da această viață care nu-i aparține o a doua șansă?

Proiecție în onoarea celebrei actrițe Maria de Medeiros, laureată cu Trofeul Transilvania pentru contribuția specială adusă cinematografului mondial la TIFF 2025!

The disappearance of his wife leaves Fernando completely devastated. Without direction, he assumes the identity of another man as the gardener of a Portuguese estate, where he establishes an unexpected friendship with the landlady, entering a new life that does not belong to him.

Special screening in honor of famed actress Maria de Medeiros, the recipient of the Transilvania Trophy for Special Contribution to World Cinema at TIFF 2025!



CLOSE-UP
BÉLA TARR

1979

ÎN SÂNUL FAMILIEI
FAMILY NEST
CSALÁDI TÜZFÉSZEK

1981

VAGABONDUL
THE OUTSIDER
SZABADGYALOG

1982

VIETI PREFABRICATE
THE PREFAB PEOPLE
PANELKAPCSOLA

1984

ALMANAHUL TOAMNEI
ALMANACH OF FALL
ŐSZI ALMANACH

1988

DAMNARE
DAMNATION
KÁRHOZAT

2000

ARMONII WERCKMEISTER
WERCKMEISTER HARMONIES
WERCKMEISTER HARMÓNIAK

2007

OMUL DIN LONDRA
THE MAN FROM LONDON
A LONDONI FÉRFI

2011

CALUL DIN TORINO
THE TURIN HORSE
A TORINÓI LÓ

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:

NFI
NATIONAL
FILM INSTITUTE
HUNGARY

lu Institutul Liszt
Centrul Cultural Maghiar București



BÉLA TARR

PREMIUL PENTRU ÎNTREAGA ACTIVITATE /
LIFETIME ACHIEVEMENT AWARD

Legendarul Béla Tarr, unul dintre cei mai importanți și influenți cineaști din lume, este invitatul special al celei de-a 24-a ediții a Festivalului Internațional de Film Transilvania, unde este recompensat cu Premiul pentru Întreaga Activitate.

Béla Tarr și-a început cariera cu documentare despre oamenii obișnuiți din clasa muncitoare până să debuteze în lungmetraj, la doar 22 de ani, cu *În sânul familiei* (*Family Nest*, 1977), pe care l-a filmat în doar șase zile cu o echipă de actori neprofesioniști. Realismul social și critica politică vor caracteriza și următorul său film, *Vagabondul* (*The Outsider*, 1981), despre un violonist talentat care-și distruge viața prin comportamentul său iresponsabil, precum și *Vieți prefabricate* (*The Prehab People*, 1982), câștigător al unei mențiuni speciale la Festivalul de Film de la Locarno. Criticii i-au comparat de multe ori operele de început cu filmele în stil ciné-vérité ale lui John Cassavetes, deși regizorul maghiar a susținut că nu le văzuse niciodată.

Cu *Almanahul toamnei* (*Almanac of Fall*, 1984), Béla Tarr începe să-și consolideze stilul care ulterior i-a devenit trademark: cadre lungi, stilizate și poetice, o atmosferă apăsătoare, infuzată cu angoasă. În 1988, odată cu *Damnare* (*Damnation*) începe și colaborarea de lungă durată cu scriitorul László Krasznahorkai, împreună cu care va scrie scenariile următoarelor sale filme. Poate cel mai cunoscut lungmetraj născut din acest parteneriat creativ este *Sátántangó* (1994), o capodoperă de 439 de minute pe care cinefilii hardcore prezenți la cea de-a șasea ediție TIFF au avut șansa rară de a o vedea într-o sală de cinema, pe peliculă. Despre *Sátántangó*, scriitoarea americană Susan Sontag a spus că e filmul pe care l-ar vedea cu plăcere în fiecare an.

Considerată de critici una dintre cele mai importante opere cinematografice ale secolului XXI, *Armonii Werckmeister* (*Werckmeister Harmonies*, 2000) a fost proiectat la ediția inaugurală a TIFF-ului din 2002 și o are pe generic drept co-regizoare pe monteuză Ágnes Hranitzky, cu care Tarr a lucrat încă de la primele sale filme. Împreună vor mai semna și *Omul din Londra* (*The Man from*

London, 2007), în care joacă și Tilda Swinton și care a avut premiera în competiția Festivalului de Film de la Cannes, și *Calul din Torino* (*The Turin Horse*, 2011), distins cu Marele Premiu al Juriului la Festivalul de Film de la Berlin. Despre acesta din urmă, criticul A.O. Scott de la The New York Times a scris că „rigorile vieții te pot doborî. Rigorile artei pot avea efectul opus, iar *Calul din Torino* este un exemplu — unul extrem de rar în cinematografia contemporană — despre cum o operă ce pare construită pe negarea plăcerii poate, prin disciplină formală, integritate pasională și un dramatism înfricoșător, să genereze o experiență înălțătoare.” După cum a declarat încă de la începutul filmărilor, *Calul din Torino* este ultimul film al regizorului.

Prezența lui Béla Tarr la TIFF.24 este posibilă cu sprijinul National Film Institute Hungary și al Institutului Liszt – Centrul Cultural Maghiar București. Legendary filmmaker Béla Tarr, one of the most important and influential auteurs in contemporary cinema, a guest of honor at the 24th edition of the Transilvania International Film Festival, is the recipient of the festival's Lifetime Achievement Award.

Béla Tarr began his career directing documentaries about ordinary working-class people before making his feature debut at the age of 22 with *Family Nest* (1977), a film shot in just six days with a cast of non-professional actors. His early work, marked by social realism and political critique, includes *The Outsider* (1981), which tells the story of a gifted violin player whose life spirals out of control, and *The Prefab People* (1982), which won a Special Mention at the Locarno Film Festival. Critics have often compared Tarr's early films to the cinéma vérité style of John Cassavetes — though Tarr himself claims never to have seen Cassavetes' work.

With *Almanac of Fall* (1984), Tarr began to define the unique aesthetic that would become his trademark: long, stylized, poetic takes and a haunting atmosphere steeped in existential dread. In 1988, he began his long-standing collab-



ÎN SÂNUL FAMILIEI FAMILY NEST CSALÁDI TÜZÉSZÉK

oration with writer László Krasznahorkai on *Damnation*, the first of several screenplays they would co-write. Their most iconic work, the 439-minute magnum opus *Sátántangó* (1994), is widely considered one of the greatest achievements in world cinema. Hardcore cinephiles attending the sixth edition of Transilvania IFF were treated to a rare 35mm screening of the film. American author Susan Sontag famously declared that *Sátántangó* was the film she would gladly watch once a year.

Werckmeister Harmonies (2000), co-directed by longtime editor Ágnes Hranitzky, is often hailed as one of the defining films of the 21st century and was screened at the inaugural edition of Transilvania IFF in 2002. Tarr and Hranitzky would go on to co-direct *The Man from London* (2007), starring Tilda Swinton and shown as a world premiere in the official competition at the Cannes Film Festival, and *The Turin Horse* (2011), which received the Grand Jury Prize at the Berlin Film Festival. Writing in *The New York Times*, critic A.O. Scott described *The Turin Horse* as "a rare example of how a work that seems to deny pleasure can, through formal discipline, passionate integrity, and harrowing dramatic power, produce a profoundly elevating experience." As Tarr announced from the start, *The Turin Horse* was to be his final film.

Béla Tarr's presence at Transilvania IFF 24 is made possible with the support of the National Film Institute Hungary and the Liszt Institute – Hungarian Cultural Centre Bucharest.

REGIA / DIRECTOR: **BÉLA TARR**

UNGARIA / HUNGARY, 1979 | DURATA / RUNNING TIME: 108' | FORMAT:
DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:1:33

Scenariul / Screenplay: Béla Tarr Imaginea / Director of Photography: Ferenc Pap Montajul / Editor: Anna Kornis Cu / Cast: Irén Szajki, László Horváth, Gábor Kun, Jánosné Szekeres, József Korn, Irén Rácz, Jánosné Oláh, Krisztina Horváth, Adrienne Kádár Producător / Producer: Balázs Béla O producție / Production: Balázs Béla Stúdió Festivaluri / Festivals: Mannheim-Heidelberg 1979, Salonic 2002, Moscova 2011, Reykjavik 2011 Premii / Awards: Marele premiu/Grand Prize – Mannheim-Heidelberg 1979

Irén trăiește cu fiica ei într-un mic apartament deținut de socri în centrul Budapestei. Soțul ei, Laci, tocmai s-a întors din armată și nu mai pare deloc interesat de viața de familie. În curând Irén hotărăște să plece și depune o cerere pentru un nou apartament, doar că autoritățile nu se grăbesc deloc să acționeze...

Irén lives with her daughter in a small apartment of her in-laws, in the center of Budapest. Her husband Laci just came back from his national service and his relationship with Irén is deteriorating. Soon, the young woman wants to leave the family, but her rehousing request gets stuck into the communist administration.



VAGABONDUL

THE OUTSIDER

SZABADGYALOG



REGIA / DIRECTOR: **BÉLA TARR**

UNGARIA / HUNGARY, 1981 | DURATA / RUNNING TIME: 122' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:66

Scenariul / Screenplay: Béla Tarr **Imaginea / Director of Photography:** Barna Mihók, Ferenc Pap **Montajul / Editor:** Ágnes Hranitzky **Cu / Cast:** András Szabó, Jolan Fodor, Imre Donkó **O producție / Production:** Mafilm **Festivaluri / Festivals:** Hungarian Film Festival 1981, Salonic 2002, Moscova 2011

Tânărul András lucrează la un spital dintr-un orașel industrial din Ungaria și adoră muzica. Într-o zi este dat afară din cauza excesului de alcool. Poate părea o tragedie, dar e doar un nou eșec în lungul șir de probleme ale tânărului. În completă derivă, András rătăcește prin oraș reîntâlnind persoane importante din trecutul său.

In an industrial town in Hungary, András, a music-loving young nurse, is fired for alcoholism. It's another failure in his life. As he wanders through the city, András drifts through his relationships, both social and romantic.



VIEȚI PREFABRICATE

THE PREFAB PEOPLE

PANELKAPCSOLAT

REGIA / DIRECTOR: **BÉLA TARR**

UNGARIA / HUNGARY, 1982 | DURATA / RUNNING TIME: 102' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:1:33

Scenariul / Screenplay: Béla Tarr **Imaginea / Director of Photography:** Barna Mihók, Ferenc Pap **Montajul / Editor:** Ágnes Hranitzky **Cu / Cast:** Judit Pogány, Róbert Koltai, Kyri Ambrus, Jánosné Bráda, János Fábrián, Péter Gellért, Tivadar Gál, Barna Mihók, Adrián Nagy, Gábor P. Koltai, László Sinkó, Józsefné Sothó **O producție / Production:** Mafilm, Bela Balazs Studi **Festivaluri / Festivals:** Locarno 1982, Salonic 2002, Moscova 2011 **Premii / Awards:** Mențiune specială/Special Mention - Locarno 1982

Un bărbat își dă seama că nu mai poate și că unica soluție e să-și părăsească soția. Dar chiar este el un nemernic care s-a plictisit de viața de familie? Suntem martorii momentelor fericite și nefericite din trecutul cuplului, momente care arată că problemele au apărut cu mult înaintea acestei crize definitive.

A man finally decides he's had it, and he's walking out on his wife. But this is not a story about a cruel man abandoning a woman. We watch the happy and unhappy moments of their marriage as they become the pieces of a puzzle showing that there have been cracks in their relationship long before the crisis.



ALMANAHUL TOAMNEI

ALMANACH OF FALL
ŐSZI ALMANACH

REGIA / DIRECTOR: **BÉLA TARR**

UNGARIA / HUNGARY, 1984 | DURATA / RUNNING TIME: 119' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:1:66

Scenariul / Screenplay: Béla Tarr **Imaginea / Director of Photography:** Buda Gulyás, Sándor Kardos, Ferenc Pap **Montajul / Editor:** Ágnes Hranitzky **Cu / Cast:** Hédi Temessy, Erika Bodnár, Miklós Székely B. **O producție / Production:** Mafilm, Tarsulás Studio **Festivaluri / Festivals:** Locarno 1984, Salonic 2002, Moscova 2011, Sofia 2016 **Premii / Awards:** Premiul Ernest Ataria, Ernest Ataria Award – Locarno 1984, Cel mai bun actor/Best Actor – Hungarian Film Week 1985

Locatarii din apartamentul înghesuit al unei bătrâne bogate încearcă din răsputeri să trăiască în bună înțelegere, dar nu prea reușesc. Bătrâna, fiul ei, îngrijitoarea, iubitul acesteia și un nou chiriaș își dezvăluie rând pe rând cele mai ascunse secrete, temeri, obsesii și antipatii.

In a grim, claustrophobic apartment owned by a rich elderly woman, the inhabitants desperately try to relate to each other as they go about their bleak lives revealing their darkest secrets, fears, obsessions and hostilities. They include besides her, her son, her nurse, her nurse's discontented lover, and a new lodger.



DAMNARE

DAMNATION
KÁRHOZAT

REGIA / DIRECTOR: **BÉLA TARR**

UNGARIA / HUNGARY, 1988 | DURATA / RUNNING TIME: 116' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:1:66

Scenariul / Screenplay: Béla Tarr, László Krasznahorkai **Imaginea / Director of Photography:** Gábor Medvigy **Montajul / Editor:** Ágnes Hranitzky **Cu / Cast:** Gábor Balogh, János Balogh, Péter Breznayik Berg **Producător / Producer:** József Marx **O producție / Production:** Mozgóképforgalmazási Vállalat (MOKEP), Hungarian Film Institute, Hungarian Television **Festivaluri / Festivals:** Berlin 1988, Toronto 1988, Göteborg 1988, Salonic 2002, Moscova 2011, New Horizons 2021

Karrer a trăit ani de zile izolat de restul lumii, privind cum ploaia nesfârșită biciuie coșurile de gunoi într-un peisaj dezolant. Pentru a mai scăpa de singurătate, bărbatul se duce seară de seară la barul din apropiere. Atras de femeia venită aici să cânte șlagăre, Karrer își dă seama că e gata de orice să o seducă...

In a desolate landscape, Karrer lived for years cut off from the rest of the world, by passing his time to staring at dumpsters disappearing under an endless rain. His only social links are a pub, the Titanic, where he ran aground every night, and his boss, Willarsky. Attracted by a woman who sings in this bar, he tries to seduce her.



ARMONII WERCKMEISTER

WERCKMEISTER HARMONIES
WERCKMEISTER HARMÓNIAK



REGIA / DIRECTOR: **BÉLA TARR**

UNGARIA, FRANȚA, GERMANIA, ITALIA / HUNGARY, FRANCE, GERMANY, ITALY, 2000 | DURATA / RUNNING TIME: 145' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:1:66

Scenariul / Screenplay: Béla Tarr, László Krasznahorkai **Imaginea / Director of Photography:** Patrick de Ranter, Miklós Gurbán, Erwin Lanzensberger, Gábor Medvigy, Emil Novák, Rob Tregenza **Montajul / Editor:** Agnes Hranitzky **Cu / Cast:** Lars Rudolph, Peter Fitz, Hanna Schygulla **Producător / Producer:** Franz Goëss, Paul Saadoun, Miklós Szita, Joachim von Vietinghoff **O producție / Production:** 13 Productions, ARTE, Fondazione Monte Cinema Verità, Goëss Film **Festivaluri / Festivals:** Cannes 2000, Toronto 2000, Chicago 2000, Berlin 2001, Varșovia 2001, Salonic 2002, Moscova 2011 **Premii / Awards:** Cel mai bun film/Best Film – Hungarian Film Week 2001

Un tânăr inocent este luat pe nepregătite de violențele provocate în micul său sat de venirea unui circ și a două bizare atracții: o balenă gigantică și un bărbat misterios căruia i se spune Prințul.

An innocent young man witnesses violence break out after an isolated village is inflamed by the arrival of a circus and its peculiar attractions: a giant whale and a mysterious man named "The Prince".



OMUL DIN LONDRA

THE MAN FROM LONDON
A LONDONI FÉRFI

REGIA / DIRECTOR: **BÉLA TARR**

UNGARIA, FRANȚA, GERMANIA / HUNGARY, FRANCE, GERMANY, 2007 | DURATA / RUNNING TIME: 139' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:1:66

Scenariul / Screenplay: Béla Tarr, László Krasznahorkai **Imaginea / Director of Photography:** Fred Kelemen **Montajul / Editor:** Agnes Hranitzky **Cu / Cast:** Tilda Swinton, Erika Bók, János Derzsi, Ági Szirtes, István Lénárt, Miroslav Krobot **Producător / Producer:** Gábor Tényi, Paul Saadoun, Joachim von Vietinghoff, Christoph Hahnheiser **O producție / Production:** TT Filmhühely, 13 Productions, Von Vietinghoff Filmproduktion, Black Forest Films **Festivaluri / Festivals:** Cannes 2007, Edinburgh 2007, Toronto 2007, Chicago 2007, Sao Paulo 2007, Sevilla 2007, Hong Kong 2007, Bergamo 2007, Karlovy Vary 2008, Moscova 2011, New Horizons 2017

Un acar crede că va avea parte de un schimb de noapte ca toate celelalte, dar iată-l martorul unei crime. În apropiere bărbatul găsește o valiză plină cu bani și profită de ocazie pentru a le face toate poftele lor săi, numai că în curând apare cineva gata de orice pentru a recupera banii furați. Ecranizare după romanul omonim al lui Georges Simenon!

After witnessing a crime during his night shift as railway switchman near the docks, a man finds a briefcase full of money. While he and his family step up their living standards, others start looking for the disappeared case. Based on the thriller novel of Georges Simenon!



CALUL DIN TORINO

THE TURIN HORSE

A TORINÓI LÓ

REGIA / DIRECTOR: **BÉLA TARR**

UNGARIA, FRANȚA, ELVEȚIA, GERMANIA / HUNGARY, FRANCE, SWITZERLAND, GERMANY, 2011 | DURATA / RUNNING TIME: 155' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:1:66

Scenariul / Screenplay: Béla Tarr, László Krasznahorkai **Imaginea / Director of Photography:** Fred Kelemen **Montajul / Editor:** Ágnes Hranitzky **Cu / Cast:** Erika Bók, János Derzsi, Mihály Kormos **Producător / Producer:** Gábor Téli, Béla Tarr, Marie-Pierre Macia, Juliette Lepoutre, Ruth Waldburger, Martin Hagemann **O producție / Production:** T.T.Filmmuhely, MPM Film, Vega Film, Zero Fiction Film **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2011, Hong Kong 2011, Moscova 2011, Karlovy Vary 2011, Ierusalim 2011, Reykjavik 2011, Gent 2011, Oslo 2011 **Premii / Awards:** Marele premiu al juriului/Jury Grand Prix, Premiul FIPRESCI/FIPRESCI Award - Berlin 2011

Torino, 1889. Friedrich Nietzsche este martorul unei scene brutale: proprietarul unei șarețe își biciuie cu bestialitate calul care nu vrea să plece din loc, iar Nietzsche sare să protejeze cu propriul trup sărmanul animal. Două zile mai târziu filozoful își va rosti ultimele cuvinte, după care va petrece un întreg deceniu ca o legumă, îngrijit de familie.

In Turin in 1889, Friedrich Nietzsche is witness to a brutal scene: a hansom cab driver whipping his stubborn horse. Nietzsche throws his arms around the animal's neck, sobbing. Two days later he mutters his famous last words, spending the next decade silent and demented, cared for by his mother and sisters.







3X3

**RODRIGO
CORTÉS**

CONCURRENTUL
CONCURSANTE
THE CONTESTANT

ESCAPE

ÎNGROPAT DE VIU
BURIED

**RAINER
SARNET**

IDIOTUL
THE IDIOT
IDIOOT

LUPTA INVIZIBILĂ
THE INVISIBLE FIGHT
NÄHTAMATU VÕITLUS

NOIEMBRIE
NOVEMBER

**ADILKHAN
YERZHANOV**

CADET
KADET

MAURUL
MOOR
MAVR

PISICA GALBENĂ
YELLOW CAT
SARY MYSYQ

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:



AC/E
ACCIÓN CULTURAL
ESPAÑOLA



Aventura cinematografică a lui Rodrigo Cortés a început în adolescență, după ce a împrumutat de la unchiul său o cameră Super 8 și, împreună cu prietenul său cel mai bun, a început să se joace de-a filmele. După o serie de scurtmetraje multi-premiat, a debutat în lungmetraj cu *Concurentul* (*The Contestant*, 2007), o comedie neagră despre un profesor universitar care câștigă cel mai mare premiu din istoria televiziunii spaniole, doar ca să descopere că, după plata taxelor, nu îi rămân destui bani pentru a-și plăti datoriile. Debutul regizorului poate fi văzut la TIFF.24, în cadrul secțiunii 3X3.

La Cluj, cinefilii pot face cunoștință cu filmografia eclectică a cineastului spaniol și prin *Îngropat de viu* (*Buried*, 2010), un thriller intens și claustrofobic despre un șofer de camion american (interpretat de celebrul Ryan Reynolds) care se trezește îngropat de viu într-un coșciug de lemn, în mijlocul Irakului, alături de doar câteva obiecte, dar și prin cel mai recent film al său, *Escape* (2024), care spune povestea unui personaj cel puțin atipic: un bărbat care ar face orice pentru a ajunge la închisoare. *Escape* îl are ca producător pe nimeni altul decât Martin Scorsese, unul dintre idoli lui Cortés.

Prezența lui Rodrigo Cortés la TIFF este posibilă cu sprijinul Ambasadei Spaniei în România.

Rodrigo Cortés' cinematic adventure began in his teenage years, after borrowing a Super 8 camera from his uncle and, together with his best friend, began to play at making films. After a series of award-winning short films, he made his feature film debut with *The Contestant* (2007), a dark comedy about a university professor who wins the biggest prize in the history of Spanish television only to discover that, after paying the taxes, he won't have enough money left to pay his debts. This film is screened at TIFF.24, in the 3x3 section.

In Cluj, film lovers have the opportunity to explore the eclectic filmography of the Spanish filmmaker through *Buried* (2010), an intense and claustrophobic thriller about an American truck driver (played by the famous Ryan Reynolds) who wakes up buried alive, with only a few objects, in a wooden coffin in the middle of Iraq. The director's most recent film, *Escape* (2024), which tells the story of a rather unusual character: a man who would do anything to end up in prison, is also in selection. *Escape* has Martin Scorsese, one of Cortés' idols, among its producers.

Rodrigo Cortés' presence at TIFF is made possible with the support of the Embassy of Spain in Romania.



CONCURENTUL CONCURSANTE THE CONTESTANT

REGIA / DIRECTOR: **RODRIGO CORTÉS**

SPANIA / SPAIN, 2007 | DURATA / RUNNING TIME: 84' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Rodrigo Cortés **Imaginea / Director of Photography:** David Azcano **Montajul / Editor:** Guillermo Represa, Rodrigo Cortés **Cu / Cast:** Leonardo Sbaraglia, Chete Lera, Miryam Gallego, Fernando Cayo, Myriam de Maeztu, Luis Zahera **Producător / Producer:** Pancho Casal, Ignacio Salazar-Simpson, Douglas Stuart Wilson, Luis Collar **O producție / Production:** LaZona Producciones, Continental Producciones, Nephilim Producciones, Filmax Entertainment **Festivaluri / Festivals:** Málaga 2007, Karlovy Vary 2007, Copenhaga 2007, Morelia 2007 **Premii / Awards:** Premiul criticii/Critics' Award, Cea mai bună imagine/Best Cinematography - Málaga 2007

Martin Circo este norocosul câștigător al celui mai mare premiu din istoria concursurilor TV. Poate că i-au intrat în conturi trei milioane de euro, dar în această satiră despre consumerismul generalizat se va vedea cum „norocul” îi va da viața peste cap. Martin Circo is the fortunate winner of the most lucrative game show in the history of television. He may have won three million euros, but in this biting satire of consumer society, Martin's stroke of good luck will see his life turned upside down.



ESCAPE

REGIA / DIRECTOR: **RODRIGO CORTÉS**

SPANIA, FRANȚA / SPAIN, FRANCE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 129' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85 |

Scenariul / Screenplay: Rodrigo Cortés **Imaginea / Director of Photography:** Rafael García **Montajul / Editor:** Rodrigo Cortés **Cu / Cast:** Mario Casas, Anna Castillo, Guillermo Toledo, Josep Maria Pou, Blanca Portillo, José Sacristán, José García, David Lorente, Juanjo Puigcorbè, Albert Pla **Producător / Producer:** Rodrigo Cortés, Adrián Guerra, Núria Valls, Laurent Fumeron, Daniel Goroshko **O producție / Production:** Nostromo Pictures, Mogambo, Cosmopolitan TV, The Project, Movistar Plus+ **Festivaluri / Festivals:** San Sebastián 2024

N. are probleme grave. Unica lui dorință e să nu mai ia nicio decizie, niciodată! Doar gândul unei noi alegeri îi provoacă atacuri de panică. Încearcă ședințe de terapie, dar fără rezultat, iar sora lui, care ar face orice pentru el, este neputincioasă în fața aceste provocări. Convins că o condamnare la închisoare îi va rezolva toate problemele, N. începe să comită infracțiuni tot mai grave. Unde se va opri?

N. is a broken man, something's not right inside him. He doesn't want to make another decision, ever, he just wants to get off the world. To stop having options. The psychologist he visits doesn't know what to do with him, nor does his sister, who tries to support him to no avail. Convinced that a prison sentence is a solution, he starts committing increasingly serious crimes...



ÎNGROPAT DE VIU BURIED

REGIA / DIRECTOR: **RODRIGO CORTÉS**

SPANIA / SPAIN, 2010 | DURATA / RUNNING TIME: 95' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2.35

Scenariul / Screenplay: Chris Sparling **Imaginea / Director of Photography:** Eduard Grau **Montajul / Editor:** Rodrigo Cortés **Cu / Cast:** Ryan Reynolds, José Luis García-Pérez, Robert Paterson, Stephen Tobolowsky, Warner Loughlin **Producător / Producer:** Adrian Guerra, Peter Safran, Ken Hirsh **O producție / Production:** Audiovisual Aval SGR, Avalis de Catalunya **Festivaluri / Festivals:** Sundance 2010, Deauville 2010, Toronto 2010, San Sebastián 2010, Helsinki 2010, Atena 2010, Hamburg 2010, Sitges 2010, Belgrad 2011 **Premii / Awards:** Cel mai bun scenariu original/Best Original Screenplay – Premiile Goya/Goya Awards 2011, Marele premiu/Grand Prize – Sitges 2010, Premiul criticii/Critics' Award – Deauville 2010

Paul este șofer de camion pentru o unitate militară americană din Irak. După un atac inamic, bărbatul se trezește îngropat de viu. Are la dispoziție o brichetă și un telefon mobil, dar cum să-l ajute ele să se salveze când habar nu are unde se află?

Paul is a U.S. truck driver working in Iraq. After an attack by a group of Iraqis he wakes to find he is buried alive inside a coffin. With only a lighter and a cell phone it's a race against time to escape this claustrophobic death trap.

Cunoscut pentru viziunea sa cinematografică unică, la granița dintre realism magic, folclor baltic și experiment vizual, Rainer Sarnet este una dintre cele mai interesante voci ale cinemaului est-european contemporan. Cu prilejului focusului extins dedicat Estoniei, TIFF.24 îi dedică un portret amplu în cadrul secțiunii 3x3, oferind publicului ocazia rară de a explora universul unui cineast care sfidează convențiile și limbajele cinematografice clasice.

Idiotul (*The Idiot*, 2011) este o reinterpretare contemporană și personală a celebrului roman omonim al lui Dostoievski, *Noiembrie* (*November*, 2017) poartă spectatorii prin pădurile înzăpezite ale Estoniei, într-un basm terifiant filmat într-un alb-negru hipnotic, în timp ce *Lupta invizibilă* (*The Invisible Fight*, 2023) combină muzica death metal cu artele marțiale într-o poveste delicios de dubioasă despre un paznic de la granița dintre Uniunea Sovietică și China care vrea să atingă iluminarea.

Filmele lui Rainer Sarnet proiectate la TIFF fac parte din Focus Estonia realizat cu sprijinul Ambasadei Estoniei în România și al Estonian Film Institute.

Known for his unique cinematic vision, at the intersection of magical realism, Baltic folklore, and visual experimentation, Rainer Sarnet is one of the most interesting voices in contemporary Eastern European cinema. On the occasion of the extensive focus dedicated to Estonia, TIFF.24 offers a comprehensive portrait of him in the 3x3 section, giving the audience the rare opportunity to explore the universe of a filmmaker who defies conventional cinema and classic cinematic languages.

The Idiot (2011) is a contemporary and personal reinterpretation of Dostoevsky's famous novel of the same name, *November* (2017) takes the audience through Estonia's snow-covered forests in a terrifying fairy tale filmed in hypnotic black and white, while *The Invisible Fight* (2023) combines death metal music with martial arts in a deliciously dubious story about a border guard between the Soviet Union and China who seeks enlightenment.

Rainer Sarnet's films at TIFF are part of the Focus Estonia program, made possible with the support of the Embassy of Estonia in Romania and the Estonian Film Institute.



IDIOTUL THE IDIOT IDIOOT

REGIA / DIRECTOR: **RAINER SARNET**

ESTONIA, 2011 | DURATA / RUNNING TIME: 132' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:66

Scenariul / Screenplay: Rainer Sarnet **Imaginea / Director of Photography:** Mart Taniel **Montajul / Editor:** Tambet Tasuja **Cu / Cast:** Risto Kübar, Katariina Unt a.k.a. Katariina Lauk-Tamm, Tambet Tuisk, Ragne Veensalu, Ain Lutsepp, Taavi Eelmaa, Juhan Ulfsak, Kaido Veermäe jt. **Producător / Producer:** Katrin Kissa **O producție / Production:** Homeless Bob Production **Festivaluri / Festivals:** Pusan 2011, Göteborg 2012

Povestea unui bărbat naiv, a cărui neștirbită onestitate zguduie cinismul celor din jur, făcându-i să-și chestioneze meschinăria și îndemnându-i să-și cultive generozitatea. O ecranizare atipică după celebrul roman omonim al lui Dostoievski.

The story of a naive man, whose direct behavior stirs in people moral unrest, rage and embarrassment over their own pettiness, making them yearn for goodness. An atypical adaptation of Dostoevsky's novel of the same title.



LUPTA INVIZIBILĂ

THE INVISIBLE FIGHT

NÄHTAMATU VÕITLUS

REGIA / DIRECTOR: **RAINER SARNET**

ESTONIA, LETONIA, GRECIA, FINLANDA / ESTONIA, LATVIA, GREECE, FINLAND, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 115' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Rainer Sarnet **Imaginea / Director of Photography:** Mart Taniel **Montajul / Editor:** Jussi Rautaniemi **Cu / Cast:** Urسل Tilk, Ester Kuntu, Indrek Sammul, Kaarel Põgga **Producător / Producer:** Katrin Kissa, Alise Gelze, Amanda Livanou, Helen Vinogradov **O producție / Production:** Homeless Bob Production, White Picture, Neda Film, Helsinki Filmi Oy **Festivaluri / Festivals:** Locarno 2023, Helsinki 2023, Varșovia 2023, Riga 2023, Cottbus 2023, Sitges 2023, Salonica 2023, Göteborg 2024 **Premii / Awards:** Cel mai bun film/Best Film, Cel mai bun scenariu/Best Screenplay, Cea mai bună actriță/Best Actress, Cel mai bun actor/Best Actor - Premiile industriei estoniene de film și televiziune/ Estonian Film and TV Awards 2024

Granița dintre Uniunea Sovietică și China, 1973. Rafael stă de gardă la graniță, dar aceasta este atacată de luptători kung fu chinezi care nici măcar nu ating pământul. Fascinat de acești hipioți îmbrăcați în negru care zboară de colo-colo în timp ce din radioul portabil urlă muzică interzisă, Rafael își dă seama că și el vrea să fie luptător kung fu! Credința îl va călăuzi la mănăstirea ortodoxă unde se antrenează luptătorii, dar drumul lui Rafael spre visul său se va dovedi lung și plin de ocolișuri... USSR-China border, 1973. Rafael is in the army on guard duty when the border falls under attack from flying Chinese kung fu warriors. Utterly fascinated by the long-haired Chinese hippie black-clad kung fu aces flying around blasting forbidden Black Sabbath music from their portable radio Rafael gets struck by a revelation; he too wants to become a kung fu warrior. Faith leads Rafael to an Orthodox monastery where the monks do their training but his road to achieving the almighty power of humility required is long...

World Sales: LevelK
niklas@levelk.dk



NOIEMBRIE

NOVEMBER

REGIA / DIRECTOR: **RAINER SARNET**

ESTONIA, OLANDA, POLONIA / ESTONIA, NETHERLANDS, POLAND, 2017 | DURATA / RUNNING TIME: 115' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Rainer Sarnet **Imaginea / Director of Photography:** Mart Taniel **Montajul / Editor:** Jarosław Kamiński **Cu / Cast:** Rea Lest, Jörgen Liik, Arvo Kukumägi, Katariina Unt a.k.a. Katariina Lauk-Tamm, Taavi Eelmaa, Heino Kalm, Meelis Rämmeld, Dieter Laser, Jette Loona Hermanis, Jaan Tooming **Producător / Producer:** Katrin Kissa, Lukasz Dzieciol, Ellen Havenith **O producție / Production:** Homeless Bob Production, Opus Film, PRPL **Festivaluri / Festivals:** Tribeca 2017, Shanghai 2017, Karlovy Vary 2017, Fantasporto 2017, Fantasia 2017, Gdynia 2017, CPH:PIX 2017, Chicago 2017, Tallinn 2017, Göteborg 2018 **Premii / Awards:** Cel mai bun film estonian/Best Estonian Film - Tallinn 2017, Premiul special al juriului/Special Jury Prize - Fantasporto 2017, Cea mai bună imagine/Best Cinematography - Tribeca 2017

Estonia, secolul 19. Vârcolacii și spiritele convinguiesc cu Iisus și kratts, legendarele creaturi făcute din unelte și oase ce bântuie fermele. Liina și consăteanul ei, Hans, sunt protagoniștii unei povești de dragoste lipsite de șanse într-o lume păgână unde până și existența sufletului e pusă sub semnul întrebării.

In 19th-century Estonia, werewolves and spirits roam free, and Jesus co-exists with kratts, the farmers' mythological helpers made of tools and bones. Farmer girl Liina's doomed romance with local boy Hans is at the center of this pagan world, where one can not stop but ponder whether there is really a soul...

World Sales: Homeless Bob Production
info@too.ee

Poetic, absurd, dar profund ancorat în realitățile sociale ale țării sale, regizorul kazah Adil Khan Yerzhanov e autorul unei opere îmbibate de referințe și omagii cinefile și celebrate la TIFF.24 de o mini retrospectivă cu trei dintre cele mai proaspete filme ale sale.

Maurul (*Moor*, 2024) e o dramă urbană cu accente de thriller și momente de poezie vizuală, în care un mercenar bântuit, la propriu, de umbrele victimelor sale luptă să-și salveze cumnata dintr-o rețea de traficanți, *Pisica galbenă* (*Yellow Cat*, 2020), prezentat în premieră la Veneția, e o poveste tragicomică despre un fost deținut obsedat de cinema care visează să deschidă un cinematograful în munți, în timp ce *Cadetul* (*Cadet*, 2024 – Berlinale Forum) explorează în cheie horror universul toxic și violent dintr-o academie militară zguduită de o serie de morți misterioase.

Poetic, absurd, yet deeply anchored in the social realities of his country, Kazakh director Adil Khan Yerzhanov is the author of a compact body of work filled with references and cinematic homages, and will have a mini-retrospective at TIFF.24 featuring three of his most recent films.

Moor (2024) is an urban drama with thriller accents and moments of visual poetry, in which a mercenary, literally haunted by the shadows of his victims, fights to save his sister-in-law from a human trafficking network. *Yellow Cat* (2020), premiered at Venice, is a tragicomic story about a former inmate obsessed with movies who dreams of opening a cinema in the mountains, while *Cadet* (2024 – Berlinale Forum) explores in a horror key the toxic and violent world of a military academy shaken by a series of mysterious deaths.



CADET KADET

REGIA / DIRECTOR: ADILKHAN YERZHANOV

**KAZAKHSTAN / KAZAKHSTAN, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 123' |
FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85**

Scenariul / Screenplay: Adil Khan Yerzhanov **Imaginea / Director of Photography:** Yerkinbek Pturaliyev **Montajul / Editor:** Arif Tleuzhanov **Cu / Cast:** Anna Starchenko, Serik Sharipov, Ratmir Yusupzhanov, Alexey Shemes **Producător / Producer:** Yerlan Bukharbayev, Adil Khan Yerzhanov, Olga Khlasheva **O producție / Production:** Tiger Films **Festivaluri / Festivals:** Tokyo 2024, Berlin 2025, Hong Kong 2025, Fribourg 2025

Alina este o mamă singură care are un singur vis: o carieră militară pentru fiul ei, Serik. Îl înscrie la o academie de elită, dar colegii de clasă nu îl acceptă pe noul-venit pentru că „arată ca o fată”. Când directorul decide să-l exmatriculeze, Alina e gata de orice pentru a avea ultimul cuvânt, dar consecințele vor fi teribile...

Single mother Alina tries to enroll her son, Serik, in an elite military academy, but he is bullied by his classmates because of his girlish appearance, and the principal deems him unfit for the school. Alina succeeds in getting Serik reinstated, but the consequences will be terrible...



MAURUL

MOOR
MAVR

REGIA / DIRECTOR: **ADILKHAN YERZHANOV**

KAZAKHSTAN, FRANȚA / KAZAKHSTAN, FRANCE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 85' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Adilkhan Yerzhanov, Roelof-Jan Minneboo
Imaginea / Director of Photography: Yerkinbek Ptyraliyev Montajul / **Editor:** Arif Tleuzhanov **Cu / Cast:** Berik Aitzhanov, Anna Starchenko, Zhandos Aibasov **Producător / Producer:** Yermek Utegenov, Olga Khlasheva, Guillaume De Seille **O producție / Production:** Tan Media Group, Cinerental, Short Brothers, Arizona Films **Festivaluri / Festivals:** Tallinn 2024

Beibars, un fost soldat poreclit Maurul, iese din închisoare și prima oprire e la familia fratelui său, doar că acesta nu mai e de găsit după ce a lăsat în urmă datorii considerabile. Acum este datoria de onoare a Maurului să plătească. Dacă te-ai întrebat vreodată cum ar arăta un *Rambo* realizat în Kazahstan, acum ai răspunsul!

Ex-military Beibars, nicknamed Moor, returns from prison to look after his brother's family, but finds that his brother has disappeared, leaving huge debts behind. It's up to Moor to pay. If you ever wished for a Kazakh *Rambo*, here it is!

Contact: Arizona Films
guillaume.arizona@deseille.info



PISICA GALBENĂ

YELLOW CAT
SARY MYSYQ

REGIA / DIRECTOR: **ADILKHAN YERZHANOV**

KAZAKHSTAN, FRANȚA / KAZAKHSTAN, FRANCE, 2020 | DURATA / RUNNING TIME: 90' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Adilkhan Yerzhanov, Inna Smailova **Imaginea / Director of Photography:** Yerkinbek Ptyraliyev Montajul / **Editor:** Adilkhan Yerzhanov **Cu / Cast:** Azamat Nigmanov, Kamila Nugmanova, Sanjar Madi **Producător / Producer:** Serik Abishev, Olga Khlasheva, Kanat Bitemirov, Yerbol Toibayev, Guillaume De Seille **O producție / Production:** Zerde Films, Short Brothers, Qazaqfilm, Arizona Productions **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2020, San Sebastián 2020, Varșovia 2020, Busan 2020, Tallinn 2020, Hong Kong 2021, Mons 2021, Fribourg 2021

Fostul pușcăriaș Kermek s-a plictisit de viața plină de fărâdelegi din stepele din Kazahstan, așa că ar fi gata de orice să-și împlinească un vis vechi: să deschidă, alături de mult-iubită lui Eva, un cinematograful în munți. Dar dragostea pentru Alain Delon e de ajuns ca eroul să se țină departe de conflictele pe viață și pe moarte din lumea gangsterilor?

Ex-con Kermek and his beloved Eva want to give up their crime-ridden lives in the steppes of Kazakhstan. He has a dream: to build a cinema in the mountains. Will Kermek's love for Alain Delon be strong enough to keep them away from crime gangs' violent clutches?

World Sales: Arizona Films
guillaume.arizona@deseille.info



SMART7 FESTIVALS NETWORK

AȘA TRECU TĂCEREA
POR DONDE PASA EL SILENCIO
AS SILENCE PASSES BY

CARNE
MEAT
KREAS

EPILOGURI
EPILOGUES
MISSIR

HANAMI

INTERIOR ZERO
INTERNAL ZERO

STRICTUL NECESAR
TRAVEL ESSENTIALS
RZECZY NIEZBĘDNE

SUFOCARE
DROWNING DRY
SESES

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:





AȘA TRECU TĂCEREA

POR DONDE PASA EL SILENCIO
AS SILENCE PASSES BY



REGIA / DIRECTOR: **SANDRA ROMERO**

SPANIA / SPAIN, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 98' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:66

Scenariul / Screenplay: Sandra Romero **Imaginea / Director of Photography:** Ángelo Faccini **Montajul / Editor:** Cristóbal Fernández Cu **/ Cast:** Antonio Araque, Javier Araque, María Araque, Mona Martínez, Nicolás Montoya, Emmanuel Medina, Tamara Casellas **Producător / Producer:** Ignacio Vuelta Martínez, Sara de la Fuente Monedero, Alvaro Diaz Calvo, Alberto Tortes Castelló, José Nolla, Amaya Izquierdo **O producție / Production:** Playa Chica Films, Mammot Films, Iconica Films, Auna Producciones **Festivaluri / Festivals:** San Sebastián 2024, Almería 2024 **Premii / Awards:** Cel mai bun actor/Best Actor (Antonio Araque), Cea mai bună regie/Best Director – Almería 2024

SANDRA ROMERO

Filmografie / Filmography: Por donde pasa el silencio (2024), The New Year's (TV, 2024), El perro de un torero (sm/short, 2022), A Room of One's Own (sm/short, 2018), Cenizas (sm/short, 2017)

Au fost nedespărțiți, dar viața i-a înstrăinat. Antonio se întoarce în orașul natal pentru a-și ajuta fratele geamăn, Javier, care suferă de o boală congenitală. Misiunea nu e simplă, pentru că trecutul doldora de resentimente scoate capul la fiecare pas. Dar, o dată ce s-au rostit toate vorbele grele și toate reproșurile, Antonio se trezește în fața unei decizii aparent imposibile: să rămână sau să plece o dată pentru totdeauna.

A lost intimacy between two brothers begins to resurface when Antonio returns to his town, to a collapsing family home to help his twin brother Javier, who suffers from a congenital disease. They will have to face conflicts from the past, feelings of loneliness, and reproaches, which will culminate in a confrontation between them. Antonio must confront the dilemma of whether to stay and try to fix things or go back to his own life.



CARNE

MEAT
KREAS

REGIA / DIRECTOR: **DIMITRIS NAKOS**

GRECIA / GREECE, 2024 DURATA / RUNNING TIME: 104' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Dimitris Nakos **Imaginea / Director of Photography:** Giorgos Valsamis **Montajul / Editor:** Lampis Haralampidis Cu **/ Cast:** Kostas Nikouli, Akyllas Karazisis, Pavlos Iordanopoulos, Maria Kallimani, Giorgos Symeonidis **Producător / Producer:** Thanos Anastopoulos, Stelios Cotionis, Dimitris Nakos **O producție / Production:** Fantasia Ltd, E.R.T., Foss Productions **Festivaluri / Festivals:** Toronto 2024, Salonic 2024, Glasgow 2025 **Premii / Awards:** Premiul Asociațiilor Criticilor Greci/The Greek Film Critics' Association Award – Salonic 2024

DIMITRIS NAKOS

Filmografie / Filmography: Meat (2024), 11.20 AM (sm/short, 2022), Freezer (sm/short, 2017), Alice in the Café (sm/short, 2016), Eviva! (sm/short, 2014)

Takis are o mie de lucruri de făcut înainte de deschiderea noii sale măcelării dintr-un sătuc grec. Dar cu o zi înainte de așteptatul eveniment fiul său, Pavlos, îl ucide pe vecinul care pretinde o parte din moșia familiei. Unicul martor este Christos, un albanez aciuat pe lângă familia lui Takis cu ani în urmă. Cei doi tineri ar fi gata de orice să ascundă crima, dar adevărul iese întotdeauna la iveală, oricât de sumbru ar fi...

In a village in the Greek countryside, Takis prepares the opening of his new butcher shop. One day before the inauguration, his son Pavlos kills the neighbor who claims part of their land. The only witness is Christos, a young man from Albania whom Takis has had with him since childhood. The two young men hide the murder from Takis, but their secret cannot stay hidden for too long...



EPILOGURI

EPILOGUES

MISSIR

REGIA / DIRECTOR: **ARI ALEXANDER ERGIS MAGNÚSSON**

ISLANDA, NORVEGIA, BELGIA / ICELAND, NORWAY, BELGIUM, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 90' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:37

Scenariul / Screenplay: Ari Alexander Ergis Magnússon **Imaginea / Director of Photography:** Bergsteinn Björgulffsson **Montajul / Editor:** Tom Denoyette **Cu / Cast:** Þorsteinn Gunnarsson, Sigurður Sigurjónsson, Guðrún Gísladóttir **Producător / Producer:** Fridrik Þór Fridriksson, Gudrun Edda Thorhannesdottir, Gisli Hauksson, Egil Ødegård, Kristian Van der Heyden **O producție / Production:** Icelandic Film Corporation, Evil Doghouse Production, Harald House, Spellbound Productions **Festivaluri / Festivals:** Tromsø 2025

ARI ALEXANDER ERGIS MAGNÚSSON

Filmografie / Filmography: Epilogues (2024), Mihkel (2018), Aumingja Island (2016), 60 Seconds of Solitude in Year Zero (2011), At the Edge of the World (2008), Screaming Masterpiece (2005)

Un bătrân în vârstă de 85 de ani este în doliu după pierderea soției. Amestecă cenușa acesteia în apă fierbinte, iar licoarea obținută face că ea să-i apară alături și să depene pentru ultima oară amintiri ale vieții lor împreună. În încercarea sa de a găsi alinare și un nou scop în viață, bătrânul va întâlni mai multe personaje pitorești, dar și un cățeluș alb pe nume Umbră.

The story of an 85-year-old man who has recently lost his wife. By mixing his wife's ashes in a cup of hot water and drinking it, she appears to him, and they share memories of their life together. As the old man seeks to find solace and a renewed purpose in life with the assistance of a cheerful neighbor, he encounters an array of unique characters and a small white dog named Shadow.

World Sales: Icelandic Film Centre
info@icelandicfilmcentre.is



HANAMI

REGIA / DIRECTOR: **DENISE FERNANDES**

ELVEȚIA, PORTUGALIA, CABO VERDE / SWITZERLAND, PORTUGAL, CAPE VERDE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 96' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Denise Fernandes, Telmo Churro **Imaginea / Director of Photography:** Alana Mejia Gonzalez **Montajul / Editor:** Selin Dettwiler **Cu / Cast:** Sanaya Andrade, Dailma Mendes, Alice Da Luz, Nha Nha Rodrigues, Yuta Nakano **Producător / Producer:** Eugenia Mumenthaler, David Epiney, Luis Urbano, Sandro Aguilar, Elda Guidinetti, Alessandro Marcionni **O producție / Production:** Alina Film, O Som e a Fúria, Ventura Film, RSI - Radiotelevisione Svizzera di Lingua Italiana **Festivaluri / Festivals:** Locarno 2024, Ghent 2024, Sao Paulo 2024, Chicago 2024, Palm Springs 2025, Göteborg 2025, Luxembourg City 2025 **Premii / Awards:** Mențiune specială/Special Mention (First Feature Competition), Cea mai bună regie/Best Director (Cineasti del presente) - Locarno 2024, Cel mai bun film/Best Film (New Directors Competition) - Sao Paulo 2024, Cel mai bun film de debut/Best First Feature - Göteborg 2025

DENISE FERNANDES

Filmografie / Filmography: Hanami (2024), Nha mila (sm/short, 2020), Idyllum (sm/short, 2013), Pan sin mermelada (sm/short, 2012)

O insulă vulcanică izolată în mijlocul oceanului. Toată lumea e gata de orice pentru a pleca în locuri mai primitive, dar nu și Nana. Mama ei, Nia, care suferă de o boală misterioasă, a plecat curând după ce i-a dat naștere. Când Nana e doborâtă de febră, este trimisă la poalele vulcanului pentru tratament, iar aici va întâlni o lume suspendată între vis și realitate. Ani mai târziu, Nina este adolescentă, iar Nia se întoarce pe neașteptate...

On a remote volcanic island - a place everyone wants to leave - Nana has learned to stay. Her mother Nia, who suffers from a mysterious illness, left soon after her birth. When Nana comes down with a high fever, she is sent to the foot of a volcano for treatment. There, she encounters a world suspended between dreams and reality. Years later, when Nana is a teenager, Nia returns.

World Sales: MoreThan Films
queral@morethan-films.com



INTERIOR ZERO

INTERNAL ZERO



REGIA / DIRECTOR: **EUGEN JEBELEANU**

ROMÂNIA / ROMANIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 100' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Ioana Moraru **Imaginea / Director of Photography:** Marius Panduru **Montajul / Editor:** Cătălin Cristuțiu **Cu / Cast:** Cristina Drăghici, Cendana Trifan, Valentina Zaharia, Katia Pascariu, Cristian Popa, Vlad Udrescu, Alexandru Potocean, Irina Movilă, Ada Gales **Producător / Producer:** Velvet Moraru **O producție / Production:** Icon Production **Festivaluri / Festivals:** Vilnius 2025, Indielisboa 2025

EUGEN JEBELEANU

Filmografie / Filmography: Internal Zero (2025), Poppy Field (2020)

Cristina are 35 de ani, este secretară și trăiește într-un București alienant și ostil. Ea încearcă să înțeleagă ce înseamnă să fie adultul funcțional pe care societatea îl pretinde, în timp ce se străduiește să fie un copil bun pentru mama care a crescut-o singură. Cristina este și personajul principal al unui roman pe care un regizor îl transformă în film. În povestea Cristinei încep să se instaleze actorii, dar viața fiecăruia și circumstanțele sociale care îi modelează încep să se suprapună peste ficțiunea care le-a fost oferită, pe care și-o însușesc treptat, punând-o la îndoială și alterând-o.

Cristina, a 35-year-old secretary living in an alienating and hostile Bucharest, is trying to understand what it means being a bills-paying, ready-to-settle, social-ladder-climbing adult while still desperately wanting to be a good child for the single mom that raised her. She is also a character in a novel that a theatre director is turning into a feature. As the actors start setting into the story, their individual backgrounds, social circumstances and personal motivations begin to overlap with the fiction they were offered, making it their own, questioning it and shaping it.

World Sales: Patra Spanou

film@patraspanou.biz

Distribuit de / Released by: Icon Film



STRICTUL NECESAR

TRAVEL ESSENTIALS

RZECZY NIEZBĘDNE

REGIA / DIRECTOR: **KAMILA TARABURA**

POLONIA, GERMANIA / POLAND, GERMANY, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 105' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:00

Scenariul / Screenplay: Kamila Tarabura, Katarzyna Warnke **Imaginea / Director of Photography:** Tomasz Naumiuk **Montajul / Editor:** Alan Zejer **Cu / Cast:** Dagmara Dominczyk, Katarzyna Warnke, Małgorzata Hajewska-Krzysztofik, Andrzej Konopka, Karol Pocheć, Piotr Żurawski, Anja Antonowicz **Producător / Producer:** Andrzej Muszyński, Michael Eckelt, Lennart Lenzing **O producție / Production:** ATM Grupa, Riva Filmproduktion **Festivaluri / Festivals:** Gdynia 2024, Camerimage 2024, Polish Film Festival 2024 **Premii / Awards:** Mențiune de onoare / Honorable Mention – Polish Film Festival 2024

KAMILA TARABURA

Filmografie / Filmography: Travel Essentials (2024), Absolute Beginners (TV, 2023), Into the Night (sm/short, 2020)

Ada este de origine poloneză, locuiește în America și urmează să intre în concediul de maternitate la publicația unde lucrează, doar că primește un pachet neașteptat: o carte scrisă de prietena ei, Roksana, despre un episod întunecat din istoria familiei ei. Instantaneu captivată, Ana zboară la Varșovia pentru a afla mai multe, dar investigația se va lavi de un zid surprinzător: mama Roksanei, care e gata de orice pentru a ascunde ce s-a întâmplat.

Ada, a pregnant American journalist of Polish descent, receives a mysterious package – an autobiographical book about childhood trauma, authored by her friend, Roksana. Ada, on her last journalistic adventure before maternity leave, joins Roksana in Poland to recount the gripping story. However, twists unfold as Roksana's mother fiercely guards the past, ensuring the truth remains concealed.

World Sales: Kino Świat

kinga@kinoswiat.pl



SUFOCARE

DROWNING DRY
SESES

REGIA / DIRECTOR: LAURYNAS BAREIŠA

LITUANIA, LETONIA / LITHUANIA, LATVIA, 2024 | DURATA / RUNNING
TIME: 88' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Laurynas Bareiša **Imaginea / Director of Photography:** Laurynas Bareiša **Montajul / Editor:** Silvija Vilkaite **Cu / Cast:** Gelmine Glemzaite, Agnė Kaktaitė, Giedrius Kiela, Paulius Markevicius
Producător / Producer: Klementina Remeikaitė, Matiss Kaža **O producție / Production:** Afterschool, Trickster Pictures **Festivaluri / Festivals:** Locarno 2024, Sao Paulo 2024, Sevilla 2024, Viennale 2024, Zagreb 2024, Stockholm 2024, Tallinn 2024, Palm Springs 2024, Riga 2024, Hong Kong 2025 **Premii / Awards:** Cea mai bună regie/Best Director, Cea mai bună interpretare/Best Performance – Locarno 2024, Cea mai bună regie/Best Director (Baltic Film Competition) – Tallinn 2024, Cel mai bun film/Best Film – Sevilla 2024

LAURYNAS BAREIŠA

Filmografie / Filmography: Drowning Dry (2024), Pilgrims (2021), Dummy (sm/short, 2020), By the Pool (sm/short, 2017), The Camel (sm/short, 2016)

Cum e ziua lui Tomas și Lukas tocmai a câștigat campionatul de arte marțiale, două surori au cea mai bună idee ca să celebreze ambele evenimente simultan: un weekend la țară. Cu liota de copii după ei, cei patru adulți profită de o zi de binemeritată relaxare, doar că un accident aproape fatal al unuia dintre cei mici va dinamita o dată pentru totdeauna dinamica grupului.

To celebrate Lukas' victory at the martial arts tournament and Tomas' birthday party, two sisters organize a weekend at the country house. With their kids, they go swimming in a nearby lake, relax and discuss family finances. After the near tragic accident of one of the children, the sisters become single mothers.



FOCUS ESTONIA

ALIEN 2 – ÎNTOARCEREA
LUI VALDIS
**ALIEN 2 OR THE RETURN
OF VALDIS IN 17 CHAPTERS**
TULNUKAS 2 EHK VALDISE
TAGASITULEK 17 OSAS

AURORA

BALUL DE TOAMNĂ
AUTUMN BALL

O FEMEIE PREGĂTEȘTE SAUNA
**A WOMAN HEATS
THE SAUNA**
NAINE KÜTAB SAUNA

GAURA NEAGRĂ
THE BLACK HOLE
MUST AUK

LUPTA INVIZIBILĂ
THE INVISIBLE FIGHT
NÄHTAMATU VÕITLUS
(3X3)

O URMĂ DE SPERANȚĂ
SMILE AT LAST
NAERATA OMETI

VIATĂ ȘI IUBIRE
LIFE AND LOVE
ELU JA ARMASTUS

SCURTMETRAJE / SHORT FILMS

ALIEN – EVADAREA LUI VALDIS
**ALIEN OR: VALDIS' ESCAPE IN
11 CHAPTERS**

O ZI DE SAUNĂ
SAUNA DAY
SANNAPÄIV

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:



EMBASSY OF ESTONIA
BUCHAREST



Estonian
Film
Institute



ALIEN 2 - ÎNTOARCEREA LUI VALDIS

ALIEN 2 OR THE RETURN OF VALDIS IN
17 CHAPTERS

TULNUKAS 2 EHK VALDISE TAGASITULEK 17 OSAS



REGIA / DIRECTOR: **RASMUS MERIVOO**

ESTONIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 99' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Rasmus Merivoo **Imaginea / Director of Photography:** Jako Krull **Montajul / Editor:** Kristin Kalamees, Rasmus Merivoo **Cu / Cast:** Märt Avandi, Ott Sepp, Vallo Kirs, Liisa Pulk, Kaia Skoblov **Producător / Producer:** Rain Rannu, Tõnu Hiielaid **0 producție / Production:** Tallifornia

RASMUS MERIVOO

Filmografie / Filmography: Alien 2 or The Return of Valdis in 17 Chapters (2024), Kratt (2020), Süvahavva (TV, 2015), Buratino (2009), Alien or The Saving of Valdis in 11 Chapters (sm/short, 2006), What Color Is Love? (sm/short, 2005)

După ce a fost răpit de extraterestri cu două decenii în urmă, durul Valdis se întoarce din spațiu și își găsește orașelul de baștină transformat într-o utopie liberală. Vechii tovarăși sunt acum toți woke, polițiștii pregătesc burgeri și țigări mai găsești doar la farmacie. Doar că Valdis nu se poate integra, iar acțiunile sale vor provoca în curând un adevărat dezastru.

After being abducted by aliens 20 years ago, tough guy Valdis returns from space and finds his hometown in a liberal utopia. His friends have become woke, the police makes burgers and the only smokes available are sold in pharmacies. Valdis fails to blend in and turns the world upside down.



AURORA

REGIA / DIRECTOR: **RAIN TOLK, ANDRES MAIMIK**

ESTONIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 111' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Rain Tolk, Andres Maimik **Imaginea / Director of Photography:** Heiko Sikka **Montajul / Editor:** Patrick Antonjuk, Rain Tolk, Andres Maimik **Cu / Cast:** Maarja Johanna Mägi, Ott Kartau, Indrek Taalmaa, Karin Rask, Kersti Heinloo **Producător / Producer:** Madis Tüür **0 producție / Production:** Moonwalker Films

RAIN TOLK, ANDRES MAIMIK

Filmografie / Filmography: Jan Uuspõld Goes Home (2025), Aurora (2025), Douchebags (2012), Farts of Fury (2011), 186 Kilometres (2007)

Aurora este fiica unui lider religios. Urmează aniversarea mariajului cu soțul ei, Joonas, așa că cei doi vizitează familia pentru a celebra fericitul eveniment cu întreaga congregație. Tatăl femeii abia așteaptă să profite de aniversare pentru a cultiva imaginea familiei perfecte printre enoriași, dar ce nu știe el este că Aurora ascunde un secret...

Aurora, the daughter of a religious leader, travels with her husband Joonas to celebrate their wedding anniversary with her parents and the congregation. The anniversary celebration is a recorded spectacle celebrating family values, with which Aurora's father seeks to create an image of the ideal family for his followers. But Aurora has a secret...



BALUL DE TOAMNĂ AUTUMN BALL

REGIA / DIRECTOR: **VEIKO ÕNPUU**

ESTONIA, 2007 | DURATA / RUNNING TIME: 123' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Veiko Õnpuu **Imaginea / Director of Photography:** Mart Taniel **Montajul / Editor:** Veiko Õnpuu, Tambet Tasuja **Cu / Cast:** Rain Tolk, Taavi Eelmaa, Juhan Ulfisak, Sulevi Peltola **Producător / Producer:** Katrin Kissa **O producție / Production:** Kuukulgur Film, Homeless Bob Production, Tugev Tuul Films **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2007, Varșovia 2007, Tallinn 2007, Salonic 2007, Rotterdam 2008, Transilvania 2008, Karlovy Vary 2008, Helsinki 2008 **Premii / Awards:** Cel mai bun film/Best Film (Orizzonti) – Veneția 2007, Cel mai bun regizor/Best Director – Salonic 2007, Cea mai bună imagine/Best Cinematography – Transilvania 2008, Cea mai bună actriță/Best Actress, Premiul special al juriului/Special Jury Prize – Tallinn 2007

VEIKO ÕNPUU

Filmografie / Filmography: The Last Ones (2020), Roukli (2015), Free Range (2013), 60 Seconds of Solitude in Year Zero (2011), The Temptation of St. Tony (2009), Autumn Ball (2007)

A venit toamna deasupra unui imens cartier de blocuri comuniste, Lasnamäe. Mati este un tânăr scriitor rămas singur într-un apartament cu trei camere după ce soția l-a părăsit pentru un amic. Mati își înecă amarul în alcool, așa cum ar face orice bărbat sănătos la cap în aceeași situație. Mati este doar unul dintre cele șase personaje alienate din acest film cult care explorează minuțios ideea de singurătate, acel sentiment care devine cu atât mai acut cu cât ești înconjurat de mai mulți oameni...

It's autumn. We see a huge sprawling conurbation of tower blocks built in the Soviet era – the neighborhood called Lasnamäe. Mati is a young writer who lives alone in a two-bedroom apartment after his wife left him for his friend. Mati drinks, as every sane man would do in this situation, and spies jealously on his wife. He is only one character in a film which goes deep in its exploration of loneliness, a feeling that is even more haunting in the immediate proximity of other people.

Contact: Homeless Bob Production
kissa@too.ee



O FEMEIE PREGĂTEȘTE SAUNA A WOMAN HEATS THE SAUNA NAIN KÜTAB SAUNA

REGIA / DIRECTOR: **ARVO KRUUSEMENT**

ESTONIA, 1978 | DURATA / RUNNING TIME: 69' | FORMAT: DCP, ALB-NEG-RU (B&W), 1:2.35

Scenariul / Screenplay: Vladimir Valutski **Imaginea / Director of Photography:** Jüri Garšnek **Montajul / Editor:** Sirje Haagel **Cu / Cast:** Ita Ever, Aarne Üksküla, Katrin Välbe, Heino Mandri, Lisl Lindau, Tene Ruubel, Svetlana Orlova, Mati Klooren, Karl Jürgens **Producător / Producer:** Maret Hirtentreu **O producție / Production:** Tallinnfilm **Festivaluri / Festivals:** Budapest Classics 2024, Festival Lumiere 2023, Estonian FF 1980 **Premii / Awards:** Cea mai bună actriță/Best Actress (Ita Ever) – Estonian FF 1980

ARVO KRUUSEMENT

Filmografie / Filmography: Autumn (1990), The Gang (1985), The Smacking Sea (1981), A Woman Heats the Sauna (1978), Summer (1976), Don Juan in Tallinn (1971), Spring (1969)

Anu dă fuga la cabana companiei, se apucă de curățenie și încinge sauna, căci în curând locul se va umple cu șefi și invitați din străinătate. Atenția femeii cade și pe ferma din apropiere, unde pe vremuri locuia o familie fericită: Anu, soțul Tõnis și fetița lor. Doar că Anu și Tõnis au divorțat și se vor mai reîntâlni doar la înmormântarea Aitei, bătrâna care locuia cu ei la fermă. Și a venit vremea ca Anu să afle în sfârșit de ce s-a ales praful de căsnicia ei...

On a snowy winter day, Anu comes from town to the summerhouse belonging to the company she works for to clean up the place and heat the sauna for bosses and foreign guests. The farmhouse in the neighbourhood was once the home for a happy family – Anu, her husband Tõnis and their little daughter. Now that Anu and Tõnis are divorced, they will meet again at the funeral of Aita, the old woman who had lived in the same farmhouse. Here, Anu finds out the reason why her marriage fell apart.

World Sales: Estonian Film Institute
tallinnfilm@filmi.ee



GAURA NEAGRĂ

THE BLACK HOLE

MUST AUK

REGIA / DIRECTOR: **MOONIKA SIIMETS**

ESTONIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 115' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Moonika Siimets **Imaginea / Director of Photography:** Ivar Taim **Montajul / Editor:** Joonas Louhivuori **Cu / Cast:** Ursel Tilk, Linna Tenno Saar, Rea Lest, Doris Tislar, Anne Reemann, Eva Koldits, Kristo Viiding, Jekaterina Linnamäe, Laine Mägi, Hannu-Pekka Björkman **Producător / Producer:** Riina Sildos, Emilia Haukka, Jussi Rantamäki **O producție / Production:** Amrion, Aamu Film Company **Festivaluri / Festivals:** Varșovia 2024, Tallinn 2024, Night Visions 2025 **Premii / Awards:** Premiul Spirit liber/Free Spirit Award – Varșovia 2024

MOONIKA SIIMETS

Filmografie / Filmography: The Black Hole (2024), Kaks tundi onneni (2022), Juured (2018), The Little Comrade (2018), Pink Cardigan (sm/short, 2016), The Last Romeo (sm/short, 2016)

Când extratereștrii vizitează Terra, consecințele vor fi care mai de care mai neașteptate. Dacă ieri Sirje și Maret visau la un loc de muncă în străinătate, azi sunt cobai într-un experiment științific. În același timp, Juri se îndrăgostește de vecina lui nesățioasă, Gertrud. În sfârșit, Mariliis lasă în urmă un trecut dominat de relații abuzive și găsește liniște și alinare în apartamentul culturistei Uma, deși acesta e plin de păianjeni uriași.

When the aliens land on Earth, they will change the lives of everyone they meet. Sirje and Maret, dreaming of finding work abroad, end up in an extraterrestrial science experiment. Juri, still living with his mother, falls in love with his lustful neighbour, Gertrud. Mariliis, who dreams of a world without abusive men, finds shelter at fearless bodybuilder Uma's apartment full of giant spiders.



O URMĂ DE SPERANȚĂ

SMILE AT LAST

NAERATA OMETI

REGIA / DIRECTOR: **LEIDA LAIUS, ARVO IHO**

ESTONIA, 1985 | DURATA / RUNNING TIME: 86' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:33

Scenariul / Screenplay: Marina Šeptunova **Imaginea / Director of Photography:** Arvo Iho **Montajul / Editor:** Kersti Miilen **Cu / Cast:** Monika Järv, Hendrik Toompere jr, Tauri Tallermäa **Producător / Producer:** Ants Tomband **O producție / Production:** Tallinnfilm **Festivaluri / Festivals:** Berlin 1987, La Rochelle 1989 **Premii / Awards:** Premiul UNICEF/UNICEF Award – Berlin 1987

LEIDA LAIUS

Filmografie / Filmography: A Stolen Meeting (1988), Smile at Last (1985), The Master of Kõrboja (1979), Ukuaru (1973), Werewolf (1968), The Milkman of Mäeküla (1965)

ARVO IHO

Filmografie / Filmography: Euroflot (2004), Sister of Mercy (1990), The Bird Watcher (1987), Smile at Last (1985)

Mari are 16 ani, este orfană de mamă și a fost crescută de tatăl bețiv. Când este trimisă la orfelinat, adolescența încearcă să fugă, dar fără succes. Sensibilă și introvertită, Mari își găsește cu greu locul în orfelinatul unde toată lumea țipă și orice joc se lasă cu vânătași. Încetul cu încetul, Mari își dă seama că are tovarăși de suferință printre acești copii care au uitat de mult să plângă și ajunge să simtă pentru prima oară dragostea.

16-year-old Mari, raised without a mother by a drunkard father, is put in an orphanage which she immediately, though unsuccessfully, tries to flee from. The sensitive Mari finds it hard to adapt to the coarse manners and brutal games amongst the children. Only gradually does she develop a sense for the similarly difficult fates of her fellow sufferers, who have long forgotten how to cry. Here, she even falls in love for the first time...



VIATĂ ȘI IUBIRE

LIFE AND LOVE

ELU JA ARMASTUS

REGIA / DIRECTOR: **HELEN TAKKIN**

ESTONIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 119' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Martin Algus, Helen Takkin **Imaginea / Director of Photography:** Alvar Kõue **Montajul / Editor:** Sander-Kalle Somma **Cu / Cast:** Karolin Jürise, Mait Malmsten, Loviise Kapper **Producător / Producer:** Adeele Tähemaa, Kristian Taska, Tanel Tatter, Veiko Esken **O producție / Production:** Apollo Film Productions, Taska Film **Festivaluri / Festivals:** Tallinn 2024 **Premii / Awards:** Cel mai bun sunet/Best Sound – Estonian Film & TV Awards 2025

HELEN TAKKIN

Filmografie / Filmography: Life and Love (2024), How We Wake Up (sm/short, 2020), Elo (sm/short, 2015), Root (sm/short, 2009)

E anul 1933, în vremuri grele când nimic nu e sigur, iar dragostea pare să existe doar la cinema. Irma, o fată de la țară care adoră filmele și crede cu tărie în dragostea adevărată, îi atrage atenția lui Rudolf, un patron de editură trecut de prima tinerețe, doar că intențiile sale s-ar putea să nu fie cu totul onorabile.

In 1933, in times of hardship when nothing is certain and love only seems to exist in films, optimistic cinephile Irma believes in the possibility of true love. The country girl catches the eye of the lonely, handsome older publisher Rudolf, but he is surrounded by unsettling rumors.

ALIEN - EVADAREA LUI VALDIS

ALIEN OR: VALDIS' ESCAPE IN 11 CHAPTERS



REGIA / DIRECTOR:
RASMUS MERIVOO

ESTONIA, 2007 | DURATA / RUNNING TIME: 22' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2

Scenariul / Screenplay: Rasmus Merivoo **Imaginea / Director of Photography:** Meelis Veeremets **Montajul / Editor:** Rasmus Merivoo, Margo Siimon **Cu / Cast:** Märt Avandi, Ott Sepp, Vallo Kirs, Uku Uusberg **O producție / Production:** Parunid & Vonid, TPU Film and Video Department

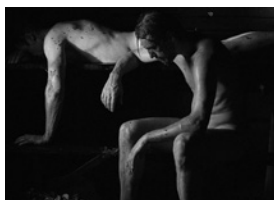
După ce se ia la bătaie și primește o lopată în cap, Valdis uită tot ce considera normal, inclusiv faptul că era un nemernic insuportabil.

After getting hit on the head with a shovel during a fight, Valdis forgets everything that was normal in his daily life as a jerk.

O ZI DE SAUNĂ

SAUNA DAY

SANNAPÄIV



REGIA / DIRECTOR:
ANNA HINTS,
TUSHAR PRAKASH

ESTONIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 17' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Anna Hints, Tushar Prakash **Imaginea / Director of Photography:** Ants Tammik **Montajul / Editor:** Emeri Abel **Cu / Cast:** Rasmus Kaljujär, Agur Seim **O producție / Production:** Stellar Film

Gânduri nerostite capătă ecou în întunericul unei saune unde bărbați din sudul Estoniei vin să se relaxeze după o zi grea de muncă.

Unspoken words echo in the darkness of the smoke sauna, where South Estonian men go after a hard day's work.



TEEN SPIRIT

CHRISTY
(GALA DE DESCHIDERE /
OPENING GALA)

CRONICI DE TINEREȚE
SOUTHERN CHRONICLES
PIETINIA KRONIKAS

DINCOTRO BATE VÂNTUL
**WHERE THE WIND
COMES FROM**

DRUM ÎNCHIS
LA PAMPA
BLOCK PASS

FETELE DE LA GARĂ
LAS CHICAS DE LA ESTACIÓN
THE GIRLS AT THE STATION

LUCIA ȘI PĂCATUL
LITTLE TROUBLE GIRLS
KAJ TI JE DEKLICA

LUMEA DINTRE NOI
WORLD BETWEEN US
SVĚT MEZI NÁMI

REBEL FĂRĂ CAUZĂ
REBEL WITHOUT A CAUSE

STUDII SOCIALE
SOCIAL STUDIES

SUFLETE BLINDATE
KEVLAR SOUL
KEVLARSJÄL

ZILELE NOASTRE DE GLORIE
OUR WILDEST DAYS
I AGRIES MERES MAS

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:



GEROVITAL®



CRONICI DE TINEREȚE

SOUTHERN CHRONICLES

PIETINIA KRONIKAS



REGIA / DIRECTOR: **IGNAS MIŠKINIS**

LITUANIA, ESTONIA / LITHUANIA, ESTONIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 120' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Eglė Vertelytė **Imaginea / Director of Photography:** Narvydas Naujalis **Montajul / Editor:** Danielius Kokanauskis **Cu / Cast:** Džiugas Grinys, Robertas Petraitis, Digna Kulionytė, Irena Sikorskytė, Vaidilė Juozaitytė **Producător / Producer:** Lukas Trimonis **O producție / Production:** Inscript Festivaluri / Festivals: Tallinn 2024, Tromsø 2025

IGNAS MIŠKINIS

Filmografie / Filmography: Southern Chronicles (2024), Kings' Shift (2015), Artimos sviesos (2009), Diringas (2005)

Este anul 1992 și Rimants știe foarte bine ce vrea: să joace rugby și să facă orice care să-i aducă niskaiva bănuți. În niciun caz să tocească! Doar că într-o zi întâlnește o fată căreia îi plac cărțile și Rimants își dă seama repede care e unica șansă să o cucerească...

It's 1992 and Rimants loves to plays rugby, doesn't want to study at school, and dreams of becoming rich. One day he meets a girl who likes literature. To get her attention, he starts reading books.



DINCOTRO BATE VÂNTUL

WHERE THE WIND COMES FROM

REGIA / DIRECTOR: **AMEL GUELLATY**

TUNISIA, FRANȚA, QATAR / TUNISIA, FRANCE, QATAR, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 99' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Amel Guellaty **Imaginea / Director of Photography:** Frida Marzouk **Montajul / Editor:** Amel Guellaty **Cu / Cast:** Eya Bellagha, Slim Bacar, Maya Blouza, Sondos Belhassen, Lobna Noomene **Producător / Producer:** Asma Chiboub, Karim Aitouna, Chadi Abo **O producție / Production:** Atlas Vision, Haut Les Mains **Festivaluri / Festivals:** Sundance 2025, Rotterdam 2025, Trondheim 2025, Istanbul 2025, San Francisco 2025

AMEL GUELLATY

Filmografie / Filmography: Where the Wind Comes From (2025), Chitana (sm/short, 2021), Black Mamba (sm/short, 2017)

Alyssa are 19 ani și cu greu poți găsi o fată mai rebelă. Ea și amicul Mehdi ar fi gata de orice să evadeze dintr-un viitor sumbru ce pare predeterminat. Oare câștigarea unui concurs de talente să fie soluția? Tinerii habar nu au, dar nu se vor da în lături de la nimic pentru această posibilă catapultă într-un viitor mai bun.

Alyssa, a rebellious 19-year-old girl, and her friend Mehdi, an introverted 23-year-old man, use their imagination to escape their unpromising reality. When they discover a contest in the south of Tunisia that may allow them to flee, they undertake a road trip regardless of the obstacles in their way.



DRUM ÎNCHIS

LA PAMPA
BLOCK PASS

REGIA / DIRECTOR: **ANTOINE CHEVROLIER**

FRANȚA / FRANCE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 105' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Antoine Chevrollier, Bérénice Bocquillon, Faïza Guène **Imaginea / Director of Photography:** Benjamin Roux **Montajul / Editor:** Lilian Corbeille **Cu / Cast:** Sayyid El Alami, Amaury Foucher, Damien Bonnard, Florence Janas, Artus Solaro, Léonie Dahan-Lamort, Axelle Fresneau, Mathieu Demy **Producător / Producer:** Julie Rhône **O producție / Production:** Agat Films – Ex Nihilo **Festivaluri / Festivals:** Cannes 2024, Ierusalim 2024, Sao Paulo 2024 **Premii / Awards:** Mențiune specială (Cel mai bun debut internațional)/Special Mention (Best International Debut) – Ierusalim 2024

ANTOINE CHEVROLIER

Filmografie / Filmography: Block Pass (2024), Oussekiné (TV, 2022), Baron noir (TV, 2018), The Bureau (TV, 2016)

Willy și Jojo sunt prieteni nedespărțiți de când se știu. Cât e ziua de lungă se antrenează amândoi pe traseul de motocross și nu se plictisesc nicio secundă. Doar că, într-o seară, Willy află că Jojo ascunde un secret...

Willy and Jojo are childhood friends who never leave each other's side. Training at the motocross track is their way to beat boredom. One evening, Willy discovers Jojo's secret.

→ JURIUL TINERILOR FRANCOFONI / YOUNG FRANCOPHONE JURY



FETELE DE LA GARĂ

LAS CHICAS DE LA ESTACIÓN
THE GIRLS AT THE STATION

REGIA / DIRECTOR: **JUANA MACÍAS**

SPANIA / SPAIN, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 118' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Isa Sánchez, Juana Macías **Imaginea / Director of Photography:** Guillermo Sempere **Montajul / Editor:** Maria Macías **Cu / Cast:** Salua Hadrá, Julieta Tobío, María Steelman, Carla Gris, Elena Gallardo, Xoán Fórneas, Asier Tartás, Daniel Mantero, Saida Santana, Pepo Llopis **Producător / Producer:** Bárbara Ferrer, Juana Macías, Juan Moreno, Cesc Mulet, Montse Rodríguez, Guillermo Sempere, Koldo Zuazua **O producție / Production:** Feelgood Media, Kowalski Films, La Periférica **Producțiuni Festivaluri / Festivals:** San Sebastián 2024, Tallinn 2024, Schlingel 2024 **Premii / Awards:** Premiul juriului tânăr/Award of the Youth Jury – Schlingel 2024

JUANA MACÍAS

Filmografie / Filmography: The Girls at the Station (2024), Las abogadas (TV, 2024), Just One Small Favor (2023), Sounds Like Love (2021), Under the Same Roof (2019), We Are Pregnant (2016), Plans for Tomorrow (2010)

Jara, Alex și Miranda sunt trei adolescente care au crescut la școala de corecție. Vine ziua lui Jara și fetele vor să celebreze cum se cuvine. Vor avea nevoie de bani, dar ele știu deja cum să-i obțină, căci cel mai ușor lucru din lume e să găsească un bărbat gata să se despartă de câteva bancnote în schimbul unei atenții speciale.

Jara, Alex and Miranda are three girls who grew up in a juvenile detention center. Jara's birthday is coming and the three of them want to celebrate. They're going to need money, but they've got few opportunities for getting their hands on it, because they do know there's something men always want.



LUCIA ȘI PĂCATUL

LITTLE TROUBLE GIRLS

KAJ TI JE DEKLICA



REGIA / DIRECTOR: **URSKA DJUKIC**

SLOVENIA, ITALIA, CROAȚIA, SERBIA / SLOVENIA, ITALY, CROATIA, SERBIA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 89' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:50

Scenariul / Screenplay: Urska Djukic, Maria Bohr **Imaginea / Director of Photography:** Lev Predan Kowarski **Montajul / Editor:** Vlado Gojun **Cu / Cast:** Jara Sofija Ostan, Mina Švajger, Saša Tabaković, Natasa Burger, Staša Popović, Mateja Srle, Mattia Cason **Producător / Producer:** Jožko Rutar, Miha Černec, David Čej, Matteo Oleotto, Katarina Prpić, Dragana Jovović, Stefan Ivančić, Ognjen Glavonić, Marina Gurmzi, Urska Djukic **O producție / Production:** SPOK Films, Staragara Productions, Izazov 365, Non-Aligned Films, Nosorogi **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2025, Tribeca 2025 **Premii / Awards:** Premiul FIPRESCI/FIPRESCI Award (Perspectives) – Berlin 2025

URSKA DJUKIC

Filmografie / Filmography: Little Trouble Girls (2025), Granny's Sexual Life (sm/short, 2021), The Right One (sm/short, 2019), Bon Appétit, La Vie! (sm/short, 2016)

Lucia are 16 ani, este nemaipomenit de timidă și se alătură corului de eleve de la școala catolică. Aici se împrietenește cu Ana-Maria, o fată populară, dar prietenia lor va fi pusă la încercare când corul ajunge la o mănăstire pentru o săptămână de repetiții, iar Lucia e atrasă de un tânăr muncitor. Introverted 16-year-old Lucia joins her Catholic school's all-girls choir, where she befriends popular and flirty Ana-Maria. But when the choir travels to a countryside convent for a weekend of intensive rehearsals, Lucia's interest in a dark-eyed worker tests the harmony within the choir.



LUMEA DINTRE NOI

WORLD BETWEEN US

SVĚT MEZI NÁMI

REGIA / DIRECTOR: **MARIE DVOŘÁKOVÁ**

CEHIA, SLOVACIA / CZECH REPUBLIC, SLOVAKIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 93' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Marie Dvořáková **Imaginea / Director of Photography:** Marie Dvořáková **Montajul / Editor:** Marie Dvořáková, Janka Vlčková **Cu / Cast:** Marie Tomanova, Thomas Beachdel **Producător / Producer:** Pavel Bercik, Marie Dvorakova, Zuzana Mistrikova, Hanka Kasteliceva, Tereza Bona Keilova **O producție / Production:** Evolution Films, HBO Europe, PubRes **Festivaluri / Festivals:** Ji.hlava 2024, Febiofest 2025, Millennium Docs Against Gravity 2025 **Premii / Awards:** Cea mai bună imagine/Best Cinematography – Ji.hlava 2024

MARIE DVOŘÁKOVÁ

Filmografie / Filmography: World Between Us (doc, 2024), Who's Who in Mycology (sm/short, 2016), Steenbeckstory (sm/short, 2011), Waiting for Widor (sm/short, 2002)

Marie nu se mai simte acasă în orașelul natal din Cehia, Mikulov, așa că emigrează în America, doar că nici acolo nu e acasă. Și ce temă mai universală să existe decât dorința de a pleca departe și de a clădi un nou cămin într-o țară străină? De-a lungul a cinci ani, Marie și partenerul ei, Thomas, se dedică total transformării unui vis în realitate, dar cu ce preț?

Marie no longer feels at home in her native Mikulov, nor does she feel like she belongs to America. The phenomenon of pulling up one's roots, migrating elsewhere, and finding a new home in a foreign land is a universal theme. We follow a five-year phase in the personal and professional lives of Marie and Thomas, who would do anything to turn their vision into reality.



REBEL FĂRĂ CAUZĂ

REBEL WITHOUT A CAUSE

REGIA / DIRECTOR: **NICHOLAS RAY**

**SUA / USA, 1955 | DURATA / RUNNING TIME: 111' |
FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:55**

Scenariul / Screenplay: Stewart Stern, Irving Shulman, Nicholas Ray
Imaginea / Director of Photography: Ernest Haller **Montajul / Editor:** William H. Ziegler, James Moore **Cu / Cast:** James Dean, Natalie Wood, Sal Mineo, Jim Backus, Ann Doran, Corey Allen **Producător / Producer:** David Weisbart **O producție / Production:** Warner Bros., Nova Media **Festivaluri / Festivals:** Helsinki 2009, Belgrad 2011, Berlin 2014, Ierusalim 2014, Tokyo 2014 **Premii / Awards:** Premiul Tânără Speranță/Most Promising Newcomer (Natalie Wood) – Globurile de Aur/Golden Globes 1957

NICHOLAS RAY

Filmografie / Filmography: Lightning Over Water (1980), We Can't Go Home Again (1973), 55 Days of Peking (1963), King of Kings (1961), The Savage Innocents (1960), Party Girl (1958), Bitter Victory (1957), Rebel Without a Cause (1955), Johnny Guitar (1954), They Live by Night (1948)

Trei elevi de liceu ar trebui să ducă o viață lipsită de griji în familiile lor primitoare dintr-o suburbie idilică, dar se lasă acaparați de violență și dorință cu o forță pe care părinții lor nu o pot înțelege. Acest film emblematic a arătat cum visul unei Americi postbelice nu era altceva decât o spoială ce acoperea furia explozivă a tinerei generații, aducând pe ecran o energie atotdistrugătoare ce l-a transformat într-un clasic modern și într-o captivantă poveste a unei maturizări.

Three high school students who should lead idyllic lives in their stable, comfortable suburban families explode with a violence and sexuality that their parents cannot understand. This film—which ripped the façade from the post-war American dream to expose the rage of the country's youth – resonates with an energy that has made it a modern classic and a powerful coming-of-age story.

Contact: Vertical Entertainment
vertical@vertical-ent.ro



STUDII SOCIALE

SOCIAL STUDIES

REGIA / DIRECTOR: **LAUREN GREENFIELD**

SUA / USA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 291' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Lauren Greenfield **Imaginea / Director of Photography:** Bryan Donnell, Jerry Risius, Jenna Rosher **Montajul / Editor:** Joe Bini, Catherine Bull, Helen Kearns, Charles Little, Lauren Saffa, Alyse Ardell Spiegel, Alex MacKenzie, Wes Lipman **Producător / Producer:** Frank Evers, Lauren Greenfield **O producție / Production:** Institute Pictures, Artemis Rising Foundation **Festivaluri / Festivals:** Telluride 2024, Salonic Documentar 2025

LAUREN GREENFIELD

Filmografie / Filmography: Social Studies (TV, 2024), Annenberg Space for Photography (2022), The Kingmaker (2019), Generation Wealth (2018), Artbound (TV, 2015), Bling Dynasty (TV, 2015), The Queen of Versailles (2012), Thin (2006)

Filmat în Los Angeles de-a lungul unui an școlar, acest experiment social inedit prezintă un grup divers de adolescenți americani care nu ezită să ne permită accesul în viețile (și telefoanele) lor pentru a arăta cum au schimbat rețelele de socializare experiența copilăriei. Echivalentul documentar al celebrei miniserii *Adolescence*!

Filmed in Los Angeles over a school year, this groundbreaking social experiment features a diverse group of LA teens who open up their lives and phones to offer an intimate glimpse into how social media has reshaped childhood. The documentary equivalent of *Adolescence*!



SUFLETE BLINDATE

KEVLAR SOUL

KEVLARSJÄL



REGIA / DIRECTOR: **MARIA ERIKSSON-HECHT**

SUEDIA, FINLANDA / SWEDEN, FINLAND, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 101' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Maria Eriksson-Hecht **Imaginea / Director of Photography:** Josua Enblom **Montajul / Editor:** Mervi Junkkonen, Robert Krantz **Cu / Cast:** Josef Kersh, Rio Svensson, Adja Sise Stensson, Torkel Petersson, Jonay Pineda Skallak **Producător / Producer:** Ronny Fritsche, Lizette Jonjic **O producție / Production:** Zentropa International Sweden, Storm Films, Bufo **Festivaluri / Festivals:** Göteborg 2025

MARIA ERIKSSON-HECHT

Filmografie / Filmography: Kevlar Soul (2025), Thunder in My Heart (TV, 2013), Alvaret (sm/short, 2021), Ahmed & Markus (sm/short, 2018), Schoolyard Blues (sm/short, 2017)

Ce își poate dori un adolescent mai mult decât o poveste de dragoste? Doar că atunci când dragostea apare în viața fraților Alex și Robin, sentimentul nefamiliar le distruge relația simbiotică și, dacă pentru unul se dovedește providențial, celălalt va fi împins pe un drum la capătul căruia așteaptă nenorocirea...

When love enters the lives of teenage brothers Alex and Robin, it shatters their protective symbiotic bubble. While marking the start of a healing process for one of them, it sends the other one down a path that will lead to complete catastrophe.



ZILELE NOASTRE DE GLORIE

OUR WILDEST DAYS

I AGRIES MERES MAS

REGIA / DIRECTOR: **VASILIS KEKATOS**

GRECIA, FRANȚA, BELGIA, GERMANIA / GREECE, FRANCE, BELGIUM, GERMANY, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 104' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Vasilis Kekatos **Imaginea / Director of Photography:** Yorgos Valsamis **Montajul / Editor:** Lambis Charalambidis **Cu / Cast:** Daphne Patakia, Nikolakis Zegkinoglou, Eva Samioti, Stavros Tsoumanis, Natalia Swift, Popi Semerlioglou, Ioko Ioannis Kotidis, Emmanuel Elozieuwa **Producător / Producer:** Eleni Kossyfidou, Delphine Schmit, Guillaume Dreyfus, Julia Esparbes, Jamila Wenske, Edouard de Vésinne, Konstantinos Moriatis, Vasilis Kekatos **O producție / Production:** Blackbird Production, Tripode Productions, Hélicotronic, Achtung Panda **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2025

VASILIS KEKATOS

Filmografie / Filmography: Our Wildest Days (2025), Milky Way (TV, 2023), As You Sleep the World Empties (sm/short, 2020), The Distance Between Us and the Sky (sm/short, 2019), Zero Star Hotel (sm/short, 2016)

Chloe își lasă în urmă familia disfuncțională și se alătură unui grup de tineri ce călătorește prin Grecia. De-a lungul drumului, Chloe găsește metode neconvenționale de a-i ajuta pe cei săraci și ajunge să se întrebe dacă nu cumva bunătatea este cea mai puternică formă de răzvrătire.

Chloe forgoes her flawed family for a group of youngsters crossing Greece. Through her journey she helps the poor in unconventional ways, faces danger and wonders if tenderness is the ultimate act of rebellion.



TOMORROW IS FEAR

1984

2001: O ODISEE SPAȚIALĂ
2001: A SPACE ODYSSEY

ALBASTRU INFINIT
THE BLUE TRAIL
O ÚLTIMO AZUL

BRAZIL

CASA FĂRĂ ADRESĂ
**THE HOUSE WITH NO
ADDRESS**
ADRESI OLMAYAN EV

COPILUL ELECTRIC
ELECTRIC CHILD

DESPRE UN EROU
ABOUT A HERO

EA
HER

FAHRENHEIT 451

HRANĂ VERDE
SOYLENT GREEN

ÎN BURTA INTELIGENȚEI
ARTIFICIALE
LES SACRIFIÉS DE L'IA
IN THE BELLY OF AI

LUMILE CE VOR VENI
THINGS TO COME

PÂNĂ LA CAPĂȚUL LUMII
**UNTIL THE END OF
THE WORLD**
BIS ANS ENDE DER WELT

SFÂRȘITUL
THE END

TU EȘTI LUMEA MEA
U ARE THE UNIVERSE
TM – KOCCOC

VÂNĂTORUL DE RECOMPENSE
**BLADE RUNNER:
THE FINAL CUT**

Tomorrow Is Fear este o retrospectivă eclectică și generoasă alcătuită din filme care fie imaginează, în cheie preponderent SF și distopică, viitorul, fie explorează anxietățile actuale generate de progresele tehnologice (în special AI-ul) și doctrine ideologice.

Selecția e “copertată” de *Lumile ce vor veni* (r. William Cameron Menzies, 1936), în care brillantul exercițiu de anticipație al scriitorului și scenaristului H.G. Wells merge până în 2036, și foarte recentul documentar-avertisment *În burta inteligenței artificiale* (r. Henri Poulain, 2025), care dezvăluie fețele ascunse ale “Alsbergului”.

Spectatorii pot urmări pe marele ecran capodopere precum *Brazil* (1985), satira distopică a lui Terry Gilliam despre un birocrat care încearcă să evadeze dintr-o societate opresivă, *Vânătorul de recompense* (r. Ridley Scott, 1982), arătat în varianta restaurată *final cut*, SF-ul cult *2001: O odisee spațială* (r. Stanley Kubrick, 1968) sau adaptarea fidelă a romanului lui George Orwell despre totalitarism, *1984* (r. Michael Radford, 1984). În program sunt incluse și alte titluri de colecție: *Fahrenheit 451* (r. François Truffaut, 1966), *Hrana verde* (r. Richard Fleischer, 1973), *Până la capătul lumii* (r. Wim Wenders, 1991), film proiectat în versiunea integrală de aproape cinci ore, și incredibil de profetica fabulă *Ea* (r. Spike Jonze, 2013).

Antologia e completată de filme noi: *Tu ești lumea mea* (r. Pavlo Ostrikov, 2024), despre un transportor spațial de deșeuri nucleare care rămâne ultimul om de pe Pământ, *Casa fără adresă* (r. Hatice Aşkın, 2024), un thriller distopic care explorează supravegherea publică și noțiunea de *cancel culture*, *Copilul electric* (r. Simon Jaquemet, 2024), o poveste tulburătoare despre tehnologie, parenting și AI, și premiul berlinez *Albastru infinit* (r. Gabriel Mascaro, 2025), călătoria unei femei prin Amazon într-un viitor în care bătrânii nu mai au loc în societate.

În secțiune mai pot fi văzute falsul documentar generat aproape integral de un AI “hrănit” cu opera și personalitatea regizorului Werner Herzog, *Despre un erou* (r. Piotr Winiewicz, 2024), și, *last but not least*, muical-ul apocaliptic *Sfârșitul* (r. Joshua Oppenheimer, 2024), cu Tilda Swinton și Michael Shannon în rolurile principale.

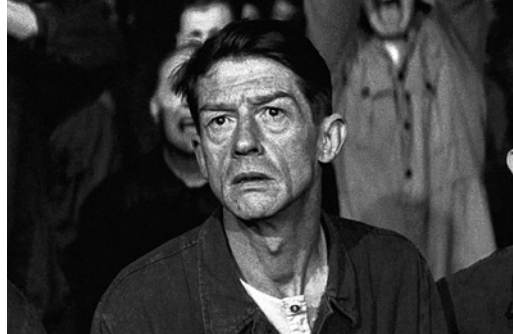
Tomorrow Is Fear is an eclectic and generous retrospective of films that either imagine, in a predominantly sci-fi and dystopian key, the future or explore current anxieties generated by technological advances (especially AI) and ideological doctrines.

The selection is “framed” by *Things to Come* (dir. William Cameron Menzies, 1936), in which writer and screenwriter H.G. Wells’ brilliant exercise in anticipation goes all the way to 2036, and the very recent documentary-warning *In the Belly of AI* (dir. Henri Poulain, 2025), which reveals the hidden faces of the “Alsberg”.

Via this retrospective, the big screen becomes home to such masterpieces as Terry Gilliam’s dystopian satire *Brazil* (1985) about a bureaucrat trying to escape an oppressive society, *Blade Runner* (dir. Ridley Scott, 1982) shown in a restored final cut, the cult sci-fi *2001: A Space Odyssey* (dir. Stanley Kubrick, 1968) and the faithful adaptation of George Orwell’s novel on totalitarianism, *1984* (dir. Michael Radford, 1984). The program also includes musts such as *Fahrenheit 451* (dir. François Truffaut, 1966), *Soylent Green* (dir. Richard Fleischer, 1973), *Until the End of the World* (dir. Wim Wenders, 1991), which is screened in its almost five-hour uncut version, and the incredibly prophetic fable *Her* (dir. Spike Jonze, 2013).

The anthology is rounded out by new movies: *U Are the Universe*, dir. Pavlo Ostrikov, 2024), about a space transporter who remains the last human on Earth; *The House with No Address* (dir. Hatice Aşkın, 2024), a dystopian thriller exploring public surveillance and the notion of cancel culture; *Electric Child* (dir. Simon Jaquemet, 2024), an unsettling story about technology, parenting and AI, and this year’s Berlinale award-winner *The Blue Trail* (dir. Gabriel Mascaro, 2025), a woman’s journey across the Amazon in a future where the elderly have no place in society.

The section also features the mockumentary *About a Hero* (dir. Piotr Winiewicz, 2024), which is generated almost entirely by an AI “fed” with the work and personality of director Werner Herzog, and, last but not least, the apocalyptic musical *The End* (dir. Joshua Oppenheimer, 2024), starring Tilda Swinton and Michael Shannon.



1984

REGIA / DIRECTOR: **MICHAEL RADFORD**

MAREA BRITANIE, OLANDA, GERMANIA / UK, NETHERLANDS, GERMANY, 1984 | DURATA / RUNNING TIME: 110' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

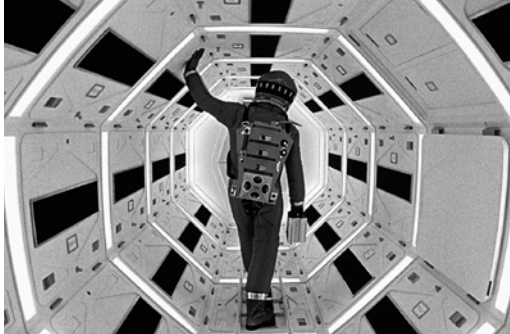
Scenariul / Screenplay: Michael Radford **Imaginea / Director of Photography:** Roger Deakins **Montajul / Editor:** Tom Priestley **Cu / Cast:** John Hurt, Richard Burton, Suzanna Hamilton, Cyril Cusack, James Walker, Andrew Wilde, David Trevena, David Cann **Producător / Producer:** Simon Perry, Robert Devereaux, Al Clark **O producție / Production:** Virgin, Umbrella-Rosenblum Films, Virgin Benelux **Festivaluri / Festivals:** Valladolid 1984, Fantasporto 1985, Istanbul 1985 **Premii / Awards:** Cel mai bun actor/Best Actor (John Hurt) - Fantasporto 1985, Laleaua de Aur/Golden Tulip - Istanbul 1985, Cel mai bun actor/Best Actor, Cel mai bun film de debut/Best First Film - Valladolid 1984

MICHAEL RADFORD

Filmografie / Filmography: The Music of Silence (2017), Elsa & Fred (2014), La mula (2013), Michael Petrucciani (2011), Flawless (2007), The Merchant of Venice (2004), Dancing at the Blue Iguana (2000), B. Monkey (1998), The Postman (1994), White Mischief (1987), 1984 (1984)

Într-o societate totalitară, Winston Smith are sarcina de a rescrie istoria, doar că alege să se răzvrătească. O întâlnește pe Julia, o femeie care visează și ea la un viitor mai bun, dar curând cei doi iubiții își dau seama că fericirea nu poate exista într-o astfel de lume.

In a totalitarian future society, Winston Smith, whose work is rewriting history, tries to rebel. He meets a kindred spirit named Julia and they fall into a love affair, but soon they start to realize that happiness might be impossible in such a society.



2001: O ODISEE SPAȚIALĂ
2001: A SPACE ODYSSEY

REGIA / DIRECTOR: **STANLEY KUBRICK**

MAREA BRITANIE, SUA / USA, UK, 1968 | DURATA / RUNNING TIME: 149' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2.35

Scenariul / Screenplay: Stanley Kubrick **Imaginea / Director of Photography:** Geoffrey Unsworth **Montajul / Editor:** Ray Lovejoy **Cu / Cast:** Keir Dullea, Gary Lockwood, William Sylvester, Daniel Richter, Leonard Rossiter, Margaret Tyzack, Robert Beatty **Producător / Producer:** Stanley Kubrick **O producție / Production:** MGM, Stanley Kubrick Productions **Festivaluri / Festivals:** Trieste 1968, Belgrad 1971 **Premii / Awards:** Cele mai bune efecte vizuale/Best Visual Effects - Oscar/Academy Awards 1969, Cea mai bună imagine/Best Cinematography, Cea mai bună scenografie/Best Art Direction - BAFTA 1969

STANLEY KUBRICK

Filmografie / Filmography: Eyes Wide Shut (1999), Full Metal Jacket (1987), The Shining (1980), Barry Lyndon (1975), A Clockwork Orange (1971), 2001: A Space Odyssey (1968), Dr. Strangelove or: How I Learned to Stop Worrying and Love the Bomb (1964), Lolita (1962), Spartacus (1960), Paths of Glory (1957), The Killing (1956)

Când un artefact misterios este descoperit pe Lună, o navă spațială condusă de doi astronauți și supercomputerul HAL 9000 (probabil cea mai iconică reprezentare a Inteligenței Artificiale într-un SF) este trimisă pe Jupiter pentru a-i investiga originile.

When a mysterious artifact is uncovered on the Moon, a spacecraft manned by two humans and supercomputer HAL 9000 (probably one of the most iconic representations of AI in SF) is sent to Jupiter to find its origins.

**TOMORROW
IS FEAR**



ALBASTRU INFINIT

THE BLUE TRAIL
O ÚLTIMO AZUL



REGIA / DIRECTOR: **GABRIEL MASCARO**

BRAZILIA, MEXIC, CHILE, OLANDA / BRAZIL, MEXICO, CHILE, NETHERLANDS, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 90' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:33

Scenariul / Screenplay: Gabriel Mascaro, Tiberio Azul **Imaginea / Director of Photography:** Guillermo Garza **Montajul / Editor:** Omar Guzmán, Sebastián Sepúlveda **Cu / Cast:** Denise Weinberg, Rodrigo Santoro, Miriam Socarrás **Producător / Producer:** Rachel Daisy Ellis, Sandino Saravia Vinay, Marleen Slot, Giancarlo Nasi **O producție / Production:** Desvia, Cinevinay production, Quijote Films, Viking Film **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2025, BAFICI 2025, Hong Kong 2025, **Premii / Awards:** Marele premiu al juriului/Grand Jury Prize, Premiul juriului ecumenic/Prize of the Ecumenical Jury - Berlin 2025

GABRIEL MASCARO

Filmografie / Filmography: The Blue Trail (2025), Divine Love (2019), Neon Bull (2015), August Winds (2014), Housemaids (2012), High-Rise (2009)

Tereza are 77 de ani, când deodată primește ordinul autorităților de a se muta într-o colonie rezervată seniorilor. Acest loc izolat a fost creat special pentru a le permite vârstnicilor să se „bucure” de ultimii ani de viață, lăsând viitorul prosper al societății în seama generațiilor tinere. Doar că Tereza refuză să-și accepte soarta și începe o călătorie pe râurile ce alimentează giganticul Amazon, în speranța că își va împlini o ultimă dorință înainte ca libertatea să-i fie furată.

Tereza, 77, receives an official government order to relocate to a senior housing colony. The colony is an isolated area where the elderly are brought to «enjoy» their final years, freeing the younger generation to focus fully on productivity and growth. But Tereza refuses to accept this imposed fate. Instead, she embarks on a transformative journey through the rivers and tributaries of the Amazon to fulfil one last wish before her freedom is taken away.

World Sales: Lucky Number

hello@luckynumber.fr

Distribuit de / Released by: Bad Unicorn



BRAZIL

REGIA / DIRECTOR: **TERRY GILLIAM**

MAREA BRITANIE, SUA / UK, USA, 1985 | DURATA / RUNNING TIME: 132' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Terry Gilliam, Tom Stoppard, Charles McKeown **Imaginea / Director of Photography:** Roger Pratt **Montajul / Editor:** Julian Doyle **Cu / Cast:** Jonathan Pryce, Kim Greist, Robert De Niro, Katherine Helmond **Producător / Producer:** Arnon Milchan, Patrick Cassavetti **O producție / Production:** Embassy International Pictures **Festivaluri / Festivals:** Berlin 1985, Muestra Internacional de Cine 1985, Edinburgh 2007, Luxembourg City 2021 **Premii / Awards:** Nominalizări la Cel mai bun scenariu original, Cea mai bună scenografie/Best Original Screenplay, Best Art Decoration nominations - Oscar/Academy Awards 1986, Cea mai bună scenografie/Best Production Design, Cele mai bune efecte vizuale/Best Visual Effects - BAFTA 1986

TERRY GILLIAM

Filmografie / Filmography: The Man Who Killed Don Quixote (2018), The Zero Theorem (2013), The Imaginarium of Doctor Parnassus (2009), Tideland (2005), The Brothers Grimm (2005), 12 Monkeys (1995), The Fisher King (1991), Brazil (1985), Time Bandits (1981)

Este fără îndoială una dintre cele mai celebre satire distopice din istoria cinema-ului și totul pornește de la un birocrat care devine un inamic al statului când se hotărăște să lupte pentru inima unei femei.

In one of the best dystopian satires in the history of cinema, a bureaucrat becomes an enemy of the state as he pursues the woman of his dreams.

World Sales: Park Circus

info@parkcircus.com



CASA FĂRĂ ADRESĂ

THE HOUSE WITH NO ADDRESS

ADRESI OLMAYAN EV

REGIA / DIRECTOR: **HATICE AŞKIN**

TURCIA, GRECIA / TURKEY, GREECE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 96' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Hatice Aşkin **Imaginea / Director of Photography:** Feza Çaldıran **Montajul / Editor:** Smaro Papaevangelou **Cu / Cast:** Boran Kuzum, Osman Sonant, Janset Paçal, Zeynep Tuğçe Bayat, Emet Çölgeçen **Producător / Producer:** Emre Oskay, Hatice Aşkin, George Kyriakos, Engin Altan Duzyatan **O producție / Production:** Sky Films, Vanta Black, Alpha Film, View Master Films **Festivaluri / Festivals:** Tallinn 2024, Istanbul 2024

HATICE AŞKIN

Filmografie / Filmography: The House with No Address (2024), APP (sm/short, 2019)

Pentru a descuraja ilegalitățile, Guvernul adoptă legea uitării. Cei care o încalcă și comit una dintre cele nouă infracțiuni capitale sunt judecați și, când își află sfârșitul, trupurile și toate posesiunile li se distrug, astfel încât viețile lor să nu mai lase nicio urmă. Alper este un tânăr și promițător procuror care a susținut legea uitării, dar începe să o pună sub semnul întrebării atunci când însăși mama lui este condamnată...

The government imposes a law of oblivion to punish offenders. Those who commit one of the nine major crimes are tried under this law and, when they die, their personal belongings and corpses are ground in the grinding factory, and their traces are completely erased from life. Alper, a young and upcoming prosecutor who helped pass the oblivion law, begins to question it when his own mother is convicted...

World Sales: Arthood Entertainment
info@arthoodentertainment.com



COPILUL ELECTRIC

ELECTRIC CHILD

REGIA / DIRECTOR: **SIMON JAQUEMET**

ELVEȚIA, GERMANIA, OLANDA, FILIPINE / SWITZERLAND, GERMANY, NETHERLANDS, PHILIPPINES, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 118' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Simon Jaquemet **Imaginea / Director of Photography:** Gabriel Sandru **Montajul / Editor:** Caterina Mona Cu **Cu / Cast:** Elliott Crosset Hove, Rila Fukushima, Sandra Guldberg Kamp, João Nunes Monteiro, Helen Schneider **Producător / Producer:** Michela Pini, Aurelius Eisenreich, Simon Jaquemet, Titus Kreyenberg, Raymond Van Der Kaaij, Judith Lichtneckert, Bianca Balbuena, Bradley Liew **O producție / Production:** 8horses, unafilm, Revolver Amsterdam, Perron X, Epicmedia Productions **Festivaluri / Festivals:** Locarno 2024, Sitges 2024, Rotterdam 2025, Glasgow 2025 **Premii / Awards:** Cea mai bună imagine/Best Cinematography - Premie industriei elvețiene de film/Swiss Film Prize 2025

SIMON JAQUEMET

Filmografie / Filmography: Electric Child (2024), The Innocent (2018), War (2014), Laura's Party (sm/short, 2010), Block (sm/short, 2007)

Sonny și Akiko nu mai pot de bucurie când li se naște primul copil, dar fericirea se transformă în deznădejde când medicii le dau vești cumplite. Disperat, Sonny recurge la o superinteligentă artificială pe care face experimente la serviciu, dar fiecare acțiune a sa are consecințe neliniștitoare și din ce în ce mai periculoase.

Sonny and Akiko's joy upon the arrival of their first child quickly turns to panic when their doctor gives them unimaginable news. Desperate, Sonny considers using his experiment on an AI super-intelligence to prove the doctors wrong, but every action he takes risks a troubling and dangerous reaction.

World Sales: Visit Films
info@visitfilms.com



DESPRE UN EROU ABOUT A HERO



REGIA / DIRECTOR: **PIOTR WINIEWICZ**

**DANEMARCA, GERMANIA, SUA / DENMARK, GERMANY, USA, 2024 |
DURATA / RUNNING TIME: 85' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78**

Scenariul / Screenplay: Kaspar, Anna Juul **Imaginea / Director of Photography:** Emil Aagaard **Montajul / Editor:** Julius Krebs Damsbo, Michael Aagelund **Cu / Cast:** Werner Herzog, Imme Beccard, Bernd Tauber, Vicky Krieps, Anna von Auersperg, Thomas Ebert **Producător / Producer:** Mads Damsbo, Rikke Tambo Andersen, Sam Pressman **O producție / Production:** Tambo Film, Pressman Film, Cineteam Hannover **Festivaluri / Festivals:** IDF Amsterdam 2024, Göteborg 2025, Salonic Documentar 2025, Luxembourg City 2025

PIOTR WINIEWICZ

Filmografie / Filmography: About a Hero (doc, 2024), William Quail's Pyramid (sm/short, 2023)

După ce un muncitor în fabrică, Dorem Clery, moare în condiții misterioase, celebrul regizor Werner Herzog călătorește la Getunkirchenburg pentru a investiga acest deces șocant. Dar Herzog, naratorul nostru, nu este ceea ce pare, iar filmul este departe de ceea ce ne-am putea aștepta... O adaptare a unui scenariu creat de Kaspar, model de inteligență artificială antrenat pe baza operei lui Herzog. After a local factory worker named Dorem Clery dies under mysterious circumstances, Werner Herzog travels to Getunkirchenburg to investigate his perplexing death. But Herzog, our narrator, is not who he seems, and the film is not what we expect... An adaptation of a script written by Kaspar, an AI trained on Herzog's body of work.



EA HER

REGIA / DIRECTOR: **SPIKE JONZE**

SUA / USA, 2013 | DURATA / RUNNING TIME: 126' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Spike Jonze **Imaginea / Director of Photography:** Hoyte Van Hoytema **Montajul / Editor:** Eric Zumbrunnen, Jeff Buchanan **Cu / Cast:** Joaquin Phoenix, Amy Adams, Rooney Mara, Olivia Wilde, Chris Pratt, Matt Letscher, Portia Doubleday, Scarlett Johansson **Producător / Producer:** Megan Ellison, Spike Jonze, Vincent Landay **O producție / Production:** Annapurna Pictures **Festivaluri / Festivals:** Hamptons 2013, Roma 2013, Rotterdam 2014, Göteborg 2014 **Premii / Awards:** Cel mai bun scenariu original/Best Original Screenplay - Oscar/Academy Awards 2014, Cel mai bun scenariu/Best Screenplay - Globurile de Aur/Golden Globes 2014

SPIKE JONZE

Filmografie / Filmography: Beastie Boys Story (2020), Her (2013), Pretty Sweet (2012), Where the Wild Things Are (2009), Adaptation. (2002), Being John Malkovich (1999)

Cu inima sfâșiată după despărțirea de soție, Theodore este fascinat de un nou sistem de operare care se dezvoltă într-o entitate intuitivă cu personalitate unică. Dacă la început sunt doar „prieteni”, relația lui Theodore cu „Samantha” devine repede neașteptat de profundă...

Left heartbroken after his marriage ends, Theodore becomes fascinated with a new operating system which reportedly develops into an intuitive and unique entity in its own right. Though “friends” initially, Theodore’s relationship with “Samantha” soon deepens into love...



FAHRENHEIT 451

REGIA / DIRECTOR: **FRANÇOIS TRUFFAUT**

FRANȚA / FRANCE, 1966 | DURATA / RUNNING TIME: 113' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:66

Scenariul / Screenplay: François Truffaut, Jean-Louis Richard **Imaginea / Director of Photography:** Nicolas Roeg **Montajul / Editor:** Thom Noble **Cu / Cast:** Oskar Werner, Julie Christie, Cyril Cusack, Anton Diffring, Jeremy Spenser, Bee Duffell, Alex Scott **Producător / Producer:** Lewis M. Allen **O producție / Production:** Anglo Enterprises, Vineyard Film **Festivaluri / Festivals:** Veneția 1966, Varșovia 2001 **Premii / Awards:** Premiul New Cinema pentru Cel mai bun actor / New Cinema Award for Best Actor – Veneția 1966

FRANÇOIS TRUFFAUT

Filmografie / Filmography: The Last Metro (1980), The Man Who Loved Women (1977), Day for Night (1973), Two English Girls (1971), Bed and Board (1970), Fahrenheit 451 (1966), The Soft Skin (1964), Jules and Jim (1962), Shoot the Piano Player (1960), The 400 Blows (1959)

Cărțile reprezintă răul absolut! Iată de ce într-o societate distopică cititul este interzis cu desăvârșire, iar pompierii nu au sarcina de a stinge incendiile, ci de a identifica proprietarii de cărți și a le distruge. Doar că, într-o zi, unul dintre cei mai zeloși pompieri, Montag, o întâlnește pe Clarisse, o tânără profesoară care îi va strecura în curând în suflet îndoiele privind ura generalizată pentru cărți...

Books are the enemy! That is why, in an unnamed country at an unspecified time, reading is strictly forbidden. The fire brigade's sole mission is not to put fires out but to hunt down people who possess books and to reduce these objects to ashes. One day, Montag, a zealous fireman and a citizen who is respectful of institutions, comes across Clarisse, a young schoolteacher who makes him doubt his job...



HRANĂ VERDE SOYLENT GREEN

REGIA / DIRECTOR: **RICHARD FLEISCHER**

SUA / USA, 1973 | DURATA / RUNNING TIME: 97' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Stanley R. Greenberg **Imaginea / Director of Photography:** Richard H. Kline **Montajul / Editor:** Samuel E. Beetley **Cu / Cast:** Charlton Heston, Edward G. Robinson, Leigh Taylor-Young, Chuck Connors **Producător / Producer:** Walter Seltzer, Russell Thacher **O producție / Production:** MGM **Festivaluri / Festivals:** Avoriaz Fantastic Film Festival 1974 **Premii / Awards:** Marele premiu / Grand Prize – Avoriaz Fantastic Film Festival 1974

RICHARD FLEISCHER

Filmografie / Filmography: Million Dollar Mystery (1987), Red Sonja (1985), Conan the Destroyer (1984), The Jazz Singer (1980), Ashanti (1979), Crossed Swords (1977), The Incredible Sarah (1976), Mr. Majestyk (1974), Soylent Green (1973), See No Evil (1971), 10 Rillington Place (1971)

În anul 2022, New York-ul este suprapopulat și aproape complet lipsit de hrană. Un detectiv începe să investigheze asasinarea unui director al companiei Soylent Corporation, doar că guvernatorul închide cazul fără nicio explicație... O interpretare magnifică a lui Charlton Heston într-un film care oferă una dintre cele mai bătăuitoare replici din istoria cinema-ului!

In a densely overpopulated, starving New York City of the future, an NYPD detective investigates the murder of an executive at Soylent Corporation, but when he begins to make real progress the governor mysteriously stops the investigation. An extraordinary performance from Charlton Heston in a film which provides one of the most haunting lines in the history of cinema!



ÎN BURTA INTELIGENȚEI ARTIFICIALE

LES SACRIFIÉS DE L'IA

IN THE BELLY OF AI



REGIA / DIRECTOR: **HENRI POULAIN**

FRANȚA / FRANCE, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 73' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Antonio Casilli, Henri Poulain, Julien Goetz
Imaginea / Director of Photography: Nils Ruinet
Montajul / Editor: Henri Poulain
Producător / Producer: Valérie Tubiana, Hervé Jacquet
O producție / Production: StoryCircus
Festivaluri / Festivals: Documentaries without Borders 2025, Salonic Documentar 2025, DocuMed 2024

HENRI POULAIN

Filmografie / Filmography: In the Belly of AI (doc, 2025), Utopies? (doc, 2023), Invisibles - Les travailleurs du clic (doc, 2020), Démocratie(s)? (doc, 2018), 2°C avant la fin du monde (doc, 2015)

Inteligența artificială alimentează speranța la un viitor mai bun, dar e și sursă de coșmar. În timp ce giganții tech promit marea cu sarea, milioane de oameni din întreaga lume hrănesc cu informații algoritmul nesătu, ajungând să-și pună în pericol sănătatea fizică și mintală. Sunt acești oameni victimele colaterale ale viitorului promis?

Artificial Intelligence fuels our dreams and nightmares. But while tech giants promise the advent of a new humanity, behind the scenes millions of workers around the world prepare the data that will feed Big Tech's voracious algorithms, at the cost of their mental and emotional health... Are they the collateral damage of this promised future?



LUMILE CE VOR VENI

THINGS TO COME

REGIA / DIRECTOR: **WILLIAM CAMERON MENZIES**

SUA / USA, 1936 | DURATA / RUNNING TIME: 117' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:1:33

Scenariul / Screenplay: H.G. Wells
Imaginea / Director of Photography: Georges Perinal
Montajul / Editor: Charles Chrichton, Francis D. Lyon
Cu / Cast: Raymond Massey, Edward Chapman, Ralph Richardson, Margaretta Scott, Cedric Hardwicke, Maurice Braddell, Sophie Stewart, Derrick De Marney
Producător / Producer: Alexander Korda
O producție / Production: London Film Productions

WILLIAM CAMERON MENZIES

Filmografie / Filmography: The Maze (1953), Invaders from Mars (1953), The Narrow Margin (1952), Drums in the Deep South (1951), The Whip Hand (1951), Duel in the Sun (1946), Address Unknown (1944), The Thief of Bagdad (1940), Things to Come (1936), The Notorious Sophie Lang (1934), Wharf Angel (1934)

Povestea unui secol: un atotdistrugător Al Doilea Război Mondial ce ține decenii întregi se sfârșește cu venirea la putere a unui stat rațional ce pune bazele unei noi civilizații și explorează spațiul cosmic. Iată viitorul imaginat în 1936 de regizorul William Cameron Menzies pe baza scrierilor lui H.G. Wells, care a semnat și scenariul.

The story of a century: a decades-long second World War leaves plague and anarchy, then a rational state rebuilds civilization and attempts space travel. The future imagined by director William Cameron Menzies in 1936, based on the works of famous writer H.G. Wells, who also served as the film's screenwriter.



PÂNĂ LA CAPĂȚUL LUMII

UNTIL THE END OF THE WORLD

BIS ANS ENDE DER WELT

REGIA / DIRECTOR: **WIM WENDERS**

GERMANIA, FRANȚA, AUSTRALIA / GERMANY, FRANCE, AUSTRALIA, 1991
| DURATA / RUNNING TIME: 287' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:66

Scenariul / Screenplay: Wim Wenders, Peter Carey **Imaginea / Director of Photography:** Robby Müller **Montajul / Editor:** Peter Przygodda **Cu / Cast:** Solveig Dommartin, Pietro Falcone, Enzo Turrin, Eddy Mitchell, Adelle Lutz, Sam Neill **Producător / Producer:** Anatole Dauman, Jonathan T. Taplin, Wim Wenders **O producție / Production:** Road Movies Filmproduktion, Argos Films, Village Roadshow Pictures **Festivaluri / Festivals:** Salonic 2006, Sofia 2007, Berlin 2015 **Premii / Awards:** Cel mai bun film german/Best German Film – Premiile industriei de film germane/German Guild Awards 1992

WIM WENDERS

Filmografie / Filmography: Perfect Days (2023), Submergence (2017), The Salt of the Earth (2014), Pina (2011), Palermo Shooting (2008), Don't Come Knocking (2005), Land of Plenty (2004), Until the End of the World (1991), Wings of Desire (1987), Paris, Texas (1984)

Pentru a-și ajuta soția oarbă, doctorul Farber inventează o procedură care permite transferul imaginilor din creierul celor ce pot vedea în creierul celor ce și-au pierdut vederea. Fiul său, Sam, pornește într-o călătorie în jurul lumii pentru a înregistra imagini de pe itinerariul vieții mamei sale. Așa întâlnește o franțuzoaică, Margot, care se îndrăgostește de el și decide într-un târziu să-i ia urma...
In order to enable his blind wife, Dr. Farber invents a process that makes it possible to transmit the images recorded in the brain of sighted people directly into the visual system of blind people. Farber's son Sam sets out on a journey around the world in order to "see" and record the various stations of his mother's life for her. He meets French woman Margot and she falls in love with him and sets out in pursuit of him...

World Sales: Salaud Morisset
festival@salaudmorisset.com



SFÂRȘITUL

THE END

REGIA / DIRECTOR: **JOSHUA OPPENHEIMER**

DANEMARCA, GERMANIA, IRLANDA, ITALIA, MAREA BRITANIE, SUECIA / DENMARK, GERMANY, IRELAND, ITALY, UNITED KINGDOM, SWEDEN, 2024
| DURATA / RUNNING TIME: 149' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Joshua Oppenheimer, Rasmus Heisterberg **Imaginea / Director of Photography:** Mikhail Krichman **Montajul / Editor:** Nils Pagh Andersen **Cu / Cast:** Tilda Swinton, George MacKay, Moses Ingram, Michael Shannon, Bronagh Gallagher, Tim McInnerny, Lennie James **Producător / Producer:** Signe Byrge Sørensen, Joshua Oppenheimer, Tilda Swinton, Viola Fügen, Conor Barry, Flaminio Zadra, Tracy O'Riordan **O producție / Production:** Final Cut for Real, The Match Factory Productions, Wild Atlantic Pictures, Dorje Film, Moonspun Films, Anagram **Festivaluri / Festivals:** Telluride 2024, Toronto 2024, San Sebastián (2024), Rio de Janeiro 2024, BFI Londra 2024, Viennale 2024, Chicago 2024, Salonic 2024, Tromsø 2025, Göteborg 2025

JOSHUA OPPENHEIMER

Filmografie / Filmography: The End (2024), P.O.V. (TV, 2014), The Look of Silence (doc, 2014), The Act of Killing (doc, 2012)

Una din ultimele familii de pe Terra duce o existență lipsită de griji într-un luxos buncăr subteran, doar că de pacea aparentă se alege praful atunci când își face apariția o vizitatoare neașteptată, iar Fiul începe să pună la îndoială valorile familiei.
One of the last families on Earth have lived happily in their luxurious compound deep underground. The sudden arrival of a stranger, Girl, threatens the family's life and Son begins to question their seemingly perfect existence.

World Sales: The Match Factory
info@matchfactory.de
Distribuit de / Released by: Independența Film



TU EȘTI LUMEA MEA

U ARE THE UNIVERSE

TM – КОСМОС



REGIA / DIRECTOR: **PAVLO OSTRIKOV**

UCRAINA, BELGIA / UKRAINE, BELGIUM, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 101' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Pavlo Ostrikov **Imaginea / Director of Photography:** Nikita Kuzmenko **Montajul / Editor:** Ivan Bannikov **Cu / Cast:** Volodimir Kravchuk, Daria Plahitii, Alexia Depicker, Leonid Popadko **Producător / Producer:** Anna Iașenko, Volodimir Iașenko, Anton Iffland Stettner, Eva Kuperman **O producție / Production:** ForeFilms, Stenola Productions **Festivaluri / Festivals:** Toronto 2024, Cottbus 2024, Fantastic Fest 2024, Glasgow 2024, Sitges 2024, Strasbourg 2024, Salonic 2024, Tromsø 2025, goEast 2025 **Premii / Awards:** Premiul publicului/Audience Award, Cel mai bun regizor/Best Director – Cottbus 2024, Cel mai bun actor/Best Actor (Meet the Neighbors) – Salonic 2024

PAVLO OSTRIKOV

Filmografie / Filmography: U Are the Universe (2024), Those Who Stayed (TV, 2023), Mia Donna (sm/short, 2018), Golden Love (sm/short, 2016), The Stop (sm/short, 2014)

Viitorul apropiat. Ucraineanul Andrii Melnik transportă deșeuri nucleare spre Callisto, satelitul abandonat al lui Jupiter. În timpul acestui zbor de rutină, Pământul explodează, dar Andrii reușește să scape cu viață. Este convins că e ultimul om din univers, până când primește un semnal misterios: de cealaltă parte a eterului este Catherine, o franțuzoaică rămasă pe o stație spațială îndepărtată. Andrii știe că trebuie să o găsească, oricare ar fi riscurile...

The near future. Ukrainian space trucker Andriy Melnik transports nuclear waste on the a cargo ship to the abandoned Jupiter's moon Callisto. During his routine flight, the Earth explodes, but Andriy manages to survive. He is convinced he is the last person in the universe until he receives a call from Catherine, a French woman on a distant space station. Despite the obstacles, Andriy decides to find her.



VÂNĂTORUL DE RECOMPENSE

BLADE RUNNER: THE FINAL CUT

REGIA / DIRECTOR: **RIDLEY SCOTT**

SUA / USA, 1982 | DURATA / RUNNING TIME: 118' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Hampton Fancher, David Webb Peoples **Imaginea / Director of Photography:** Jordan Cronenweth **Montajul / Editor:** Marsha Nakashima, Terry Rawlings **Cu / Cast:** Harrison Ford, Rutger Hauer, Sean Young, Edward James Olmos, Daryl Hannah, Brion James, Joe Turkel **Producător / Producer:** Michael Deeley, Ridley Scott **O producție / Production:** Warner Bros. The Ladd Company, Shaw Brothers **Festivaluri / Festivals:** Edinburgh 1982, Veneția 1982, Fantafestival 1982, Fantasporto 1983, Salonic 1992 **Premii / Awards:** Nominalizări la Cele mai bune efecte vizuale, Cea mai bună scenografie/Best Visual Effects, Best Art Decoration nominations – Oscar/Academy Awards 1983, Cea mai bună scenografie/Best Production Design, Cea mai bună imagine/Best Cinematography – BAFTA 1983

RIDLEY SCOTT

Filmografie / Filmography: Gladiator II (2024), Napoleon (2023), House of Gucci (2021), All the Money in the World (2017), The Martian (2015), Prometheus (2012), Robin Hood (2010), Body of Lies (2008), American Gangster (2007), Black Hawk Down (2001), Gladiator (2000), Thelma & Louise (1991), Blade Runner (1982)

Deckard, un polițist expert în identificarea Replcanților, așa-zișii oameni sintetici, trebuie să elimine patru Replcanți cu intenții necurate. Înainte de a porni la treabă, Deckard o întâlnește pe Rachel, o Replcantă de care se îndrăgostește. Un extraordinar film-cult și unul dintre cele mai laudate SF-uri, proiectat într-o versiune *final cut* aprobată de însuși Ridley Scott!

Deckard, a policeman specialized in hunting Replicants, must eliminate four escaped Replicants. Before starting the job, Deckard meets Rachel, a Replicant girl he falls in love with. An undeniable cult film and one of the most lauded Science-Fiction features in the history of cinema, now shown in a *final cut* version approved by Ridley Scott himself!



**TOGETHER
AS ONE**

EVADARE DIN
CINEMA „LIBERTY”
**ESCAPE FROM THE
“LIBERTY” CINEMA**
UCIECZKA Z KINA ‘WOLNOŚĆ’

IMAGO

OMUL DE MARMURĂ
MAN OF MARBLE
CZŁOWIEK Z MARMURU

SCRISORI DE PE
STRADA WOLF
LETTERS FROM WOLF STREET
LISTY Z WILCZEJ
(WHAT’S UP, DOC?)

UN AN DIN VIAȚA UNEI ȚĂRI
**A YEAR IN THE LIFE OF
A COUNTRY**
ROK Z ŻYCIA KRAJU

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:



Ministry of Culture and National Heritage
Republic of Poland



ADAM
MICKIEWICZ
INSTITUTE



Wydarzenie kulturalne polskiej prezydencji w Radzie UE
Cultural event of the Polish presidency of the Council of the EU
Evénement culturel de la présidence polonaise du Conseil de l'UE



Sezonul Cultural
Polonia—România
2024—2025



EVADARE DIN CINEMA „LIBERTY”

ESCAPE FROM THE „LIBERTY” CINEMA
UCIECZKA Z KINA „WOLNOŚĆ”



REGIA / DIRECTOR: **WOJCIECH MARCZEWSKI**

POLONIA / POLAND, 1990 | DURATA / RUNNING TIME: 92' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Wojciech Marczewski **Imaginea / Director of Photography:** Jerzy Zielinski **Montajul / Editor:** Elżbieta Kurkowska **Cu / Cast:** Janusz Gajos, Zbigniew Zamachowski, Teresa Marczevska, Piotr Fronczewski, Władysław Kowalski, Michał Bajor, Jan Peszek, Jerzy Binczycki, Artur Barcis **O producție / Production:** Zespół Filmowy „Tor”, Crone Film Produktion, TV Polski **Festivaluri / Festivals:** Cannes 1990 **Premii / Awards:** Cel mai bun film/Best Film, Cel mai bun actor/Best Actor, Cea mai bună coloană sonoră/Best Score, Premiul criticii/Critics' Award – Polish Film Festival 1990

WOJCIECH MARCZEWSKI

Filmografie / Filmography: Weiser (2001), Time of Treason (1997), Escape from the 'Liberty' Cinema (1990), Shivers (1981), Kluchnik (TV, 1980), Nightmares (1979), Pamięć (1970)

Un film este proiectat pentru a nu știu câta oară la cinematograful Libertatea, doar că deodată personajele încep să le vorbească spectatorilor din sală! Situația este atât de șocantă, încât autoritățile comuniste trimit de urgență un cenzor să investigheze.

During the screening of the film “Daybreak” at the Liberty Cinema, movie characters suddenly begin to talk to the viewers. The situation surprises communist authorities who send a censor to the theatre...



IMAGO

REGIA / DIRECTOR: **OLGA CHAJDAS**

POLONIA, OLANDA, CEHIA / POLAND, NETHERLANDS, CZECH REPUBLIC, 2023 | DURATA / RUNNING TIME: 113' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Lena Gora, Olga Chajdas **Imaginea / Director of Photography:** Tomasz Naumiuk **Montajul / Editor:** Pavel Hrdlicka **Cu / Cast:** Lena Gora, Bogusława Schubert, Wojciech Brzeziński, Mateusz Więclawek, Wacław Warchoń, Łukasz Orbitowski, Justyna Wasilewska **Producător / Producer:** Izabela Wójcik, Violetta Kaminska, Dariusz Jabłoński **O producție / Production:** Apple Film Productions, Topkapi Films, Moloko Film **Festivaluri / Festivals:** Karlovy Vary 2023, Gdynia 2023, Cottbus 2023 **Premii / Awards:** Cel mai bun film/Best Film, Cea mai bună actriță/Best Actress, Cea mai bună coloană sonoră/Best Score – Polish Film Festival 2023

OLGA CHAJDAS

Filmografie / Filmography: Kabul (TV, 2025), Die Spaltung der Welt (TV, 2024), Imago (2023), Moj agent (TV, 2023), Cracow Monsters (TV, 2022), Nina (2018)

Sfârșitul anilor '80, pe litoralul polonez. Comunismul și-a pierdut puterea asupra oamenilor, dar societatea încă nu a adoptat un nou mers al lucrurilor. Ea se desparte de adolescență deloc sigură că își va găsi un loc în această lume în schimbare. Inițial, găsește sanctuar într-o mișcare de contracultură locală, dar realitatea crudă nu întârzie s-o prindă din urmă.

Late 1980s, at the Polish Coast. The old communist order is in decline, but a new order is yet to be established. Ela is just entering adulthood – already knowing she will not fit into any of these worlds. She finds a sanctuary in the local counter-culture, but soon she must face a harsh reality.



OMUL DE MARMURĂ

MAN OF MARBLE

CZŁOWIEK Z MARMURU

REGIA / DIRECTOR: **ANDRZEJ WAJDA**

POLONIA / POLAND, 1977 | DURATA / RUNNING TIME: 165' | FORMAT: DCP, COLOR/ALB-NEGRU (B&W), 1:1:33

Scenariul / Screenplay: Aleksander Scibor-Rylski **Imaginea / Director of Photography:** Edward Klosinski **Montajul / Editor:** Halina Prugar-Ketling **Cu / Cast:** Krystyna Janda, Jerzy Radziwiłowicz, Tadeusz Łomnicki **Producător / Producer:** Andrzej Wajda **O producție / Production:** Zespół Filmowy "X", Film Polski Film Agency **Festivaluri / Festivals:** Cannes 1977, BFI Londra 1978, Belgrad 1979, Göteborg 2006 **Premii / Awards:** Premiul FIPRESCI/FIPRESCI Award – Cannes 1977, Premiul criticii/Critics' Award – Polish Film Festival 1977

ANDRZEJ WAJDA

Filmografie / Filmography: Afterimage (2016), Walesa. Man of Hope (2013), Katyń (2007), The Revenge (2002), Pan Tadeusz (1999), Miss Nobody (1996), Holy Week (1995), Nastasja (1994), Korczak (1990), Danton (1983), Man of Iron (1981), Man of Marble (1977)

O tânără regizoare poloneză începe să investigheze ce s-a întâmplat cu Mateusz Birkut, un erou al propagandei comuniste din anii '50 despre care nu se mai știe nimic. Nu trece mult și regizoarea își dă seama că investigația îi pune viitorul în pericol.

A young Polish filmmaker sets out to find out what happened to Mateusz Birkut, a bricklayer who became a propaganda hero in the 1950s but later fell out of favor and disappeared. Soon the filmmaker discovers that her investigation may put her in serious danger...



UN AN DIN VIAȚA UNEI ȚĂRI

A YEAR IN THE LIFE OF A COUNTRY

ROK Z ŻYCIA KRAJU

REGIA / DIRECTOR: **TOMASZ WOLSKI**

POLONIA / POLAND, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 95' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Tomasz Wolski **Montajul / Editor:** Tomasz Wolski **Producător / Producer:** Anna Gawlita **O producție / Production:** Kijora Film **Festivaluri / Festivals:** Cracovia 2024, Jihlava 2024, DOK Leipzig 2024, Watch Docs 2024 **Premii / Awards:** Cornul de Argint pentru Cel mai bun regizor/Silver Horn for Best Director – Cracovia 2024

TOMASZ WOLSKI

Filmografie / Filmography: A Year in the Life of a Country (doc, 2024), In Ukraine (doc, 2023), The Fence (sm/short, 2022), 1970 (2021), An Ordinary Country (2020)

Legea marțială a fost introdusă în Polonia în decembrie 1981, într-o încercare de a descuraja mișcarea Solidaritatea, dar efectele au fost mai extinse de atât. Cu ajutorul imaginilor de arhivă, documentarul se întreabă dacă societatea poloneză chiar a fost o victimă a sistemului în acei ani tulburi...

Martial law, which was imposed in Poland on 13 December 1981, targeted the Solidarity movement, but it had other faces, too. On the basis of exclusively archival footage, the film questions the mythicised image of Polish society as a victim of the system...



**GIVE ME FIVE:
UK DEBUTS**

**CEREMONIA
THE CEREMONY**

LAYLA

**LUMINA ZILEI
SUNLIGHT**

**NELINIȘTE
RESTLESS**

**PAUL ȘI PAULETTE FAC BAIE
PAUL AND PAULETTE TAKE A
BATH**



CEREMONIA

THE CEREMONY



REGIA / DIRECTOR: **JACK KING**

MAREA BRITANIE / UK, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 92' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Jack King **Imaginea / Director of Photography:** Robbie Bryant **Montajul / Editor:** Jack King **Cu / Cast:** Arnold Baksi, Tudor Cucu-Dumitrescu, Mustafa Hussein, Liam Thomas, Mo'min Swaitat, Mihai Vișan, Erdal Yildiz **Producător / Producer:** Hollie Bryan, Lucy Meer **O producție / Production:** Cosmosquare Films, Strive Films **Festivaluri / Festivals:** Edinburgh 2024

JACK KING

Filmografie / Filmography: The Ceremony (2024), Predators (sm/short, 2023), The Crossing (sm/short, 2016), Pit Stop (sm/short, 2016), Geezer (sm/short, 2014)

Un conflict provocat de un furt duce la o moarte tragică, ceea ce determină doi bărbați extrem de diferiți să înceapă o adevărată odisee prin comitatul Yorkshire pentru a găsi cel mai bun loc pentru îngroparea celui decedat. Tânărul actor român Tudor Cucu-Dumitrescu joacă rolul principal în acest film de debut al britanicului Jack King!

A fight over stolen property and a tragic death brings together two very different men for a hypnotic and moving odyssey across the Yorkshire landscape in search of a suitable burial place. Young Romanian actor Tudor Cucu-Dumitrescu plays a leading part in British director Jack King's first feature!



LAYLA

REGIA / DIRECTOR: **AMROU AL-KADHI**

MAREA BRITANIE, SUA / UK, USA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 98' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Amrou Al-Kadhi **Imaginea / Director of Photography:** Craig Dean Devine **Montajul / Editor:** Fiona Brands **Cu / Cast:** Bilal Hasna, Louis Greateorex, Safiyya Ingar, Terique Jarrett, Darkwah, Rebecca Lucy Taylor, Freddie Thorpe, Adam Howden **Producător / Producer:** Savannah James-Bayly **O producție / Production:** Fox Club Films, Film4, Significant Productions, AUM Group **Festivaluri / Festivals:** Sundance 2024, BFI Londra 2024, Leeds 2024

AMROU AL-KADHI

Filmografie / Filmography: Layla (2024), Boys on Film 19: No Ordinary Boy (2019), Anemone (sm/short, 2018), Run(a)way Arab (sm/short, 2018), Clash (sm/short, 2017)

Layla e de origine musulmană și trăiește o viață dublă, câștigându-și existența din showuri de drag și tânjind după o iubire adevărată. În cadrul unui eveniment corporatist, un incident cel puțin hilar i-l scoate în față pe Max, un caucazian fermecător și de succes, care se lasă vrăjit de șarmul și dezinvoltura etalate de Layla pe scenă. Uneori, însă, dorința și identitatea se bat cap în cap.

Layla is a struggling Muslim drag performer in London whose confident façade hides their desperate desire for love. At the lowest point in their life, they are surprised to win the affection of Max, a charming, successful white gay man who is bewitched by Layla's power on stage. But desire and identity can sometimes collide...



LUMINA ZILEI SUNLIGHT

REGIA / DIRECTOR: **NINA CONTI**

MAREA BRITANIE / UK, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 96' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Nina Conti, Shenoah Allen **Imaginea / Director of Photography:** James Kwan **Montajul / Editor:** Riaz Meer **Cu / Cast:** Nina Conti, Shenoah Allen, Estrella Avila, Asha Bee, William Troy Ford, Rachel Kylian, William Sterchi, Dyron C. Thompson, Bill Wise **Producător / Producer:** Nina Conti, Keagan Karnes, Will Machin, Tabitha McDonald, Sam Parker, Mykel Salazar **O producție / Production:** Anyway Content, Metro International **Festivaluri / Festivals:** Melbourne 2024, Edinburgh 2024, Santa Fe 2024, Roma 2024

NINA CONTI

Filmografie / Filmography: Sunlight (2024), Nina and Monkey's Bedtime (TV, 2021), Nina Conti Clowning Around (TV, 2015), Living with Monkey (sm/short, 2014), Her Master's Voice (2012)

Doi oameni aflați într-un moment de cumpănă descoperă un nou țel și poate chiar dragoste într-o relație improbabilă. Învăluți de întuneric și în căutarea unei noi raze de soare, creează o poveste de dragoste neconvențională (și pe alocuri de-a dreptul sumbră). Trebuie spus și că unul dintre protagoniști poartă încontinuu un costum de maimuță...

Two people on the edge of life find purpose and romance through an unlikely connection, escaping the darkness in search of some sunlight. A hilariously dark and unconventional love story where one of the protagonists is always dressed in a monkey costume...

World Sales: Metro International
sales@metro-films.com



NELINIȘTE RESTLESS

REGIA / DIRECTOR: **JED HART**

MAREA BRITANIE / UK, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 89' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.78

Scenariul / Screenplay: Jed Hart **Imaginea / Director of Photography:** David Bird **Montajul / Editor:** Anna Meller **Cu / Cast:** Lyndsey Marshal, Aston McAuley, Barry Ward, Declan Adamson, Ben Crowe, Gillian Daniels, Matt Emery, Jay Fisher, Peter Dean **Producător / Producer:** Benedict Turnbull, Harri Kamalanathan, Sophie Ede, Iain Simpson, Jens Nielsen **O producție / Production:** Haus Pictures **Festivaluri / Festivals:** Tribeca 2024, Glasgow 2024, Manchester 2024

JED HART

Filmografie / Filmography: Restless (2024), Candy Floss (sm/short, 2016), Daddies Girl (sm/short, 2014)

De viața liniștită a unei infirmiere se alege praful când în casa de alături se mută un individ care o ține tot într-o petrecere. Noaptea nesfârșite de nesomn o aruncă pe femeia care altădată nu ar fi făcut rău nici unei muște într-un război total. Nu încerca asta acasă!

A mild-mannered care worker's peaceful existence is disturbed when an intimidating party animal moves into the house next door. Subjected to endless sleepless nights, she is gradually drawn into an escalating war of attrition that will test her resolve and her sanity to the limit.

World Sales: AMP Film
anthony@amp-film.com

GIVE ME FIVE:
UK DEBUTS





PAUL ȘI PAULETTE FAC BAIE

PAUL AND PAULETTE TAKE A BATH



REGIA / DIRECTOR: **JETHRO MASSEY**

MAREA BRITANIE / UK, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 106' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Jethro Massey **Imaginea / Director of Photography:** Ole Marius Dahl, Isarr Eiriksson **Montajul / Editor:** Julien Chardon **Cu / Cast:** Marie Benati, Jérémie Galiana, Laurence Vassière **Producător / Producer:** Jethro Massey **O producție / Production:** Film Fabric **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2024, Sevilla 2024, Leeds 2024, Mons 2024 **Premii / Awards:** Premiul publicului (Săptămâna internațională a criticii)/Audience Award (Critics' Week), Premiul Cinema & Arts/Cinema & Arts Award – Veneția 2024

JETHRO MASSEY

Filmografie / Filmography: Paul and Paulette Take a Bath (2024), Never Apply Salt to Attract a Potential Lover (sm/short, 2020), Trauma Industries (sm/short, 2017), My Cake (sm/short, 2015), Broken Glass (sm/short, 2014)

Paul și Paulette se întâlnesc din întâmplare pe un bulevard parizian. Așa începe o amiciție pe care un joc sumbru o face tot mai puternică: cei doi tineri încep să reconstituie crime celebre în locurile unde acestea au fost comise. Pentru Paul, jocul este doar un mijloc pentru a o cunoaște mai bine pe Paulette, dar pentru Paulette implicațiile sunt mai sumbre: vrea să treacă peste o despărțire dureroasă și în același timp să se vindece de o traumă din trecut.

Paul and Paulette's chance encounter on a Parisian boulevard sparks an unusual friendship that grows around a dark game. The two youngsters start reenacting scenes of notorious crimes from bygone eras at the sites they occurred... For Paul, the game is a way of getting closer to Paulette. For Paulette, it's a way of escaping a painful break-up with her girlfriend, and of processing her own inherited trauma.





**VA URMA
COMING UP NEXT**

BANII ALTORA
OTHER PEOPLE'S MONEY
DIE AFFÄRE CUM-EX

DANEZA
THE DANISH WOMAN
DANSKA KONAN

DRAGĂ MAMĂ
MY DEAR MOTHER
MINU KALLIS EMA

NOII ANI
LOS AÑOS NUEVOS
THE NEW YEARS

STUDII SOCIALE
SOCIAL STUDIES
(TEEN SPIRIT)



BANII ALTORA

OTHER PEOPLE'S MONEY

DIE AFFÄRE CUM-EX

CREATOR / SHOWRUNNER: JAN SCHOMBURG

REGIA / DIRECTOR: DUSTIN LOOSE, KASPAR MUNK

GERMANIA, DANEMARCA, AUSTRIA / GERMANY, DENMARK, AUSTRIA, 2025
| DURATA / RUNNING TIME: 89' (2 EPISODE) | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Jan Schomburg **Imaginea / Director of Photography:** Clemens Baumeister, Laust Trier-Mørk **Cu / Cast:** David Dencik, Lars Brygmann, Justus von Dohnányi, Karen-Lise Mynster, Dia Jovanovic, Nils Strunk, Waj Ali, Helle Fagralid, Johannes Zeiler **Producător / Producer:** Caroline Eybye, Ole Søndberg, Mariella Santibáñez Koref, Michael Polle **O producție / Production:** X Filme Creative Pool, True Content Production, EPO Film **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2025

DUSTIN LOOSE

Filmografie / Filmography: Other People's Money (TV, 2025), Devided We Stand (TV, 2022), Rampensau (TV, 2019), Tatort (TV, 2018)

KASPAR MUNK

Filmografie / Filmography: Other People's Money (TV, 2025), Chosen (TV, 2022), Kamikaze (TV, 2021), The Rain (TV, 2020), Ride Upon the Storm (TV, 2017), Bedrag (TV, 2016), You & Me Forever (2012), Hold Me Tight (2010)

Plătești o taxă și apoi ceri de două ori returnarea banilor. Tânărul avocat Sven Lebert și șeful său, Bernd Hausner, ridică stratagema la rang de artă și creează astfel o rețea ce fură miliarde de la cetățenii europeni. Dar două angajate la fisc din Danemarca și Germania intră pe fir și sunt hotărâte să facă orice le stă în putere pentru ca dezno-dământul să nu fie unul mult prea familiar: acela când infractorii mărunți sunt prinși, dar liderii lor scapă basma curată și sunt liberi să plănuiască următoarea escrocherie.

Pay a tax, get it refunded twice, and claim it's legal: that's a Cum-Ex deal. Young lawyer Sven Lebert and his boss, Dr. Bernd Hausner, expand the scheme and steal billions from European citizens. But soon two tax officials from Denmark and Germany take action. Determined to prevent the usual outcome – where minor players are caught while the masterminds walk free – she fights tirelessly to bring those truly responsible to justice.

World Sales: Beta Cinema
beta@betacinema.com



DANEZA

THE DANISH WOMAN

DANSKA KONAN

CREATOR / SHOWRUNNER: BENEDIKT ERLINGSSON

REGIA / DIRECTOR: BENEDIKT ERLINGSSON

FRANȚA, ISLANDA / FRANCE, ICELAND, 2025 | DURATA / RUNNING TIME:
94' (2 EPISODE) | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Benedikt Erlingsson, Ólafur Egilsson **Imaginea / Director of Photography:** Bergsteinn Björgúlfsson **Cu / Cast:** Trine Dyrholm, Besir Zeciri, Jens Albinus, Svandís Dóra Einarsdóttir, Ebba Katrín Finnssdóttir, Marina Bouras, Björn Thors, Halldóra Geirhardsdóttir, Benedikt Erlingsson **Producător / Producer:** Carine Leblanc, Marianne Slot, Marc Gabizon, Thor Sigurjonsson **O producție / Production:** Slot Machine, Gullslottid, Zik Zak Filmworks **Festivaluri / Festivals:** Series Mania 2025

BENEDIKT ERLINGSSON

Filmografie / Filmography: The Danish Woman (TV, 2025), Woman at War (2018), The Show of Shows (2015), Of Horses and Men (2013), Naglinn (sm/short, 2008), Thanks (sm/short, 2007)

Ditte Jensen iese la pensie din Serviciile secrete daneze și se mută într-un banal cartier din Reykjavik unde ar trebui să se piardă în mulțime. Doar că Ditte nu se poate abține: când un vecin are nevoie de ajutor, ea trece la acțiune, indiferent dacă vecinul vrea sau nu să fie ajutat. Și mai e ceva cu Ditte: în lumea ei, scopul scuză absolut întotdeauna mijloacele...

When Ditte Jensen retires from the Danish Secret Service, she moves into an apartment block in Reykjavik where should live her life in anonymity. But Ditte can not stop being how she is: when she sees her neighbors' problems she is compelled to help, whether they want her help or not. And in her world, the end justifies the means. Always.

World Sales: The Party Film Sales
sales@thepartysales.com



DRAGĂ MAMĂ

MY DEAR MOTHER
MINU KALLIS EMA

CREATOR / SHOWRUNNER: RAOUL SUVI, TOOMAS ILI, TIINA LOKK

REGIA / DIRECTOR: DORIS TÄÄKER

ESTONIA, UKRAINA / ESTONIA, UKRAINE, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 90' (2 EPISODE) | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Raoul Suvi Imaginea / Director of Photography: Madis Reimund Montajul / Editor: Hardi Kalder Cu / Cast: Doris Tislar, Einar Kuusk, Saara Pius, Indrek Ojari, Jaanus Mehikas, Elina Reinold Producător / Producer: Toomas Ili, Jevgeni Supin O producție / Production: Zolba Productions, FILM.UA

DORIS TÄÄKER

Filmografie / Filmography: My Dear Mother (TV, 2025), Andros (sm/short, 2019), Alo (TV, 2018), Peaosa (sm/short, 2013), Spring a la carte (sm/short, 2013), Ellawood (2012)

Alina este dependentă de droguri și are parte de un șoc când trupul desfigurat al mamei ei este găsit pe plajă. Investigația autorităților va duce la bănuțioare întrebare: este Alina o psihopată cu sânge rece sau a fost toată viața o victimă a abuzurilor?

When the brutally murdered mother of Alina, a drug addict, is found on the beach one day, the question arises whether Alina is a cold-blooded manipulator or a lifelong victim of abuse.



NOII ANI

LOS AÑOS NUEVOS
THE NEW YEARS

CREATOR / SHOWRUNNER: RODRIGO SOROGOYEN, SARA CANO, PAULA FABRA

REGIA / DIRECTOR: RODRIGO SOROGOYEN,
DAVID MARTÍN DE LOS SANTOS, SANDRA ROMERO

SPANIA / SPAIN, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 80' (2 EPISODE) | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Sara Cano, Paula Fabra, Marina Rodríguez Colás, Antonio Rojano, Rodrigo Sorogoyen Imaginea / Director of Photography: Lali Rubio Cu / Cast: Iria del Río, Francesco Carril, Pablo Gomez Pando, Ana Telenti, Véronique Frumy, Julián Valcárcel, Simon Kirschner, Eliot Tosta, José Vicente Moirón, Anna Alarcón Producător / Producer: Fran Araújo O producție / Production: Caballo Films, Movistar Plus+ Festivaluri / Festivals: Veneția 2024, Valladolid 2024, Salonic 2024, Almeria 2024 Premii / Awards: Cea mai bună actriță/Best Actress - Almeria 2024

Oscar e nemulțumit de slujba într-un centru în medical și încă suferă după fosta iubită. Ana, în schimb, nu are nici serviciu și nici partener și visează să o ia de la început. Dar pe 1 ianuarie 2016 cei doi se întâlnesc, iar viața lor se schimbă din temelii. De-a lungul următorului deceniu, vor înfrunta trecerea timpului și consecințele marilor decizii... Oscar is stuck with a crappy medical contract and is still hooked on his ex. Ana, without a partner or a job, feels lost and plans to move away. But on 1 January 2016, they meet and fleeing loses its meaning. Over the next ten years, they will have to face the passage of time and the decisions they make.







ZIUA MAGHIARĂ HUNGARIAN DAY

ACCIDENTUL
GROWING DOWN
MINDEN RENDBEN

CUM AȘ PUTEA TRĂI
FĂRĂ TINE?
**HOW COULD I LIVE
WITHOUT YOU?**
HOGYAN TUDNÉK ÉLNI
NÉLKÜLED?

DE LA ZERO
BEYOND ROCK BOTTOM
MÉLYPONT ÉRZÉS

PUNCTUL NEGRU
LESSON LEARNED
FEKETE PONT

UNU LA SUTĂ INDIAN
VULTURE'S WAKE
EGY SZÁZALÉK INDIÁN

VÂNĂTOAREA DE ARICI
A HUNT FOR HEDGEHOGS
SŰNVADÁSZAT

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:

NFI
NATIONAL
FILM INSTITUTE
HUNGARY

hu Institutul Liszt
Centrul Cultural Maghiar București

FILMTETT

30 MOI



ACCIDENTUL

GROWING DOWN

MINDEN RENDBEN



REGIA / DIRECTOR: **BÁLINT DÁNIEL SÓS**

UNGARIA / HUNGARY, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 85' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:2:00

Scenariul / Screenplay: Bálint Dániel Sós, Gergő V. Nagy **Imaginea / Director of Photography:** Kristóf Deák **Montajul / Editor:** Márton Gothár **Cu / Cast:** Szabolcs Hajdu, Ágoston Sáfrány, Anna Hay, Zoltán Friedenthal, Zonga Jakab-Aponyi, Rita Kerkay, Róbert Kardos, Attila Kosztor, Eliza Sodró, Kati Zsurzs **Producător / Producer:** Zoltán Mártonffy, Ádám Farkas **O producție / Production:** CineSuper Festivaluri / Festivals: Berlin 2025

BÁLINT DÁNIEL SÓS

Filmografie / Filmography: Growing Down (2025), Kremes (sm/short, 2022), Grand Prix (sm/short, 2017)

Sándor este văduv și își dedică tot timpul celor doi copii. Totul pare să se năruie când fiica sa vitregă pică victimă într-un grav accident provocat de fiul său! Tatăl trebuie să aleagă acum între o minciună aparent salvatoare și adevărul care îi va trimite copilul direct la școala de corecție. Legăturile de familie și tăria de caracter a lui Sándor vor fi puse la încercare când poliția începe să investigheze... Sándor, a widowed father of two, is tested by fate when he becomes the only witness of a serious accident involving his stepdaughter caused by his youngest son. He has to decide between accepting the consequences of speaking the truth or lying to keep his boy out of juvie. Familial bonds and personal character will soon be tested by the police investigation...



CUM AȘ PUTEA TRĂI FĂRĂ TINE?

HOW COULD I LIVE WITHOUT YOU?

HOGYAN TUDNÉK ÉLNI NÉLKÜLED?

REGIA / DIRECTOR: **DÉNES OROSZ**

UNGARIA / HUNGARY, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 105' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Krisztina Goda, Anett Kormos **Imaginea / Director of Photography:** Tamás Babos **Montajul / Editor:** Zoltán Kovács **Cu / Cast:** Franciska Töröcsik, Márk Ember, Péter Marics, Luca Márkus, Marcell Kirády, Harmat Kovács **Producător / Producer:** Attila Kirády **O producție / Production:** IKO Műsorgyártó Kft

DÉNES OROSZ

Filmografie / Filmography: How Could I Live Without You? (2024), Pepe (TV, 2022), Neither with You (2019), Coming out (2013), Hacktion (TV, 2011), Poligamy (2009), 3 mp (sm/short, 2003), Igor (sm/short, 2000)

În acest megahit de box-office în Ungaria, lui Lili îi pică în mâini jurnalul mamei ei, Eszter, și scrisorile de dragoste trimise de aceasta lui Geri, un muzician întâlnit într-o vacanță de vară petrecută pe lacul Balaton în anii '90. Aventura de atunci a lui Eszter s-a soldat cu consecințe imediate, inclusiv asupra vieții lui Lili.

In this Hungarian box-office smash hit, Lili reads her mother Eszter's diary and love letters, revealing Eszter's summer romance with Geri, a musician, at Lake Balaton in the 1990s. By defying her commitment to her boyfriend, Eszter's actions would impact their lives and, ultimately, Lili's.

World Sales: Hungarian National Film Institute

nfi@nfi.hu

Distribuit de / Released by: Taylor Project



DE LA ZERO

BEYOND ROCK BOTTOM

MÉLYPONT ÉRZÉS

REGIA / DIRECTOR: **ÁDÁM MIKLÓS**

UNGARIA / HUNGARY, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 86' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Ádám Miklós, Adrián Száki **Imaginea / Director of Photography:** Ádám Miklós **Montajul / Editor:** Ádám Miklós **Producător / Producer:** Adrián Száki **O producție / Production:** Arrabona Studio **Festivaluri / Festivals:** Varşovia 2024 **Premii / Awards:** Mențiune specială/Special Mention – Varşovia 2024

ÁDÁM MIKLÓS

Filmografie / Filmography: Beyond Rock Bottom (doc, 2024), Tcha (doc, 2019), The Legacy of Menla (doc, 2016)

Trecutul lui Boróka și Szilveszter a fost umbrat de dependența de droguri. Cei doi tineri intră într-un program ce folosește o metodă atipică pentru lupta cu adicția și demonii interiori: escalada. Ce urmează este un intens efort de reevaluare a trecutului ce va duce, într-un târziu, la posibilitatea unui nou început.

In the shadow of addiction, Boróka and Szilveszter join a Recovery Centre to confront their inner demons through methods of rock climbing, embarking on a transformative journey of self-discovery, and the reevaluation of their past lives.



PUNCTUL NEGRU

LESSON LEARNED

FEKETE PONT

REGIA / DIRECTOR: **BÁLINT SZIMLER**

UNGARIA / HUNGARY, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 119' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:66

Scenariul / Screenplay: Bálint Szimler **Imaginea / Director of Photography:** Marcell Rév **Montajul / Editor:** Zsófia Ördög **Cu / Cast:** Paul Mátis, Anna Mészöly, Ákos 'Dadan' Kovács, Inez Mátis, Gábor Ferenczi **Producător / Producer:** Gábor Osváth, Zoltán Mártonffy, Júlia Berkes, Viktória Petrányi, Patrícia D'intino, Ferenc Pusztai, Gábor Ferenczy **O producție / Production:** Boddah, CineSuper, Proton Cinema, Good Kids, KMH Film, FocusFox Studio, Pioneer Pictures, FilmPartners & PartnersFilm, 235 Productions, Umbrella **Festivaluri / Festivals:** Locarno 2024, Viennale 2024, Cork 2024, Istanbul 2025, Moscova 2025 **Premii / Awards:** Cea mai bună actriță/Best Actress, Mențiune specială/Special Mention (Cineasti del Presente) – Locarno 2024

BÁLINT SZIMLER

Filmografie / Filmography: Lesson Learned (2024), Songs of the Land (TV, 2018), Balaton Method (2015), Kodaly Method (TV, 2011)

Juci de-abia și-a început cariera de profesoară și deja nu mai suportă metodele învechite de predare din școala ei. În același timp, micul Palkó se adaptează cu greu la programa greoaie după ce a început școala în altă țară. Două povești personale ce spun totul despre un sistem opresiv, cu tentacule întinse peste tot în societatea maghiară.

Young teacher Juci attempts to challenge the outdated methods in her school, while new student Palkó, recently relocated from abroad, struggles to adapt to the demanding educational system. Their personal stories offer insight into an oppressive system, reflecting the broader Hungarian society.



UNU LA SUTĂ INDIAN

VULTURE'S WAKE

EGY SZÁZALEK INDIÁN



REGIA / DIRECTOR: SZABOLCS HAJDU

UNGARIA, SLOVACIA / HUNGARY, SLOVAKIA 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 82' | FORMAT: DCP, ALB-NEGRU (B&W), 1:1:33

Scenariul / Screenplay: Szabolcs Hajdu **Imaginea / Director of Photography:** Csaba Bántó **Montajul / Editor:** Zuzana Cséplő **Cu / Cast:** Imre Gelányi, Szabolcs Hajdu, Kata Pető, Domokos Szabó, Erika Tankó, Orsolya Tóth **Producător / Producer:** Szabolcs Hajdu, Mátyás Prikler, Jim Stark **O producție / Production:** Látókép Production **Festivaluri / Festivals:** Sofia 2024, CineFest 2024

SZABOLCS HAJDU

Filmografie / Filmography: Vulture's Wake (2024), Kalman's Day (2023), Treasure City (2020), It's Not the Time of My Life (2016), The Gambler (2015), Mirage (2014), Bibliothèque Pascal (2010), Off Hollywood (TV, 2007), White Palms (2006), Tamara (2004)

Au fost prieteni la cataramă, dar viața i-a înstrăinat: trei bărbați se reîntâlnesc după ani de zile. Unul este profesor în Mexic, altul face parte din clasa de mijloc, iar ultimul nu are nici după ce bea apă. Iubitele lor se alătură grupului și, dacă la început cele trei femei nu bagă în seamă glumele în doi peri ale partenerilor, e de ajuns o singură picătură pentru a umple paharul...

A death reunites three old friends whose paths have diverged over the years. One has a teaching job in Mexico, another lives a lower-middle-class life, and the third is financially ruined. Their girlfriends, who join them later, tolerate their remarks and wisecracks for a while, but eventually, each has had enough.



VÂNĂTOAREA DE ARICI

A HUNT FOR HEDGEHOGS

SÜNVADÁSZAT

REGIA / DIRECTOR: MIHÁLY SCHWECHTJE

UNGARIA / HUNGARY, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 94' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

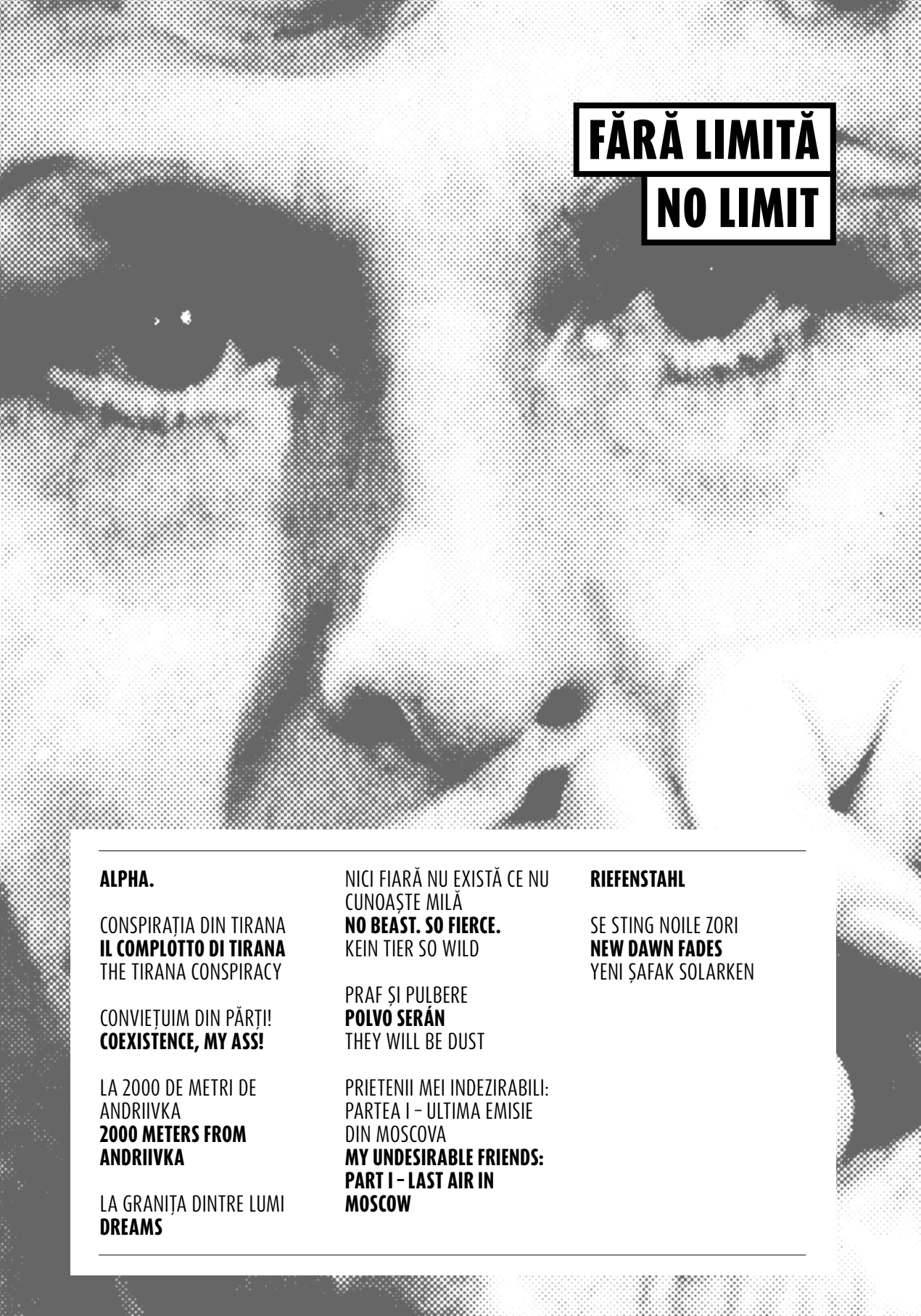
Scenariul / Screenplay: Mihály Schwechtje, Panni Szurdi **Imaginea / Director of Photography:** Csaba Bántó **Montajul / Editor:** Szabolcs Olivér Kovári **Cu / Cast:** Mari Dorottya, Juli Jakab, Csaba Polgár, Andrea Fullajtár **Producător / Producer:** Zoltán Mártonffy, Genovéva Petrovits **O producție / Production:** Kino Alfa

MIHÁLY SCHWECHTJE

Filmografie / Filmography: A Hunt for Hedgehogs (2025), Hope You'll Die Next Time (2018), Ready or Not (sm/short, 2018), The Penguin Construction (sm/short, 2013), Powdered Sugar (sm/short, 2011), Cold Grove (sm/short, 2008), The Apple (2007)

Bogi visează să devină cântăreață de operă și se dedică total studiilor la Conservator. Ca să mai facă un ban, are grijă de copiii verișoarei ei al cărei mariaj e pe butuci. În ziua ultimului examen, tensiunea din viața ei este atât de mare, încât Bogi face o greșeală cu copiii...

Bogi, a talented opera singer student, earns money by babysitting the children of her cousin, whose marriage is in crisis. On the day of her final exam, she is under pressure and commits an error while she is with the children.



FĂRĂ LIMITĂ

NO LIMIT

ALPHA.

CONSPIRAȚIA DIN TIRANA
IL COMLOTTO DI TIRANA
THE TIRANA CONSPIRACY

CONVIEȚUIM DIN PĂRȚI!
COEXISTENCE, MY ASS!

LA 2000 DE METRI DE
ANDRIIVKA
2000 METERS FROM
ANDRIIVKA

LA GRANIȚA DINTRE LUMI
DREAMS

NICI FIARĂ NU EXISTĂ CE NU
CUNOAȘTE MILĂ
NO BEAST. SO FIERCE.
KEIN TIER SO WILD

PRAF ȘI PULBERE
POLVO SERÁN
THEY WILL BE DUST

PRIETENII MEI INDEZIRABILI:
PARTEA I – ULTIMA EMISIE
DIN MOSCOVA
MY UNDESIRABLE FRIENDS:
PART I – LAST AIR IN
MOSCOW

RIEFENSTAHL

SE STING NOILE ZORI
NEW DAWN FADES
YENI ŞAFAK SOLARKEN



ALPHA.

REGIA / DIRECTOR: **JAN-WILLEM VAN EWYJK**

OLANDA, ELVEȚIA, SLOVENIA / NETHERLANDS, SWITZERLAND, SLOVENIA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 100' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Jan-Willem van Ewijk **Imaginea / Director of Photography:** Douwe Hennink **Montajul / Editor:** Sander Vos, Eline Bakker **Cu / Cast:** Reinout Scholten Van Aschat, Gijs Scholten van Aschat, Pia Amofa, Julien Genoud, Daria Fuchs **Producător / Producer:** Frank Hoeve, Magdalena Welter, Louis Mataré, Jožko Rutar, Miha Černec, Martien Vlietman **O producție / Production:** BALDR Film, Lomotion, Staragara Productions **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2024, Chicago 2024, Tallinn 2024, Stockholm 2024, Rotterdam 2025 **Premii / Awards:** Premiul Label Europa Cinemas/Label Europa Cinemas (Giornate degli Autori) - Veneția 2024

JAN-WILLEM VAN EWYJK

Filmografie / Filmography: Alpha. (2024), Pacifica. (2024), Atlantic. (2014), Nu. (2006)

După ce mama lui moare, Rein se mută într-un sat din Alpi ca să fie înconjurat de natură, să mediteze și să facă un ban învățând turiștii să se dea cu placa. Dar de liniștea lui se alege praful când tatăl său, Gijs, vine în vizită. Inepuizabilul sexagenar devine imediat centrul atenției în grupul de prieteni cu care tatăl și fiul pleacă în drumeție pe munte. Nu trece mult și Rein simte că nu mai suportă: își separă tatăl de grup și cei doi continuă drumeția singuri. Tensiunea dintre ei e aproape palpabilă, dar vremea se schimbă pe neașteptate...

After his mother passes away, Rein moves to a small village in the Alps to be immersed in nature, meditate and work as a snowboard teacher. His quiet bubble bursts when his extroverted father Gijs comes to visit. Gijs quickly takes center stage on a back country ski tour with Rein and his friends. It isn't long before Rein has had enough. He drags his father away from the group and they continue their hike up the mountain alone. The tension between the two men is palpable. And then the weather takes a turn...

World Sales: LevelK
niklas@levelk.dk



CONSPIRAȚIA DIN TIRANA

IL COMLOTTO DI TIRANA
THE TIRANA CONSPIRACY

REGIA / DIRECTOR: **MANFREDI LUCIBELLO**

ITALIA / ITALY, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 71' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Manfredi Lucibello **Imaginea / Director of Photography:** Matteo Ferrarini **Montajul / Editor:** Diego Berrè **Cu / Cast:** Oliviero Toscani, Bebo Storti, Marco Lavagetto **Producător / Producer:** Matteo Pecorara **O producție / Production:** Small Boss **Festivaluri / Festivals:** Roma 2024, FIFA 2024 **Premii / Awards:** Premiul juriului/Jury Prize - FIFA 2024

MANFREDI LUCIBELLO

Filmografie / Filmography: Il complotto di Tirana (2024), Non riattaccare (2023), Borromini - Genio del Barocco Romano (2020), Tutte le mie notti (2018), Centoquaranta - La strage Dimenticata (2014)

Decembrie, 2000. Celebru fotograf Oliviero Toscani acceptă invitația criticului de artă Giancarlo Politi să organizeze o secțiune a celei dintâi Biennale de Artă din Tirana. Fotograful propune patru artiști scandalosi, autori ai unor opere incomfortabile, indecente, chiar imorale: un pedofil, un pornograf, un activist dat în urmărire de guvernul nigerian și fotograful personal al lui Osama bin Laden. E doar începutul uneia dintre cele mai mari escrocherii din lumea artei, iar protagoniștii dezvăluie în sfârșit ce s-a întâmplat cu adevărat.

December 2000. The famous photographer Oliviero Toscani accepts an invitation from the art critic Giancarlo Politi to curate a section of the first edition of the Tirana Biennial. The photographer presents four scandalous artists, authors of works that are uncomfortable, inappropriate, even immoral: a paedophile, a pornographer, an activist wanted by the Nigerian government, and Osama bin Laden's official photographer. This is just the beginning of what will go down as one of the biggest hoaxes in contemporary art history. And now the protagonists finally tell the truth.

World Sales: Split Screen
marcella@splitscreen.hr



CONVIEȚUIM DIN PĂRȚI! COEXISTENCE, MY ASS!

REGIA / DIRECTOR: **AMBER FARES**

**SUA, FRANȚA / USA, FRANCE, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 95' |
FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78**

Scenariul / Screenplay: Rachel Leah Jones, Rabab Haj Yahya
Imaginea / Director of Photography: Philippe Bellaïche, Amber Fares,
Amit Chachamov **Montajul / Editor:** Rabab Haj Yahya **Producător /
Producer:** Amber Fares, Rachel Leah Jones **O producție / Production:**
My Teez Production, Home Made Docs, Little Big Story, Intuitive Pictures
Festivaluri / Festivals: Sundance 2025, Salonic Documentar 2025,
CPH:DOX 2025, Visions du Réel 2025, Hot Docs 2025 **Premii / Awards:**
Premiul special al juriului/Special Jury Award – Sundance 2025, Trofeul
Alexandru de Aur/Golden Alexander Trophy – Salonic Documentar 2025

AMBER FARES

Filmografie / Filmography: Coexistence, My Ass! (2025), Convergence:
Courage in Crisis (2021), Speed Sisters (2015)

Realizat de-a lungul a cinci ani tumultuoși, filmul retracează itinerariul activistei și comedienei Noam Shuster Eliassi în sincron cu constanta deteriorare a situației politice din țara ei. Crescută într-un sat unde israelienii și palestinienii trăiesc în bună înțelegere – unicul de acest fel din zonă – Noam s-a săturat de lipsa de rezultate a activismului clasic, prin urmare a început o carieră în stand-up, atrăgând curând atenția în întregul Orient Mijlociu. Dar pe măsură ce ea devine tot mai populară, totul în jurul ei se năruie.

Shot over five tumultuous years, the film traces activist-comedian Noam Shuster Eliassi's journey in tandem with the region's steady deterioration. Raised in a bilingual Israeli-Palestinian village – the only intentionally integrated community in the country – Noam grows disillusioned with traditional peace activism. She pivots to stand-up and quickly attracts attention across the Middle East. But as her star rises, everything around her falls apart.

World Sales: Autlook Filmsales
welcome@autlookfilms.com



LA 2000 DE METRI DE ANDRIIVKA 2000 METERS FROM ANDRIIVKA

REGIA / DIRECTOR: **MSTYSLAV CHERNOV**

**UCRAINA / UKRAINE, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 107' | FORMAT:
DCP, COLOR, 1:1:78**

Scenariul / Screenplay: Mstyslav Chernov **Imaginea / Director of
Photography:** Mstyslav Chernov **Montajul / Editor:** Michelle Mizner
Producător / Producer: Mstyslav Chernov, Michelle Mizner, Raney
Aronson-Rath, Alex Babenko **O producție / Production:** Frontline,
Associated Press **Festivaluri / Festivals:** Sundance 2025, CPH:DOX 2025,
Hot Docs 2025, Boston 2025 **Premii / Awards:** Cea mai bună regie/Best
Directing – Sundance 2025, Premiul F:ACT/F:ACT Award – CPH:DOX 2025

MSTYSLAV CHERNOV

Filmografie / Filmography: 2000 Meters to Andriivka (doc, 2025),
Frontline (TV, 2023), 20 Days in Mariupol (doc, 2023)

În timpul unui operațiuni de contraofensivă din 2023, regizorul și Alex Babenko, colegul său de la Associated Press, însoțesc o brigadă ucraineană încercând să-și facă drum printr-o zonă intens fortificată pentru a elibera satul Andriivka, în prezent ocupat de ruși. Cu un melanj de filmări originale, imagini surprinse de bodycam-urile soldaților ucraineni și puternice momente de reflecție, filmul explorează cu o intimitate bănuitoare înaintarea soldaților. Fiecare pas făcut pe terenul distrus de bombe readuce în minte o întrebare obsedantă: se va sfârși acest război vreodată?

Amid a failing counteroffensive in 2023, the director and his Associated Press colleague Alex Babenko follow a Ukrainian brigade battling through approximately one mile of a heavily fortified forest on their mission to liberate the Russian-occupied village of Andriivka. Weaving together original footage, intensive Ukrainian Army bodycam video and powerful moments of reflection, the film reveals with haunting intimacy, the farther the soldiers advance through their destroyed homeland, the more they realize that, for them, this war may never end.

World Sales: Dogwoof
info@dogwoof.com



LA GRANIȚA DINTRE LUMI

DREAMS

REGIA / DIRECTOR: **MICHEL FRANCO**

**MEXIC, SUA / MEXICO, USA, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 95' |
FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35**

Scenariul / Screenplay: Michel Franco **Imaginea / Director of Photography:** Yves Cape **Montajul / Editor:** Oscar Figueroa Jara, Michel Franco **Cu / Cast:** Jessica Chastain, Isaác Hernández, Rupert Friend, Marshall Bell, Eligio Meléndez, Mercedes Hernández **Producător / Producer:** Michel Franco, Eréndira Núñez Larios, Alexander Rodnyansky **O producție / Production:** Teorema, Freckle Films, AR Content, Easter Film Investment **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2025, Istanbul 2025

MICHEL FRANCO

Filmografie / Filmography: Dreams (2025), Memory (2023), Sundown (2021), New Order (2020), April's Daughter (2017), Chronic (2015), Through the Eyes (2013), After Lucia (2012), Daniel and Ana (2009)

Fernando este un tânăr balerin mexican al cărui vis e să danseze pe marile scene ale lumii și să trăiască în Statele Unite ale Americii. Convinși că iubita lui, Jennifer, o femeie din înalta societate, îl va sprijini, Fernando trece printr-un pericol de moarte pentru emigra ilegal. Doar că sosirea lui îi dă viața peste cap lui Jennifer și, deși este gata să-l ajute pe Fernando, e gata de orice și ca să se protejeze.

Fernando, a young ballet dancer from Mexico, dreams of international recognition and a life in the US. Believing his lover, Jennifer, a socialite and philanthropist, will support him, he leaves everything behind — narrowly escaping death in the process. However, his arrival disrupts Jennifer's carefully curated world. She will do anything to protect both their futures — and the life she has built.

World Sales: The Match Factory
info@matchfactory.de
Distribuit de / Released by: Transilvania Film



NICI FIARĂ NU EXISTĂ CE NU CUNOAȘTE MILĂ

NO BEAST. SO FIERCE.

KEIN TIER SO WILD

REGIA / DIRECTOR: **BURHAN QURBANI**

**GERMANIA, FRANȚA, POLONIA / GERMANY, FRANCE, POLAND, 2025 |
DURATA / RUNNING TIME: 150' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85**

Scenariul / Screenplay: Enis Maci, Burhan Qurbani **Imaginea / Director of Photography:** Yoshi Heimrath **Montajul / Editor:** Philipp Thomas **Cu / Cast:** Kenda Hmeidan, Verena Altenberger, Hiam Abbass, Mehdi Nebbou, Meriam Abbas, Banafshe Hourmazdi, Samir Fuchs **Producător / Producer:** Jochen Laube, Fabian Maubach, Sophie Cocco, Leif Alexis, Eva Dottelonde, Noémie Devide, Klaudia Śmieja-Rostworowska, Beata Rzeznicek **O producție / Production:** Sommerhaus Filmproduktion, Getaway Films, Madants Sp. z o.o. **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2025

BURHAN QURBANI

Filmografie / Filmography: No Beast. So Fearce. (2025), Berlin Alexanderplatz (2020), We Are Young. We Are Strong. (2014), Faith (2010), Women Interrupted (2009), Illusion (sm/short, 2007)

Un război sângeros începe între două clanuri de mafioți arabi din Berlin. Unul din clanuri iese victorios, dar fiica liderului începe să pună la cale un plan împotriva propriei familii. Lichidează unul câte unul frați și nepoți, prieteni și dușmani, până când devine șefa supremă a lumii interlope din Berlin. Acțiunile ei poate că au catapultat-o în vârf, dar i-au făcut și mulți dușmani. Într-un târziu, ea însăși va fi trădată și ucisă.

After a bloody gang war in Berlin ends, the youngest daughter of the victorious Arab clan begins to plot against the men of her family. She kills brothers, nephews, friends and enemies, until she is the undisputed boss of the Berlin underworld. But in her path to the top, she has made powerful enemies. In the end she herself is abandoned, betrayed and murdered.

World Sales: Goodfellas
feripret@goodfellas.film



PRAF ȘI PULBERE

POLVO SERÁN

THEY WILL BE DUST

REGIA / DIRECTOR: **CARLOS MARQUES-MARCE**

**SPANIA, ITALIA, ELVEȚIA / SPAIN, ITALY, SWITZERLAND, 2024 | DURATA /
RUNNING TIME: 106' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85**

Scenariul / Screenplay: Carlos Marques-Marcet **Imaginea / Director of
Photography:** Gabriel Sandru **Montajul / Editor:** Chiara Dainese **Cu / Cast:**
Alfredo Castro, Ángela Molina, Mònica Almirall **Producător / Producer:**
Tono Folguera, Ariadna Dot, Giovanni Pompili, Eugenia Mumenthaler, David
Epiney **O producție / Production:** Lastor Media, Alina Film, Kino Produzioni
Festivaluri / Festivals: Toronto 2023, Zurich 2024, Valladolid 2024,
Roma 2024, Tromsø 2025 **Premii / Awards:** Premiul Platform/Platform
Award – Toronto 2024, Tepușa de Argint/Silver Spike – Valladolid 2024,
Premiul Monica Vitti/Monica Vitti Award – Roma 2024

CARLOS MARQUES-MARCE

Filmografie / Filmography: They Will Be Dust (2024), La Ruta (TV, 2022),
Escenario 0 (TV, 2020), The Days to Come (2019), Anchor and Hope
(2017), 10.000 Km (2014)

Claudia a fost diagnosticată cu o boală terminală și decide ca ultimul ei drum să aibă destinația Elveția, țară care a legalizat eutanasia. Flavio, care i-a fost alături timp de peste patru decenii, decide să îi fie alături și acum.

After being diagnosed with a terminal illness, Claudia decides to make her final journey in Switzerland. Flavio, who hasn't left her side for over forty years, decides to accompany her on this one-way trip.



PRIETENII MEI INDEZIRABILI:

PARTEA I – ULTIMA EMISIE DIN MOSCOVA

MY UNDESIRABLE FRIENDS: PART I –
LAST AIR IN MOSCOW

REGIA / DIRECTOR: **JULIA LOKTEV**

**SUA / USA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 324' | FORMAT: DCP, COLOR,
1:1:78**

Scenariul / Screenplay: Julia Loktev **Imaginea / Director of
Photography:** Julia Loktev **Montajul / Editor:** Julia Loktev, Michael
Taylor **Cu / Cast:** Anna Nemzer, Xenia Mironova, Sonua Groysman, Olga
Churakova, Irina Dolinina, Alesia Marohovskaia, Elena Kostiukenko
Producător / Producer: Julia Loktev **O producție / Production:**
Marminchilla **Festivaluri / Festivals:** Berlin 2025, New York 2025, Salonic
Documentar 2025, Visions du Reel 2025

JULIA LOKTEV

Filmografie / Filmography: My Undesirable Friends: Part I – Last Air in
Moscow (doc, 2024), The Loneliest Planet (2011), Day Night Day Night
(2006), Moment of Impact (doc, 1998)

Julia Loktev documentează opresiunea autorităților ruse îndreptată asupra jurnaliștilor independenți din Moscova imediat înainte de invadarea Ucrainei. Iată o luptă ieșită din comun pentru libertatea de expresie, în timp ce societatea din jur cade victimă autoritarismului.

Julia Loktev documents independent journalists in Moscow facing government crackdown as Russia invades Ukraine, capturing their fight for speech amid the country's drift towards authoritarianism.





RIEFENSTAHL

REGIA / DIRECTOR: **ANDRES VEIEL**

GERMANIA / GERMANY, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 115' | FORMAT: DCP, COLOR/ALB-NEGRU (B&W), 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Andres Veiel **Montajul / Editor:** Stephan Krumbiegel **Cu / Cast:** Leni Riefenstahl **Producător / Producer:** Sandra Maischberger **O producție / Production:** Vincent Productions **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2024, Zurich 2024, Telluride 2024, Stockholm 2024, Tallinn 2024, Tromsø 2025, Salonic Documentar 2025, Hong Kong 2025 **Premii / Awards:** Premiul Cinema & Arts/Cinema & Arts Award - Veneția 2024, Premiul juriului/Jury Award - Hong Kong 2025

ANDRES VEIEL

Filmografie / Filmography: Riefenstahl (doc, 2024), Okozid (2020), Beuys (2017), If Not Us, Who? (2011), Die Spielwütigen (2004), Der Kick (2004), Black Box Brd (2001), Balagan (1993)

Leni Riefenstahl este considerată una dintre cele mai controversate femei ale secolului XX din cauza operelor care au făcut propagandă pentru ideologia nazistă. Filmele ei *Triumful voinței* și *Olympia* celebrău perfecțiunea fizică și sugerau că numai cei superiori și victorioși merită luați în considerare. În același timp, imaginile arătau dispreț pentru cei imperfecti și slabi. Azi, estetica regizoarei este mai prezentă ca niciodată, dar a fost ea cu adevărat o adeptă a nazismului?

Leni Riefenstahl is considered one of the most controversial women of the 20th century as an artist and a Nazi propagandist. Her films *Triumph of the Will* and *Olympia* stand for perfectly staged body worship and the celebration of the superior and victorious. At the same time, these images project contempt for the imperfect and weak. Riefenstahl's aesthetics are more present than ever today, but was she truly a Nazi after all?



SE STING NOILE ZORI

NEW DAWN FADES

YENİ ŞAFAK SOLARKEN

REGIA / DIRECTOR: **GÜRCAN KELTEK**

TURCIA, ITALIA, GERMANIA, NORVEGIA, OLANDA / TURKEY, ITALY, GERMANY, NORWAY, NETHERLANDS, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 130' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:85

Scenariul / Screenplay: Gürkan Kelték **Imaginea / Director of Photography:** Peter Zeitlinger **Montajul / Editor:** Murat Gültekin, Semih Gülen **Cu / Cast:** Cem Yiğit Üzümoğlu, Ayla Algan, Erol Babaoğlu, Suzan Kardeş, Dilan Düzgüner, Gürkan Gedikli **Producător / Producer:** Arda Çiltepe, Manuela Buono, Marc Van Goethem, Stefan Gieren, Fernanda Rennó **O producție / Production:** Vigo Film, Slingshot Films, Fidalgo Film Production, 29P Films **Festivaluri / Festivals:** Locarno 2024, Adana 2024, Sao Paulo 2024, Salonic 2024 **Premii / Awards:** Cea mai bună imagine/ Best Cinematography - Adana 2024

GÜRCAN KELTEK

Filmografie / Filmography: New Dawn Fades (2024), Meteors (2017), Colony (2015), The Burning Mountain (sm/short, 2014), Overtime (sm/short, 2011)

După ani de spitalizare, Akın nu are liniște și se simte traumatizat de sistemul medical. După cea mai recentă externare este clar că de vechea lui viață s-a ales praful: nu mai poate ieși din căminul familiei decât pentru scurte și rare vizite la lăcașurile de cult din Istanbul. În timpul acestor vizite, Akın cade într-un fel de extaz în timp ce caută refugiu în divinitate, iar apropierea de moschei și minarete are un efect neașteptat. Tot mai detașat de sine însuși, bărbatul evadează într-o altă realitate.

It's been years since Akın has been in and out of the hospital. He's relentless, angry, and shell-shocked from being stuck in the system. Since his discharge, he's well aware that his old life is long gone. He has become unable to leave his family house except for occasional visits to religious monuments in Istanbul. During those visits, he falls into a state of ecstasy as he tries to take refuge in God. These divine structures trigger something in him. As he loses touch with his true self, his mind shifts into another reality.

LUNĂ PLINĂ
FULL MOON

BALENA
UNA BALLENA
A WHALE

CĂMINUL
THE HOME
HEMMET

FRÉWAKA

MALDOROR

SORA CEA URÂȚĂ
THE UGLY STEPSISTER
DEN STYGGE STESØSTEREN

SORĂ CU NOAPTEA
SISTER MIDNIGHT

ZGOMOTE
NOISE

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:

FULL MOON



BALENA

UNA BALLENA

A WHALE



REGIA / DIRECTOR: **PABLO HERNANDO**

SPANIA, ITALIA / SPAIN, ITALY, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 93' |
FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Pablo Hernando **Imaginea / Director of Photography:** Sara Gallego **Montajul / Editor:** Pablo Hernando **Cu / Cast:** Ingrid García Jonsson, Ramón Barea, Kepa Errasti, Asier Tartás **Producător / Producer:** Leire Apellaniz López, Cristiano Bortone, Nahikari Ipiña **O producție / Production:** Señor y Señora Producciones, Orisa Produzioni, Sayaka Producciones **Festivaluri / Festivals:** Sitges 2024, Salonici 2024, Fantasy Filmfest 2025

PABLO HERNANDO

Filmografie / Filmography: Una ballena (2024), Solar Noise (sm/short, 2020), Saliva Pangea (sm/short, 2018), Esa sensación (2016), Berserker (2015), Cabás (2012)

Ingrid este asasin plătit și și-a clădit cariera pe o putere specială: poate folosi întunericul pentru a păși într-o lume paralelă, iar de acolo are acces oriunde în lumea noastră. Astfel, pătrunde în casele victimelor și le execută fără să lase vreo urmă. Doar că de fiecare dată când călătorește așa, Ingrid își sacrifică o parte din ea însăși...

Ingrid is a hired killer with a special power: she can use the darkness to enter a parallel world and reappear somewhere else in the real world. This allows her to get into the homes of her victims and get out again without leaving any trace. However, using this power is turning her into something that isn't human...



CĂMINUL

THE HOME

HEMMET

REGIA / DIRECTOR: **MATTIAS JOHANSSON SKOGLUND**

SUEDIA, ESTONIA, ISLANDA / SWEDEN, ESTONIA, ICELAND, 2025 | DURATA /
RUNNING TIME: 87' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Mattias Johansson Skoglund, Mats Strandberg **Imaginea / Director of Photography:** Malin LQ Montajul / Editor: Linda Jildmalm **Cu / Cast:** Gizem Erdogan, Anki Lidén, Lottie Ejbrandt, Malin Levanon **Producător / Producer:** Siri Hjorton Wagner, Elina Litvinova, Heather Millard **O producție / Production:** [sic] film, Three Brothers, Compass Films, Inland Film AB **Festivaluri / Festivals:** South by Southwest 2025

MATTIAS JOHANSSON SKOGLUND

Filmografie / Filmography: The Home (2025), Deg (TV, 2021), Losers (2013)

Au trecut ani de când Joel și-a părăsit orașul de baștină, dar acum trebuie să se întoarcă pentru a o duce pe mama lui, Monika, la un cămin pentru cei suferinzi de demență. Dar Monika începe să aibă terifiante viziuni cu fostul soț, tatăl abuziv al lui Joel, și devine tot mai violentă. Joel e convins că ceva supranatural și malefic a pus stăpânire pe mama lui, dar se poate încrede în ceea ce vede, cu trecutul său dominat de abuzul de droguri și instabilitate psihică? În timp ce memoria Monikăi se șterge încetul cu încetul, Joel trebuie să-și înfrunte demonii interiori până nu e prea târziu...

Years after leaving the small town behind, Joel returns to move his mother Monika to a home for the elderly struggling with dementia. However, Monika's health takes a turn for the worse soon after her arrival. She experiences terrifying visions of her late husband, Joel's abusive father, and begins exhibiting violent behavior. Joel begins to believe that something malevolent and supernatural has taken control of his mother. But with his own history of substance abuse and mental instability, can he trust his own perceptions? As Monika's memories fade, Joel must confront the demons of his own past...



FRÉWAKA

REGIA / DIRECTOR: AISLINN CLARKE

IRLANDA / IRELAND, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 90' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Aislinn Clarke **Imaginea / Director of Photography:** Narayan van Maele **Montajul / Editor:** John Murphy **Cu / Cast:** Clare Monnelly, Brid Ni Neachtain, Aleksandra Bystrzhitskaya **Producător / Producer:** Diarmuid Lavery, Patrick O'Neill **O producție / Production:** DoubleBand Films **Festivaluri / Festivals:** Locarno 2024, Sitges 2024, BFI Londra 2024, Chicago 2024, Cork 2024, Göteborg 2025, Jeonju 2025 **Premii / Awards:** Cea mai bună muzică originală/Best Original Music – Sitges 2024

AISLINN CLARKE

Filmografie / Filmography: Fréwaka (2024), Bite Size Halloween (TV, 2020), The Devil's Doorway (2018), Childer (sm/short, 2016), In the Darkroom (sm/short, 2013), The Lighthouse Keepers (2012)

Tânăra asistentă Shoo este bântuită de o tragedie personală și crede că o vizită la noua ei pacientă, o bătrână care locuiește într-un satuc izolat, vine la țanc. Doar că pacienta este agorafobă și se teme de vecini la fel de mult ca de Na Sídhé, entități sinistre despre care e convinsă că au răpit-o cu decenii în urmă. Între cele două femei se înfiripă o legătură neașteptat de puternică, iar Shoo va fi atrasă în paranoia, ritualurile și superstițiile bătrânei, fiind împinsă inexorabil spre o confruntare cu traumele trecutului.

Haunted by a personal tragedy, home care worker Shoo is sent to a remote village to care for an agoraphobic woman who fears the neighbours as much as she fears the Na Sídhé – sinister entities who she believes abducted her decades before. As the two develop a strangely deep connection, Shoo is consumed by the old woman's paranoia, rituals, and superstitions, eventually confronting the horrors from her own past.

World Sales: New Europe Film Sales
kat@neweuropemfilmsales.com



MALDOROR

REGIA / DIRECTOR: FABRICE DU WELZ

BELGIA, FRANȚA / BELGIUM, FRANCE, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 155' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:66

Scenariul / Screenplay: Fabrice du Welz, Domenico La Porta **Imaginea / Director of Photography:** Manu Dacosse **Montajul / Editor:** Nico Leunen **Cu / Cast:** Anthony Bajon, Alba Gaia Bellugi, Alexis Manenti, Sergi López, Laurent Lucas, David Murgia, Béatrice Dalle, Lubna Azabal, Jackie Berroyer, Mélanie Doutey, Félix Maritaud **Producător / Producer:** Jean-Yves Roubin, Cassandre Warnauts, Manuel Chiche, Violaine Barbaroux **O producție / Production:** Frakas Productions, The Jokers **Festivaluri / Festivals:** Veneția 2024, Fantasy Filmfest 2024, Beyond Fest 2024, Zurich 2024, Sitges 2024, BFI Londra 2024, Sao Paulo 2024, Palm Springs 2025, Rotterdam 2025

FABRICE DU WELZ

Filmografie / Filmography: Maldoror (2024), La passion selon Beatrice (2024), Inexorable (2021), Adoration (2019), Message from the King (2016), Colt 45 (2014), Alleluia (2014), Vinyan (2008), Calvaire (2004)

Două fete dispar ca prin minune, iar tânărul și impulsivul polițist Paul Chartier se alătură trupei de elită Maldoror. Această unitate secretă are sarcina de a monitoriza un periculos abuzator sexual, dar rezultatele întârzie să apară, iar Chartier este tot mai frustrat din cauza limitărilor legii. Nu trece mult și tânărul va porni la vânătoare de unul singur...

When two girls go missing, Paul Chartier, an impulsive young police recruit, is assigned to Maldoror. This secret unit has been set up to monitor a dangerous sex offender. When the operation fails, fed up with the limits of the legal system, Chartier embarks on a solitary hunt to bring down the culprits.

World Sales: WTFilms
info@wtfilms.fr



SORA CEA URĂȚĂ

THE UGLY STEPSISTER

DEN STYGGE STESØSTEREN



REGIA / DIRECTOR: **EMILIE BLICHFELDT**

NORVEGIA, POLONIA, SUECIA, DANEMARCA | NORWAY, POLAND, SWEDEN, DENMARK, 2025 | DURATA / RUNNING TIME: 105' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:66

Scenariul / Screenplay: Emilie Blichfeldt **Imaginea / Director of Photography:** Marcel Zyskind **Montajul / Editor:** Olivia Neergaard-Holm **Cu / Cast:** Lea Myren, Thea Sofie Loch Næss, Ane Dahl Torp, Flo Fagerli, Isac Calmroth, Malte Gårdinger **Producător / Producer:** Maria Ekerhovd, Mariusz Włodarski, Lizette Jonjic, Theis Nørgaard **O producție / Production:** Mer Film, Lava Films, Zentropa International Sweden, MOTOR **Festivaluri / Festivals:** Sundance 2025, Berlin 2025, Night Visions 2025, Moscova 2025, Fantasy Filmfest 2025

EMILIE BLICHFELDT

Filmografie / Filmography: The Ugly Stepsister (2025), Sara's Intimate Confessions (sm/short, 2018), How Do You Like My Hair (sm/short, 2013), Smed (sm/short, 2013)

În această versiune dementă a basmului clasic cu Cenușăreasa, Elvira se chinuie din răsputeri să-i țină piept surorii vitrege al cărei chip nu are niciun cusur. Într-un regat unde prețul frumuseții este mai mare decât îți poți închipui, Elvira ar face orice pentru a atrage atenția Prințului. Unii cred că e nevoie doar de stoffe aurite pentru a deveni frumoasa balului, dar e nevoie și de ferocitate și chiar de... vărsare de sânge.

In this twisted take on the classic Cinderella story, Elvira struggles to compete with her insanely beautiful stepsister. In a fairy-tale kingdom where beauty is a brutal business, Elvira will go to any lengths to catch the Prince's eye. This is the gory tale of the blood and sweat, grit and gold that goes into making Elvira the belle of the ball.



SORĂ CU NOAPTEA

SISTER MIDNIGHT

REGIA / DIRECTOR: **KARAN KANDHARI**

MAREA BRITANIE, INDIA, SUECIA | UK, INDIA, SWEDEN, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 107' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:35

Scenariul / Screenplay: Karan Kandhari **Imaginea / Director of Photography:** Sverre Sørdal **Montajul / Editor:** Napoleon Stratogiannakis **Cu / Cast:** Radhika Apte, Ashok Pathak, Chhaya Kadam, Smita Tambe **Producător / Producer:** Alastair Clark, Anna Griffin, Sean Wheelan, Wendy Griffin **O producție / Production:** Wellington Films Ltd., Griffin Pictures, Filmgate, Suitable Pictures **Festivaluri / Festivals:** Cannes 2024, Filmfest Hamburg 2024, Zurich 2024, Sitges 2024, Leiden 2024, BFI Londra 2024, Stockholm 2024 **Premii / Awards:** Nominalizare la Cel mai bun film englez de debut/Outstanding Debut by a British Director nomination - Premiile BAFTA/BAFTA Awards 2025

KARAN KANDHARI

Filmografie / Filmography: Sister Midnight (2024), Sidney (sm/short, 2013), Flight of the Pompadour (sm/short, 2012), Hard Hat (sm/short, 2009), Bye Bye Miss Goodnight (sm/short, 2005)

Uma are parte de un nou început când i se aranjează mariajul cu un bărbat din Mumbai. Doar că chimia celor doi soți lasă de dorit, nopțile sunt înfrorător de umede, vecinii sunt enervanți, iar Uma își descoperă niște instincte de-a dreptul sălbatice... Under the humid Mumbai nights, a small-town misfit in a newly arranged marriage attempts to navigate an awkward spouse, nosy neighbours and her own feral impulses.



ZGOMOTE NOISE

REGIA / DIRECTOR: **KIM SOO-JIN**

**COREEA DE SUD / SOUTH KOREA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 94' |
FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85**

Scenariul / Screenplay: Kim Yong-hwan, Lee Je-hui **Imaginea / Director of Photography:** Jun Hong-kyu **Montajul / Editor:** Kim Ha-na **Cu / Cast:** Lee Sun-bin, Kim Min-seok, Jun Ik-ryoung **Producător / Producer:** Young-joo Suh **O producție / Production:** Finecut **Festivaluri / Festivals:** Sitges 2024, Trondheim 2024

KIM SOO-JIN

Filmografie / Filmography: Noise (2024), Vacance (sm/short, 2016), The Line (sm/short, 2013)

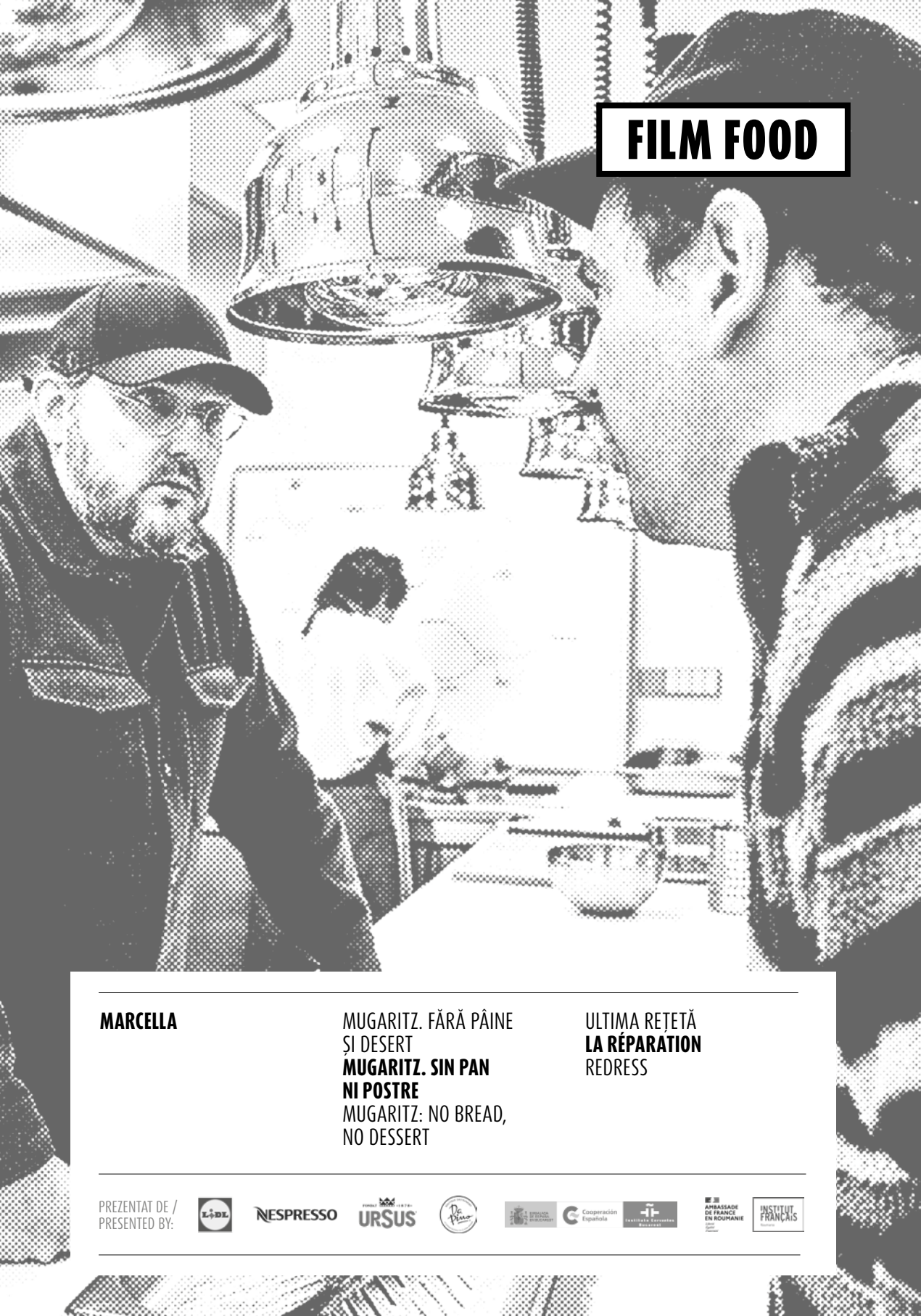
O femeie are probleme cu auzul. Deodată, este bântuită de sunete bizare ce ar putea avea legătură cu dispariția surorii ei. Să fie sursa acestor zgomote un spirit răuvoitor? Vom fi curând martorii unui secret întunecat apărat de o entitate misterioasă.

A woman with a hearing impediment who is haunted by sounds linking to her sister's disappearance and the presence of a malevolent spirit. It leads to a dark secret and the revelation of a mysterious entity.

World Sales: Finecut
ara@finecut.co.kr







FILM FOOD

MARCELLA

MUGARITZ. FĂRĂ PÂINE
ȘI DESERT
**MUGARITZ. SIN PAN
NI POSTRE**
MUGARITZ: NO BREAD,
NO DESSERT

ULTIMA REȚETĂ
LA RÉPARATION
REDRESS

PREZENTAT DE /
PRESENTED BY:



NESPRESSO

FUNDATIE CULTURALA
URSUS



AMBASSADE
DE FRANCE
EN ROUMANIE

INSTITUT
FRANÇAIS



MARCELLA

REGIA / DIRECTOR: **PETER MILLER**

SUA / USA, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 97' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1:78

Scenariul / Screenplay: Peter Miller **Imaginea / Director of Photography:** Antonio Rossi **Montajul / Editor:** Amy Carey **Cu / Cast:** Darina Allen, Lidia Bastianich, April Bloomfield, Jacques Pépin, Danny Meyer **Producător / Producer:** Renée Frigo, Peter Miller, Amy Carey **O producție / Production:** Greenwich Entertainment **Festivaluri / Festivals:** Coronado Island 2024

PETER MILLER

Filmografie / Filmography: Marcella (doc, 2024), American Masters (TV, 2019), Robert Shaw: Man of Many Voices (2016), Projections of America (2014), Sosua: Make a Better World (2012), A.K.A. Doc Pomus (2012), Jews and Baseball: An American Love Story (2010), A Class Apart (2009)

Marcella Hazan nu a fost doar o promotoare a bucătăriei italiene, pur și simplu a schimbat obiceiurile culinare ale americanilor. Neînfrică, dedicată și exigentă, datorită ei au ajuns la milioane de oameni rețete cu totul autentice. Julia Child a spus despre Marcella că „este mentorul ei în orice înseamnă bucătărie italiană”. Jacques Pépin, Danny Meyer, April Bloomfield și Lidia Bastianich se perindă pe ecran pentru a crea un portret intim al femeii care a influențat peren ce facem în bucătărie.

Marcella Hazan didn't just teach Italian cooking – she changed the way America eats. Fearless, passionate, and exacting, she introduced authentic recipes to millions. Julia Child called Marcella “my mentor in all things Italian.” Featuring Jacques Pépin, Danny Meyer, April Bloomfield, and Lidia Bastianich, this intimate portrait reveals the bold woman who forever shaped home kitchens.



MUGARITZ. FĂRĂ PÂINE ȘI DESERT

MUGARITZ. SIN PAN NI POSTRE

MUGARITZ: NO BREAD, NO DESSERT

REGIA / DIRECTOR: **PACO PLAZA**

SPANIA / SPAIN, 2024 | DURATA / RUNNING TIME: 95' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:2:00

Scenariul / Screenplay: Paco Plaza, Mapa Pastor **Imaginea / Director of Photography:** Adrián Hernández **Montajul / Editor:** Mapa Pastor **Producător / Producer:** Goyo Gámez **O producție / Production:** Movistar Plus+ **Festivaluri / Festivals:** San Sebastián 2024, Tribeca 2025 **Premii / Awards:** Premiul Culinary Zinema/Culinary Zinema Award – San Sebastián 2024

PACO PLAZA

Filmografie / Filmography: Mugaritz. Sin pan ni postre (doc, 2024), Sister Death (2023), Stories to Stay Awake (TV, 2021), The Grandmother (2021), Campofrio: Disfrute en vida (doc, 2020), Eye for an Eye (2019), Veronica (2017), [REC] 3: Genesis (2012), [REC]2 (2009), REC (2007)

Multe restaurante celebre recurg la scurtături, dar nu și Mugaritz: în fiecare an localul își fereacă ușile, iar echipa muncește din greu pentru ca meniul să fie cu totul nou la începutul sezonului. An de an, acesta reprezintă un salt în necunoscut, atât pentru chef-i, cât și pentru clienții care sunt invitați să-și deschidă nu doar gurile, ci și mințile.

Every year, the team at the Mugaritz works behind closed doors to design a vocationally different gastronomic proposal each new season. Every time it is a leap into the unknown, a path full of questions, a creative challenge shared with the curious diners, inviting them to open their minds and not only their mouths.



ULTIMA REȚETĂ LA RÉPARATION REDRESS

REGIA / DIRECTOR: **RÉGIS WARGNIER**

FRANȚA, TAIWAN / FRANCE, TAIWAN, 2024 | DURATA / RUNNING TIME:
104' | FORMAT: DCP, COLOR, 1:1.85

Scenariul / Screenplay: Régis Wargnier **Imaginea / Director of Photography:** Renaud Chassaing **Montajul / Editor:** Benjamin Favreul **Cu / Cast:** Julia de Nunez, Clovis Cornillac, Julien de Saint Jean, JC Lin, Louis-Do de Lencquesaing, Antoine Pelletier, Anne Azoulay, Andrzej Seweryn, Jag Huang **Producător / Producer:** David Gauquie, Julien Deris **O producție / Production:** Cinéfrance, Flash Forward Entertainment

RÉGIS WARGNIER

Filmografie / Filmography: La réparation (2024), The Gate (2014), La ligne droite (2011), Pars vite et reviens tard (2007), Man to Man (2005), East/West (1999), Lumière and Company (1995), A French Woman (1995), Indochine (1992), I'm the King of the Castle (1989), La femme de ma vie (1986)

Cu doar câteva ore înainte de a primi a treia stea Michelin, un chef renumit dispare ca prin minune împreună cu sous-chef-ul favorit în timpul unei partide de vânătoare. Consecința? De restaurant se ocupă doar fiica sa, Clara, care trebuie să facă față presiunii incredibile în timp ce este hărțuită de horde de paparazzi... Doi ani mai târziu, tânăra este invitată la un congres culinar din Taiwan. A few hours before his third Michelin star was awarded, a renowned chef disappeared with his second chef during a hunting trip. His daughter Clara found herself alone at the head of the restaurant, harassed by paparazzi... Two years later, she receives an invitation to a renowned gastronomic congress in Taiwan.

World Sales: Cinefrance Studios

www.cinefrancestudios.eu

Distribuit de / Released by: Independența Film



PREZENTAT DE:

BANCA BT TRANSILVANIA®

PROIECT CULTURAL FINANȚAT DE:



MINISTERUL CULTURII



PRIMĂRIA ȘI
CONSILIUL LOCAL
CLUJ-NAPOCA



VISEI CLUJ
By Heart of Transylvania



INSTITUTUL
CULTURAL
ROMÂN



ASOCIAȚIA PENTRU
PROMOVAREA
FILMULUI ROMÂNESC



ASOCIAȚIA
FESTIVALUL DE FILM
TRANSILVANIA
ONCEA CULTURII PUBLICE



Europa
Creativă
MEDIA



DACIN
SARA



GUVERNUL ROMÂNIEI
DEPARTAMENTUL PENTRU
RELĂȚII INTERNETICE
Diversitatea Românească Identitate



Primăria Comunei
Florești

SUB EGIDA:



CLUJ-NAPOCA
City of Film
unesco
Member of
the Creative Cities Network



mastercard



vodafone



URSUS



AUDI
AUTOWORLD



LIDL

CAFEAUA OFICIALĂ:



NESPRESSO

PARTENER OFICIAL ÎN FRUMUȘEȚE:



ARMANI
beauty

ASIGURĂTOR OFICIAL:



Groupama

COMPANIE AERIANĂ OFICIALĂ:



AnimaWings
The Heart of Romania



IQOS



Tenaris Silcotub



REGINA MARIA



DeLonghi



PEPSI



MOI



NOVA
POWER AND GAS



VOXA



Help Net
Vino la lucru



foundever



betfair
ROMANIA DEVELOPMENT



JTI



E.ON



COMPANIA DE GAZE
S.A.



TRANSGAZ
MAGISTRALA ENERGIEI



Energobit



Carmec
Original Gerovital
by Prof. Dr. A. G. G. G.



JIDVEI



MSD



McDonald's



CONCEPTUALAB
by Theo Nissim



TEILOR



Radisson
BLU
CLUJ



RIVUS



AQUA
CARPATICA



DOMENIILE
SĂMBUREȘTI



CĂILE
DE LA LETEA



DOMENIILE
AVEREȘTI



CĂMINUL
CASA DE VINURI



CIUMBRUD
RECREAZIUNEA TRANȘILVANIA



fiGA
TUTU DE SUAVITATE



BISERICA
SĂVÂRȘIN



Bolt



ECCO



Hisense



Chio



palletising
An Mpac Group Company



THAI SPA



MSG



VESTIGE

PARTENER DE VESTIMENTAȚIE:



TUDOR
PERSONAL TAILOR

SOFT FESTIVAL:



eventival

PARTENER TEHNOLOGIC:



RQQA

PARTENER OSPITALITATE:



EXIMTUR
THE TRAVEL COMPANY



PMA
INVEST



PROMELEK
partenerul tău electric



LECOM



Interd



GOTO



LUNA
CLEANING
LUNA ȘI NOI



POMINOVAL



Hampton
by Hilton



arta
International Agency



AMPRENTA
advertising



Rezet Media
agenție de publicitate

cărturești



VISUIN

Melo Melanj



CINEMA **Victoria**



ARTA



CERCUL MILITAR



EMBASSY OF ESTONIA
BUCHAREST

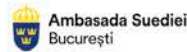


Estonian
Film
Institute



Wydarzenie kulturalne polskiej prezydencji w Radzie UE
Cultural event of the Polish presidency of the Council of the EU
Événement culturel de la présidence polonaise du Conseil de l'UE

Sezonul Cultural
Polonia—România
2024—2025



Ambasáid na hÉireann
Embassy of Ireland



Consal Oinigh na hÉireann
Honorary Consul of Ireland
Cluj Napoca



PARTENER MEDIA PRINCIPAL:

PRO-TV PRO•CINEMA

RECOMANDAT DE:



PARTENER MEDIA INTERNAȚIONAL:



PARTENER MONITORIZARE:



CU SPIRIJINUL:





AnimaWings

The Heart of Romania



România la înălțime!

Companie aeriană modernă
cu suflet românesc

www.animawings.com

Eleganță și look-uri emblematice alături de Armani beauty, la cea de-a 24-a ediție TIFF

Descoperă alături de Alina Balgiu, National Face Designer Armani beauty, experiența TIFF și sfaturi pentru un look impecabil, într-un interview în care frumusețea prinde contur în lumina reflectoarelor.

Recent ai fost la Milano, la un seminar susținut de Hiromi Ueda, Global Make-up Artist Armani beauty. Ce ai învățat nou la acest seminar?

Am descoperit o tehnică patentată Armani beauty numită Underpainting, ce a fost concepută pentru a reda dimensiune tenului atunci când dorim să ne evidențiem trăsăturile.

Ce produse utilizezi cu precădere atunci când aplici tehnica Underpainting?

Pentru această tehnică este nevoie de două produse: 2 anticearcăne, unul mai deschis decât tenul tău cu 3 nuanțe și unul mai închis decât tenul tău cu 3 nuanțe. Foarte important, nuanța închisă aleasă trebuie să fie cu subton rece pentru a imita umbra creată pe forma feței noastre într-un mod natural.

Cum ai cunoscut-o pe Olimpia Melinte și cum ai colaborat pentru look-ul ei din cadrul Festivalului de Film Berlinale la Berlin?

Pe Olimpia am avut ocazia să o întâlnesc pentru prima dată în cadrul TIFF, dar recunosc, o îndrăgeam de mult timp pe ecranele cinematografice. La Berlinale, împreună cu Olimpia am pus în valoare frumusețea tenului său prin aplicarea fondului de ten emblematic Luminous Silk, un produs cu textură lejeră ce îmbracă pielea într-un voal ca de matase, iar în realitate dar și pe „sticlă”, tenul arată perfect uniform, hidratat și luminos.

Ce face speciale noile lansări Armani beauty - Prisma Glass Icy Plumper și Vertigo Lift Mascara?

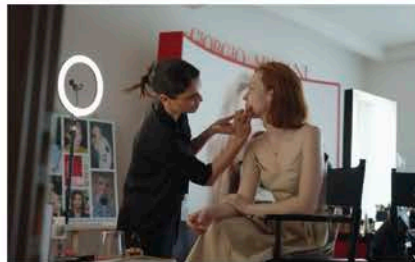
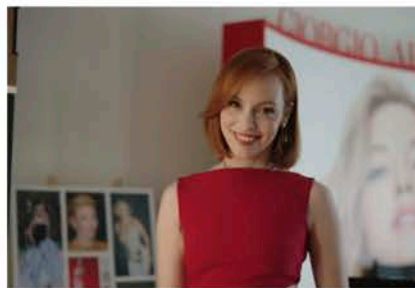
Toate produsele Armani beauty au fost gândite pentru a ușura modul de aplicare, iar rezultatul final să fie unul fără cusur într-un timp scurt. Prisma Glass Icy Plumper este un nou luciu de buze cu efect de volum ce oferă instant un aspect mai plin buzelor, schimbând un machiaj simplu într-unul sofisticat. Vertigo Lift Mascara is here to stay, indiferent de trenduri, pentru cine își dorește o privire pătrunzătoare, definită prin gene alungite.

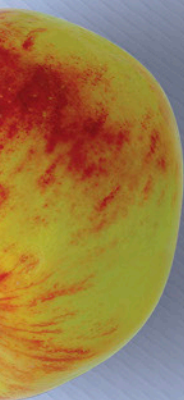
Armani beauty este partenerul oficial de frumusețe la TIFF, iar tu coordonezi echipa de make-up artiști. Cum te simți în acest rol?

Este un rol care mă provoacă, dar care îmi aduce și enorm de multă satisfacție și responsabilitate. Cea mai mare satisfacție pentru mine este să vad cum machiajul devine o extensie a poveștii fiecărui invitat de pe covorul roșu. În același timp, provocările vin din ritmul intens și din nevoia de a livra perfecțiune în timp record.

Ne poți oferi câteva insight-uri din culisele TIFF? Care sunt tendințele în machiaj care vor fi cele mai dorite la această ediție a festivalului?

Totul începe cu organizare și comunicare. Lucrăm în echipă pentru a înțelege programul fiecărui invitat și adaptăm machiajul în funcție de eveniment. Procesul este unul creativ dar și tehnic: facem schițe de look-uri, testăm produse, iar în ziua evenimentului totul se desfășoară contracronometru. Cât despre tendințele în machiaj la această ediție TIFF, observăm o revenire a eleganței, a texturilor naturale, dar perfecte – motiv pentru care fondul de ten Luminous Silk e în topul preferințelor. Alături de el, Lip Power e unul dintre cele mai cerute rujuri, iar pentru ochi, Eye tint și Vertigo Lift Mascara sunt favoritele momentului.





Alege informat! Alege cu moTIFF!



VIITORUL ESTE A (6) ICI

Generat de ingineri cu ADN quattro,
nu de inteligență artificială.



24/7 Autoworld Audi Hotline:
+40 722 761 841

Turn your talent



into *st☆rdom.*



 **betfair**
ROMANIA DEVELOPMENT





APA ESTE VIAȚĂ, APA ESTE NATURĂ.
Compania de Apă Someș
îmbrățișează valorile ecologice
și prezintă proiecțiile eco la TIFF 2025





Emoția ta este energie. Filmul inspiră la dialog.
Cultura prinde viață.
Împreună, ducem energia filmului în comunitate.
TIFF devine poveste de neuitat!

**BUCURĂ-TE
DE FILM.
GRIJILE
RĂMÂN
LA NOI**



Hai și tu în filmul nostru.
Mereu se termină cu bine.



Când spatele face drame, când încheieturile sunt
prinse în acțiune sau când se înfiripă o poveste
de dragoste cu o răceală, vino la Help Net.
Avem un bine de pus la finalul oricărei povești.

Hisense



ULED MiniLED 100"

**HISENSE.
ECRANUL TĂU.
CINEMATOGRAFUL TĂU.**

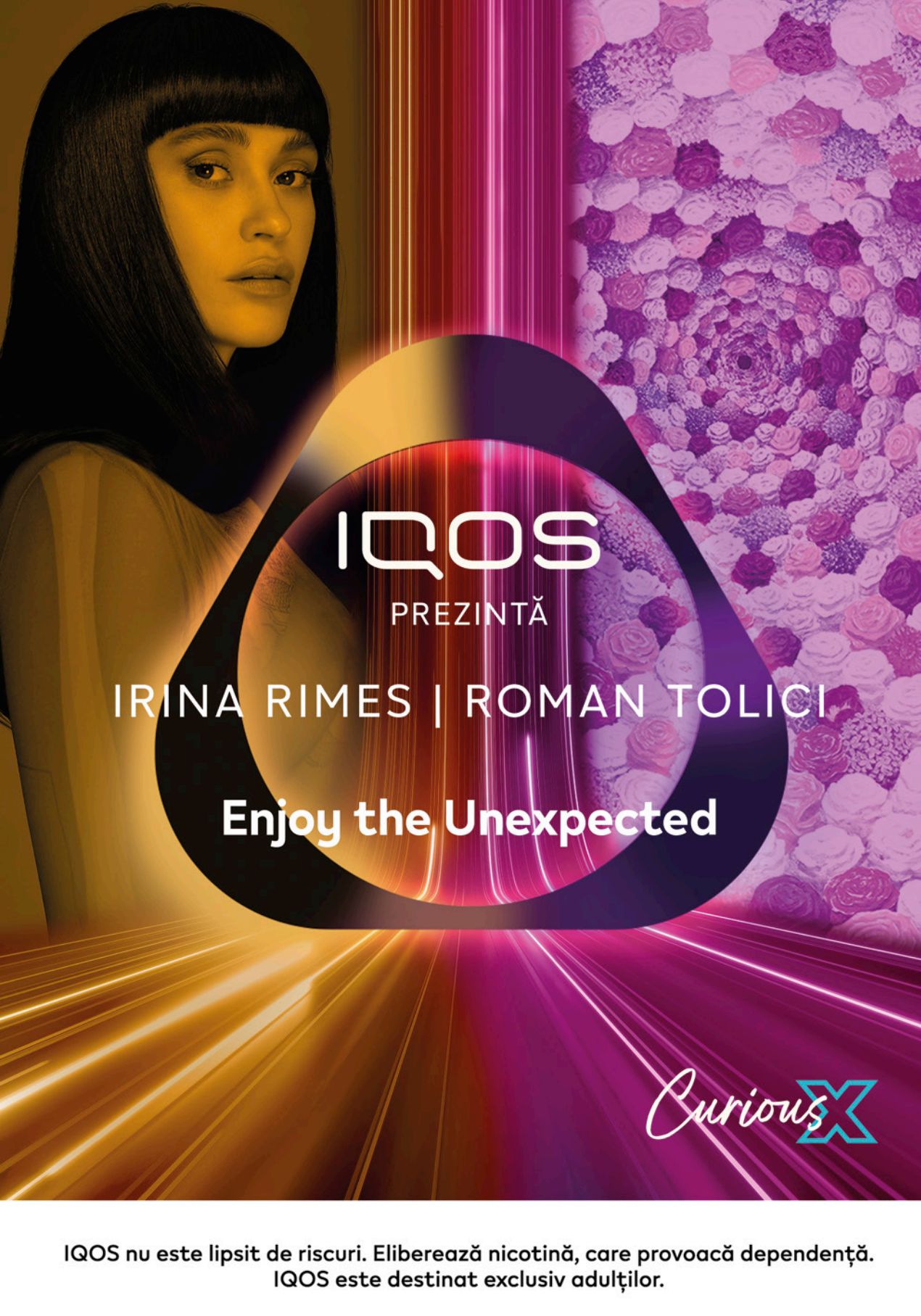
Un festival de emoții, la fiecare vizionare.

ro.hisense.com

romanian cultural institute
budapest
berlin
lisbon
paris
szeged
stockholm
istanbul
venice
rome
prague
vienna
warsaw
brussels
chisinau
tel aviv
new york
madrid
tokyo
beijing
puol



INSTITUTUL
CULTURAL
ROMÂN



IQOS

PREZINTĂ

IRINA RIMES | ROMAN TOLICI

Enjoy the Unexpected

Curious **X**

IQOS nu este lipsit de riscuri. Eliberează nicotină, care provoacă dependență.
IQOS este destinat exclusiv adulților.



meriți să fii surprins

 **TIFF.24**

PREGĂTEȘTE-TE DE O RĂSTURNARE DE GUSTURI.



 **#TRECI PE PROASPĂT** 

PIATA
Lidl
PROSPETIME, ZILNIC



MEMBER OF MOL GROUP

INSPIRED TO
DRIVE
FURTHER



Adolescența nu este o criză, ci o conversație care așteaptă să înceapă.

TIFF.24
Transilvania International
Film Festival Cluj-Napoca 13–22.06.2025

Ești invitat la o conversație sinceră, fără filtre sau ocolișuri, despre adolescență și tot ce înseamnă ea - întrebări incomode, emoții greu de pus în cuvinte și nevoia reală de a fi înțeleși.

Lansarea ghidului **"How to Adolescence | Tot ce ar vrea adolescentul tău să înțelegi"** își propune să deschidă conversațiile incomfortabile, dar foarte importante în perioada adolescenței.

Evenimentul cu acces liber este dedicat părinților și adolescenților, dar și tuturor celor care vor să înțeleagă mai bine adolescenții și cum le pot fi alături cu adevărat.



Scanează QR code-ul, primul pas
în înțelegerea și susținerea
adolescenților.

Un proiect



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BIBLIOTECĂ DE ȘTIINȚE
BIBLIOTECĂ DE ȘTIINȚE
BIBLIOTECĂ DE ȘTIINȚE
BIBLIOTECĂ DE ȘTIINȚE



Departamentul de
Sănătate Publică
Universitatea Babeș-Bolyai

Cu susținerea





DESCOPERĂ

GUSTUL MEMORABIL

NESPRESSO

Exclusiv în Boutiques Nespresso,
în aplicația mobilă Nespresso și pe www.nespresso.com

NESPRESSO

what else?

ENERGIE PENTRU
FILME,
ENERGIE PENTRU
TIME

Te susținem cu toată energia!

vreaulanova.ro



x



TIFF. 24



**REFRESHING TAKE,
REFRESHING TASTE.**

PMA
PRINT & SIGN



DUȘI CU TIFF-ul



TIFF



RADISSON BLU

SOPHISTICATED ELEGANCE IN
THE HEART OF TRANSYLVANIA

Radisson Blu Hotel, Cluj, based in Transylvania's vibrant capital city of Cluj-Napoca, has opened its doors providing an unforgettable experience.

CLUJ

Radisson Blu Hotel Cluj
Aleea Stadionului 1, Cluj-Napoca, România
T: 0040 364 431 310 | info.cluj@radissonblu.com

FEEL THE DIFFERENCE
radissonhotels.com/blu

Sărbătorim

30



ca în filme!



REGINA MARIA

iubeste TIFF!



TenarisSilcotub

Sustinător TIFF
din 2006

PRODUCEM TEVI

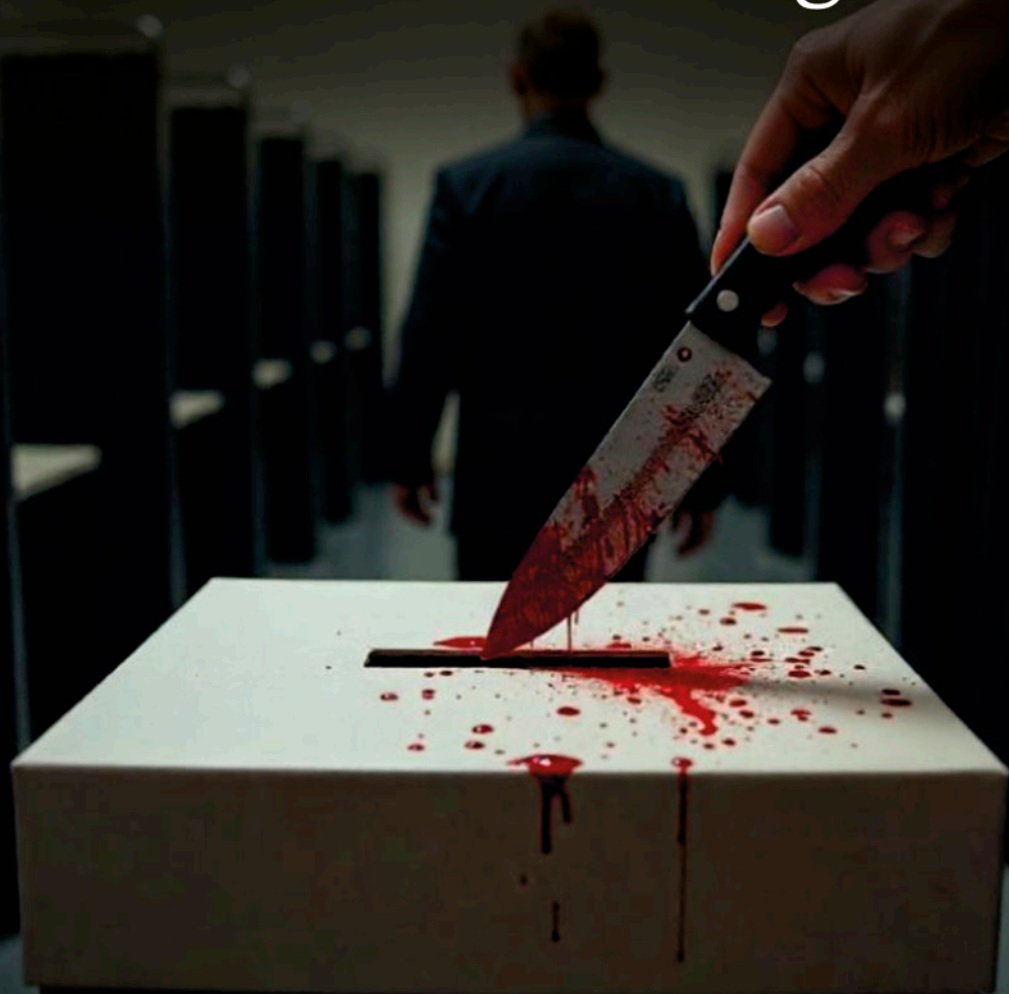
FABRICĂM CURIOZITATEA

Inspirat din curioasa cinematografie a lui Wes Anderson
și viața angajaților noștri la muncă, la TIFF și acasă.



În tehnologie sau în cinema, îi susținem pe cei mai tineri să-și creeze un viitor. Prin investiții constante în educație și cultură ne asigurăm că își păstrează vie curiozitatea și visurile lor pot prinde contur.

Am fost atât de aproape
să trăim un film de groază.



Alături de TIFF din vremuri bune.



**TV5
MONDE**

MAGIA CINEMAULUI LA TINE ACASĂ!

MARȚEA ȘI MIERCUREA DE LA ORA 15.00

JOIA ȘI DUMINICA DE LA ORA 22.00 

Scanează-mă!



europe.tv5monde.com

URSUS

Cinephilus

FIECARE BERE ARE UN FILM. UNELE AU DEVENIT LEGENDĂ.

DESCOPERĂ EDIȚIA LIMITATĂ CU ETICHETE LEGENDARE

ACELAȘI GUST URSUS



TE AȘTEPTĂM
ÎN PIAȚA UNIRII LA TIFF

TIFF.24

**Acum poți trăi pe deplin
emoția filmelor și a viitorului**

cu acoperire



**Scanează și
votează filmul
care merită
Premiul Inimii**



O

1984 | 129

2001: O ODISEE SPAȚIALĂ / 2001: A SPACE ODYSSEY | 129

A

ACCIDENTUL / GROWING DOWN / MINDEN RENDBEN | 150

ADEVĂRURI GRELE / HARD TRUTHS | 62

AJUTOARE / AID | 54

ALBASTRU INFINIT / THE BLUE TRAIL / O ÚLTIMO AZUL | 130

ALBOCALMIN | 54

ALIEN 2 - ÎNTOARCEREA LUI VALDIS / ALIEN 2 OR THE RETURN OF VALDIS IN 17 CHAPTERS / TULNUKAS 2 EHK VALDISÉ TAGASITULEK 17 OSAS | 116

ALIEN - EVADAREA LUI VALDIS / ALIEN OR: VALDIS' ESCAPE IN 11 CHAPTERS | 119

ALIȘVERIS | 54

ALMANAHUL TOAMNEI / ALMANACH OF FALL / ŐSZI ALMANACH | 97

ALPHA. | 154

AMADEUS | 84

ANCHOR | 55

ANUL NOU CARE N-A FOST / THE NEW YEAR THAT NEVER CAME | 44

ARMONII WERCKMEISTER / WERCKMEISTER HARMONIES /

WERCKMEISTER HARMÓNIAK | 98

AȘA TRECU TĂCEREA / POR DONDE PASA EL SILENCIO /

AS SILENCE PASSES BY | 110

AURORA | 116

AURORA / SUNRISE: A SONG OF TWO HUMANS | 84

B

BALENA / UNA BALLENA / A WHALE | 160

BALUL DE TOAMNĂ / AUTUMN BALL | 117

BANII ALTORA / OTHER PEOPLE'S MONEY / DIE AFFÄRE CUM-EX | 146

BEYOND THE RIVER / A VÍZEN TÚL | 44

BOLÉRO | 85

BRAZIL | 130

BUNICUL DOARME / GRANDPA IS SLEEPING | 55

C

CADET / KADET | 106

CALIU: NICIDECUM ALTCEVA, CE SĂ FAC ALTCEVA? / CALIU: NOTHING ELSE, WHAT ELSE CAN I DO? | 48

CALUL DIN TORINO / THE TURIN HORSE / A TORINÓI LÓ | 99

CĂMINUL / THE HOME / HEMMET | 160

CARACATIȚA / OCTOPUS | 55

CARNE / MEAT / KREAS | 110

CASA FĂRĂ ADRESĂ / THE HOUSE WITH NO ADDRESS /

ADRESI OLMAYAN EV | 131

CEREMONIA / THE CEREMONY | 142

CHITARA FLAMENCO A LUI YERAI CORTÉS / LA GUITARRA FLAMENCA DE YERAI CORTÉS / THE FLAMENCO GUITAR OF YERAI CORTÉS | 38

CHRISTY | 27

COMATOGEN | 48

CONCURENTUL / CONCURSANTE / THE CONTESTANT | 102

CONSPIRAȚIA DIN TIRANA / IL COMLOTTO DI TIRANA / THE TIRANA CONSPIRACY | 154

CONVIEȚUIM DIN PĂRȚII / COEXISTENCE, MY ASS! | 155

COPILUL ELECTRIC / ELECTRIC CHILD | 131

CRONICI DE TINEREȚE / SOUTHERN CHRONICLES / PIETINIA KRONIKAS | 122

CUM AȘ PUTEA TRĂI FĂRĂ TINE? / HOW COULD I LIVE WITHOUT YOU? /

HOGYAN TUDNÉK ÉLNI NÉLKÜLÖD? | 150

D

DAMNARE / DAMNATION / KÁRHOZAT | 97

DANEZA / THE DANISH WOMAN / DANSKA KONAN | 146

DANSEAZĂ REGINA / DANCE, QUEEN | 55

DEBUT / DEBUT, OR, OBJECTS OF THE FIELD OF DEBRIS AS

CURRENTLY CATALOGUED | 30

DE LA ZERO / BEYOND ROCK BOTTOM / MÉLYPONT ÉRZÉS | 151

DESPĂGUBIRE / AJUSTE DE PÉRDIDAS / LOSS ADJUSTMENT | 38

DESPRE IMPOSIBILITATEA UNUI OMAGIU / ON THE IMPOSSIBILITY OF AN HOMAGE | 56

DESPRE UN EROU / ABOUT A HERO | 132

DINCOTRO BATE VÂNTUL / WHERE THE WIND COMES FROM | 122

DOVEZI DE IUBIRE / ACTS OF LOVE / KÆRLIGHEDENS GERNINGER | 30

DRAGĂ MAMĂ / MY DEAR MOTHER / MINU KALLIS EMA | 147

DRAGOSTEA E ÎN AER / LOVE IS IN THE AIR | 56

DRUM ÎNCHIS / LA PAMPA / BLOCK PASS | 123

DUPĂ CIOATE / TOOTH AND NAIL | 49

E

EA / HER | 132

EFFECTUL HELSINKI / THE HELSINKI EFFECT | 85

EPILOGURI / EPILOGUES / MISSIR | 111

ESCAPE | 103

EU, TU ȘI CEI DIN MINTEA NOASTRĂ / FOLLEMENTE / MADLY | 62

EVADARE DIN CINEMA „LIBERTY” / ESCAPE FROM THE „LIBERTY” CINEMA / UCIECZKA Z KINA „WOLNOŚĆ” | 138

F

FAHRENHEIT 451 | 133

FAMILIAR / FAMILIAR TOUCH | 63

FANFARA / EN FANFARE / THE MARCHING BAND | 63

FATA CARE PLÂNGE / THE CRYING GIRL | 56

FETELE DE LA GARĂ / LAS CHICAS DE LA ESTACIÓN /

THE GIRLS AT THE STATION | 123

FRACTI | 56

FRÉWAKA | 161

FURSEC INFINIT / ENDLESS COOKIE | 39

FURSECURI ȘI LAPTE / MILK AND COOKIES | 57

G

GAURA NEAGRĂ / THE BLACK HOLE / MUST AUK | 118

GUT | 86

H

HANAMI | 111

HRANĂ VERDE / SOYLENT GREEN | 133

I

IDIOTUL / THE IDIOT / IDIOOT | 104

ILOVERUSS | 39

ILUZIA REALITĂȚII / MAKE IT LOOK REAL | 40

IMAGO | 138

INSULA / ISLANDS | 64

INTERIOR ZERO / INTERNAL ZERO | 112

INVENȚIA / INVENTION | 40

ISTERIA / HYSTERIA | 31

I

ÎMBRĂȚȘAREA ȘARPELUI / ABRAZO DE LA SERPIENTE /
EMBRACE OF THE SERPENT | 86
ÎN BURTA INTELIGENȚEI ARTIFICIALE / LES SACRIFIÉS DE L'IA /
IN THE BELLY OF AI | 134
ÎNGROPAT DE VIU / BURIED | 103
ÎN NUMELE PĂMÂNTULUI / THE PEASANTS / CHŁOPI | 87
ÎN SÂNUL FAMILIEI / FAMILY NEST / CSALÁDI TÜZFÉSZEK | 95
ÎNTOARCEREA PROIECTIONISTULUI / LE RETOUR DU PROJECTIONNISTE /
THE RETURN OF THE PROJECTIONIST | 41
ÎNTOARCEREA / THE RETURN | 64

J

JACKPOT | 57
JAFUL SECOLULUI / TRAFFIC | 45
JURNALUL PRIMEI IUBIRI / DREAMS (SEX LOVE) / DRÖMMER | 87

K

KILL THE JOCKEY / EL JOCKEY | 65
KONTINENTAL, 25 | 49

L

LA 2000 DE METRI DE ANDRIIVKA / 2000 METERS FROM ANDRIIVKA | 155
LA GRANIȚA DINTRE LUMI / DREAMS | 156
LAYLA | 142
LITTLE SYRIA | 50
LOVE HURTS | 45
LOVE / KJÆRLIGHET | 88
LUCIA ȘI PĂCATUL / LITTLE TROUBLE GIRLS / KAJ TI JE DEKLICA | 124
LUMEA DINTRE NOI / WORLD BETWEEN US / SVĚT MEZI NÁMI | 124
LUMILE CE VOR VENI / THINGS TO COME | 134
LUMINĂ ÎN ÎNTUNERIC / WHEN THE LIGHT BREAKS / LJÓSBROT | 65
LUMINA ZILEI / SUNLIGHT | 143
LUPTA INVIZIBILĂ / THE INVISIBLE FIGHT / NÄHTAMATU VÖITLUS | 105

M

MAGICIANUL / THE MAGICIAN | 59
MALDOROR | 161
MARCELLA | 166
MARCO, ADEVĂRUL INVENTAT / MARCO / MARCO, THE INVENTED TRUTH | 66
MAREA UNIRE / THE GREAT UNION | 57
MARIA / BEING MARIA / MARIA | 66
MARINICĂ, BĂIATUL MEU / MARINICĂ, MY BOY | 57
MAURUL / MOOR / MAVR | 107
MERCKX | 67
MIOCARD / MIOCARDIO / MYOCARDIUM | 31
MOARTEA DOMNULUI LĂZĂRESCU / THE DEATH OF MR. LAZARESCU | 88
MOHICANUL / LE MOHICAN / THE MOHICAN | 67
MUGARITZ. FĂRĂ PÂINE ȘI DESERT / MUGARITZ. SIN PAN NI POSTRE /
MUGARITZ: NO BREAD, NO DESSERT | 166

N

NEBUNUL / THE MADMAN | 59
NELINIȘTE / RESTLESS | 143
NICI FIARĂ NU EXISTĂ CE NU CUNOAȘTE MILĂ / NO BEAST. SO FIERCE. /
KEIN TIER SO WILD | 156
NOIEMBRIE / NOVEMBER | 105
NOII ANI / LOS AÑOS NUEVOS / THE NEW YEARS | 147

O

O | 68
O FEMEIE PREGĂTEȘTE SAUNA / A WOMAN HEATS THE SAUNA /
NAINE KÜTAB SAUNA | 117
OMUL DE MARMURĂ / MAN OF MARBLE / CZŁOWIEK Z MARMURU | 139
OMUL DIN LONDRA / THE MAN FROM LONDON / A LONDONI FÉRFI | 98
O URMĂ DE SPERANȚĂ / SMILE AT LAST / NAERATA OMETI | 118
O ZI DE SAUNĂ / SAUNA DAY / SANNAPÄIV | 119

P

PĂDUREA DE MOLIZI / THE SPRUCE FOREST | 50
PĂMÂNT STRĂIN / TO A LAND UNKNOWN | 32
PANĂ DE VULPE / FOX FEATHER | 58
PÂNĂ LA CAPĂTUL LUMII / UNTIL THE END OF THE WORLD / BIS ANS ENDE
DER WELT | 135
PATRU MAME / FOUR MOTHERS | 68
PAUL ȘI PAULETTE FAC BAIE / PAUL AND PAULETTE TAKE A BATH | 144
PĂUNUL / PEACOCK / PFAU – BIN ICH ECHT? | 32
PISICA GALBENĂ / YELLOW CAT / SARY MYSYQ | 107
PLOUĂ PESTE BABEL / LLUEVE SOBRE BABEL / RAINS OVER BABEL | 33
PRAF ȘI PULBERE / POLVO SERÁN / THEY WILL BE DUST | 157
PRIETENII MEI INDEZIRABILI: PARTEA I – ULTIMA EMISIE DIN MOSCOVA /
MY UNDESIRABLE FRIENDS: PART I – LAST AIR IN MOSCOW | 157
PUNCTUL NEGRU / LESSON LEARNED / FEKETE PONT | 151

Q

QUEER | 69

R

RADIO PRAGA / WAVES / VLNY | 69
REBEL FĂRĂ CAUZĂ / REBEL WITHOUT A CAUSE | 125
REGATUL / LE ROYAUME / THE KINGDOM | 33
RESTUL VA URMA / AND THE REST WILL FOLLOW / O DA BIR ŞEY MI | 70
RIEFENSTAHL | 158

S

SĂRBĂTORI FERICITE / HAPPY HOLIDAYS | 70
SATURN / SATURNO / SATURN | 41
SCAPĂ DE AMANTĂ.SRL / MISTRESS DISPELLER | 42
SCRISORI DE PE STRADA WOLF / LETTERS FROM WOLF STREET /
LISTY Z WILCZEJ | 42
SE STING NOILE ZORI / NEW DAWN FADES / YENİ ŞAFAK SOLARKEN | 158
SEX | 89
SFÂRȘITUL / THE END | 135
SIRĂȚ | 28
SLEEP #2 | 51
SORA CEA URĂȚĂ / THE UGLY STEPSISTER / DEN STYGGE STESØSTEREN | 162
SORĂ CU NOAPTEA / SISTER MIDNIGHT | 162
SO REFRESHING | 58
STEAMBOAT BILL, JR. | 90
STRICTUL NECESAR / TRAVEL ESSENTIALS / RZECZY NIEZBĘDNE | 112
STRIGOI | 59
STUDII SOCIALE / SOCIAL STUDIES | 125
SUB ACOPERIRE / LA INFILTRADA / UNDERCOVER | 71
SUFILE BLINDATE / KEVLAR SOUL / KEVLARSJÄL | 126
SUFOCARE / DROWNING DRY / SESES | 113
SUNT ÎNCĂ AICI / I'M STILL HERE / AINDA ESTOU AQUI | 90
SURZENIE / SORDA / DEAF | 34

T

TATA | 46
 THANK YOU FOR BANKING WITH US | 71
 THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW | 89
 @TIKTOK_COWBOY | 54
 TOT CE RĂMÂNE / ALL THAT REMAINS | 58
 TOT CE SE PIERDE / THE THINGS YOU KILL | 72
 TREI ZILE CU TATA / THREE DAYS OF FISH / DRIE DAGEN VIS | 34
 TRITON / MERMAN | 47
 TU EȘTI LUMEA MEA / U ARE THE UNIVERSE / ТУ – КОСМОС | 136
 TWST - THINGS WE SAID TODAY | 51

U

ULTIMA REȚETĂ / LA RÉPARATION / REDRESS | 167
 ULTIMELE ZILE ALE LUI QUISLING / QUISLING - THE FINAL DAYS /
 QUISLINGS SISTE DAGER | 72
 ULTIMUL DRUM / THE WEEPING WALK / WAAROM WETTELEN? | 35
 UN AN DIN VIAȚA UNEI ȚĂRI / A YEAR IN THE LIFE OF A COUNTRY / ROK Z
 ŻYCIA KRAJU | 139
 UN MAL REBEL / A REBEL EDGE | 46
 UNU LA SUTĂ INDIAN / VULTURE'S WAKE / EGY SZÁZALÉK INDIÁN | 152

V

VAGABONDUL / THE OUTSIDER / SZABADGYALOG | 96
 VALI | 59
 VÂNĂTOAREA DE ARICI / A HUNT FOR HEDGEHOGS / SÜNVADÁSZAT | 152
 VÂNĂTORUL DE RECOMPENSE / BLADE RUNNER: THE FINAL CUT | 136
 VARA MEA TÂRZIE / MY LATE SUMMER / NAKON LJETA | 73
 VIAȚĂ ȘI IUBIRE / LIFE AND LOVE / ELU JA ARMASTUS | 119
 VIETI PREFABRICATE / THE PREFAB PEOPLE / PANELKAPCSOLAT | 96
 VIITOR LUMINOS / BRIGHT FUTURE | 47
 VILA DIN PORTUGALIA / UNA QUINTA PORTUGUESA /
 THE PORTUGUESE HOUSE | 91

X

XOFTEX | 35
 ZGOMOTE / NOISE | 163

Z

ZI DE SĂRBĂTOARE / CELEBRATION DAY | 58
 ZILELE NOASTRE DE GLORIE / OUR WILDEST DAYS /
 I AGRIES MERES MAS | 126



PARTENER OFICIAL

Un covor roșu care
întâmpină orice viziune
artistică: **priceless**



THE FESTIVAL MUST GO ON
ANYTIME. ONLINE

SALE
13 Iunie - 31 Iulie

TIFF UNLIMITED

Cinemaul tău alternativ. De acasă.

12 luni la prețul de 9 luni

242,9 lei*

Aplică codul: **FILMEBUNE2025**

Abonează-te acum pe **unlimited.tiff.ro** și profită de reducere aplicând codul cuponului. Pe TIFF Unlimited ai acces la filme premiate din întreaga lume, semnate de cineaști care provoacă și inspiră. Conținut actualizat constant, cu peste 250 de titluri disponibile.



*Prețurile includ TVA. Abonamentul beneficiază de acces gratuit timp de 7 zile.